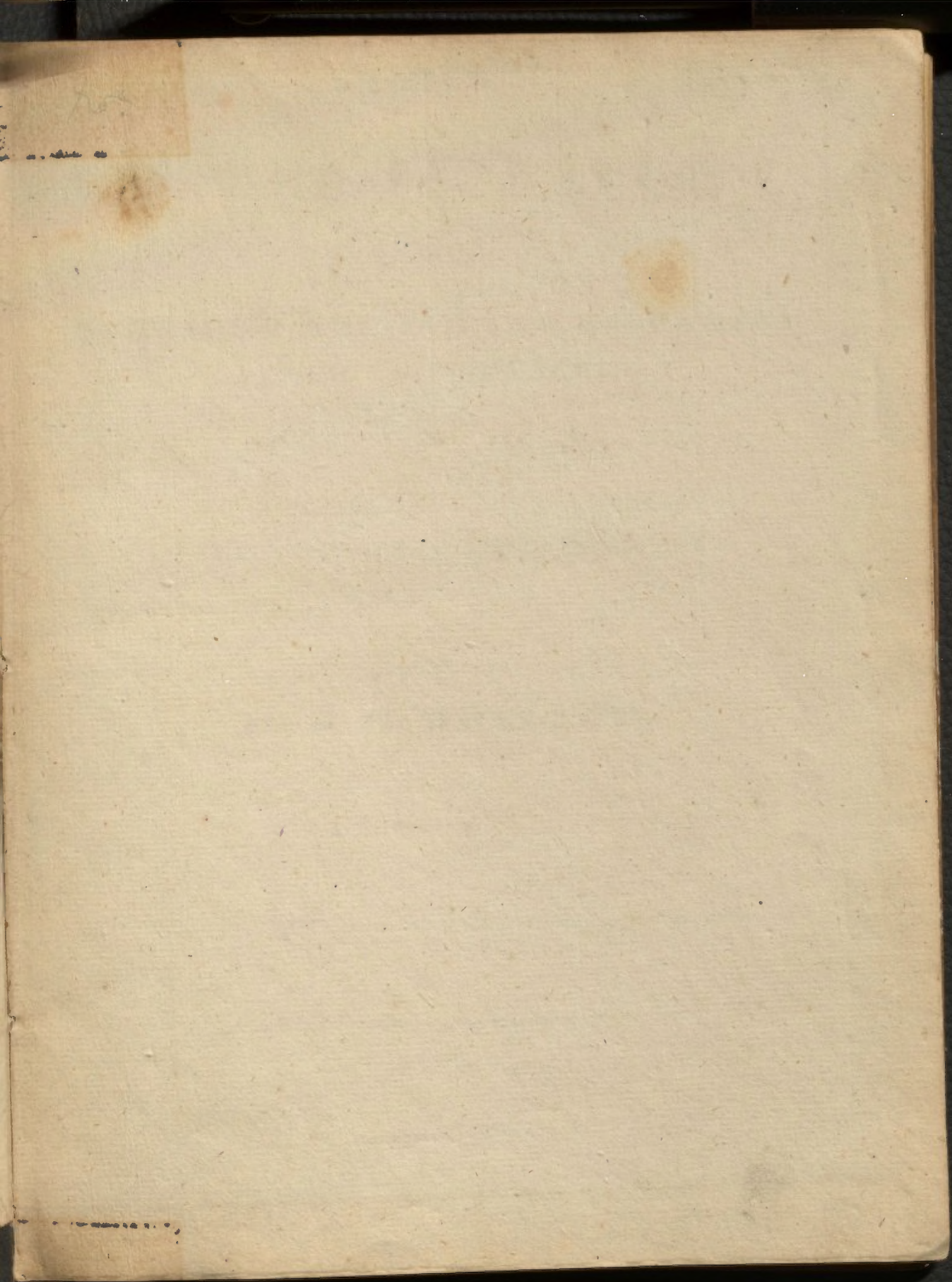


L6100

(2)

462

C10 187
INSTITUTE
OF
ISLAMIC
STUDIES
33471 *
MCGILL
UNIVERSITY



A. J. Ellis.

May. 23, '83.

LIBER CLIMATUM

AUCTORE

SCHEICHO ABU-ISHAKO EL-FARESI

VULGO EL-ISSTHACHRI.

Abū Ishāq Ibrāhīm ibn Muḥammad al-Fārisī al-Istakhrī

AD SIMILITUDINEM CODICIS GOTHANI
ACCURATISSIME DELINEANDUM ET LAPIDIBUS
EXPRIMENDUM

CURAVIT

Dr. J. H. MOELLER.

PRAEMISSA EST D. SERTATIO DE LIBRI CLIMATUM INDOLE, AUCTORE ET AETATE.

GOTHAE

IN LIBRARIA BECKERIANA.

MDCCCXXXIX.

1839

LIBER CLIMATUM

ALCOTON

SCHEICHO ABU-ISMANO EL-FARESI

1750 EDITION

C10

.I 87

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

AD RIBUTTURUM CODICIS GOTHA

BENEVOLO LECTORI

S.

Dec. 1865 Qui factum sit, ut nomen, quod iam ante hos tredecim annos propedem me esse soluturum spoponderam, nunc demum solvam, eius rei causas, satis multas et gravissimas, pluribus hoc loco exponere tam me taedet, quam lectorum non magni interest. Etenim unam eamque praecipuam causam in summis positam esse, quibus typographorum apparatu non sufficiente institutum meum obstructum erat, difficultatibus, quis tandem est, quin facile perspiciat? Sed ne pluribus verbis commorer in excusandis, quae non pertinent ad ipsam rem, paucis dicam, quae nunc praestita sint.

Multis tentatis multisque reiectis contigit tandem feliciter, ut Uckermannus, typographus Erfordiensis, vir solertissimus, et suae et lithographicae artis maxime gnarus, rei parandae curam in se susciperet, quo in officio tanta versatus est accuratione ac sedulitate, ut liber, quem manibus tenes, benevole lector, sive spectas chartae colorem, sive literarum ductus, ad pretiosissimi codicis manuscripti accederet similitudinem talem, ut viros hisce in literis satis exercitados indi-

BENVOLIO LECTORI

screta similitudine non sine magna animi voluptate viderem deceptos. Primum, quod sciamus, in Germania hoc est artis lithographicae specimen, cui tam prospere in exprimendis codicibus manuscriptis orientalibus cessit opera, nihilque magis optamus, quam ut alii viam, quam nos aperuimus, et sequantur ipsi, et, si fieri potest, aequiorem reddant et commodiorem. Denique, quam promissimus interpretationem latinam, nostris observationibus illustratam, eam una cum explicatione nominum, quae in tabulis geographicis insignita numeris inveniuntur, edituri sumus propediem.

Dr. M.

DE OPERE GEOGRAPHICO
LIBER CLIMATUM
INSCRIPTO.

I.

De cōdicibus operis.

Cod. Gothanus Ar. (nr. 312) literis rudioribus, temporis iniuria fere pallidis, forma quaternaria, foliis 75 chartae bombycinae exaratus, punctis diacriticis maximam partem carens, aliquot insuper pagellis detritis, absolutus est anno 569 H., 1484 aerae Alexandrinae, h. e. 1173 p. Chr. Continet opus geographicum, cuius Facsimile infra exhibitum est, ornatum 21 tabulis geographicis, quibus singulae regiones depinguntur (tabula totius terrarum orbis mutila est), inscriptum: كتاب الاقاليم h. e. Liber climatum.

Cod. Goth. Pers. Haleb. (nr. 621), foliis 122 form. max., charta bombycina optime exaratus, initialibus literis aureis et rubris ornatus, multis vero locis, praecipue ab initio et in fine libri, manu recentiore (mense Ramadhano anni 1014 H. = 1605 Chr.) negligenter suppletus, 22 tabulis geographicis instructus est. Complectitur idem opus geographicum in linguam Persicam translatum, quod tam formulā saepius repetitā: auctor libri tradit خداوند کتاب کوید¹⁾, quam arabici ممالك²⁾ interpretatione codicumque comparatione coarguitur. Recentior codicis nostri restitutor plura ex aliis eiusdem argumenti libris petita adiecit, imprimis introductionem, desuntam, ut suspicor, ex libro هفت اقلیم seu صور الاقالیم. Inscriptio primitiva deest. Suppleta est a possessore Ismaïl-ben-ibrahim, qui codicem anno 1014 H. = 1605 p. Chr. inscripsit: مسالك الممالك الذي يقول العوام صور اقاليم h. e. „Viae regnorum, vulgo tabulae climatum.” In

1) Ouseley Or. geogr. p. 1. 3. 212. 213. 234. 235. 254. — 2) Ouseley l. c. p. 3.

ligatura vero, alia manu exaratum legitur: هذا الكتاب المسمى بالمسالك والممالك في h. e. ,,hic liber inscribitur viae et regna septem climatum. السبعة

Duo interpretationis Persicae codices asservantur in Anglia, alter in Bibliotheca collegii Eton (quo usus est Ouseley ¹⁾), sed mutilus, nam frustra quaeruntur apud virum ill., quae leguntur in Cod. Goth. Pers. p. 11 lin. 7 usque ad p. 35 lin. 3, in Cod. Arab. p. 5 lin. 5 a fin. usque ad p. 17 lin. 10), alter in collectione societatis cuiusdam literariae in Anglia ²⁾; denique quartum exemplum in Bibliotheca Caesarea Vindobonensi extat, ut vir cel. Gévai pro certo mihi affirmavit, ad cuius calcem legitur: این کتاب را مشهور است بمسالك الممالك او زبان عربی بزبان فارسی در او ردیم و موسوم h. e. Hic liber, notus inscriptione „Viarum regnorum”, ex arabico sermone in persicum translatus est, huiusque libri inscriptio haec est: Translatio libri viarum regnorum ... ex libris doctoris Nassir-eddin-Thussi.

II.

De operis ratione et indole.

Idem est opus geographicum, quod vir cel. W. Ouseley in Anglicum sermonem translatum anno 1800 hoc nomine: *The oriental Geography of Ebn Haukal* Londini edidit. Describit auctor fusius omnes Moslemis subditas terras, paucis tantum finitimas regiones, ea ratione, ut a finibus illarum regionum in prooemio suo profectus transgrediatur ad describendam Arabiam et quae sequuntur, ut ex indice in fine (p. 134) adiecto apertum est. Multa leguntur ad verbum expressa in Ibn Haukalidis „libro viarum et regnorum, locorumque solitariorum et periculorum ³⁾ كتاب المسالك والممالك والمفاوز والممالك”, quo Abulfeda et alii saepissime uti sunt, ita ut locis multis inter se comparatis Ouseleyus persicam operis laudati interpretationem ante oculos habuisse arbitraretur ⁴⁾. At vero vir cel. S. de Sacy in egregia huius libri relatione ⁵⁾ eum non tam interpretationem quam operis Haukalidei epitomen esse existimavit, quod cum viris cell. Uylenbroek ⁶⁾ et Fraehn ⁷⁾ nos in Catalogo librorum cet. I. p. 94 nr. 312, in ephemeridibus geographicis 1823 Vol. XII. fasc. II. p. 215 et in ephemeridibus literariis Halensibus 1824 nr. 295 sqq. iure ac merito in dubium vocasse arbitramur.

1) Ouseley Preface p. III. XXXII. — 2) Ouseley Preface p. XXXII. — 3) Cfr. Uylenbroek de Ibn Haukali opere geographico Diss., Iracae Persicae descriptioni praemissa, p. 2 sqq. — 4) Or. Geography, Preface p. VI sq. — 5) Magasin Encyclop. A. VII. T. VI. p. 32 — 76. 151 — 156. 307 — 333. — 6) Uylenbroek l. c. p. 9 sqq. — 7) Ibn Fozzlans Bericht. Petersb. 1823. p. IX. XXI. not.

Apparet enim ex locis a viris cell. Ouseley, S. de Sacy et Uylenbroek II. cc. inter se comparatis, apparet ex multis aliis, ab Abulfeda ex Ibn Haukalidis opere excitatis locis, miram inter utrumque librum, tam in singulis quam universa conditione, intercedere necessitudinem, Ibn Haukalidem vero multa continere (v. c. in descriptione Africae, ut de praefatione taceam), quae in opere nostro vel desiderantur, vel alio prorsus, interdum contrario, modo enarrantur, ita ut illud alius auctoris opus, arcto tamen nexu cum Haukalidis opere coniunctum, esse manifestum sit.

Quod cui debeatur Ibn Haukalides ipse nos edocuit in fine descriptionis Sindae ¹⁾. De itineribus suis, in quibus Ibn Chordadbeh ²⁾, Dscheihani ³⁾ et Abu'l faradschii kodamae ibn dschafar ⁴⁾ libros se nunquam de manibus deposuisse asserit, locutus sic pergit: ولقيت أبا إسحق الفارسي وقد صور هذه الصورة لأرض السند فخلطها وصور فارس فجودها وكنت قد صورت أذربيجان التي في هذه الصفة فاستحسنها ولجزيرة فاستجدها وأخرج التي لمصر فاسدة والمغرب أكثرها خطاء وقال قد نظرت في مولدك وأنتك وأنا أسالك الصلاح كتناني هذا حيث حملت فاصلحت منه غير شكل وعزوته إليه ثم رأيت أن انفرد بهذا الكتاب وأصلحه وتصويره أجمعه وأيضاحه من غير أن ألتزم بتذكرك إلى الفرج وإن كانت حقاً بأجمعها وصدقاً من سائر جهاتها وقد كان يجب أن أذكر منها طرفاً في هذا الكتاب لكن استعجلت الاستكشاف بما تعجب فيه سواي ونصب فيه غيري
 „Occurri autem aliquando Abu Ishako al faresio, qui tabulam geographicam „regionis Sind, at corruptam, egregiam vero Persidis confecerat. Cum hic tabulam Adzerbeidjanæ, quæ mox in hac descriptione exstat, aliamque Mesopotamiæ „pariter a me confectam summis laudibus extulisset, tabulam Aegypti vitiosam „aliamque Africae, maioribus vitiis inquinatam, protraxit ⁵⁾ dixitque: „equidem „nativitatis tuæ tempus et bonæ indolis vestigia in te considerans, te rogo ut hunc „meum librum emendes ubicunque necesse esse videatur.” Tum ego istum variis

1) Cod. Lugd. p. 107. cfr. Uylenbroek l. c. p. 58 sq. — 2) Abu'l kâsem Obeid allah b. abdallah ibn chordadsbeh (أبو القاسم عبيد الله بن أحمد خرداذبه) obiit c. a. 300 H. = 912 Chr., scripsit Chronicon (تاريخ) et opus geographicum titulo: كتاب المسالك والممالك viae et regna cfr. Herbelot v. Khordadbeh et Farikh Ebn Khordadbeh, Notices et Extr. VIII. p. 156., S. de Sacy Mag. Enc. l. c. p. 39 sqq. Uylenbroek l. c. p. 6 not. 8. p. 56 sqq., Fraehn l. c. p. XXI. not., Wüstenfeld: Abulfedæ tabulae quaedam etc. p. 74 sqq. — 3) Abu abd allah mohammed ben ahmed el-dscheihani (أبو عبد الله محمد بن أحمد الجيهاني) floruit annis 279 — 331 H. = 892 — 943 Chr. scripsitque opus geographicum inscriptum كتاب المسالك في معرفة الممالك liber viarum ad cognitionem regnorum; cfr. S. de Sacy l. c., Uylenbroek p. 6. 58. 60., Fraehn l. c. p. XXII. not. et XXIV. not. — 4) Abu'l faradsch kodama ben dschafar el-katib el-bagdadi (أبو الفرج قدامة بن جعفر الكاتب البغدادي), quem pulcros et egregios libros composuisse refert Masudius inter quos etiam opus geographicum تذكرة liber memorialis inscriptum, obiit a. 337 H. = 948 Chr. cfr. Uylenbroek l. c. p. 4. 58. 60., Casiri I, 56. 244. 246., Fraehn l. c. p. XXIII. not. — 5) De significatione verbi خرج vide me in Ephemeridibus literariis Halensibus l. c.

„modis correxi, Abu Ishako, tanquam auctori relinquens. Dein ad hoc opus unice
„me applicare eiusque correctionem formamque omnem et expositionem sequi, ne-
„que ad commentationem Abu'l Faradschii amplius me conferre constitui, quamvis
„ista in universum vera sit, et ab omni parte fidem mereatur. Quamvis enim ne-
„cesse fuit, ut ex ea interdum aliquid in hunc librum referrem, turpe tamen iudico
„illis frequenter uti, in quibus alii praeter me elaborarunt et occupati fuerunt.”

Diserte igitur Ibn Haukalides unice ad opus Abu Ishaki el faresii se appli-
casse, eiusque formam et expositionem sequutum esse profitetur, ita ut Ibn Hauka-
lidis opus nonnisi altera sit auctior et emendatior Abu Ishaki operis editio. Rem
vero ita se habere, comparatis nonnullis scriptoris nostri enunciatis cum Ibn Hauka-
lidis verbis, tam ab Abulfeda allatis, quam e Cod. Lugdunensi (quo utendi copiam
mihi fecit viri celeberrimi Weyersii humanitas) petitis luculenter comprobatur.

1. Abulfeda (Büsch. Mag. IV. p. 154.): Lacus Zarah... Ibn Haukal dicit eum in-
constantem esse, modo enim explicari in amplitudinem, modo contrahi, prout eius
aquae auctiores sint aut imminutae; longum esse ferme 30 parasangas, latum spatio
diaetae, dulcem aquae, multum inde peti piscium et cannarum; cingi oppidis, praeter-
quam ex illa parte, quae desertum Segestanense respiciat.

Ibn Haukal Cod. Lugd. pag. 156. lin. 12. وزرة هذه بحيرة يتسع الماء فيها وينتقص
بقدر زيادة الماء ونقصانه وطولها نحو ثلاثين فرسخا من ناحيته كوئى على طريق قسيان الى قنطرة كرمان
على طريق فارس وعرضها مقدار مرحلة وفي عذبة الماء ويقع فيها نهر هند مند ...

El-Issthashri p. 101. lin. 6. وزرة بحيرة يتسع الماء فيها وينتقص على زيادة الماء ونقصانه
وطولها نحو ثلاثين فرسخا من ناحيته كوئى على طريق كوهستان الى قنطرة كربينان على طريق فارس وعرضها
مقدار مرحلة وفي عذبة الماء ويرتفع منها سمك كثير وتصب وحواليها قري الا الوجه الذى يلى المفاضة

Versio Pers. p. 189. بزرگتر رودی درین دیار هیرمند بود از غور یرون آید تا بشهر بست
رسد واز آنجا بسیستان رود بدریای زره واین دریا چه کوچک است چون آب زیاده شود بزرگ شود
در ازای آن سی فرسنگ بود از ناحیت کوئیه بر راه کوهستان بر پول کرمان بر راه فارس وپیغمای ده
فرسنگی هست وائی خوش دارد ومانی بسیار دارد وروستائی بسیمار بر دور این دریاست مگر از آن طرف
بیابان که عمارتی نیست

Ouseley p. 205. The most considerable river of Sejestan called the Rudi
Heirmend, which comes from Ghaur to the city of Bost, and from that runs to Se-
jestan, to the lake Zareh. This lake is very small, when the waters of the river
are not copious; when the river is full, the lake increases accordingly. The length
of this lake is about thirty farsang from the quarter of Goud, on the Kouhistan
road to the bridge of Kirman on the road of Pars. In breadth this lake is about

one merhileh. Its waters are sweet and wholesome, and afford abundance of fish. All about this lake are situated villages and small towns, excepting on that side next the desert, where there are not any habitations or buildings.

Abulfeda (Büsch. Mag. p. 158.): Lacus Chawarezmiae ... ambitum esse centum parasangarum affirmat fil. Haukali. Aquam eius salsam esse neque tamen conspicuos esse canales, quibus cum mari communicet. Oxum et fluvium esch-Schasch (s. Iaxarten) in eum effundi cum aliis. Abesse a mari (Caspio) viginti fere diaetis, ab urbe Chaurezim sex. Prope abesse ab oppido Gonnab; quod oppidum distet quinque parasangis a Corkanga.

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 183. lin. 4 a fine. بحيرة خورزم ... ودور هذه البحيرة فيما بلغني نحو مائة فرسخ وماوها مالخ وليس لها مغيص ظاهر ويقع فيها نهر جيكون ونهر الشاش وانهار غيرها فلا يعذب ماوها ولا يزدان على صعرها ويشبه والله اعلم ان يكون بينها وبين بحر الخزر خور يتصل بآبها وبين البحر نحو عشرين مرحلة على السميت

El-Issthaehri p. 117. ودور هذه البحيرة فيما بلغني نحو من مائة فرسخ وماوها مالخ وليس لها مغيص ظاهر ويقع فيه نهر جيكون ونهر الشاش وغيرها ولا يعذب ماوها ولا يزدان فيها على صعرها ويشبه ان يكون بينها وبين بحر الخزر خور يتصل منها ماوها وبينها وبين البحر نحو من عشرين مرحلة

Versio Pers. p. 220. وكون هرکرد این دریا صد فرسنگست وآب این دریا شور است و رود جيكون و رود چاج و بسيار رودهایی دیگر در آن رود و طعم آب دریا البته خوش نشود و آبها بدین عظیمی در دیده نیاید با کوچکی او و هیچ اثر نکند و کمان حمانست که این دریا و دریای خزر بهم میرسد و میان این هر دو دریا بیست مرحله

Ouseley p. 244. The circumference of this sea or lake is an hundred farsang: its waters are salt or bitter; and the river Jihoon, the river Chaje and many other streams, flow into this lake: yet this increase of water is not perceptible; and it is generally supposed that there is a communication between this lake and the Caspian Sea: between these two is a distance of twenty merhileh.

Abulfeda (Büsch. Mag. IV. p. 169.): Fluvius al-Korr ... Filius Haukali hunc ait fluvium tertia parasanga distare a Bardaah et in eo capi celeberrimum illum piscem ar-Razekensem appellatum ... Alterum autem fluvium al-Korr, Persicum illum, ait fil. Haukali oriri apud Karwan, rigataque Rastak Kam Fairuz, influere in lacum Bahkan.

وبردعه من نهر الكر لا مالک له على نحو ثلثه فرسخ. **Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 110.** وفي الكر السمك المعروف بالسرماق ويكون بنهر الرس أيضا في وريان وغيرهما يحمل الى اردبيل والعراق والى لطيفه ولذته وفي الكر والرس سمك الرزاق والعسويه

ونهر الكر فانه يخرج من كروان من حد الازن وينسب الى الكردان وهو. **p. 96. lin. 2 a fine.** يخرج من شعب بوان المشهور ويسقى كام فيروز ويحدر فيسقى قريه واماجرد وكاسكان والسطوح فينتهي الى بحيره بحفر وردسيم تعرف ببحيره الباجكان

وعلى ثلثه فرسخ من بردعه نهر الكر ويرتفع منه سمك يسمى **El-Issthachri p. 79.** الدراق والعصب وهما سمكان مفضلان على سائر اجناس السمك بترك النواحي

واما انهاها التي تجري فيها السفن فنهر انكر ونهر الرس فاما اسفندرون الذي بين **p. 81.** اردبيل وزنجان فهو نهر يصغر عن جرى السفينيه والكر نهر عذب خفيف يجري ساكنا من ناحية اللان من جبال بين مدينه تفليس ثم على خنان قلعه تعرف بقلعه التراب تل عظيم عليه قلعه ثم الى شكي ومن جانبه جنزه وشمكور فياجري على باب بردعه الى بزرنج

ورود كم اجناس واز ان ماق ماق بسيار برند دو نوع ماق **Versio Persica p. 154.** دار دراقن وعشر بهتريين ماق ها بون

رودهاى بزرگ درين حدود رود كم ورود ارس واسفندرون كه ميان اردبيل **p. 158.** وزنگانست ورود كم الى خوش است از كوه آيد وحدود كنجه رود وشمكور ودر ميان تفليس كدرن وبكافستان اوفند

Ouseley p. 158. In the river Kur they take fish of two kinds Rafen and Aasher, which are better than any other fish. — **p. 161.** The most considerable rivers are the Kur, the Aras and the Asfendrud, which is between Ardebil and Zemgan. The waters of the river Kur are sweet and wholesome; it comes from the mountain of Auhileh (اوهله) and goes on to the borders of Kenjah and passes by Schemkour and through the midst of Teflis, and to the land of the Infidels.

IV. **Abulfeda (Büsch. Mag. IV. p. 170.):** Fluvius Mahran, ant fl. Sindiae currit in tractu 'l-Moltan... inde procurrere meridionaliter et occidentaliter super al Mansurah... Inde incidit in mare ab oriente 'd-Dobeil. Est fluvius magnus, admodum dulcis, Nilo similis Aegyptiaco. Nam et hic habet crocodilos, et ascendit atque obundat pariter agros, qui, ubi is decrevit et recessit, conseruntur.

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 106. lin. 5 a fine. فاعظمها نهر مهران ومخرجه من ظهر جبل يخرج منه بعض انهار جيجون ويمد لا انهار كثير وعيون غزبه ويظهر قوافره بناحية الملتان فياجري على حد بشمد وهو بالروم ثم على المنصورة حتى يقع في البحر شرق الديبيل وهو نهر كبير عذب جدا ويقال ان فيه تماسيح كتماسيح النيل وهو كالنيل في الكبر وجريه كجريه ماء المطر الصيفي يرتفع على وجه الارض ثم ينصب فيزرع عليه حسب ما يزرع بارض مصر

واما انهارهم فان لهم نهرا يعرف بمهران بلغنى ان تخرجه من ظهر جبل
يخرج منه بعض انهار جيجون فينظهر مهران على حد السمد الرون بمأخية الملتان ثم على المنصورة
حتى يقع ببحر شرق الديبل وهو نهر كبير عذب جدا يقال ان فيه تمساح كما في الفيل في الكبر
وجريه مثل جريه ويرتفع على وجه الارض ثم ينصب فيزرع عليها مثل ما ذكرناه من
ارض مصر

ذكر رودهاى اين ديار مهران كويند چشمه اين رود از
جيجونست مولتان برون آيد بحد بسفيد ومنصورة گذرد وبشرقي ديبل بدريا افتد اى خوش است كويند
اورا جزر ومداست مثل رود نيل

Ouseley p. 155. Of the Mihran it is said that the source is the river Jihoon;
it comes out at Moultan, and passes on to the borders of Besmeed, and by Mansourah, and
falls into the sea on the east of Dambal. The waters of the river Mihran are plea-
sant and wholesome; and they say it is liable to tides, or flux and reflux like the
Nile, and that it is infested by crocodiles.

Abulfeda (Büsch. Mag. IV. p. 172.): Fluvius ol-Hind-Mend est valde celebr V.
et, ut ait fil. Haukali in recensione Segestanac, est huius provinciae maximus.
Egreditur ex agro 'l Gor... curritque super limites ar Rochog..., deinde flexus su-
per Bost..., dein ex oriente procurrens in occidentem accedit ad Segestan..., dein
incidit in lacum Zahrah.

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 156. فاما انهارها فاعظمها نهر هند مند ويخرج من
ظهر الغور حتى يمر على حد رنج ويلد الدوار ثم يجرى على بست حتى ينتهى الى سجستان ثم
يقع في بحيرة زرع

El-Isstachri p. 101. واما انهارها فان اعظمها نهر هند مند يخرج من ظهر العمون
حتى يخرج على رنج ثم يجرى على بست حتى ينتهى الى سجستان ثم يقع في بحيرة زره الفاضل

Versio Persica p. 189. بزرگتر رودى درين ديار رود هيرومند بود از غور ديرون آيد
تا بشهر بست رسد واز اجا بسجستان رود بدرىاى زره

Ouseley p. 205. The most considerable river of Sejestan is called the Rudi
Heirmend, which comes from Ghaur to the city of Bost, and from that runs to Se-
jestan to the lake Zareh.

Abulfeda (Büsch. Mag. IV. p. 239.): Harran... Filius Haukali hanc ait esse VI.
urbem Sabacorum s. Magorum in qua septendecim eorum illi sint aeditui et collo-
catum in colle oratorium, quod Magi magni faciant, et ab Abrahamo conditum ferant.
Parum habet aquarum, parumque arborum.

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 77. ومدينة حران تليها في الكبر وفي مدينة الصابيين وبها سدنتهم ولهم باهاتل عليه مصلى الصابيين يعظمونه وينسبونه الى ابراهيم وفي من بين تلك المدن قلياه الماء والشجر

El-Issthachri p. 42. وحران تليها في الكبر وفي مدينة الصابة وبها سدنتهم السبيعه عشر وبها تل عظيم عليه مصلى للصابين يعظمه الصابة وينسب الى ابراهيم عليه السلام وفي قليله الشجر ولما

Versio Pers. p. 80. حران شهرى ميانه است وكروى كه ايشان را صاى خوانند اى باشند وماركاهى هست اى بر تلى بلند انرا بايرهيم عليه السلام باز خوانند وايشان ان را حرمت دارند وحران درخت واب كمر دارى وخس بسيار دارى

Ouseley p. 58. Jedan (جدان) is a town of middling size, inhabited by a race of people whom they call Sabians. Their place of religious worship is on a lofty pile or heap, which they ascribe to Abraham, on whom be the blessing of God! This place they hold in high veneration; esteeming it holy, and making pilgrimages to it from other quarters. There are but few trees and little water at Jedan.

VII. Abulfeda (Büsch. Mag. IV. p. 241.): Raso Aining est in solo plano. Supra eum emergunt, ut ait fil. Haukali, plus tercentum fontes, omnes limpidi, qui confluentes efficiunt al-Chaburum fluvium.

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 76. ورأس العين مدينة ذات سور من حجر وكن داخل سور من التاراع والميساتين والطواحين ما كان يقوتهم لولا ما اتي عليهم من الجور الغالب والبلا الفاسح الذى كان من جهة بنى جمدان وكانت مدينة يسكنها العرب ولهم بها خطط وفيها من العيون ما ليس ببلد من بلدان الاسلام ولا الكفر وكانت اكثر من ثلث مائه عين ما جارية كلها صافية بين ما في ثغورها على اراضيها تحت مياهها من اعلاها وفيها غير عين لا يعرف لها قرار وعين يهر عليها شباك من حديد يقال لها خسييف وقد جعل الشباك دون وجه الماء بذراع ونحوه ليحفظ ما يسقط فيها ويقال انهم اعتبروا غير بئر ثمانين ذراعاً بحبال فلم يبلغوا ثغورها واجتمع هذه المياه الى ان تصير نهراً واحداً وتجري على وجه الارض يعرف بالخابور يقع الى نواحي قرقيسيا

El-Issthachri p. 41. ورأس العين مدينة على مستو من الارض والغالب على ارضها القطن وتخرج منها زيادة على ثلثمائة عين كلها صافية حتى ما تحتها على قامات فاجتمع كل ذلك حتى يصير منه نهر الخابور الذى يقع الى قرقيسيا

Versio Pers. p. 79. رأس العين بر هامونى نهاده است پنبه اى جيز خيزن قرب سيصد چشمه اب ازو روان شون ابها صاى حنايك هر چه در قعرآن باشد بتوان ديذن وان ابها جمع شون واصل روى خابور بقرقيسا از ان ابست

Ouseley p. 56. Ras - al - aien is likewise situated on a level ground. Cotton grows here in great abundance. Near three hundred streams proceed from this spot:

the water is so clear, that one may see whatever is at the bottom. Those streams are collected together, and are the source of the river Khabouran, on which, as far as Karkesia.

Abulfeda (Büsch. Mag. IV. p. 244.): Urbs Sengar, ait Haukali fil., est in me- VIII. dia Campania Dejar Rabiah prope montana. Praeter Sengaram non est Mesopotamiae locus palmarum ferax.

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 76. سنجار ... وفي مدينة في وسط البرية في سفح جبل خصيب بها أنهار جاربه وعمون مطردة

El-Issthachri p. 40. وأما سنجار فأنها مدينة في وسط برية ديار ربيعة بقرب جبال ينسب إلى سنجار وبها نخل وليس بالجزيرة بلد به نخل سوى سنجار إلا أن يكون على الفرات وبهيت والأنبار

Versio Pers. p. 79. سنجار شهری باشد در میان بیابانی بدیوار ربيعة باز خوانند ودرخت خرما بسیار دارد ودر ولایت جزیره جز بستجار درخت خرما نباشد مگر برکناره فرات بهیت وانبار

Ouseley p. 56. Senjar is a town situated near a mountain, which produces date trees in great number; and in all the land of Jezireh there is not any other place that produces dates, except Meileth, on the banks of the Euphrates.

Abulfeda (Büsch. Mag. IV. p. 248.): Prope apud Teerit, ut ait fil. Haukali, de- IX. rivatur fluvius ol Dahli qui rigat Sawad Samirrah usque proxime ad Bagdadum.

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 73. ومن تكريت هذه يشق نهر دجيل الاخذ من دجلة على بعض مساكن المدينة في فنائها ماراً إلى سواد سرمن رأى فيعبره إلى قريب بغداد

El-Issthachri p. 43. ومن تكريت يشق نهر الدجيل الذي ياخذ من الدجلة فيعبر به سواد سامره إلى قرب بغداد

Versio Pers. p. 81. تكريت بر غربي دجلة نهاده است نهر دجيل از دجلة باز شكافند وناحيه سامره را آب دهد

Ouseley p. 59. Tacrith is situated on the western side of the river Dejleh.

Abulfeda (Büsch. Mag. p. 249.): Amid : . . secundum Haukali fil. est urbs muro X. cincta, summopere munita et fertilis.

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 77. ومدينة آمد على جبل من غربي دجلة مطل عليها نحو مائة قامة وعليها سور أسود من حجارة الأرحية ويسمى ذلك السور ميمون مرشدة سوانه وذلك أنه من حجارة أرحية الجزيرة

El-Issthachri p. 41. وأما آمد فهي على الدجلة من شرقها وفي مدينة عليها سور أسود وفي غايه الحصان كثيرة الانجار والزروع

Versio Pers. p. 79. اما آمد شهری است بر شرقی دجله باشد دیواری استوار دارد و درخت و کشاورزی فراوان

Ouseley p. 57. Amid is situated on the eastern side of the Dejleh and has strong walls, trees and cultivated lands.

XI. Abulfeda (Büsch. Mag. IV. p. 265.): Sunt viae duae regiae, ait fil. Haukali; ex Fares ad al Irakum; una super al Basrah versus Bagdadum, altera super Waseth eodem. Si priorem persequaris, incipis ab Argan, unde sunt ad ad-Durak tres diaetae; ab ad-Durak ad Chan Mardanjeh (Mardawaih) procedis, ubi itineratores solent consistere; ab hoc Chan Mardawaih ad Basijan est diaeta. Basijano ad Hesn Mardawaih duae diaetae. Ab Hesn Mahdiji ad ultimum terminum Churestanae, in quem incidit Tigris. Inde vectus aquis pervenis ad al-Obollam. Altera autem via per Waseth Bagdadum est haec: Ab Argan ad Sauk Sambil (forum Samuelis) est diaeta. Inde ad Ramhormoz duae diaetae; inde ad Askar Mocrami tres diaetae; inde ad Tostar diaeta; inde ad Gondi Sabur diaeta; inde ad as-Sus diaeta, inde ad Korkub diaeta; inde ad ath-Thib diaeta; finitimam ditionem Wasithenae.... Est inter illas urbes etiam Basijan, quam ait fil. Haukali, mediocrem esse urbem, quam mediam dirimit fluvius; unde sint duae diaetae ad Hesn Mahdiji, super aquis eundo, uti et ad Basijan ab ad-Daurak, nimirum in fluvio Tostari.

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 89. فاما المسافات بيا فان من خوزستان الى العراق طريقين شارعين احدهما الى البصرة ثم الى بغداد فاما طريق البصرة فانك تأخذ من الرجان الى اسك قرية مرحلتين خفيفتين ثم الى ديرا مرحلة قرية ومنها الى الدورق والدورق مدينة كبيرة الاهل وفي مدينة الرستاق المعروف بشرق ثم من الدورق الى خان من دونها تفزله السابلة يعرف خان مندونه ثم الى الباسيان مدينة وسطه في الكبر عامره يشقها نهر بنصفين مرحلة ومن الباسيان الى حصن مهدي مرحلتان وفيها منبر ويسلك منها في الماء وكذلك من الدورق الى الباسيان يسلك في الماء وهو ايسر من البر ومن حصن مهدي الى بيان مرحلة على الظهر وبيان منبر وقد انتهيت الى اخر حدود خوزستان وبيان على الدجلة فتركب منها ان شئت الى الابله وان شئت على الظهر حتى تحاذي الابله ثم تعبر واما الطريق على واسط الى بغداد فان من الرجان الى سوق سنبل مرحلة ثم الى رام هرمز مرحلتان ثم من رام هرمز الى عسكر مكرم ثلاث مراحل ومن عسكر مكرم الى تستر مرحلة ومن تستر الى جندی سابور مرحلة ومن جندی سابور الى الشوش مرحلة ويتصل بعجل واسط

El-Issthachri p. 55. من فارس الى العراق طريقان احدهما الى البصرة ثم الى بغداد والاخر الى واسط ثم الى بغداد فاما طريق البصرة فانك تأخذ من ارجان الى اسك قريب مرحلتين ثم الى ديران مرحلة وديران قرية ثم الى الدورق والدورق مدينة كبيرة ثم منها الى خان مردوه ومنه الى

باسیان مدینه وسطه عامره یشقها النهر بنصفین مرحله ومن باسیان الی حصن مهدی مرحلتان و فیها منبر ویسلک منها فی اما وکذلک من الدورق الی باسیان یسلک فی اما وهو ایسر من البر ومن حصن مهدی الی بیان مرحله علی الظهر و بیان فیها منبر وذلک آخر خوزستان و بیان علی الدجله فرکب منها اما الی الابله او علی الظهر الی ان تحاذی الابله ثم تنعیر واما الطريق الی واسط ثم الی بغداد فان من ارغان الی سوق سبیل مرحله ثم الی رام هرمز مرحلتین ثم من رام هرمز الی عسکر مکرم ثلث مراحل ومنها الی جندی سابور مرحله ومنها الی الشوش مرحله ومنها الی قرقوب مرحله ومنها الی الطیب مرحله ویتصل بعمل واسط *

Versio Pers. p. 96. اما راه * و دیگر براه واسط * اما راه از بصره تا عراق دو راهست یکی براه بصره و دیگر براه واسط * اما راه از ارغان باسل آیند دو مرحله سبک * از انجا بدی که انرا دیران خوانند یک مرحله از دیران بدورق بخان مردویه می رون واز باسان تا حصن مهدی دو مرحله * و این هر دو جای در اب باید رفت * واز خان مردویه باسان رون و شهری خوشست واز حصن مهدی تا بیان دو مرحله دارند * واز دورق تا باسان در اب باید رفت و در اب رشتن اسان تر از خشک باشد و این موضع در آخر حدون دیار خوزستانست و بیان بر کناره دجله است اگر خواهند بر اب سوی ابله روند و اگر خواهند بر خشک بروند و چون بر اثر ابله رسند بگذرند * اما راه واسط از ارغان ب بازار سبیل آیند یک مرحله * واز انجا برامز دو مرحله واز انجا بیشکر سه مرحله واز انجا بشوشتر مرحله واز شوشتر بکندیشاپور یک مرحله * واز کندیشاپور بسوس یک مرحله از انجا بقرقوب یک مرحله واز انجا بطیب یک مرحله انجا بعمل واسط بیوندن

Ouseley p. 79. From Pars to Irak there are two roads; one by the way of Basrah, the other by way of Waset. The Basrah road is this: From Arghan to Asel, two easy merhileh; from that to a village called Deidan one merhileh; from Deidan to Dourek, and from that to Sasan, a pleasant town, through which a river flows: from Sasan to Hysn Mohde, is a journey of two merhileh: from these two places one must go by water: and from Hysn Mohdi to Benat, two merhileh; and they go from Dourek to Basan by water, it being much easier than going by land. This is the extreme boundary of Khuzistan. Benat is situated on the banks of the river Dejleh; and, if one chooses he may go by water to Ablah, or by land, crossing over when he comes opposite Ablah. — The road from Pars to Irak, by way of Waset, is from Arghan to Bazar, one merhileh; from that to Ramuz two merhileh; from that to Shuster, one merhileh; from Shuster to Jondi Shapour, one merhileh; and from Jondi Shapour to Sus, one merhileh; and from that to Corcoub, one merhileh. From Shuster to Jondi Schapour, is one merhileh; from that to Teib, one merhileh; this place borders on the territories of Waset.

Abulfeda (Büsch. Mag. p. 268.): Hesn - Mahdiji. Apud hanc, ait Haukali fil., XII. confluunt omnes Churestanæ aquæ, ut ab ad-Daurek, a Tostar, ab aliis locis eiusdem climatis. Inde fit fluvius magnus et latus, qui tandem in mare incidit.

ثم تتصل رواية من خوزستان بدجر فيكون لها حور على *Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 87.* سفن البحر اذا انتهت اليه وربما غرقت فيه الكثير وذلك مما يستجمع من ميان خوزستان حصن مهدي فيتصل بالبحر ويعرض هناك حتى تنتهي من طرفه المد والجزر

وتتصل رواية من خوزستان بالبحر فيكون له هور على شفير البحر اذا *El-Issthachri p. 54 sq.* انتهت اليه فانه يعرض ويستجمع مياه خوزستان حصن مهدي فيتصل بالبحر ويعرض هناك حتى تنتهي في طرفه المد والجزر

زاوية هست در خوزستان بر كنار دريا بنزديك حصن مهدي ابها فراوان *Versio Pers. p. 95.* انجا جله شود و مد و جزر باشد و بدريا ماند

Ouseley p. 78. At Zawieh near Hysn-Mohdi, on the sea-side, a great many streams are collected into one body of water, affected by tides, flux and reflux.

XIII. *Abulfeda (Büsch. Mag. IV. p. 267.):* Tostar, vulgo Schoshtar appellata habet fluvium magnum, qui ab ipsa nomen habet, in quo condidit Sabur aggerem ingentem ad miliaris fere longitudinem, quo elevatur aqua ad urbem in altum supra terram.

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 58. ومن لخاصيات عندم ما تقدم ذكره بتستر من الشادروان الذي بناه سابور وهو من اعجب الينا واحكمه وطوله نحو المييل قد رص بالحجارة و رصف كله حتى تراجع الماء فيه وارتفع حتى تراجع الى باب تستر

El-Issthachri p. 53. وعندم بتستر الشادروان الذي بناه سابور وهو من اعجب الينا واحكمه وامتداده قريب من مييل بني بالحجارة كله حتى تراجع الماء فيه وارتفع الى باب تستر

Versio Pers. p. 94. واز عجائب خوزستان شادروان شاپورست بشوشتر كويند كه يك مييل درازاي ان شانروانست بكمج و سمنك ساخته آيد تا اب بر شوشتر افتاد

Ouseley p. 76. Among the wonders of Khuzistan, is the Shadervan of Shapour at Shushter. It is said to be a mile in length, constructed of stone and mortar, for the purpose of conducting water to Shushter.

XIV. *Abulfeda (Büsch. Mag. IV. p. 270.):* os-Sus . . . aut ut ait fil. Haukali Persas offerre osch - Schusch, est urbs Churestanae hortis dives, ubi crescunt mala Medica digitum longa. Est urbs in Churestana, ut ait ol-Moshtarek, antiqua, ubi sepultus iacet Daniel propheta.

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 88. وبمهر تستر تابوت دانيال كما بلغني والله اعلم ان ابا موسى الاشعري وجده وكان اهل الكتاب يديرونه في مجامعهم ويتبركون به ويستسقون المطر اذا اجدبوا فاخذ ابو موسى وشق من النهر الذي على باب السوس خليجان وجعل فيه ثلاثة قبور مطوية بالاجر ودفن ذلك النابتون في احد القبور ثم استوثق منها كلها وعباها ثم فتح الماء حتى قلب ذلك اكثرى الكثير على ظهر تلك القبور والنهر يجري عليها الى يومنا هذا ويقال ان من نزل الى قعر الماء وجد تلك القبور

ولم بالنسوس بالغنى أن امتداده قريب من ميلين قد رأيت به تابوتا **El-Issthachri p. 53.** وجد إيام أنى موسى الأشعرى ذكروا أن فيه عظام دانيال النبی علیه السلام وكان أهل الكتاب يديرونه في مجامعهم ينتبركون ويستسقون به إذا اجتدوا فأخذ أبو موسى الأشعرى وعهد إلى نهر على باب أنسوس فيه خلجان وجعل فيه ثلثة قبور مطوية بالاجر ودفن ذلك التابوت في أحد القبور ثم استوثق منها كلها وعمّاها ثم فتح الما حتى قلب ذلك النهر الكبير على ظهر تلك القبور والنهر جرى عليها إلى يومنا هذا ومن نزل إلى قعر الما وجد تلك القبور

و در شهر سوس رودی هست وشنودم که در روزگار ابو موسی اشعری اینجا تابوتی یافتند گفتند استخوانهای دانیال بیغمبرست علیه السلام در آن تابوت بود و مردمان سوس آن تابوت را حرمت داشتند و بوقت تنگی بیرون آوردی و باران خواستندی ابو موسی اشعری بفرمود تا آن تابوت بیاوردند و سه کور بفرمود ساختن تختی و تابوت اینجا دفن کرد و استوار فرمود چنانیک نابید اشد و خلیجی از رود بر سر آن تابوت بر آید و هر که بر قعر آب شود کور را تواند یافت

Ouseley p. 76. In the city of Sus, there is a river, and I have heard that in the time of Abou Mousa Ashoari, a coffin was found there: and it is said the bones of Daniel the Prophet (to whom be peace!) were in that coffin. These the people held in great veneration; and in time of distress, or famine from droughts, they brought them out, and prayed for rain. Abou Mousa Ashoara ordered this coffin to be brought, and three coverings or cases to be made for it; the first, or outside one, of which was of boards, exceedingly strong; and caused it to be buried, so that it could not be viewed. A bay or gulf of the river came over this grave, which may be seen by any one who dives to the bottom of the water.

Abulfeda (Büsch. Mag. IV. p. 272.): Intercedit Persiam, ait Haukali fil., et XV. Segestanam et Chorasnam et alias regiones desertum celebre, quod ab occidente ambiunt termini Kumas et ar-Rajji, et Kom, ab austro Karman et Fares et aliquid de limitibus Ispahanae; ab oriente Mocran et aliquid de limitibus Segestan, a septentrione limites Chorasnac. Hunc in modum est pars aliqua huius deserti sub ditone Chorasnac et Kumas, pars sub ditone Segestanac, pars sub Karman et Fares et Ispahan.

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 147. وأما مفازة خراسان فالرى وخراسان يحيط بها من شرفيها حد مكران وشى من حدود ساجستان وغربيها حدود قومس والرى وقم وقاشان وشماليها حدود خراسان وشى من ساجستان وجنوبيها حدود كرمان وفارس وشى من حدود اصبهان ... فبعض هذه المفازة من عمل خراسان وقومس وبعضها من عمل ساجستان وبعضها من عمل كرمان وفارس واسبهان وقاشان والرى وأما مفازة خراسان فان الذى يحيط بها من شرفيها حدود مكران وشى من حدود ساجستان وغربيها حدود قومس والرى وقم وقاشان وشماليها حدود خراسان وشى من ساجستان وجنوبيها كرمان وفارس وشى من حدود اصبهان ... فبعض هذه المفازة من عمل خراسان

وقومس وبعضها من عمل ساكستان وبعضها من عمل كرمان وفارس وبعضها من عمل اصفهان وقم
وقاشان والري

Versio Pers. p. 181. ذكر بيابان ميان فارس وخراسان شرقي اين بيابان حدود مكران
وبهري از سيستان وچنوبی آن کرمان وفارس وبهري از حدود سپاهان ... وبعضی جاها درين بيابان
ماواست نه بسيار وآنها نیز اکثر در آن نباشند وغری آن حدود قومس وری وقم وقاشان

Ouseley p. 192. On the east the desert of Khorasan partly borders the province
of Makran, and partly Seiestan, to the south it has Kirman and Fars, and part of the
borders of Isfahan... To the north it has Khorasan and part of Seiestan; to the west
it borders on Koumis, Rey and Kom and Kashan.

XVI. Abulfeda (Büsch. Mag. p. 274.): Gur est inter capitales Persiae. Secundum
Haukali fil. est urbs muro cineta luteo et fossa et quatuor instructa portis et aquis cur-
rentibus, amoena, hortarum ditissima, unde divchitur quaquavorsum terrarum aqua ro-
sarum stillaticia.

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 97. واما جور فاستحدثها اردشير ويقال ان مكانها كان
ماء واقفا كالحيرة فنذر اردشير ان يبني مدينة على المكان الذي يظهر الماء او دعاوته (?) وحدث فيها بيت
نار فاحتال في ازالته ما ذلك المكان بما فتح من مجاريه وبني فيه مدينة جور وفي قريته في السعة من
اصطخر وسابور ودارجورد وعليه سور عامر من طين وخندق ولها اربعة ابواب مما يلي المشرق واحد منها
يسمى باب مهر ومما يلي المغرب باب بهرام ومما يلي الشمال باب هرمز ومما يلي الجنوب باب اردشير وفي وسط
المدينة بناء مثل الدكة يسمى الطربال ويعرف بالسان الفرس بابر وكفاص (?) وهو بناء بنه اردشير يقال انه
كان من الارتفاع بحيث انه يشرف منه الانسان على المدينة وسانيقها وبني اعلاه بيت نار واستنميط
بحذاءه من جبل عال ماء حتى اصعدته الى اعلا هذا الطربال كالفواره ثم ينزل في مجرى اخر وهو دنا من حص
وجارة وقد استعمل الناس اكثره وخرّب حتى لم يبق منه الا اليسير ولم زاله نظيرا الا ما بمدينة يلخ في غربها
خارج بابها مظل على المقابر بناء يكون اعداه اكبر من جريب مساحة في غاية العلو من اجر وطوب
وخبرة كاخبر المتقدم من ذكر الطربال الاول وفي المدينة مياه جارية وفي نزهة جدا يسير الرجل منها عن كل
باب نحو فرسخ في دساتين وقصور ومنزهات في غاية الحسن والطيب والنفرة

El-Issthachri p. 62. واما جور فانه بناها اردشير ويقال ان ماها كان واقفا كالحيرة فنذر
الملك ان يبني مدينة في الموضع الذي يظهر بعدوة ويبني بيت نار فظفر هناك فاحتال في ازاله مياه ذلك
المكان بما فتح من مجاريه فبنى بذلك المكان جور وفي مدينة قريته في السعة من اصطخر وسابور
ودارجورد وعليها سور عامر من طين وخندق ولها اربعة ابواب مما يلي المشرق ويسمى باب مهر ومما يلي المغرب
باب بهرام ومما يلي الشمال باب هرمز ومما يلي الجنوب باب اردشير وفي وسط المدينة بنا مثل الدكة بناء
اردشير ويقال انه كان من الارتفاع بحيث يشرف منه على المدينة وسانيقها وبني اعلاه بيت نار واستنميط
بحذاءه من جبل ماء اصعدته كالفواره الى راسه ثم ينزل في مجرى اخر وهو من حص وجارة وقد خرب

استعمل الناس اكثره وفي المدينة مياه جاربه وفي نزهة جدا يسير الانسان من كل باب منها نحو فرسخ في ساعتين وقصور

Versio Pers. p. 111. جور اردشیر بنا کردست کویند دریاچه بود چون اردشیر دشمنی را اینجا فخر کرد خواست که شهری بنا کند بفرمود تا آب را راهها ساختند چنانکه نستیها برون شد واین شهر بنا کرد دیواری از گل دارد و چهار دروازه دروست یکی را باب مهر کویند سوی شرقی و یکی سوی مغربست دروازه بهرام و بر دست راست دروازه هرمز و بر دست چپ دروازه اردشیر و در میان شهر بنایی هست چون دکانی آنرا طربال کویند و آنرا بفارسی شابوان و کاجره خوانند اردشیر ساخته بود و بر روستا و ناحیهست از اینجا دیدار کنند و در برابریان آنکوه آبی برون آوردست و آن آب همچون فواره بلین طربال برآید و در مابری دیگر فرو شد و از کج و سنگ ساخته بود اکنون ویران شدست و در شیر آبهای روان بسیارست و بهر دروازه مقدار یک فرسنگ بوستان و تماشاگاه باشد

Ouseley p. 101. Jawr was built by Ardeshir. It is said that this place was formerly a small lake, and that Ardeshir, having there obtained a victory over his enemy, desired to build a city on the spot, and ordered the water to be drained away. The walls are of clay. There are four gates: One is called the Bab Mihr; it leads to the east; another is the Bab Behram, leading to the west. On the right hand is situated the Derwazeh Hormuz, or Gate of Hormuz; and on the left the gate of Ardeshir. This gate was erected by Ardeshir; and from it there is a view of all the districts and territories. Opposite to this is a hill, from which water gushes with great force, and falls into an aqueduct, which was formed of stone and mortar, but is now fallen to ruin. The city is well supplied with running water; and in the vicinity of each gate there is about a farsang laid out in gardens and pleasure grounds.

Sed haec sufficiant ad comprobendam, quam supra de libro nostro proposuimus sententiam. Plura expetentem ad W. Ouseleyi Praefationem Geographiae orientali suae praemissam, et ad virum celeberrimum Silvestrem de Sacy ablegamus, quadripartita disputatione l. c. perpendentem, tum 1) quae in Geographia Orientali cum Hankalideis, ab Abulfeda excitatis, prorsus concordant; tum 2) quae apud Abulfedam auctiora comparent quam in Geogr. Or.; tum 3) quae in Geogr. Or. pugnant cum Hankalideis apud Abulfedam; tum 4) quae, Abulfeda teste, ab Ibn-Haukalo profecta desiderantur in Geographia Orientali. Cfr. Magasin encyclop. l. c., et Uylenbroek l. c. p. 18 sqq.

III.

De scriptore eiusque aetate.

Iam antegressa disputatione effecisse nobis videmur, librum geographicum, de quo hucusque quaestio erat, eundem esse, quem Ibn-Haukal (v. pag. 5.) Abu-Ishako el-faresi (أبو إسحاق الفارسي) tribuit.

In fronte vero codicis Arabici, a nobis nunc editi, liber ipse ascribitur Scheicho Abu-Ali el-faresi (Persae) grammatico (تأليف الشيخ أبي علي الفارسي النحوي), cuius nomen ab alio quodam in Abu Ishak el-faresi (أبو إسحاق الفارسي) mutatum comparet, additis insuper nominibus ab aliis: Abu seid ahmed ben sahl el-balchi (أبو زيد أحمد بن سهل البلخي) et Abu Ishak el-faresi el-kadhi vulgo El-Issthachri (أبو إسحاق الفارسي القاضي المعروف بالاصطخري). — Contra in Persico libri nostri exemplo tribuitur opus Abu 'l-kasemo abd-allah ben chordâd el-chorasani (تأليف أبي القاسم عبد الله بن خرداد الخراساني), ibique in ligatura alia manu exaratum invenitur nomen: Abu 'l-Kasem abd-allah chordad chorasani (أبو القاسم عبد الله خرداد الخراساني).

Quae si spectamus, bis comparet in fronte codicis Arabici, quod Ibn-Haukalides ipse affert scriptoris nomen. Cui testimonio, licet seriore manu additum sit, eo minus abroganda est fides, quo magis arctioribus cognationis vinculis cum nostro scriptore coniunctum vidimus Ibn-Haukalidem. Est igitur scriptor Abu-Ishak el-faresi ille, quem prae ceteris ducem se esse sequuntum asseverat Ibn-Haukal. Sed illud firmioribus argumentis ex eiusdem scriptoris opere depromptis prorsus evincitur. Etenim non uno loco Ibn-Haukalides Abu-Ishaki, nominatim appellati scilicet, refert effata, quae ad verba reperiuntur apud nostrum scriptorem. Eiusmodi sunt in descriptione regni Sinensis (Cod. Lugd. p. 6. lin. 11.) haecce: ... ومملكة الصين على ما زعم أبو إسحاق الفارسي ... أربعة أشهر في ثلاثة أشهر فإذا أخذت من فم الخليج حتى تنتهي إلى ديار الإسلام مما وراء النهر فهو نحو ثلاثة أشهر وإذا أخذت من حد المشرق حتى تقطع إلى حد المغرب في أرض التبت وتمتد في أرض التبت نحو أربعة أشهر. h. e. „Regnum Sinense secundum quae refert Abu ishak el-faresi ... quatuor menses latum, tres menses longum est. Quando ordiris ab initio sinus et procedis usque ad ditionem Moslemorum a parte Mavaralnabrae, spatium est trium circiter mensium, et quando ordiris ab extremo line orientali et pergis usque ad extremum terminum occidentalem per regionem Et-Tibet, Et-Taghasghas et Cherchiss ad tergum Keimâk usque ad mare spatium est circiter quatuor mensium.” Haec Abu Ishaki verba inveniuntur apud El-Issthachrium p. 5. lin. 6.: وأما مملكة

usitatissimum et apud omnes pervulgatum scriptoris nomen. Nihil eo certius est. Nam saepissime hoc nomine nostri operis geographici auctor a Kasviniense in *Atsâr el-belâd* (اخبار البلدان) et *Adschaib el-machlukât* (عجايب المخلوقات) libris, ab Jakuto in *Lexico geographico* et ab Ibn-Aijaso in *نشق الزهار* (h. e. odor florum) libro excitatur. Id iam exemplis comprobare nonnullis nostrum esse arbitramur, quibus praemittere licebit Kasviniensis effatum, quo in describenda urbe Issthachar nostri „climatum libri” locupletissimam fecit mentionem.

Kasvini Atsâr el-belâd Cod. Goth. nr. 234. p. 86. واصطخر — وينسب اليهها الاصطخري صاحب كتاب الاقاليم فانه ذكر في كتابه النواحي المعجزة وذكر بلادها وقراها والمسافات بينها Cognominatur ab hac urbe *El-Issthachri*, auctor libri *climatum*; descripsit in hoc libro suo regiones habitatas, descripsit earum oppida, vicos eorumque intervalla, proprietates locorum, si quas habeant, quorum omnium nihil in hoc libro desideratur.

Ibidem: ومن عجايبه تفاح بعضه حلو وبعضه حامض قال الاصطخري حدث بذلك الامير مرداس بن عمرو فانكر الحاضرون فاحضر حتى راوه وزال انكارهم

El-Issthachri p. 66. ويناحيه اصطخر التفاحه بعضها حامض وبعضها حلو

Versio Pers. p. 130. ويناحيت اصطخر سيب باشد يك نيمه شير ويك نيمه ترش مرداس بن عمر اين سخن با حسن رجا باز گفت انكار كرد بفرستاد تا بياوردند وبنوي نمود

Onsley p. 129. (cfr. App. p. 286.) In the territory of Isthakhar, also, there is a kind of apple, half of which is sweet, and half sour. Merdas ben omru mentioned this circumstance to Hassan Reja: he denied the possibility of it, and Merdas sent and caused one to be brought, and shewed it to him.

Kasvini l. c. p. 53. الحاجر — قال الاصطخري في قرية من وادي القرى على يوم بين جبال بها كانت منازل ثمود الذين قال الله ... فيهم وتحتون من الجبال بيوتنا فارهين قال رايتها بيوتنا مثل بيوتنا في جبال يسمى الاثالت

El-Issthachri p. 10. والحاجر قرية صغيرة قريبا السكان وهو من وادي القرى على يوم بين جبال وبها كانت ديار ثمود الذي قال الله عز وجل وشمود الذين جابوا الصخر بالواد فرايت تلك الجبال وتحتهم الذي قال الله وتحتون من الجبال بيوتنا فرهين ورايتها بيوتنا مثل بيوتنا في اصعاف جبال وتسمى تلك الجبال الاثالت

Versio Pers. p. 21. وحجر دهكي كوچك از وادي القرى بر يكروزه راه كه معدن ثمود

بودست در میان کوهها و خدای تعالی دو خوایشان می کویذ و ثمود الذین جابوا الصخر بالوادى وان کوهپارا ثالث خوانند

Abulfeda ed. Gagnier p. 34. Dicit Ebn Hhawal: Al-Hhegr inter montes, una dieta distans a Wadi 'l-Kora ... fuit sedes (Tribus) Thamud, de quibus dixit Deus: „Et Thamud, qui excavaverunt rupes in valle” (Kor. Sur. LXXXIX. v. 9.). Ego vidi illos Montes et quod ex eis excisum est, quemadmodum narrat ipse Deus Excelsus: „Et excidistis e montibus domos ingeniose elaborantes (Kor. Sur. XXVI. v. 148. cfr. XV. v. 81.). Vocantur isti montes Al-Athaleb.

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 13. lin. 10. والحجر قرية صغيرة قليلة السكان وفي من وادی القری علی یوم بین جبال وبها كانت ديار ثمود التي قال الله جل ذكره فيها ويكتفون من الجبال بيموتا فرهين واخبرني ابو اسحق الفارسي ان بيموتها منقورة كبيوتنا في اضعاف جبالها وتدعى تلك الجبال الى ثالب ...

السند ... وبها نهر مهران ... قال الاصطخرى نهر مهران يخرج من ظهر جبل يخرج منه بعض انهار جيكون ثم يظهر بناحية ملتان على حد سمود ثم على المنصور ثم يقع في البحر شرقي الديبل وهو نهر كبير عذب جدا وان فيه تماسيح كما في نيل مصر

Cfr. supra Ibn Haukalidis et auctoris nostri descriptionem cum Abulfedae verbis comparatam.

ملتان — وقال الاصطخرى مدينة حصينة منيعة دار الملك وجع Kasvini l. c. p. 71. العسكر والمسلم لا يدخل المدينة الا يوم الجمعة يركب الفيل ويدخل المدينة لصلوة الجمعة بها صنم يعظمه الهند وجميع الية من اقصى بلاد الهند ويتقرب اليه كل سنة باموال عظيمة لينفق على بيت الصنم والمعتكفين منهم وبيت الصنم قصر مبني في اعم موضع بين سوف العاجين وسوف الصفارين وفي وسط القصر قبة فيها الصنم

Descriptionem urbis Multan e codice Arab. Gothano edidit vir cel. Kosegarten (de Mohammede Ibn Batuta Tingitano p. 27.), comparavit cum Ibn Haukalidis verbis vir cel. Uyenbroeck l. c. p. 64.

جور — قال الاصطخرى ان الرجل يسير من كل جانب منها نحو Kasvini l. c. p. 105. فرسخ في بساتين وقصور بناها اردشير بابك وفي وسط المدينة بنا عال يسمى الطربال

Cod. كتاب عجائب المخلوقات Kasviniensis in libro Mirabilium rerum creatarum Goth. nr. 231. multis locis excitat Issthachrium, sed sententiam magis quam verba

transtulit, ut in locis supra allegatis; sufficit addere locum de fluvio *Mihran*, de quo vide supra nr. VIII.: قال الاصطخري مخرجه من ظهر جبل يخرج منه بعض انهار جيكون ويظهر بملتان ثم على المنصورة ثم يقع في البحر وهو نهر كبير جدا ماؤه عذب فيه تماسيح كما في النيل وانه يرتفع ويمتد على وجه الارض ثم ينصب فيزرع عليه كما يزرع على النيل بارض مصر

In *Jakuti Lexico Geographico*, a viro cel. *Uylenbroek* in usum vocato (l. c. p. 72. not. 131.), leguntur ex opere nostro depromta haec:

Verb. قال الاصطخري هو بين اردبيل وزنگان يصغر عن حربا السفن فيه — اسفيدرود

El-Issthachri p. 81. فاما اسفندرود الذي بين اردبيل وزنگان فهو نهر يصغر عن جرى السفيينه فيه

Versio Pers. p. 158. واسفيدرود كه ميان اردبيل وزنگانست

Ouseley p. 161. *Asfenderud* which is between *Ardebil* and *Zengan*.

Lex. Geogr. v. قال الاصطخري اكبر مدينه باشروشنه يشتمل خندقها على ... بكميكت دور ويساتين وكروم

El-Issthachri p. 120. واما اسروشنه ... واكبر بلادهم بكميكت وكزر رجالها دعهشده النب وبنواها طين وحشب ولها روض وعليه سور

Vers. Pers. p. 229. قصبه ستروشنه را بكميكت خوانند ونامهای نواحی آن اینست

Ouseley p. 261. The chief town of *Setroushteh* is called, in the language of that country (بكميكت) *Boumheket*.

Lex. Geogr. v. قال الاصطخري واما بخارا واسمها بومجكت وقال في موضع اخر ... بكمجكت واما بومجكت فانها على يسار الذهب الى الطواويس على اربع فراسخ من بخارا وبينهما وبين الطريق نصف فرسخ

El-Issthachri p. 118. واما بخارا فاسمها بومجكت وفي مدينه مستواه وبنواها حشب مشتيك ...

Versio Pers. p. 221. — بخارا را بومجكت خوانند ... بومجكت بر راه طواويس p. 223. باشد بجهار فرسنگي

Ouseley p. 245. *Bokhara* is called *Bounheket* ... p. 252. *Bumeheket* is on the road of *Touaweis* at a distance of four farasang.

Lex. Geogr. v. قال الاصطخري جرجان قطعان احداهما المدينه والاخرى بكرابان — بكرابان وبينهما نهر جتمل ان يجري قيه السفن

واما جرجان فانها اكبر مدينة بنواحيها وفي اقل مطرا وندی
 من طبرستان واهلها احسن وقارا ومروه ويسار امن كبرايهم وفي قطعان احدهما المدينة والاخرى
 بكراباد وبينهما نهر يجتمع ان يجرى فيه السفن

كركان شهرى بزرگست وباران ونم دارن جنانك طبرستان ومردم
 كركان مردمانى خوش طبع وبا مروت باشند ويبيرون شهر محلى هست كه انرا بكراباد خوانند ورودى
 بزرگ در ميانست

Ouseley p. 179. Gurkan is a small place, less liable to rain and damps
 than Tabaristan. The people of Gurkan are amiable in their dispositions of a ge-
 neros and manly nature. Without the city is a piece of ground called Bekrabad,
 through which runs a considerable stream.

Ibn Aijas in libro: Odor florum in mirabilibus regionum (كتاب الازهار فى عجائب)
 inscripto, Cod. Goth. nr. 302.

Cod. Goth. p. 540. قال الاصطخرى ان نهر جيكون يخرج من حدود بدخشان ثم ينضم
 اليه انهار كثيرة فى حدود الجبل ثم يصير نهرا عظيما ثم يمر على مدن كثيرة حتى يصل الى خوارزم ولا
 يفتفع به شى من البلاد الا خوارزم فقط فانها مستقلة عنه ثم يتصب فى بحيرة خوارزم سنة ايام

نهر مهران . . . قال الاصطخرى مخرجه من ظهر جبل يخرج من بعض
 انهار الى نهر جيكون وبه تملأ بحيرة كنديل مصر ويمتد على وجه الارض ويزرع عليه كما
 يزرع على النيل

Cfr. supra loca cum Abulfedae verbis comparata nr. IV.

Sed ut revertamur, unde disputandi initium fecimus, satis certum esse putamus,
 Abu Ishakum el-faresi nostri operis esse auctorem, eumque non differre ab
 El-Issthachrio (الاصطخرى), quo nomine, ut exemplis comprobavimus sat multis,
 alii eundem excitare solent scriptorem.

Accedit tamen aliud quippiam, quod praetereuntes non prorsus silentio praeter-
 mittere possumus. Etenim viro clarissimo b. Hamakero vix fuit ambiguum, Abu
 Ishakum el-faresi non diversum esse ab eo, quem alii Ibn-Chordadbeh appellant.
 „Nimirum” — sunt verba viri praeclarissimi — „cum iste Abou Ishakus Ibn Hau-
 „kalum rogasset, ut hunc suum librum, quo postea unice usus est noster, vitiiis
 „purgaret, atque in praecedentibus de nullis aliis libris sermo sit praeter eos, qui
 „Ibn Klordadbeh, Al-Djihanum et Abou 'l Faradjum auctores habent, ex duo-
 „bus prioribus hic alterutrum significari necesse est, cum ipse Ibn Haukalus Abu 'l

„Faradjum excipiat. Cum vero nomen gentile الفارسي Abou Ishako additum indicet „illum vel ex Perside oriundum esse, vel ibi aliquamdiu degisse, atque nomen „Khordadbeh certissime Persicum sit, de Al-Djihanii denique patria, aetate, scriptis nihil constet, vix dubium est quin Abou Ishakus al Faresius sit ipse Ibn „Khordadbeh.”

Hanc vero ratiocinationem vitio laborare, nemo facile non videt, modo, quae hucusque disputavimus, attento animo consideraverit. Pro nobis vero pugnant, quae, ab Ibn-Aijaso ex Ibn-Chordadbehi opere exscripta, apud Issthachrium frustra quaeruntur omnia. Ibn-Chordadbehi enim mentionem fecit Ibn-Aijasus 1) in describenda via Damascum inter et Missr urbem s. Kahiram hisce verbis: ذكر الطريق فيما بين مدينة مصر ودمشق . . . قال ابن خردادبه في كتاب المسالك والممالك (Cod. Goth. p. 180.); 2) in describendis urbibus Bilbeisa بلبيس et Memphide منف (l. c. p. 176. 185.), quae supersedeo exscribere, iccirco, quia Issthachrius nullam Bilbeisae, Memphidis et Kahirae urbium fecit mentionem, multoque minus vias has inter urbes et Damascum definire potuit.

De vita scriptoris nihil compertum habemus. Prosperius vero in indaganda aetate, qua vixerit, internis quibusdam indiciis ducti, elaborasse nobis videmur. Qua in caussa primo loco tenendum hoc est, Ibn-Haukalidem opus suum anno demum 366 — 367 H. (= 976 — 977 p. Chr.) ex itineribus suis, quae anno 331 H. (= 942 p. Chr.) ingressus erat, reducem composuisse, cuius rei nullam clarissimi Uylenbroekii (l. c. p. 14 sqq.) sagacitas reliquit dubitationem. Iam vero ex iis, quae supra (p. 3.) exscripsimus Ibn Haukalidis verba, apertum est, Abu Ishakum el-faresi ante Ibn Haukalidem librum suum confecisse. Inde consecrarium hoc est, Abu Ishakum certissime ante annum 366 H. scripsisse. Deinde, ut arctioribus terminis aetatem quaesitam circumscribamus, considerandum est, Abu Ishakum in describenda Aegypto nullam Kahirae fecisse mentionem. Kahiram vero scimus anno 358 H. (= 968 p. Chr.) conditam esse, ante quem annum scripserit necesse est Abu Ishakus. Eum tamen iam diu ante hunc annum scripsisse consequitur eo, quod Fessam nondum a Fathemidis captam esse affirmat (Cod. Goth. p. 20. lin. 17., Vers. P. p. XX., Ouseley p. 21.), quam anno 307 vel 309 H. (= 919 vel 921 p. Chr.) auctore Abulfeda (Ann. Mosl. II. p. 336.) ab Obeidallae exercitu expugnatam esse novimus. Eodem redit, quod Mahadiam, anno 303 H. conditam, novam et parvam urbem nuncupat (Cod. Goth. p. 20., Vers. P. p. XX., Ouseley p. 19 sq.). Inde apertum est, Abu Ishakum annum 303. inter et annum 307 vel 309 H. (= 915 — 921 p. Chr.) opus suum geographicum confecisse.

Iam ut rei summam verbo dicam: habes, B. L., quod nunc ex codice, cuius nullum praeterea in Europaearum bibliothecarum scriniis asservatur exemplum, primum edidimus, geographicum opus, annis 303—307 H. confectum, quod inscribitur:

کتاب الاقالیم

تالیف

الشیخ ابی اسحق الفارسی المعروف بالاصطخری

h. e.

LIBER CLIMATUM

A

SCHEICHO ABU ISHAK EL-FARESI

VULGO EL-ISSTHACHRI

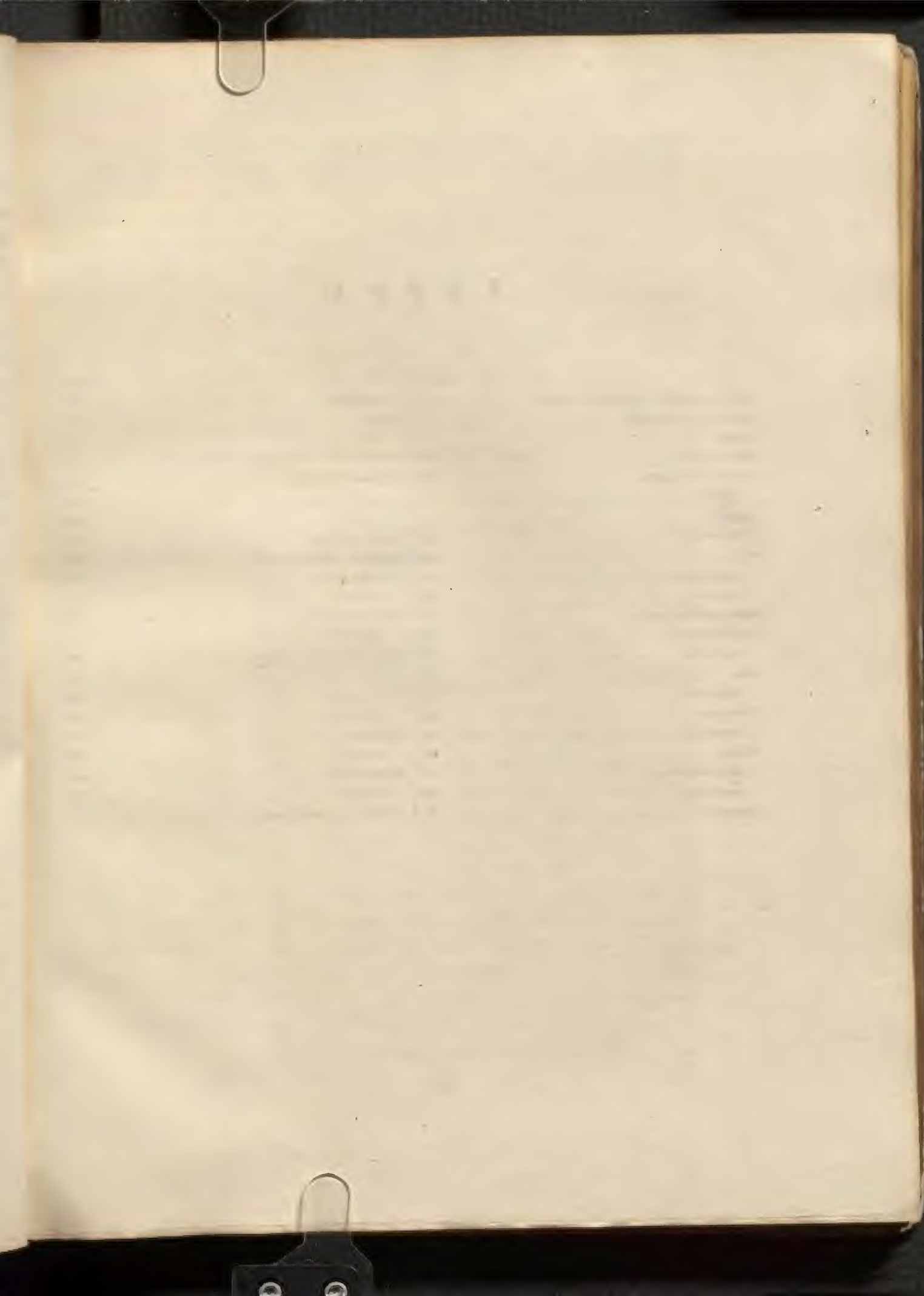
CONSCRIPTUS.

Corrigenda.

Pag. 1. lin. 13 a fine lege 20.

— 2. — 14 a fine — (p. 133).

HALIS SAXONUM,
typis expressum arabicis Academiae Regiae Berolinensis
in officina Gebaueria.



I n d e x.

	Pag.		Pag.
Fines regnorum et intervalla eorum	2	intervalla	75
Distantiae universales	3	Sindia	76
Arabia	5	intervalla	77
Mare Persicum	15	Armenia, Irana et Adserbidschana	79
Africa et Hispania	19	Adserbidschana	79
intervalla	24	Armenia	81
Aegyptus	25	intervalla	83
intervalla	26	Regio montana	85
Syria	30	Deilem et Thabarestana	89
Hierosolyma	31	Dschordschan	92
intervalla	36	intervalla	93
Mare mediterraneum	38	Mare Caspicum	94
Mesopotamia	40	intervalla	97
intervalla	44	Desertum Chorasanicum	98
Irak	45	intervalla	99
intervalla	50	Sedschestana	100
Chusistana	51	intervalla	103
intervalla	55	Chorasan	105
Persis	56	intervalla	110
mare Persicum	61	Transoxania	112
intervalla	69	intervalla	121
Kermana	71	Addenda et emendanda	127

جيكون فرسخ واحد ومن بوشكث وفي بخارا الى بيكند مرحلة ومن بوشكث الى خاجنده
 ثلثة فراسخ على يمين الداهب من بخارا الى بيكند وبينها وبين الطريق نحو فرسخ ونعكان
 من المدينة على تسعة فراسخ عن يمين طريق بيكند وبينها وبين الطريق نحو ثلثة فراسخ
 واما ريدنه فانها من المدينة على اربعة فراسخ في شمال المدينة وبين كرمينية وحد ممكن
 فرسخ مما يلي السغد ومن حد ممكن طريق سمرقند على علوه من يسار الداهب الى سمرقند
 ومن سمرقند الى اياركث اربعة فراسخ ومن سمرقند الى ورعش اربعة فراسخ ومن ورعش الى
 بوشكث خمسة فراسخ ومن سمرقند الى ويذار فرسخان ووذار مدينة تعمل بها الثياب
 اللوذاري القطنية وفي ثياب قلمس خاما غير مقصورة ولميس بخراسان امير او وزير او قاض
 او ماني او عامي او جندي الا يلبس الثياب اللوذارية ظاهر ما يلبسه في الشتاء وجمالها بها ظاهر
 وزيتهم بها فاشبه لانها ثياب تميل الى الصفرة وفيها لبن ونعجه وفي ثياب صفيقه قزفه وبيع
 الثوب منها من عشرين دينارا الى دينارين ولميست غير ثوب منها ثمن سنين وتستعدي
 من العراق وتجلب فيفتخر بلبوسها ومن سمرقند الى كبودخكث فرسخا ومن سمرقند الى
 استييجن سبعة فراسخ على شمال سمرقند ومن استييجن الى الكشانية مرحلة والى ارتماجن مرحلة
 Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 197. lin. 16 sqq.

Ad p. 125. وهذه المسافات بين مدن الشاش وايلاق واستييجاب وما ينصل بها وما حكت على نهر الشاش
 ومنها الى استونكث ثلثة فراسخ ومنها الى يوغانكث فرسخان ومنها الى نيكث فرسخان فهذه المدن
 على طريق بناكث الى نيكث واما المدن على طريق نيكث وثويكث قصبه ايلاق فان من
 نيكث الى ثويكث فرسخا ومنها الى بالامان فرسخان ومنها الى ثويكث فرسخ ومنها الى باحتاش
 فرسخا ومنها الى سكالن فرسخ ومنها الى بونكث فرسخ واما ما بين نهر تيرك ونهر ايلاق
 فيما يلي المشرق من طريق ايلاق فان نيكث على فرسخين من حينوكث ويلها على فرسخين
 فرنكث ويلها على فرسخ يغونكث ويلها على فرسخين ايردكث وكذلك وغدوانك وكرمه
 وعرك وتدعى عرق كما تدعى من خوارزم هزارسف وكما تدعى مدينة الرحج بجاري ووردك
 وحمودن كلها متقاربة مسيرة يوم في نحوه وما بين بناكث وثويكث نهر تيرك ونهر ايلاق
 من غربي طريق ايلاق فانها اسمعوا وكالسحك واردلانكث وديسكث وسرك وچوك وعناج
 كلها في مقدار مرحلة ونحوها وما بين بناكث وثويكث ونهر ايلاق فانها عوجند وخاش
 وحكث ونيكث وكوه سيم في مقدار يودين في اقل من يوم واما ما بين نهر ايلاق ونهر
 الشاش من غربي ثونكث (?) فانها ارنطخ ومودلخ في مقدار تسعة فراسخ وحماحكث على طريق
 وينكود الى نيكث وبينها وبين نهر الشاش فرسخان وحماكث على وادي الشاش ويجتمع
 الواديان عند نهر تيرك وبينهما وبين نهر تهلكت ثلثة فراسخ وكيماك على نهر تيرك بقرب
 حد نيكث على فرسخ وبين نهر تيرك وبين حايط الشاش الذي من ورا القلاص ويعرف
 حايط عبيد الله بن حميد خاتونكث وفي على فرسخين من المدينة وتركوش على ثلثة فراسخ
 من خاتونكث على سمتها ومنها على حد... على سمت المشرق ومن دنكث الى استييجاب اربع
 مراحل ومن استييجاب الى دسنانيكث مرحلتان ومن دسنانيكث الى كدر قصبه فاراب مرحلتان
 خفيفتان ومن كدر الى ساوهر مرحلة ومن ساوهر الى صبران مرحلة خفيفة

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 198 lin. 2 a fine sq.

نهاده است و سمنان و دامغان از حد قومس و از بلاد خراسان کوهستان و طبس و قابین که ناحیت این در موضع سوی آن بیابانست و راه هانی که درین بیابان معروفست

Cod. Pers. p. 182 sq.

Ad p. 112. و غریبه بلاد الغزیه و الخرقیه . . . الی بارناپ و سکندر و سعد سمرقند . . . کبیرتها
lin. 15. و شمالیها التبرک الخرقیه و من اقصى بلد فرغانه . . .

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 173. lin. 8 a fine.

Ad p. 123. والطریق من التخل الی الصغانیان وما بینهما فهو معبر بذخشان علی نهر جریاب الی منك
lin. 5 sqq. ست مراحل و من منك الی قنطرة الحجیر الی و خشاب مرحلتان و اذا نزلت علی نهر و خشاب
فالی البوکندة مرحلتان و تنزل ایضا الی هلاورد مرحله و هلاورد و بونکند علی شط و خشاب
و هما مدینتا الوحش و من معین ازهر الی هلاورده مرحلتان و من المعین الی هلیک یومان و من
هلیک الی منك یومان و کاوینج فوق معین ازهر علی نهر جریاب یحو فرسخ و ملکث (?) من
قنطرة الحجیر علی أربعة فراسخ فی طریق منك و من معین و خشان الی رستاق منك مرحلتان
و من رستاق منك تعبر نهر ابدجراغ ثم تدخلها و بین رستاق منك و ابدجراغ مرحله
و من ابدجراغ تعبر نهر فارغن و بینهما یوم تعبر نهر سومان الی هلیک فهذه مسافة ما بین
الوحش و التخل و الطریق من الترمذ الی الصغانیان فانک تخرج من الترمذ الی جرمیقان
مرحلة و من جرمیقان الی صرمنجی مدینة حسنة فیها ربط حسن لانی الحسن بن الی
الحسن ماه یصدق فیہ بدنیا و خبر فی کل یوم مرحلة و منها الی دار زنجی مرحلة و لانی
الحسن فیها ربط و قد انزل و من دار زنجی الی الصغانیان مرحلتان و لانی الحسن بن حسن
ماه رحمه الله غیر ربط جلیل و نعم فحمة و الصغانیان مدینة لآل محتاج و فیها ولد ابو علی
لعمر بن محمد بن المظفر صاحب الجیش کان لنوح بن نصر بن لعمد علی المعونة و الصلاة
من قبل الی صالح منصور بن نوح ربابه خدمة ائیه لاسلاف الامیر الی صالح و الطریق
من الصغانیان الی و اشجرد الی شومان مرحلتان و من شومان الی امدیار یوم و من امدیار الی
و اشجرد یوم و من و اشجرد الی ایلان یوم و من ایلان الی دربند یوم و من دربند الی جاوکان
یوم و من جاوکان الی القلعة یومان و القلعة من الراشت و من الصغانیین الی باسند مرحلتان
و من الصغانیان الی و نور مرحله و من الصغانیان الی نوارث مرحله و من الصغانیان الی ریکا
سنة فرسخ و الطریق علی نوارث تجاوزها بفرسخین ثم حاوزکند بثلثة فراسخ علی السمیت
و من الترمذ الی القباذان مرحلتان و من القباذان الی الصغانیان ثلث مراحل و من و اشجرد الی
قنطرة الحجاره یوم فهذه مسافة ما بین الصغانیان الی اقصى التخل ذکر مسافات خوارزم
من خوارزم اعنی قصبته و هی کث الی حیوة مرحلة و من حیوة الی هزارسب مرحلة و من
کث الی الجرجانیة ثلث مراحل منها الی ازخشمین مرحلة و من ازخشمین الی دوروار
مرحلة و منها الی الجرجانیة مرحلة و من هزارسب الی کردکان و یقال ان کردکان خاس الی
حیوة خمسة فراسخ و من حیوة الی سافرزن خمسة مراحل و من سافرزن الی المدینة ثلث
فراسخ و من المدینة الی کردب مرحلة و من کردب الی قرانکین یومان و مذمینیة و قریه قرانکین
متقاربین علی ان الاقرب الی جیكون مذمینیة و مدینة الی وادی جیكون منها أربعة
فراسخ و بین مرداحقان و بین نهر جیكون فرسخان و یحذا للجرجانیة و بین الجرجانیة و بین

محمد ابن واصل فخر ثر بها و كان محمد بن واصل الخنطلي واليا على فارس فلما اخذ
يعقوب بن الليث لم يقدر على فتحها الا بامر محمد فخر بها

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 96. lin. 1 sq.

Ad p. 68. فاما ما يجلب من فارس الى سائر الارض وهو افضل اجناسه في سائر البلدان فماء السور
الذى يكون وجور يتنقل (يقفل) الى المغرب والى الاندلس ومصر والى اليمن وبلد الهند والصين
ويفضل على كل ماء ورد سواء ويرتفع الكثير من غيرها باعمال فارس الا ان الاكثر من جور وجور
ماء الطلع وماء القيسوم الذى لا يكون في غير جور وماء الزعفران وماء الخلف بفارس
ودهن الخلف يعلوا على جميع ما في الارض من شكلهما الاذهن الخلف بالمراغة فاني رايت
منه مئة بعشرة دنانير وكان عندي خيرا من ذلك وترتفع من سابور الادهان فتفضل على
كل جنس الا الخبزي والمفسج الذين بالكوفة وترتفع بشبينيز الثياب الشبينية ومن جنابة
المناديل الجنابية ومن توج النوزى ولا يشبهها شئ من ثياب الارض في جنسها وان وجد
ارفع منها في كل بلد طراز منها ويرتفع من قسا انواع من الثياب التي تحمل الى الافاق ومنها
طراز الومتي المرتفع الذى بسائر الافاق كهو اذا كان مذهبا واذا كان سادجا والذى يجهرم
وغيرها واما الصوف فانه يعمل للسلطان وللنصارى ثياب للفرش ما ياخذ فيما كثيرة وكل
مرتفعة من سائر اصناف الحرير وتتخذ من القز للسلطان ستون معينة معلمة ومن ثياب
القز والصوف الفاخرة ما يحمل الى كثير من انصار والسوسجود الذى يكون بها ارفع مما
يكون بقرقوب وتوج وبارم وبها اكسية القز التي تكون باقليم الوافية الزاجه كالمائة دينار
وتحوها ويرتفع من جهرم ثياب وشى مرتفع فاما البسط والنخاع والمصليات والزلاي
المعروفة في سائر الارض بالجهرمى فلا نظير لها ويرتفع من برد وايرقويه ثياب قطن تحمل الى
كثير من النواحي ويرتفع من القندجان قصبه دست يهرم من البسط والستور والمقاعد
واشبه ذلك مما يوازي به عمل الارمني

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 105. lin. 19 sq.

Ad p. 98. ذكر بيابان ميان فارس وخراسان ۞ شرقي اين بيابان حدود مكران وبهرى از سيستان
وجنوبي آن كرمان وفارس وبهرى از حدود سپاهان وبعضى جايتها درين بيابان ماواست نه
بسيار وآنجا نيز اكثر دران نمابند وگرني آن حدود قومس وري وقم وقاشان ويوست اين
بيابان جاي دردان باشد وني دليل نتوان دران رفت وچون بچند اقليم ييوسته است
۴ نوع از دردان دران مي باشند وميعادها دارند كه انجا كردآيد وامتنعه غارت را پنهان
سازند يكي از آن كركس كوه بود از كوههاي كسته است وجهار سو بيابان دارد وكردآن
دو فرسنگ پيش بنود ودر ميان آن كوه اتي هست كه انرا بيده خوانند در ماين كوه
ديكر كوه شوار است وسياه كوه كه بكوههاي چند ييوسته است ودرين بيابان شهرى
جز سبيح نيست از اعمال كرمان براه سيستان وبراه صفاهان تا نشيور جائى هست كه انرا
جرمه خوانند سه پاره ده است اما بر حدود بيابان وكناره آن شهرهاي معروف بود
حد پارس ماين ويزد وعقده وارستان از سپاهان ودر حد كرمان خبيص وزرن وبرمشير
ودر حد قهستان قم وقاسان ودره همچنين نواحي ري ونواحي خار بر حد ان بيابان

Ad p. 25. واز فوریه تا ماردۀ چهار روزه ☞ واز فوریه تا باحیه شش روزه راه ☞ واز قرطبه تا طلیطله شش روزه ☞ واز طلیطله تا وادی الحجارۀ دو روزه ☞ واز قرطبه تا مکیاسه چهار روزه جنانک یاز کردیم و بر راه ماردۀ بر آن سوکه اخشیبیه است از قرطبه تا سمبیلۀ اند تا باجه تا ماردۀ تا قوره تا فلیتیه شارسنتان سیرین واز باجه تا سیرین دوازده روزه راهست و تا آخر کور سیرین پنج روزه ☞ واز قرطبه تا فحس البلوط بشهری کی غافق خوانند یک روزه ☞ واز فحس البلوط تا لیلۀ چهارده روزه واز قرطبه تا فرمویه در ناحیت مغرب چهار روزه میان باجه واسمیلۀ باشد بر راه ماردۀ ☞ واز فرمویه تا اسمیلۀ دو روزه ☞ واز اسمیاجه تا مالقه هفت روزه ☞ واز اسمیاجه تا ارحدوکه سه مرحله ☞ واز قرطبه تا بجایه شش روزه ☞ واز قرطبه تا شهر مرسیه هفت روزه ☞ واز قرطبه تا ملیسه دوازده روزه ☞ واز طرسوسه تا ملیسه دوازده روزه ☞ واز مرسیه تا بجایه شش روزه واز بجایه تا مالقه قرب ده روزه ☞ واز مالقه تا جزیره کوه طارق چهار روزه ☞ و همامجین تا شهر سدونه و تا فرمویه سه روزه راه باشد ☞ اینست مسافنهای اندلس و مغرب

ذکر دیار مصر در حد بلاد اسلام

یک حد از حدود مصر از دریای روم در کیرن میان اسکندریه و بقره در بیابانها تا پس بشت و اح بیرون شون تا زمین نو بیسان ☞ انگاه سوی نو بیسان باز کردن تا زمین بجایه واز پس بشت و اح تا دریای روم در جوار پس عربش و همامجین بکشد بر کرانه دریای روم برون تا با اسکندریه تا بان حد باز رسد که یاز کردیم ☞ و باز از پس بجه می رون تا بدریای قلزم و هم چنین می کشد بر قلزم تا بگذرن بر قلزم بر دریا تا بطور سینا و درایند بتیه بنی اسرائیل

Cod. Pers. p. 50 lin. ult. sq.

Ad p. 36. الی رفح . . . و من حلب الی حمص خمسة أيام . . . من جسر منبج علی منبج ثم علی فورس فی حد قنسرين ثم علی العواصم فی حد انطاکیه ثم یقطع جبل اللکام الی بیاس ثم الی التینیات ثم الی المنقب ثم علی المصیصه . . . فذلک نحو عشر مراحل وان سلکت من بالس الی حلب ثم الی . . . عشر مراحل غیر ان السمیت المستقیم هو الطريق الاول فاما الطريق الاخر فهو . . . بیت المقدس ثم الی . . . موضع عرض الاردن . . . بحر الروم مسیره یومین غربا . . . علی البادیه شرقا یوم . . . و من طبریة الی مدینه صور التي علی البحر . . . بفلسطین اذا فی اول اجناد . . . و من بیت المقدس الی بلقاء . . . و من رجاء الی زعر یومان و من زعر . . .

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 62. lin. 8.

Ad p. 39. فانها قریبه من افرجه طولها نحو سبع مراحل فی اربع . . .
lin. 8.

Ad p. 45. الی عیدان نیف و تسون فرسخا . . . ولا یقع بصر الانسان علی جبال . . . عیبید
lin. 3 a fine. الله فی نفس المدینه

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 81. lin. 17.

Ad p. 60. فیها زیاد ابن امیه ایام . . . علیه السلام فتمسیت الی زیاد ثم تحصن بها آخر ایام بنی امیه
lin. 7 a fine. منصور ابن جعفر وکان والیا علی فارس فعرثت به ونسبت الیه ثم عطلت فعمد الیه

الانسان فانشق وجكى عن بعض الغيلان بها ما لا استحيى حكايته لان المنكر لما لا يعامل
اعذر من المقر بما جهل^{هـ} واما المسافات بديار العرب فان الذى يحيط بها من عبادان
الى البحرين نحو احد عشر مرحلة ومن البحرين الى عمان نحو شهر ومن عمان الى اوابيل
مهرة نحو مائة فرسخ وسمعت ابا القسم البصرى يقول من عمان الى عدن ستمائة فرسخ
منها تسون فرسخا الى المسقط عامرة وخمسون لا ساكن بها الى اول بلاد مهرة وفي الشجر
وطولها اربعماية فرسخ والعرض في جميع ذلك من خمسة فراسخ الى ما دون ذلك كلها
رمل ومن اخر الشجر الى عدن مائة فرسخ ومن عدن الى جده شهر ومن جده الى ساحل
البحر نحو خمس مراحل ومن ساحل البحر الى الجار ثلث مراحل ومن الجار الى ايله
نحو عشرين مرحلة الى البصرة ومن البصرة نحو اثني عشر مرحلة الى عبادان نحو مرحلتين
وهذا هو الدور الذى يحيط بها واما المسافات في اضعافها فان من الكوفة الى مكة طريق
احصر من هذه الطريق بنحو ثلث مراحل اذا انتهى الى معدن النقرة عدل عن المدينة
حتى يخرج على معدن بنى سليم ثم الى ذات عرق حتى ينتهي الى مكة واما طريق
البصرة فمنها الى المدينة ثمان عشرة مرحلة وتلتقى مع طريق الكوفة بقرب معدن النقرة
واما طريق البحرين الى المدينة فنحو خمس عشرة مرحلة وكذلك من دمشق الى المدينة
ومثلها من فلسطين الى المدينة نحو عشرين مرحلة ومن مصر الى المدينة على الساحل نحو
عشرين مرحلة ومجتمعهم مع الشاميين بآيله ومعهم حجج اهل المغرب في هذا الطريق الا
انهم لا يتفقون في مناخ واحد فاما يتقدمون او يتأخرون وآيله اول حدود البادية
ولاهل مصر وفلسطين اذا جاوزوا مصر طريقان احدهما الى المدينة على بدا وشغب قرية
بالبادية كانوا بنوا مروان اقطعوها الزهرى وبها قبر حتى ينتهي الى المدينة على المروة وطريق
يمضى على ساحل البحر حتى يخرج بالبحر فاجتمع بها اهل العراق ودمشق
وفلسطين ومصر وطريق الرقة منقطع الا القوم من العرب يحجون فيه اذنا ويسلكونه
عباديد وسائر الطرق مسلوكة في وقتنا هذا ومن عدن الى مكة نحو شهر ولها طريقان احدهما
على ساحل البحر وفي بعدها وفي جاده تهامة والسير في نحوها ياخذ على صنعاء وصعدة
وحرش وببشه وتباله حتى ينتهي الى مكة وطريق اخرى على البوادي غير تهامة يقال له
الصدور في سفح جبل نحو عشرين مرحلة وهو اقرب الا انه على احيا اليمن ومخاليفها
يسكنها الخواص منهم واما اهل حضرموت ومهرة فانهم يقطعون عرض بلادهم حتى يتصلوا
بالجاده التي بين عدن ومكة والاتصال منهم بهذه الجاده اثنتان وعشرون مرحلة فيصير
جميع طريقهم نيفاً وخمسين مرحلة وطريق عمان...

I. H. Cod. Lugd. p. 16. l. 5 sqq.

سجله اسم شهركى ميانه باشد از حدود تهرت ليكن انجا در نتوان شد الا در بيابان وريك
دشوار واين شهر معدن زر نرديك باشد ودر ميانه معدن وزمين سياهان وزمين زويله اين
شهرست وكويند كه زر هر صافى تر وبسيارتر از اين معدن نيست ليكن ترك والت وترتيب راه
آن دشوار است*) وكويند كه ولايت تهرت جماله از افريقيه است الا آنست كه بنام
و عمل در ديوانها مفرد باشد
Cod. Pers. p. 42.

Ad p. 20.
lin. 4 a fine.

*) but it is difficult to work them and the way to them is dangerous and troublesome. Onseley p. 21.

ADDENDA ET EMENDANDA

EX

IBN HAUKALIDIS OPERE GEOGRAPHICO

ET

PERSICA SCRIPTORIS NOSTRI INTERPRETATIONE.

Ad pag. 2. فاما الغزيرة فان حدود ديارم ما بين الخزر وكيماك وارض الخرخية وبلغار وحدود الديلم ما بين
lin. 8 a fine. جرجان الى باراب واسبيجباب وديار الكيماكية ولم من ورا الخرخية في ناحية الشمال وم
فيما بين الغزيرة وخرخيز وظهر الصقالية

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 6. lin. 17.

Ad pag. 3. وانما انتابوها فغلبوا عليها . . . واما جنوب الارض من بلاد السودان . . . شى من
lin. 1. الممالك ايصال غير ان حدا له ينتهى . . . الى بيرة بينه وبين . . . ينتهى الى البرية
التي قلنا انه لا تثبت فيها . . . وبلغنى ان طول ارضهم نحو سبعمائة فرسخ

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 6 lin. 4 a fine sq.

Ad pag. 4. وفارس وكرمان الى ارض المنصورة على شط بحر فارس نحو اربعة اشهر وانما تركت في ذكر
lin. 1. طول الاسلام حد المغرب الى الاندلس لانه مثل الكم في الثوب

Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 7. lin. 13.

Ad pag. 4. فاذا قطعت من . . . نيف وعشرين مرحلة
lin. 4. Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 5. lin. 11.

Ad pag. 5. ياجوج وماجوج . . .
lin. 1.

Ad pag. 6. وجنوبيها وشى من غربيها ثم يستد عليها . . .
lin. 1. Ibn Haukal Cod. Lugd. p. 7. lin. 4 a fine.

Ad p. 14. واذ اجتمعوا كان لهم كبير يعظمونه ويتبعونه كالبعسوب للحل وبها دابة تسمى العدار
lin. 2. a fine. بلغنى انها تطلب الانسان فتقع عليه فان اصابت منه تلك الدابة جرحا يدود جوف

اسبحر دحمه فواسح ومن اسبحر دالي دروان بلاب فواسح ومن الكساسه
 الى ارسبحر فوسحان ن المسافات من كشت وختش ٥
 من كشت الى سيف بلاب مراحل مما الى المغرب ومن كشت الى الصغاسان سبت مراحل
 ومن كشت الى بوه ورسبح مراحل على طريق سيف ومن كشت الى سرح وخطان
 بعدد الميامن بوه ورسبح سارا واسكفهر على فوسح من سوبخ وسوبخ اقرب
 الى سيف من اسكفهر ومن سيف الى كسبه اربعه فواسح على طريق لختارا
 اسفل من الطريق الاكدرنا ومن سيف ومن بوه مسبح فواسح وهذه مسافات
 ملا سيف وكسح واما مسافات ملا اشروسنه فان من
 حروانه الى دركهم مراحل ومن حروانه الى رامس سبع مراحل ومن رامس الى ساباط
 لسه فواسح ومن رامس على طريق حارس الى توب س آرحه وسبحا عن سارا الذهب الى
 فرغانه ومن مدنه اسروسنه وساباط لسه فواسح مما الى الجنوب والمشرق ومن
 وحدث الى فرغانه فوسحان بها من المشرق والجنوب من فرغانه وارسا سكت على خط
 فرغانه من سروسنه اسروسنه على آواسح ومعك على مدار لسه فواسح
 من المدنه في طريق خجندة ومن مودت الى عرق فوسحان ومن عرق الى حمله سواسح
 مسافات ما من ملا الشاس وابلان واسبحان وما يصل بها ثلث
 على ملا الشاس ومنها الى حرس سكت فوسح ومن حرس سكت
 ومنها الى اسبوه لسه فواسح ومنها الى زنفقالك
 ومنها الى سكت فوسحان وهذه مسافات ملا على
 واما المدار الى على طريق سكت وبوبشت ومن
 وحدث فوسح ومنها الى مالا فوسحان ومن
 الى بلخاس فوسحان ومنها الى سكا حداث
 سلوه صورهما ورا

حرس سكت فوسح
 الى بوبشت
 الى سكت

(12) (13) (14) (15)

(1) / 6

(16)

(17)

مراب

(18)

دخشان

(19)

(20)

(21)

رمد

(22)

هراس

(23)

کردان

(25)

ارمیک

(26)

(27)

(15)

(14)

(13)

(12)

(2) ارکند

(3) خنانه

(33)

(35)

(32)

(34)

لسوق

(36)

البريد

(31)

(39)

درواه الصعالم

(40)

نبل

(38)

وخرکتر

(57)

هاسم

(12)

لسوع

(46)

سور

(45)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

(45)

سور

(48)

سور

(48)

سور

اسبحر دمه فراسخ ومن اسبحر دالي دروان بلاب فراسخ ومن الكساسة
 الى ارسبحر فرسبحان ن المسافات من كشت وختب ٥
 من كشت الى سيف بلاب مراحل مما الى المغرب ومن كشت الى الصغاسان سنت مراحل
 ومن كشت الى بوردورسجه مراحل على طريق يوسف ومن كشت الى سرح ورجطان
 بعد الالهامس بوردورس سارا واسكفمر على فرسخ من سولخ وسولخ اوب
 الى سيف من اسكفمر ومن سيف الى كسسه اربعه فراسخ على طريق بخارا
 اسفل من الطريق الذي ذكرنا ومن سيف وسر دره سرح فوله مسافات
 من سيف وكسن واما مسافات من اشر وسنه فان من
 حروانه الى دركجمر مراحل من حروانه الى رامس سبع مراحل ومن رامس الى ساباط
 ملير فراسخ ومن رامس على طريق حارس الى ثوب م آخره فرسخا من سارا الاله الى
 فرغانه ومن مليره اسر وسنه وساباط ملير فراسخ مما الى الجنوب والمشرق ومن
 بوحث الى فرغانه فرسبحان فها من المشرق والجنوب من فرغانه وارسا سكت على خط
 فرغانه من سر في مليره اسر وسنه على آفراسخ ومعك على مدار ملير فراسخ
 من المدينه في طريق خجندة ومن موث الى عرق فرسبحان ومن عرو الى حمله سر فراسخ ٥
 مسافات من ملير الشاس وابلان واسبحان وما يصل بها ثلث
 على المثلثات ومنها الى خرس سكت فرسخ ومن خرس سكت
 ومنها الى اسهوف ملير فراسخ ومنها الى زنفالك
 ومنها الى سكت فرسبحان فوله مسافات ملاك على
 واما المدار الى على طريق سكت وبوبشت
 بوحث فرسخ ومنها الى مالان فرسبحان ومن
 الى الخامس فرسبحان ومنها الى سكا حث
 سلوه صوره ما ورا

خرس سكت فرسخ
 الى بوبشت
 الى سكت

نهر و ماورالنهر

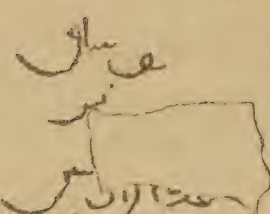
(12) (13) (14) (15)

(1) 6/



ومن البرمد الى الافراد بان مرحلتان ومن الافراد بان الى الصغانيان ثلاث مراحل
ومن اسجد الى فنطره الجاره يوم فهد مسافات الصغاسان الى اقصى المختل
مسافات — ملاز خوارزم من مدته خوارزم الى حبوه مرحله ومن حبوه الى هراسب
مرحلة ومن المدينه الى الجرجانيه مرحله ومن هراسب وكردان حاشق بلر فواسخ
ومن كرداس حاش الى حبوه حمه فواسخ ومن حبوه الى سامروز حمه فواسخ ومن سامروز
الى المدينه فواسخ ومن المدينه الى كردن بلقي الى درجاس مرحله ومن درجاس الى
خردن الى فربه تراكن يومان ومدته وفربه تراكن متقاربان
وحمون مامله ومن مامله الى وادي حمون اربعه فواسخ ومن
من درجاس فواسخ وهي بخا الجرجانيه ومن الجرجانيه الى حمون فواسخ
— ملاز خارا فان من نوحه وهي فضبه خارا الى سكد
حدث الى حاره بلر فواسخ على ميسر الالهب من خارا الى سكد ولسها
واما مودان فانها المدينه على حمه فواسخ عن طريق سكد
المدينه. واما — فاسها عن يسار الالهب الى الطواو يسر على اربعه فواسخ ولسها
ومن الطريق نحو نصف فرسخ ومن كرسك وحمه ميسر فواسخ مما يلي الصغد ومن
حرمه عن طريق سمرقند
الصغد اعلا من حرمه عن مقدار فرسخ سركس الى اخر مصله على فرسخ
من ورا الوادي ودعا له عنده المدينه واما مسافات ميسر فواسخ
والصغد فان من سمرقند الى — مراحل ومنها الى درع اربعه فواسخ
الى ممسب حمه فواسخ ومن ميسر الى اسهنتك سبعه فواسخ ومن
الى ودا فرسخان ومنها الى كندك فرسخان ومن سمرقند
الى — سبعه فواسخ على شمال سمرقند ومن اسبجر الى الكساسه عشرين

مرحلتان ومن مبرع الوادي الى امل ويسير من امل الى جد امل الى ويرة مرحلة
ومن ويرة الى مردوش مرحلة ومن مردوش الى اساس مرحلة ومن اساس الى سلاه
مرحلة ثم الى الظاهرية مرحلة ثم الى درغان مرحلة ثم الى حكرية مرحلة ثم الى سراسر
مرحلة ثم الى هزار شبر مرحلة ثم الى مرسته حوارم مرحلة فذلك من خارا الى حوارم
على العمارة اساس مرحلة ٥ مسافات الختل والصغانيان ومليندما
من مبرع نخشان على مبرع حوراب ومن منك الى منظره في الله
الى وحشاب مرحلتان واذا تزلت على طريق وحشاب فالى ابرك
على اما ايضا الى هلاورد مرحلة وهلاورد واوركند على مبرع
ابوحس ومن مبرع ابرك الى هلاورد مرحلتان ومن ابرك الى ها
ومن هليك الى منك يومان وكارسخ فوق مبرع ابرك على مبرع
وملنات من منظره الحجري الى اربع واسخ في طريق منك وطمست
منك مرحلتان ومن سنا ومنك واند بخاراخ مرحلة
فادجي ثم داخل مبرع فارحي شهما يوم مبرع مبرع ران الى ها
والختل ومن الترميد الى الصغاسار منها الى حرمقان مرحلة ومن حرمقان الى دارنجي
مرحلة ومن دارنجي الى الصغانيان مرحلتان ٥ الطريق من الصغاسار الى واشجود
منها الى سومان مرحلتان ومن سومان الى افرمان يوم ومن افرمان الى واشجود يوم ٥
ومن واشجود الى ابلان يوم ومن ابلان الى درند يوم ودرند الى خاركان يوم
ومن خاركان الى القلعه يومان والقلعه مراد سب ومن الصغاسار الى باسد
مرحلتان ومن الصغاسار الى ديوو مرحلة ومن الصغاسار الى حوراب مرحلة
ومن الصغاسار الى كركست ست مراحل والطريق على بوراب حاوזהا
نفر سجين مبرع واوركند شت ثلاث واسخ على سب الطريق الى باراب ٥



الطوبى الفصد من قبر الى اركند وهي اخوماورا النهر ومن اراد من مخندة الى
 اخشخت فضبه فرغاه خرج من كند الى حراسد مرحلة ثلثه ومن حراسد الى اخشخت
 مرحلة وهناك طرقتان احدهما في المفارة والى مال سبعة فواسخ الى باب اخشخت ثم يعبر
 نهر الشاس الى اخشخت والاخر يعبر النهر الى باب حراسد فواسخ ومن باب الى اخشخت
 ار يعبر فواسخ فجميع المسافة من قبر الى اركند ٣٢ مرحلة ٥
 الشاس الى اقصى بلاد الاسلام فانه يخرج من اربل الى بستان مرحلة وطريق الشاس
 وورعانه واحد الى رباط الى احمد ثم بعدل عن سيارك الى الشام اذا خرجت من رباط
 الى احمد ومتول وطوار حرة وان سب نزل خرقانه ومنها الى زرك ومنها الى سق
 الحشيش ثم الى شوجيد ثم رسكرد ثم استوركت ثم سكت ثم الى رباط بالفلاص
 سمي انقريس ثم الى غر كرد فريه ثم الى اسجباب ثم الى بركت ومن بركت الى
 الطواز نومان لا رباط بينهما ولا عماره ومن اراد طريق سالت فانه منزل من اربل الى رباط
 سعد ومنه الى رامير ومن رامير الى حارس ومن حارس الى سلت ثم الى سبوركت
 فذلك من حجون الى الطواز ٣٢ مرحلة ٥ الطريق من خارا الى بلخ من خارا
 الى فراخون مرحلة ومنها الى مباركاك مرحلة ومن مباركاك الى ماربغ مرحلة ثلثه
 ومنها الى نسف مرحلة ومنها الى سوع مرحلة ومنها الى البركس مرحلة ومنها الى شرک
 مرحلة ومنها الى باب الحشيش مرحلة ومنها الى رباط اربك مرحلة ومن رباط اربك
 الى هاشم كرد مرحلة ومنها الى الترمذ مرحلة ومنها يعبر حجون الى سباه كرد
 مرحلة ومنها الى بلخ مرحلة فذلك من خارا الى بلخ ٣٣ مرحلة ٥
 الطريق من سمرقند الى بلخ يخرج من سمرقند الى كبري نومان ومنها الى خشك
 نلک مراحل ومصل طريق خارا او سمرقند الى بلخ ٥ الطريق من خارا الى
 حوارزم الطريق في مفارة يخرج من خارا الى برجه مرحلة عامه ثم سمرقند مراحل
 كلها في مفارة لا متول بها ولا رباط ولا سائر وانما سب على الطريق فذلك لم يشبه له
 مثالك فاما من اراد ان يعبر حجون الى اهل ثم سب الى حوارزم فان من خارا الى قبر

الاسير قند وسكت واما اسسحاب فانها ملته نحو البلد من سكت تشتمل على
 مدنه وقهصار ولها اربعة ابواب واما الشاس وابلاو وكبير المنايا حلا واما
 مجند فانها شاخه لغفانه وقد جعلناها في حمله فرغانه عبر انهامفرده في الاعمال عنها
 وهي على نهرا اسم غريته وطولها اكر من عرضها ومصد على فرسخ كلها دور وثلاثين
 وليس على انهام ملته عبر كند وهي سبابر ودر مغرشته ولها ملته وقهصار وهي مدنه
 نزهه يمانواكه موصوفه واهلها جمال ولهم مروه وورعانه اسم الاقليم وقصبة
 احسنت وهي مدنه على شط ارض مستوية وهي على سالي النهر ولها قهصار في مدينتها
 ومصلادها ملت فرسخ وعلى رصصها سور ويرفع من فرغانه ما لا يرفع في شي من ثوب
 ما ورا النهر كان بها جبال معادن الذهب والعصه ناهيه نواد واحسنت وعمرها
 ويرفع من جبال سوم رسو ونجمر وملك الكوره ايضا معدن الفسفر وزرغ والصفر
 والذهب والآنك المسافان باورا النهر من وادي
 حكور الى فرغانه وهو اقصى ما ورا النهر ٣٣٣ مرحلة واما طريق الشام فان من وادي
 حكور الى الطرار ٢٢٢ مرحلة ومن بخارا الى بلخ ٣٣٣ مرحلة ومن اراد ان يسير من كرا
 الى جوارزم في العمارة فانه يسير ٢٢٢ مرحلة الطريق من وادي حكور من وادي
 السكند مرحلة لسه ومن سكند الى بخارا مرحلة ومن بخارا الى طواويس مرحلة ومن طواويس
 الى ارمينية مرحلة ومن كرمينيه الانوسيه مرحلة حفصه ومن الانوسيه الى ارمينية مرحلة
 ومن ارمينية الى رومان مرحلة ومن رومان الى سمرقند مرحلة ومن سمرقند الى ابانك مرحلة
 ومن ابانك الى رباط سعد مرحلة وعنه هذه المرحلة اذا صرنا رباط الى احمد سمرقند والطريق
 طريق فرغانه والشاش ومن رباط سعد الى بزر محمد مرحلة ومن بزر محمد الى راسن مرحلة
 طريق فرغانه والشاش ومن رباط الى اوركند مرحلة ومن اوركند الى ساركت
 ومن راسن الى ساركت مرحلة ومن ساركت الى اوركند مرحلة ومن اوركند الى سمرقند مرحلة
 ومن سمرقند الى بخارا مرحلة ومن بخارا الى سمرقند مرحلة ومن سمرقند الى راسن مرحلة
 ومن راسن الى بخارا مرحلة ومن بخارا الى سمرقند مرحلة ومن سمرقند الى راسن مرحلة
 ومن راسن الى بخارا مرحلة ومن بخارا الى سمرقند مرحلة ومن سمرقند الى راسن مرحلة

انوار كنوز جلا واشد رسانيقها استنباطا في الابنية رسا و فاعرع وساد وان هو
 الجبل الذي عن جنوبي سم قند وهو اصح رسانيقها هو واهله اصح الناس ايدانا واخسهم
 الوانا والكيسانية قلب الصغد واهلها البيرهم واما اسرو مشنه فمواسم الاقليم
 كما ان الصغد اسم الاقليم واكثر بلادهم سوحكت وحرور رجالها بعشره الب و بناوها
 طبر و خشب ولها رنر و عليه سور والسم حصن مبيع جلا وفيه معادن الذهب
 والفضه والزاج والنوشادر الذي يحمل الى الافاق وهو جبل فيه مثل الغار قد سى عليه
 لب سستون من يابه ولو اه يرفع من هذا الموضع بخار يشبه بالنهار الدخان والليل النار
 واذا لم يد هذا الدخان فيه صار النوشادر وداخل هذا اللب من شبه الجرح تحت لانتها
 لا حرا ن يظه الا اخبرق الا ان يلبس لود ايرطبها ويخلطه بالحنثلس و باخذ ما يقدار عليه
 من ذلك وهذا النكار سقل من مكان الى مكان يحفر عليه حتى يظهر فاذا خفي في هذا
 المكان حفر عليه في مكان اخر حتى يظهر واذا لم يكن عليه بنا منع البخار من الصرق
 لم يضر من قاربه والنسيم جبال تسمى السم الاوى الوسطى والداخل وما سمر قند والصغد
 و خارا من السيم الوسطى من مكان سمي حى واما الشاشر واللاق وعرضها مشيره
 يومين في نيلر ايام وهو انزه الاماكن وخصبه سكت و من هذا الجبل المعروف
 سبالع حاطي وجه الفلاص حتى يلى الى وادي الشناس منبع النرك من الدحول بناه عبد
 الله بن عبد و فرغانه اسم الاقليم وباسير و جبل حماره سواد حنرو و الحنرو الفجر
 يلع منه كل ثلثه اوقار بدهم فاذا اجتر واستد رماده و سستعمل في سسض التناج
 و في فرغانه سجر الطبر خون والكولا كال ومن بلاد النرك تقع ايضا النوسادر المعلى
 واما اسف فانها ملته لها اربع ابواب وهي مدنه على مدرج خارا و بلخ وهي
 في مسنواه والحمال منها على حوم طبر فيما يلي كس واما ما بينها وبين حنور
 بمقار لاجل جمالها ولها نهر و اطل حوى في وسط املدنه وهي مجمع مياه كس
 و باللاق معادن الذهب والفضه في جبال ابلان و تنصل ظهر هذا الجبل حدود فرغانه
 و نى سكت في الكبر حر سكت و نى حر سكت سور سكت و لسر ما ورا النهر دار ضرب

ثاب القنطرة من سفلى الى سائر المواضع وهذه مدنه كثيرة النساين والمنا الجارية حصبة
 ولها قنطرة ومدنه ومسجد جامعها في المدينة واما المدن التي داخل الحائط فهي متقلبة
 في الكبر والعمارة واكثرها قنطرة وحصص فاما حرمه فهي اكبر من الطواويس واعمر
 واكثر عدد ان احصى ٥ وقرى مدنه قرى من حرمها وقرى وهي عامه حصبة
 ولسان اهل الحار لسان الصغد الا انه خرب بعضه ولهم لسان الدرية واهلها يرجعون
 من الادب الى ما يفضلون به اقلهم وسكان اهل بخارا من تركه الفلحة بالمهدر
 انه ما اخرج من حصاره من قنطرة ولا عمدت فيه راية وخرجت منه فانه من
 وسكان اهل بخارا ناقلة من اصطخر وسجل بخارا من سرقها الصغد واولها
 ان خرب كرمانيه الدوسييه الى البحر والحساسه واسم بحر وسمرقند وكل هذا
 قلب الصغد على ان من الناس من يزعم ان بخارا وكثير وسف من الصغد وقصبة
 الصغد سمرقند وهي على حدود اراضي الصغد ولها قنطرة ومدنه دبر والمدنه
 ستمل عليها حصن ولها اربعة ابواب وفيها ما جارى يدخل اليها من رصاص
 واعمر موضع فيها يعرف باب الطاق ولما حلوا بها دار من سنان وما جاري
 ونزع بعضهم ان نجاس مدنها وان ذا العرس اتهم بعضنا بها وكان على بابها صفيحة
 من حديد عليها مكتوب انها من عمل نبي وان من صنعها الى سمرقند الف فرسخ ولها نهر
 صفيحة جلا ولو لا كثرة سحر الخلاف غلبهم لاضروا به تقارب ابلتتهم واستبالتها
 وناوهم حشيت وطير واهلها يرجعون الى جمال رابع ورزانه وهم من الافراطي
 اظهار المروءة ويكلف القيام على انفسهم ما يزيدون على سائر بلاد خراسان حتى يحرف
 ذلك باموالهم وهي مجمع الرعي ما ورا النهر وجبر الرعي ما ورا النهر تربية سمرقند
 واكثر البلاد من شرب الحمار وما وراهم من وادي الصغد وهذا الوادي عباده من حبال السيم
 على حد الصغانيان وله مجمع ما يعرف بوي قنطرة البحيرة حوالها قنطرة ولرسانتها

اصا

ليارهم من متاجره التزك واما المواسي وتقع اليهم التزك والصفاليه والحرر وما
 والاها مع رعي الا تراك والاباد النقيشه واما بخارا فاسمها بومحمد وهي مدينه
 مسنواه وبنواوها حشب مشتبه وحيط بها البنا المشتبه من المصور والبنايين
 والحمال والسكك المفترشه والفرى المنصله ما يكون اسعش في سكا في مثلها حيط بها كلها
 سور واحيط جمع هذه القصور والانيه والفرى والقصيه والمدنيه سور اخر حو فرسخ
 في مثله وهو حصير ولها دهر خارج المدنيه متصل بها ومقاراه مدنيه صغيره وفيه
 قلعه ومسكر ولاه خراسان من آل سامان ولها رخص وليس بخراسان وما ورا النهر
 مدنيه اشترى استيناك من ابنه بخارا ولا اكثر املا على ورثتها منها ولهم في الرضين الصغلا
 نشق الرضين واسواقه وهو اخر من الصغلا والمدنيه سبعه ابواب حديد ولها دهرها بابان
 اخرهما الى الجامع وليس في مدسها ولا دهرها ما جاري لا رعاها ومباهم من الله الاعظم
 وتسعب من هذا النهر في المدنيه انوار كثيره وتسعب من عمود من الصغلا في بخارا
 خارجا من القصيه انوار اخر كثيره عليها الفرى والوسا من اخرها الحبل السفى كثيره وعزاه
 وارضى بخارا كلها من الماله معبوضا الصغلا ولذلك لا تلبس الاسجار العاليه فيها
 وفواكه بخارا اصح فواله ما ورا النهر والذها طعما والحبل الذي يتصل بعريه ورجه
 وهو حبل متصل الى سمقند فيما من خشن وسمقند حتى يتصل بحبل النيم على اسروسنه في عرض
 فرغانه حتى يخرج الى ناحية سلج والطراز من مثل الى حد الصير وهذه المقاره التي
 باسروسنه في عرض فرغانه وابلا في سلج ولما الى ارض خرجين كلها في عمود هذا
 الحبل وما متصل به من الجبال والنوشادر الذي في عمل النيم والزاج والحديد والرسو واليخاس
 والانك والذهب والنفط والفتير والزفت والفتير وزج الذي يعرفانه والحبل الذي
 يعرفانه الذي يخرج من حجارته مثل اللحم والثمار المباحه الى يعرفانه كل ذلك في هذا الحبل
 في سنامه او سفحه وفي هذا الحبل يلحبه السم وحال الساق في سمقند عبور ما الحبل فيها
 في الصنف اذا استند الحجر حتى يصير كالعقد وسقطع ويكون ما وها في الشياخار وياوى
 اليها السوام لافا موضعها في الشيا ولما ورا من داخل حايطها وخارجها فاما داخل حايطها
 فالطواويس وهي اكبر من بجر القصيه وغيرها فاما الطواويس فانها مدنيه لها سوق
 ومجمع عظيم بينا به الناس من افطار ما ورا النهر في وقف معلوم من المدنيه ويرفع فيها من

الى حبره ومن نهر كاخواره الى المدنه اساعس فرسخا وعرض الاخواره فرسخان
 ولكون نهر واحد من اسفل مدنه حوارزم على اربع فراسخ من اربع مواضع متنفار به
 وصغر نهر واحد اصل بوه ودل اذا جمعا وتقال ان حيون خان مجراه في هذا
 الموضع واذا قل حيون نهر المائي هذا النهر ولكل قرية من حردن والمدنيه
 ترتفع نهر من حيون ثم يسمى حيون الى حبره حوارزم لموضع فيه الصيادون
 للسنه قرية ولا يبا سمي هذا الموضع حيلان ه وعلى شط هذا النهر من مقابل
 طحان ارض العربيه فاذا دار الصلح جاوا من هذا الجانب الى قرية براتكيس
 ومن الجانب الاخر الى الجرجانين وكلتا هاتين حيون قبل ان يبلغ نهر كاخواره
 فيجوز مرجه حتى يقطع حيون في شطه فيصبوا المائتي يعود عرض حيون الى
 حيون من التلب وتسمى هذا الموضع وبوقسه وهو موضع على السفر منه شبه
 من شبه جريه والمهور الذي عند مخزجه ومن الموضع الذي تقع فيه حيون
 الى الموضع الذي تقع فيه نهر الشاش في هذه الحبره نحو عشرين ايام ووادي
 حيون في اجماع في الشاش حتى يعبر عليه بالاثقال ويسرى جوده من ناحية حوارزم
 حتى يعلوا الى حيث اسمها الجرد وابدع ما على حيون من النقا حوارزم وعلى شط
 حبره حوارزم جبل يسمى حبره حمر غنده المائتي في الى الصيف وهي اجمه
 فصاود ورهذه الحبره فيما بلغت حيون من مائه فرسخ وماؤها مالج وليس لها
 مغيب ظاهر وتقع فيه نهر حيون ونهر الشاش وغيرها ولا تغرب ماؤها
 ولا تزيد فيها على صعرها وشبهه ان يكون بينها وبين بحر الخزر خروفي متصل
 منها ماؤها ومن البحر حيون عشرين مرجه وحوارزم خصبه شربه النوايه
 ولا يجوز بها في حواصل اهلها يسار ومروه وهم اكبر اهل خراسان سفرا
 ولسانهم مفرد وزيمم الغراطق والهلان ولهم بابس على العربيه ومنعه وعامه

وسها

ولها في الحاسب الجنوبي مائة ثمانية وسبعون الف خزانة وهي أكبر مدنه حواري زم بعد قصبتها
 وهي مجرى الغزيرة ومنها خرج القوافل إلى أفراسان والحزر والي حواريان وقد كان في القوافل
 أن يصور حواري زم في صورة حراسان ونصفها فناء وراية النهر وحواري زم من المظلة سوي
 القصبه هزار اسب ودرغان وخبوه وارد خمشتيس وسافرون
 ونوزان وكردان حاس وحواس وكردن وقزیه ابرانكسر ومدینه
 ومعهده وحاس ومرداخقان والجوحاينه واما قصبتها فاما تسمى
 بالحواري زميه چات ولها قهندر ولسن بعامر وکانت لها مدنه مخربها النهر وبنوا
 الناس من وراء المدنه وقد قارب النهر القهندر وخاف على مدنه وحي وشك
 المدنه نهر سمي حردور شش المدنه والسو على جاني هذا النهر وطولها حولت
 ترسخ في حواريها واما ابوابها فلهذه بعض المدنه وذهب ابواب ما يملك
 منها والباقى قد بنى حلف ما يملك على الوادي واول حرد حواري زم سمي الظاهر
 مما يلي امل فتمت هذه العماره في حرد حواري ولسن في شماليه عماره حتى سماه
 الى قزیه سمي عار الحسه ثم بنوا من عار الحسه الى مدنه حواري زم عامر من جاني
 حواري جميعا وقبل عار الحسه سنت ورايح ما يملك من حواري فيه عماره الرشتان
 الى المدنه وتسمى كاخواره وفساده اكل البقر وهو نهر عرضه نحو خمسة ابع
 وعينه نحو فامتنير ليل السفر وتسعب ماوه بعد ان يصير نهر شجر نهر سمي كزیه
 ولسن للعماره على شط حواري من الظاهره الى هزار اسب نهر عرض م عرض هزار اسب
 يصير عرضه نحو مرطه الى مقابل المدنه ولا يزال يصير حتى يصير عرضه نحو
 ورسخ نهر سماه الى جبل والمفاره وراوه ومن هزار اسب الى سائر ما على عز
 حواري انها منها نهر هزار اسب ما يملك حواري مما يلي امل وهو نحو نصف كاخواره
 تحتل السفر على نحو من شجر من هزار اسب يعرف بكردان حواس وهو أكبر
 من هزار اسب وبعده نهر حنره وهو أكبر من لارد واس وخواش وخری منه السفر

وقرى سمى الى حواريهم وسمي حواريهم وعامه سمعه لاهل حواريهم ما اول حوده على
 حكون من ورا النهر الختل والوخس وهما نوزبان عرايها مجوعتان في عمل واحد من
 حواريهم ووحشاب وسانم الختل والوخس وجران والسفسه وهي دور النهر نفع منها
 المسك والريش ووجبان معادن الفضة عزيره وادي الختل ذهب تجمع
 في السبول بحري من بلاد وجران وجران والسب قرب وادي الختل نهر الزرع
 والثمار وهي على غايه الخصب والسعه وبها دواب وضواش نهره واذ اجزب الختل
 والوخس الى نواحي واشجرد والقولبان والتزمد والصغانيان وما في اخضاها
 فانها ثوره مفتره بالاعمال واما التزمد فانها مدينه على وادي حكون لها همد
 وريش محيط بالريش سور ودار الاماره في الهمد والمصل داخل السور في
 الريش وابنيها طير ومعظم شجرها واسواقها مفر وشه بالاجرة وهي عامه فرضه
 ملك النواحي التي على حكون واقرب الحبال اليها على مرحله وما وهم من حكون
 ونهر بحري الى الصغاسان والها من المدينه حرم حرم وها اسم لرد والقوادبان مدينه
 لها ثوره وهي اخضر من التزمد والها من المدينه تودن والواشجرد حوال التزمد الكبير
 وشومان اخضر من واشجرد ويرفع منها الى قرب الصغاسان وسمي حكون ويرفع
 من القوادبان قوه والصغاسان مدينه اكبر من التزمد الا ان التزمد اكثر اهلا
 وملا واما الخمسك فهي حدارزم والزم في ارض خراسان الا انها مجوعان في العمل
 والمنبر في الزم وهي مدينه صغيره حصبه واما قرقي مدينه من حاران واما
 حواريهم فانه اسم الاوليم وهو اوليم ينقطع عن خراسان واما ورا النهر وخط به المقادير
 من كل جانب واحده متصله بخدا الغريه واما بلي الشمال والمغرب وحنوسه وشرقيه
 خراسان وما ورا النهر وهي اخضر حكون وليس بعد هذا على النهر عمارة
 الى ان نفع في خبره حواريهم وهي على حاشي حكون ومدينها في الجانب الشمالي من حكون

تراجموا كلهم الى مكان واحد ولما رآه الامام في الاسلام حبر بلد الحسن فخرج من خنار
 لانه اذا غلبت فهددها لم يبق بصر من جميع النواحي الا على خضرة وصل حصونها بلون السماء هم
 الحسن الناس فاما بعمارة حساعهم كل المحصور من شتى هات الارض الصغرى وسمي قند ونهر الابله
 وغوطه دمشق على ان سابور وجور من فارس لا يصغر عن غوطه دمشق ونهر الابله لكن
 المذكور هذه الاماكن واما صغرى سميت فانها انزه البلاد والامان الذي ذكرت من غوطه
 دمشق ونهر الابله لانها من حد الخار على وادي الصغرى منها وشملا يصل الى حوال التيم لا
 يقطع مسافه مائه ايام شتت بالخضرة والسنايز والرياض المحفوفة بالانهار الجارية
 وباشتر وسه ودر يصل الى اخر الخريف ولما رآه النهر كورادولها فاما يضاف محو حور
 بخار اعلى معبر خراسان وصل بها سابور الصغرى المسوب الى خراسان سمي قند واسم وسنه
 والسناس وفرعانه وكثر وسف والصغاسان واعمالها والختل وما ملئ على نهر حو
 من الترمذ والمواريان والحسدك وحوارزم واما بارياب واستجاب الى الطراف
 وايلاف فجميع الى الساس واما مجنده فمضمومه الى فرغانة واما بخارا وكسوف
 فمذخوزان لجمعها كلها في الصغرى واما محو فان عموده نهر يعرف بحراب
 يخرج من بلاد وجران في حدود بلخستان فيخرج اليه انهار في حدود الختل والوحش فبصر
 منه هذا النهر العظيم في شهر بلي حراب سمي باخس وهو نهر هليك وبله نهر مريان
 والبال نهر فارعي والرابع نهر ابلجبارع والكامش نهر وخنساب وهو اعز هذه
 الانهار فجميع هذه المياه في ان جميع وحساب في الفواديان ثم يرفع اليه
 بعد ذلك انهار البسم وعينه ومنها انهار الصغاسان وانهار المواريان فجميع كلها
 وينفع الى محو بصر الفواديان وما وحساب يخرج من بلاد الانزا حتى يظهر
 في ارض الوحش وبصر في جبل هناك حتى يجبر على قطره ولا يعلم ما في كبره مضيق
 مثل صبيه في هذا الموضع وهذه المنظره الخلد من الختل وسواشجود في حري على هذا
 الوادي في حدود بلخ الى الترمذ ثم على عالف ثم الرزم ثم الى امل ثم سمي الى خوارزم
 ثم الى خمرنها ولا ينفع في هذا الوادي الختل والترمذ الى بلخسرم وعمر بزم وامل

من ذر النهر وحوار رم مدسها وذا النهر وفي الى مدز ورا النهر اقرب منها الى
حراسان وما ورا النهر من احصى اقاليم الاسلام وانهما واكثرها احبوا من سرقند
واهلها برحور الى رعية في الخبر واسجانه من دعاهم اليه مع قله غايه وسلامه ناحيه
وسماحه باملاكت ابدانهم مع شدة شوقه ومنعه وبها ساير الاماكن ونفع اليهم
من الاتراك المجبطين بهم ما انفصل عن كفائتهم ونقل الى الافاق من بلادهم وهو خير رفيق
بالسوق خله واليه اطلب المستك من البت وحوار والوعفران والاوبار واما
شماختمهم ورماطور وبتا من عبر استغراد املابه والماليان بدوا بهم وحشيتهم فجدور
من علف دوابهم وطعامهم ما يلقونهم من غير ان يتكلف لهم صاحب المنزل
والسبا ورا النهر منهل ولا مفاره ولا قرية الاوبها من السوبا طان ما انفصل عن نزل
من طريقه وسمرقند زياده على الف مكان يسقى فيه ما الجملة مستبلا واما بابا ستمهم
فليس في بلاد الاسلام ناحيه اكثر حرجا الى الجهاد منهم لان جميع ما ورا النهر الى دور
الحرب وبلغى ان اتتصم بالله لب الى عبد الله بن طاهر كتابا تنهده فيه فانفذ الكتاب
الى نوح ابن اسد تحت اليه ايا ورا النهر بامانه الف قرية ليس من قرية الا وخرج
منها فارس وراجل ولا يسير على استغاثة لهم وبلغى ان الناس وروغمانه من
الاستغراد ما لا يوصف مثله عن تغر من النور حتى ان الرجل الواحد من الرعية عنده
ماس ما به دابة او ماس دابة ونسب ما ببر واهم على بعد دارهم اول سابق الى
الحج لا دخل البادية فلهما احد ولا يخرج منها فلهما احد ومع ذلك هم احسن الناس
طاعة لكبرياهم والطفهم خرمه لعظماهم والاثراك الذين عليهم على الخلافه من ورا
النهر مثل الاقشير والى الشاج والاعشيد واملود على هذه الاقاليم وكى
سباير حراسان الى سامان وهم من اولاد بهرام جوسر واذ افضل من هذا الاقليم
يوم او ما توافق في قور عددهم ما يعاد من سطهم فيهم مثله وان يعرفوا في حاله

ومن ناسا الى حسان مرحلة م الى سبيران الى يار باد مرحلة م الى اوقه يوم م الى
 حسب بومان وداخل من حست في حلا الغور ومن هراء الى بيه مرحطان ومن بيه
 الى كنف مرحلة ومن كنف الى بعسور يوم م مسافات مدن بلخ
 من بلخ الى حلم بومان م الى ورا الن بومان ومن الطالقان الى ناختشان سبعة ايام
 ومن حلم الى سمجار خمس ايام م الى انلابه خمه ايام م الى خاديه ثلاث مراحل م الى
 بجهر يوم م الى فروان مرحطان ومن بلخ الى بغلان سنت مراحل ومنها الى سمجار
 اربع مراحل ومن بلخ الى مدر سنت مراحل ومن مدر الى كه منزل ومن كه الى الناميان
 ثلث مراحل ومن بلخ الى اشبورقان ثلاث مراحل م الى قاديان ثلاث مراحل م
 الى الطالقان ثلاث مراحل م الى مرو والروذ ثلاث مراحل م
 المسافات من مدن قوهستان من قايين الى دوزير ثلاث
 مراحل ومن قايين الى طر قشطان بومان م الى جور بومان م الى حوست
 قوشخان ومن قايين الى الطيبين ثلاث مراحل م

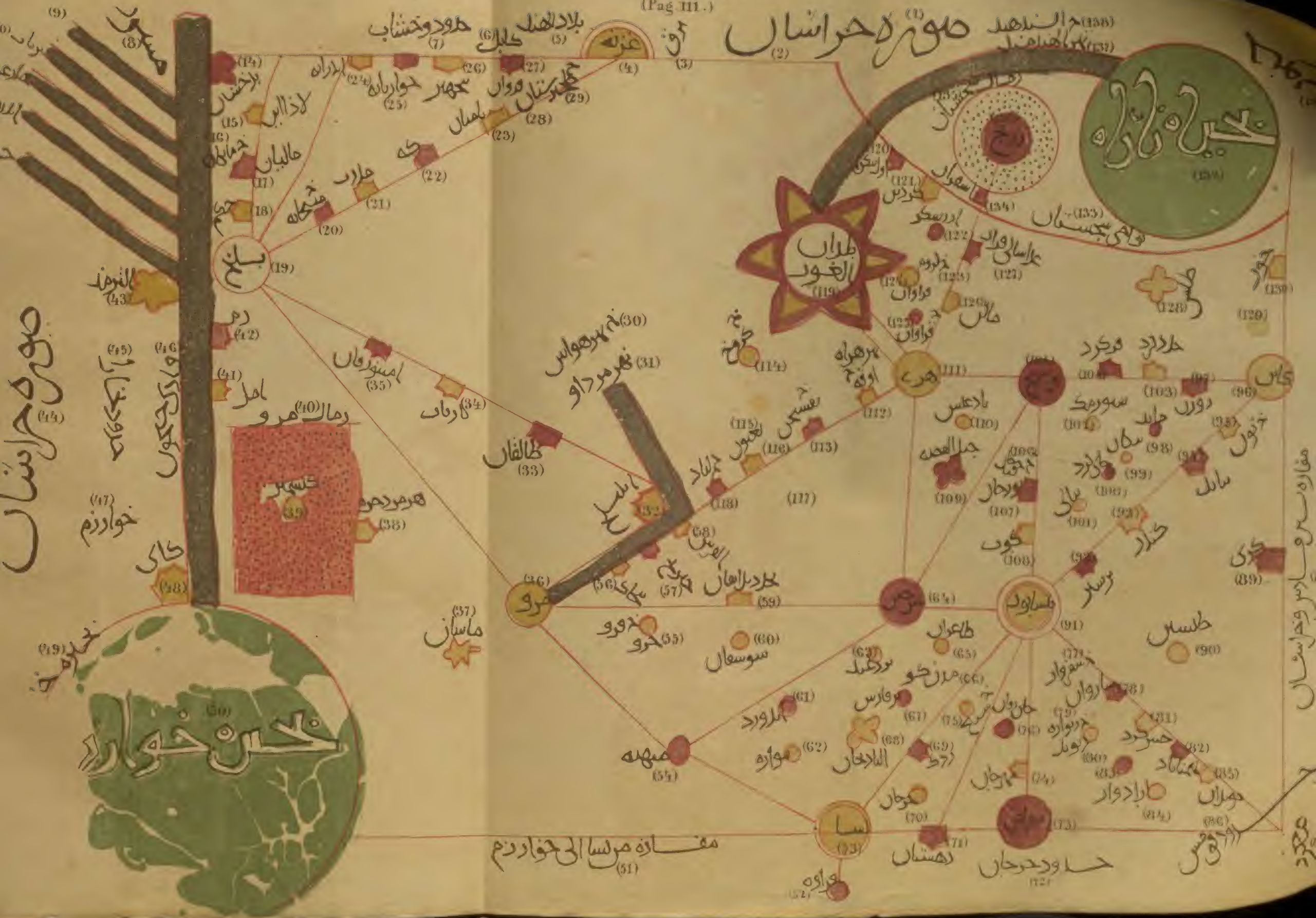
واما ماورا النهر

فخط به من شرفه قايين وراسب وما ساحم الختل من ارض الهند على خط مستقيم
 وغربه بلاد عجزه والخرجه من حد طوان مسدا على البهلوس حتى سمي الى ماراب
 قنار ونواحي خارا الى خوار زم حتى سمي الى خمرنهاك
 من عازاه الى الطراز على خط مستقيم لان
 الختل من نهر جرباب ووخشاب وجنوبه نهر جحور من لادن بلخسان
 الى خمره خوار زم على خط مستقيم وحملنا خوار زم والختل من ورا النهر
 لان الختل من نهر جرباب ووخشاب وعمود جحور وجرباب وما دونه

ومن نيسابور الى اسفراين وهو اخر عمل نيسابور خمس مراحل ومن نيسابور الى
 بوزجان خمس مراحل ومن بوزجان الى بوشنج اربع مراحل ومن بوشنج الى هراة اربع
 مراحل ومن هراة الى اسفراين ثلاث مراحل ومنها الى درة وهو اخر عمل هراة مخطان
 ومن درة الى بختان سبعة ايام ومن نيسابور الى طوس ثلاث مراحل ومن نيسابور الى
 النيسابور مراحل ومن سالق الى هراة اربع مراحل ومن نيسابور الى وادي نصيب هسار
 تسع مراحل ومن وادي الى هراة ثمان مراحل ومن مرو الى مروود ست مراحل ومن مرو
 الى هراة اساعش مرحلة ومن مرو الى ابورد ست مراحل ومنها الى نيسابور اربع مراحل
 وقد ذكرنا ما بين مرو وامل ومن مرو ووسرخس ومن مرو الى رود وهو طريق بلخ
 ست مراحل ومن هراة الى سرخس خمس مراحل ومن بلخ الى السط الوادي طريق الترمذ
 ثمان ومن بلخ الى اندرابه تسع مراحل ومن بلخ الى الباميان عشرين مراحل ومن
 الباميان الى غزنة ثمان مراحل ومن بلخ الى بدخشان ثلث عشرة مرحلة ومن بلخ الى
 الوادي على طريق الختل ثلاث مراحل واما عرض خراسان من بدخشان على شط
 وادي جخور الى بحيرة حوارزم فمن بلخ خصال الى الترمذ على سبب النهر خوسام مرحلة
 ومن الترمذ الى زم خمس مراحل ثم الى امل اربع مراحل ثم الى ملان حوارزم اثني عشر مرحلة
 ومن ملان حوارزم الى بحيرة حوارزم ست مراحل مسافات مدن مرو
 من مرو الى شنه من حله ومن قرية خلد الشهر على مقدار تسع فرسارها وعليلها
 مفازة بودى الى حوارزم وسبع على حله مائة فرسارها من طريق سرخس وطريق مرو والى انقال
 على مخطان من مرو وعلى طريق سرخس والمرس على اربع مراحل من مرو وعلى وادي
 مرو مسافات مدن هراة من هراة الى اسفراين ثلاث مراحل ومدن
 اسفراين اربعة قد سماها وهي كلها اقل من مرحلة ومن هراة وكاخ لته ايام
 ومن بوشنج وهرات يوم ومن بوشنج وكرة يوم اربعة فراسخ ومن بوشنج الى فرزدة
 نحو يومين ومن فرزدة الى جردج يوم ومنها الى زوزن يوم ومن هراة الى باسان مرحلة



واد الى اسماس وهو اخر عمل نسا بور خمس مراحل ومن نسا بور الى
 مراحل ومن نسا بور الى نوسنج اربع مراحل ومن نوسنج الى هراه اربع
 من هراه الى اسماس ثلاث مراحل ومنها الى دره وهو اخر عمل هراه مطيان
 بختان سبعة ايام ومن نسا بور الى طوس ثلاث مراحل ومن نسا بور الى
 مراحل ومن نسا بور الى هراه اربع مراحل ومن نسا بور الى فان نصبه و هسان
 ل ومن فان الى هراه ثمان مراحل ومن مرو الى مرور و ست مراحل ومن مرو
 باغش مرحله ومن مرو الى اسوردست مراحل ومنها الى نسا اربع مراحل
 ما بين مرو وامل ومن مرو و سرخس ومن مرو الى رود وهو طريق تلخ
 حل ومن هراه الى سرخس خمس مراحل ومن تلخ الى السط الوادي طريق الترمذ
 ومن تلخ الى اندرابه سبع مراحل ومن تلخ الى الباميان عشرين مراحل ومن
 الى غزنه ثمان مراحل ومن تلخ الى بدخشان ثلث عشر مرحله ومن تلخ الى شط
 طريق الحل ثلاث مراحل واما عرض خراسان من بدخشان على شط
 نور الى خجسته حواريه من بدخشان الى الترمذ على سبب النهر نحو ثمان مراحل
 الى زم خمس مراحل ثم الى امل اربع مراحل ثم الى ملان حواريه ثمان مراحل
 حواريه الى خجسته حواريه ست مراحل مسافات مدن مرو
 الى شنه من جمله ومن قريه بخدا شهر على مقدار فرسخ من شاره او عليها طريق
 ذي الى حواريه وسبع على جمله مالمده فها من طريق سرخس وطريق واد انقال
 من مرو وعلى طريق سرخس والسر على اربع مراحل من مرو وعلى وادي
 مسافات مدن هراه من هراه الى اسمان ثلاث مراحل ومدن
 ربعة قد سماها وهي كلها اقل من جمله ومن هراه وكاخ ثلثه ايام
 ح و هراه يوم وسن نوسنج وكره يوم اربعة فراسخ ومن نوسنج الى فرزده
 من فرزده الى جرد يوم ومنها الى زوزن يوم ومن هراه الى باسان مرحله



اندراب وهليك اصغر منها وابنه هذه الملائكة ظهور من جسد مجاره
 ويكون الخنزير وابنه حنظل الى الافاق ويرفع من خشان الجاذي واللاذ ورد
 ولها معادن يخرج منها في الجبال واما سمير فانها مدينه على سفح جبل يستل على نحو
 عشه الاف رجل والعالب عليها العيت والفساد ولهم نهر وساتير وليسف لهم من ارض
 واما خاربانه فانها مدينه اصغر من سمير واهلها معادن الفضة ومقام اهلها على ملك
 المعادن واما الباميان فان اكبر مدنها يكون حوامن نصف بلخ في الكبر وهي على
 جبل ومن يد بها نهر جري كثير وليس في نواحي بلخ اكبر مالا وتجاره من نهره وليس لغربه
 ساتير وكابل لهما ممدار موصوف بالخصر واليه طريق واحد وفيها الملمور والها
 الرض بها الكفار من الهند ويرغمون ان الشاه لا يستحق الملك الا اذا عقد له اطلاق كابل
 وهي فرضه الهند ايضا ويرفع من بلخ الوق من البخاني مقدمه على سابور البخاني
 وبها الانرج والبلوف وقصب الكبر ولا تقع بها الجبل وهو ونفع بها الشلح
 واكثر رفق الغور تقع الى هراه وسحستان ونواحيها ومثل من ظهور الغور جبل
 من حراستان على حدود الباميان الى سمير وفي هذا الجبل من اوله الى اخره
 معادن الفضة والذهب وامل وزم مديان على شط حكون ولها مآج وساتير
 وامل جمع طر فخر اشان الى ماورا النهر وحوار زم على الساجل وبها مجمع معظم
 المفاوز التي ورا النهر فافس الدواب ما ترتفع من نواحي بلخ وافس الرقوم ما ترتفع
 من بلاد الترك اليهم وافس شاب القطر والابريسم ما تقع من نيسابور ومرو واطيب البر
 ما ترتفع من مرو وخبر الحمار العم ما حلب من بلاد العربيه واعراب الملباه واخفها ما
 جيجون وابير اهل خراسان اهل نيسابور واشند خراسان بردا وثلوجا الباميان
 لانا جعلنا حوار زم من ورا النهر
 من نيسابور الى اخر حدها ما يلي قومس الى قرية الاكراد تقرب اسد اباد سبعه ايام
 ومن هذه الى اللامغان حده منازل ومن نيسابور الى سرخس حده مراحل
 ومن سرخس الى مرو خمس مراحل ومن مرو الى امل على شط نهر حكون ست مراحل
 فمن اول عمل نيسابور ما يلي قومس الى وادي حكون على السمت سب وعشرون محله

واما بلخ فان اللج يتصل بها طبرستان واخل وسمهر وبلخستان
 وعمل الباميان وماصل بها فاما مدر طبرستان واخل في علم وسمنجار
 وغلان وشكاكند وروالين وادهر وداون والطاكان وسكيت
 رورا وراي عاصم وحسب اندراب واندراب ومدر وده واما
 الختل فان مدرها هلاورد ولاكند وهما مدرسان الوحس وداريك
 وكمليات وهليلج وسكندر ومنك ومخاراع وناوچه ودرسان ومنك
 فاعمل التامسان وماصل بها فان مدرها التاميان وسعور وند وكمالات
 وطلل وجم وروان وعزبه وسمهر وبلخستان اقليم له رساتش
 ومدرينها بلخستان وهي ملكه الى الفتح واما بلخ فانها في مستور
 وسمها وسمرا قرب الجبال اليها اربع فراسخ وسمي جبل كرم عليها سور ولها ريف
 ومشجر الجامع في وسط اقلية واشواقها حوله ومشجرها معمر والناس في حو
 من نصف فرسخ في مثله وبنواوها من طبرستان ابواب ثوره ولسر على سور اقلية
 حنرف والسور طين واما بلخستان فانها في مدينه بها الطالقان
 وهي في مستورينها ومن الجبل غلوه ولها من كبر وفقدان الطالقان في الجبل من
 بلخ مدينه في الكبر وروالين وادهر وادرايه وهي مدينه في سبعين جبال
 وبها الجمع المضمه التي يقع من حارابه وسمهر ولها من ارجلها اسمي براندراب
 والاخر اسمي براندراب ولها دروم واسجار ثوره وجميع ما في مدينه طبرستان
 مهابد في الكبر وهي كلها دون الطالقان وروالين وادرايه وهي ثوره الحصب
 والثمار واما مدر الختل وكلها ذات انهار واشجار واعطها منك
 كرمها هليلج وبها التامان والختل بينهم وحشاش ومن مدينه بلخستان
 في ناضعها انهار ثوره وجميع كلها من النهر فيصير كلها حيون ومنك في حو

واما الغور فانها دار كثر الانهار من المثلين وبها مشمولون وهي جبال عامه ذات
 انهار وبناس كثيره الاسجاد والعيون وهي منعه جدا وفي اوابلهم قوم بطول
 الاسلام وليس القوم بمسلمين وحف بالغور من عمل هراه الى قوه الى بلدن داور الى
 رباط خروان من عمل برغون ومنه الى عر حستان ومنه الى هراه فالدي بطون
 بالغور كله اسلام ولسان الغور عبر لسان اهل خراشان وحيالهم حصنه كثيره
 الزروع واما سرخس فانها مدينه من ساور ومرو وهي في ارض شهله
 وليس لها ماجاري الا نهر بحري في بعض الشنه ولا يدوم وهو فضل مياه هراه وهي
 على نصف فرسخ من مرو وهي عامه صححه التزيه ولبله المري ومعظم املاكهم
 الجمال وماوهم من الابار وارحيتهم على الدواب والنبتهاطين واما ساسا
 فانه اسم المدينه وهي حصنه كثيره المياه والساين وهي في الكبر نحو سرخس ولهم
 ميام حاربه في دورهم وشككهم تزهه جبال ولها رناسو وامعه حصنه وهي في
 اصعاف الجبال وفراوه نهر في وجه الترك العزبه يقيم بها المطر ابكون
 ولهم من ما بحري في وسط العزبه واهلها نحو الف رجل وقوه حستان
 هي من خراشان على فعاذه فارس ولسر بها مدينه بهذا الاسم وقصبتها واور واهلها
 شيعه وقاين لها من المازن مائد والطيسين ونهر وكر وحبوب
 وطيس ويعرف بطيس ميسان وقاين لها قهندر وعليه خندوقم من الفتي
 وهي من الصرود والطيسين اصغر من قانر وهي من الجزوم ومها خندوق عليها
 حصن ولسر لها قهندر وماوها من الفتي وجور اصغر من الطيسين وهي
 على طرف المقازه ولسر لها حصن ولا قهندر وماوها من الفتي وساسد
 اكبر من جور وماوها من الفتي واصعاف هذه المازن مفاوز سكنها
 الاثراد واصحاب السوايم من الابل والعنم والطيس اكبر من مائد والحمل
 سوه ساسان والطيسين ما يرماد في نامر الصرود ولا يعرف هو ساسان بل احاربا

عنها بفضل على ساير الاماكن ومن صحتها فوالله ان البطح نفذ دحل الى
 الافاق ولم اعلم هذا من قبل غيره ولهم من النطافه وحسن الترحيب والتقسيم
 الابنيه تحت بفضل ساير ملوك خراسان في حسنه وفي مفارقتها كور الاشتر غار
 الذي يحمل الى ساير الدنيا ويرتفع من مرو والابو سم والفز الكثير ومنها اصل
 المطر الجيد وبها منابر كثيرة واما هراة فانها مدنية اسم المدنية
 ولها اعمال ومن مدنها فاما هراة فانها مدنية عليها سور وحصار وثقوب والها
 ما وداخلها مدنية عامرة ولها روض ومدنها فهدار ومسجد الجامع في مدنها
 ودار الامارة خارج الحصن مكان يعرف خراسان اباد مسطوع عن اطلال مدنها
 ومن المدنية بحولب ورسخ على ظهره مسج على عزى هراة وساوها من طين
 وهي مقدار نصف ورسخ في حوض مدنها الداخله اربعة ابواب والباب الاول
 الذي يخرج منه الى بلخ مما يلي الشمال يسمى باب سراي والباب الثاني الذي يخرج
 الى نيسابور وللحصن اربعة ابواب ما زال باب من ابواب المدنية باب الحصن
 اسمه كاشمه وخارج الحصن مدار بطوف بالحصن كله اطول من قامه وبنها
 مقدار ثلثين خطوه وليس في خراسان وسجستان وماورا النهر اعمر من مسجد
 هراة بالناس على دوام الايام وناحية هراة بلاد نهر العماره بخور وخ ورسخ
 ونسب في ناحيتها العرعر ورساير خراسان ومرو والروند البر من رسخ
 ورسخ بخوصف هراة اسم الناحية ومدنها اليهوديه واسان مدنية منعه
 ولسان صعيه وسجور بقار اليهوديه والسخ مدنية صعيه وبها سوق
 الاثراد وعرج اسان لها مدلسان احدها تسمى سبير والآخرى سوردين
 وهما مقدار سان في الدبر وليس بينهما مقام السلطان والاسان الذي نسب
 اليه المملوك منهم بقربه في الجبل تسمى بلكان ويرفع من سيار در شهر الى اللار

خراسان اصح هو واولا كبر من نيشابور و كانت دار الاماره خراسان سلخ و مرو
 الى ايام الطاهر بن محمد فملوها الى نيسابور و عرفت و كبرت و كثرت و ثمرها الهامز بوظنهم اياما
 و مرو مدینه معروف بمرو الشاهجارد هي و ديمه البنا يقال ان فهندرها من بنا
 طه هورت و ان المدينه القديمه من بني ادي القنبر و للسوق شي من حد و دها جبل و ارضها
 شيخه ثمره الرمال و انبثها من طين و دها ثلثه مساجد للجمعه و يذكر ان السوق
 و دار الاماره من بنا الى مشلم و الدار قبه و شعها خمس و خمسون دراعا ثلثها
 ابو مسلم و ان جلس فيها و الامراء من معركه و للقبه اربعه ابواب كل باب الى ابواب
 و من يدى كل ابواب صحن مربع و الفهندر تقدر المدينه عظم الا انه حراب و هو
 مربع و ارتفاعه قد سبوا اليه قناه ما جرى فيه الى يومنا هذا و اسواقها من انظف
 الا انها اسواق الامصار و دها اربعه اناهار جاريه و كان على المدينه و على رساتيقها
 سور و احط بخط بالكل و للمدينه الداخلة اربعه ابواب و دها اربعه ابواب و بمرو
 من عظيم بسعبت منه هذه الانهار كلها و انهار الرشا بس و مسده من و دها
 الباميان و يعرف طرغاب و اصله مرو اباب ايها مرو و كانت مرو و معسكرها
 للمسلمين و اول الاسلام و بها اسقامت مملكه فارس للمسلمين لان بر جرد ملك
 المسلمين الفرس بها قتل في طلحونه درق و منها ظهرت دوله في العباس و معركه
 هذا النهر مرو اباب على مرو رود و عليه صبا عهم و اول جدها النهر من علم مرو
 و دار الى العجم المعظم في مولى لهم صبح اول مواد لبس للسوده و فيها جات لعبد
 الله الامام و الخلافة و ظهر على الامير و منها عامه فواد الخلافه و ثمانتها بالعراق
 و و كاه خراسان و منها جمانه من ايدى الفقه و الادب معروفين و اباب
 العجم كانوا مصلحين من سواد ايرانشهر في الطبع و الادب حتى ان طينتهم
 الماعروف ببر زونه مصلح على ساير اطبا العجم و ملههم الماعروف بالبلاذ
 مقدم على ساير من صانع الامان و تعاطى الملاهي ثم هي اطب بلاد خراسان
 اطعمه و اما خبرهم و ليس مدينه انظف حبرا و الاطعمه منها حتى ان الرمد ليس

واما خراسان

فانها ستمل على ثور وهو اسم الاقليم والدي يحيط بها من سرقها نواحي سجستان
وبلا الهند لانها صمنا الى سجستان فاصصل بها من طهر الغور كله الى الهند وجعلنا
ديار خلع في حد وديابل ورجان في طهر الختل كله وعبود لك من نواحي بلا الهند
وغربها مفاوز الغزني ونواحي جرجان وسماليها ماورا النهر وسي من بلاد الترك
يسر على طهر الختل وحوبيها مفاوز فارس وقومس وضمنا قومس الى نواحي
جمال الاقليم مع جرجان وطبرستان والري وما اتصل بها وجعلنا ذلك كله
اقليما واحدا وضمنا الختل الى ماورا النهر لانها من ممر وختاب وخراب
وضمنا حوارزم الى ماورا النهر لان مدسهم ورا النهر هي اقرب الى بخارا منها الى
خراسان وخراسان شمالا الى المشرق ونصفه فها من مفاوز فارس وهره والخوراكي
الغزني ولها في المغرب من حد قومس الى ان تنصل نواحي قواره فمصرها من الرض
عن ربع سابخراسان وفيها من حد ورجان وخرالخرز الى حوارزم بقومس على
العمارة واعظم مدز خراسان نيسابور ومرو وهره وبلخ وخراسان خور
دونها في الصغر منها في هستان وطوس وسا واسورد وسرخس وامقار
وبوشنج وبازغليس وكنج رسيان ومرو رود وخورجان وعوج السان
والباميان وطبرستان وزم وامل واما حوارزم فاص بانديها ورا النهر
لان مدسها ورا النهر هي الى مدز ورا النهر اقرب منها الى مدز خراسان
فاما نيسابور فمما يوان شهر وهي دار ضشله وابقيتها طبر مفتريشه
التباخو فرسخ في فرسخ ولها مديان وريش وبنذر ومسجد الجامع في الرض
ميدان يعرف بالمشكر ودار الاماره ميدان يعرف بميدان الخشير ودار الاماره
من سابع وبن اللث وللبنذر مبانق للمدنه اربعة ابواب وختف باملدينه
والبنذر الرض وللرض ابواب كثيره ولهم نهر كثير يعرف بوادي سعاوه ولبش

او
وم
خر
الغ
عن
العا
دوين
وبوش
والنام
لان
فاما
البنام
مبار
من
والص

صوره سجدستان



درهم بنصر خنای استادن نه في الحج واقام بغداد مده ثم رجع رشوكا من الخليفة اليهم فقتله
 فاستنجد امرهم بعد ذلك خنای استولى على فادش وكرمان وخورستان وخراسان وبعض
 العراق ٥ والطائف مدينه على مرحله بكر على ظهر الجبال من سجستان الى خراسان
 وهي مدينه صعيه ولها رستائين وبها اعشاب كثيره يسع بها اهل سجستان ٥
 وحواس هي من فرس مرحله على سائر الالهاب الى تيب وسهاوس والطريق نحو نصف
 فرسخ وهي اكبر من فرس وبها غيل واسجار وبها وبالعروس ميه جاريه وفي ٥ واما قريه
 فانها مدينه اكبر من هذه اطرافها رستائين مستعمل على نحو من سائر قريه وبها غيل
 وفواكه وزروع وعلمها من قريه عن طريق الالهاب من سجستان الى خراسان وهي مدينه صعيه
 نحو الفرس وهي حصه وماوهم من القتي وابنيه من طبر ٥ وسروا مدينه صعيه
 حصه نحو الفرس الملقب بالانها اعظم من الفرس وبها فواكه كثيره غيل واعشاب هي
 من سنن نحو مرحله احد الميرابن سمي فرور ودر والآخر هو سروان على طريق
 ملاي الاور ٥ وما القار من سنن على مرحله وبها فواكه وغيل وزروع واكثر
 اهلها چاته وماوهم انهار وشاوهم من طبر وهي نحو الفرس الكبر ٥ ورودان
 هي اصغر من الفرس وهي بفرور ودر غل من الالهاب الى رنج وانتر غل انهار الحج
 ولهم مع ذلك زروع وفواكه ومياه جاريه ٥ المسافان بها
 من سجستان الى هراه اول مرحله سمي طركوبه على طبر فاسخ ثم الى سهراربعه كم الى
 حور مرحله كم الى سنن مرحله كم الى كهر مرحله كم الى سرشك مرحله كم الى
 فنطره وادي قريه مرحله كم الى قريه مرحله كم الى دره مرحله كم الى كوسان مرحله
 وهي اخر اعمال سجستان كم الى حاس مرحله كم الى قناه سري مرحله كم الى الجبل الاسود
 مرحله كم الى جرمان مرحله كم الى هراه مرحله ٥ من سجستان الى سنن
 اول مرحله الى راسو كم الى سرور قريه عامه سلطانه مرحله كم الى حاوركي
 وبنها مرسك وعلمها قريه معفوده من اخر مرحله كم الى دهك والمتراب
 رباط من حاوركي ومن هذا الرباط المفازه فمتراب منها رباط سمي اسور ومن

ووسليك وحاصر وليس عليها سور ولها قلعة وبلادها اوراسم اقليم ومدنها نزل ولها
 من الملاح ذرعور وهما على مجرى هند مند على الشطعيران بحسن وحلج وابل والغور
 وهذه النواحي بعضها ولا قد اسلموا وبعضهم مشاكرون وهي من الصرود والخلج صنف
 من الانراك وتغواي ودم الابام الى الارض التي سر الهند وتواحي بحستان في ظهل الغور وهم
 اصحاب نعم على خلق الانراك وزيتهم فاما بسنت فانهما مدنه ليس في اعمال بحستان بعد رج
 الاثر منها الا انها وبه وزيتهم كالعراق ويخرجون الى مرو وموشيار وبها ضناجر الى بلاد الهند
 والهند وبها جبل واغنياب وهي خصبة جدا فاما الفرس فانهما مدنه صعبه لها قري
 ورسايق وهي على مرحلة من بحستان على سائر الالهاب الى بسنت على فرسخ من سرود
 منها الصفادون الذين يعلون على نارس وخراسان وبحستان وخراسان اربعة اخوه
 يعقوب وعم وظاهر وعلي بنو اللث فاما طاهر فانه قتل بسنت واما يعقوب
 فانه مان بخندى ساور بعد رجوعه من بغداد وفيه هناك وعلى اللث كان اناس من
 الى رافع مخرطان ومان بهستان وفيه هناك واما يعقوب وكان اخيرا حونه وقبل
 ان كان غلاما لعض الصفادون واما عم فانه كان مكاريا وبلغني انه كان في ودم ابامه
 بنا وحلج وكان على اللث اصغرهم سنا وكان السب في خروجهم وارباع امرهم ان
 خالا لهم سمي تشين رفا وكان يجمع اليه جمع في وجوه الخوارج فحوصره فلعنه سمي ملاجه
 فمسل فخلصها ولا تغواي الى ارض بسنت وكان سلك الناجيه رجل عنده جمع ثمر يظهر من
 الحسبه والخراره واما الخوارج سمي درهم بن نصر وضارها ولا في الاخوه في حمله اصحابه ففصلوا
 بحستان والى بها درهم بن الحسين من قبل الطاهر به وكان في صعبه راع على باب المدنه
 وكان درهم بن نصر يظهر انه من الطوغه وانه قصد في الشراة بحسنا فاستمال العامة حتى مالوا
 اليه ودخل المدنه وخرج والى بها الى بعض النواحي فيم كنوا في البلد وقالوا الشراة فقتل
 وليس الشراة فله يعقوب وكان لا يخرجهم امر شديدا لا استلب له يعقوب فاستمال
 اصحاب درهم بن نصر حتى قلاوه الراسه وصار درهم بن نصر في حمله اصحابه ومارا بحسنا الى

راسك عن مسار الازاهب الى سجستان على ثلاث مراحل وابنتها وبعض سوتها قابله
 الى هذه الغايه واسم هذه المدينه رام شهرستان وسمي ان من سجستان ان تجري عليها
 فانقطع ثقبان سكر من عند الهيب ميل والخصر الماعنه وما لم تقطعت وحول الناس
 عنها ونوازرج ٥ واما انهارها فان اعظمها من همدان يخرج من ظهر العيون حتى
 يخرج على حد رجح من تجري على سبب حتى ياتي الى سجستان ثم يفتح في بحيرة ودره الفاضل
 ودره بحيره شيع الما فيها وسف على زباده الما وبقصانه وطولها نحو مائتين فرسخا من ناحية
 كور على طرفه سجستان الى قنطرة كرمها على طرفه فارس وعرضها مقدار مراحله
 وهي عريه الما وترفع منها سكر كثير وصب وهو الهاقري الا الوجه الذي يلي امفازنه
 وماره همدان هو من واحد من سبب الى ان ياتي الى مراحله من سجستان ويشعب منه
 فقام الما اول من يرسو منه من سبب سيار ودره تجري على فرسخ من سجستان وهو النهر
 الذي يجري في السف من سبب الى سجستان اذا امتد الما ولا يجري اليهم السف الا في زباده
 الما وماره على الرشايق حتى ياتي الى حد يشك في لخم منه من راسه فيشقي
 رسايق كثيره وانهار مدينه سجستان كلها من سيار ودره يحد فلك منه من
 شعبه فيشقي مقدار مائتين فرسخا من سبب فيلحق في رسايق كثيره وما سفي من
 هذا النهر تجري في من سبب يرك ودره هناك سكر فانه الما ان تجري
 الى بحيره دره الفاضل ووادي فوه وغيره من بلاد النواحي ومن انهار سجستان من
 فوه يخرج من عيون نحو الغور حتى ياتي تلك النواحي وتقع فاضله في بحيره دره ٥ وماره
 يشك يخرج من قرب الغور حتى ياتي تلك النواحي ولما فضل منه لبحيره دره وسجستان
 خصبه كثيره الطعام والتمر والاعناب واهلها ظاهري البشار وترفع من مفازه سجستان
 فمائها ومن مكران على عظيمه من الخشب حتى انه قد غلب على طعامهم وعلوفتهم وجعلونه
 في عامه ما يجتهدون وبالس اسم الناحيه ومدنها سنوي عمران الوالي بنم بالقصور
 وسمي في البرم القصور ورجح اسم الاقليم ومدنها بخراي ولها مدن كهنك ورجح
 اولم ش بلدي البشار والس وعامتها حوا في ربيع ثلث الما منها الما عظيم وهي على
 غايه الخصب ٥ وبلاد اور اولم خصب وهو نهر الغور ونهر حليج

خ
 سج وای
 ٥٨
 اداور

واما بحسنتان

فان الذي يحيط بهما مابلي المشرق وخرمان ومفازة سر مكران وارض الهند وسر
 محسنان وسر من عمل الملتان ومابلي المغرب خراسان وسر من عمل الهند ومابلي
 الشمال ارض الهند ومابلي الجنوب المفازة التي سر بحسنتان وفارس وخرمان وفيها
 بلي خراسان والغور والهند نفوس ومدرستها العظمى رديح ولها مدرسه ودرسه وعلى
 المدينه حصن وحندقه على الرض ايضا حصن والمال الذي في احد وسبع من محانه وتقع
 فيه ايضا فضل من المياه ولها خمسة ابواب احدى باب الحديد والبالي باب العسوي
 وكلاهما يخرج منهما الى فارس وسبيلهما قريب والباب الثالث باب كرتونه يخرج
 منه الى جوكران والرابع باب يفتك يخرج منه الى سبت والحاسن يعرف بباب
 الطعام وهذه الابواب كلها حديد للرض مئتين بابا وابنتها كلها طين انراج معقود
 لان الخشب بها تتشقق ولا يثبت وسر باب الطعام وسر باب فارس قصور يعقوب
 وعمروا بنى اللث واسوا والمدينه والرض في غايه العماره 2 المدينه الداخله انهار
 منها من يدخل من باب العنبر والبالي من باب الحديد والبالي يدخل من باب الطعام
 ومقدار هذه الانهار اللثه ان يذير مجموعها رجا وعند المسجد حوضان عظيمان
 يدخلهما الماء الجاري ويخرج ويصرف في سوق الناس وسراديمهم ومعظم دور المدينه
 فيها ما جاد وفسانز والسوق ممتد نحو نصف فرسخ من باب فارس الى باب صبا
 للرض وارضها مسجده جاره وبها رحا وحبل ولا تقع فيها السبل وهي سهله لا يرى فيها
 جبل ويستقل بالحمام ويدوم وقد يصوبوا رحيبه نذيرها الرياح وينقلها لهم من مكان
 الى مكان ولا انهم يحالون فيها الطمس القوي والملاذ وقل انهم اذا الحوا نقل الرمل من
 مكان الى مكان من غير ان يقع على الارض التي الى جانب الرمل جمعوا حول الرمل مثل الحبيك
 من حطب وشوك وغيرهما فقاموا على ذلك الرمل ويحجوا في اسفله بابا يدخل
 الرخ ويظهر الرمل اعلاه مثل الزوبعه فيرتفع وتقع على هذا البصر حنك لا يضرهم
 وقال ان المدينه القديسه في ايام العجم الاول كانت فيما يبرط مان وسحسان اخ اجنوت خلا

وخط بهام من جميع نواحيها هذه المفازة و ٢ المفازة على طريق اصفهان الى
نسا نور موضع يعرف بالجور من وهو بلاد قري وخط بهذه المفازة من مشاهير
مدن فارس ناس ويزد وعتقه واردستان من اصفهان ومرتج
كرمان خيبر وروزن ونيماشهر ومرتج الجبال قمر وواسان ودره
وخط الى الري والخوانسار جميعا سوادها فاقم المفازة وسمنان والدامغان
من قومس ومن خراسان مدن قوهستان وهي الطبشیر والطبش
وقاين فان جد سوادها ينتمي الى المفازة ٥ والطريق المعتبره
٢ هذه المفازة طريق من اصفهان الى الري وهو اقربها وطريق من فارس
وكرمان الى خراسان فمنها طريق نيزد وچند فارس وطريق شور
وطريق زونن وطريق حسن مرتج ودره وكرمان الى خراسان وطريق
الحدید من كرمان الى خراسان ٥
سواء صورة المفازة

واما مفازة خراسان

فان الذي يحيط بها من شربها حدود مكران و من جند و من محستان و غربيها
 حدود قومس و الري و قم و قاسان و شماليها حدود خراسان و من محستان
 و جنوبها ماز و فارس و من حدود اصفهان و هذه المفازة من اقل مفاوز الاسلام
 سكانا لان مفاوز البادية فيها مراعي و اجبال العرب و مدني و قري لانكاد خلوا و سحر و تنامه
 و سائر الحجاز من حبر فسله سر د و في فيها على المراعي و لذلك عامه البهر الانشبا من عمان
 و الهامه مما يلي البحر الى حدود البهر فان ذلك الموضع خال عن يد ارباب العرب و كذلك المفاز
 التي اصعاف برمان و مكران و انكاد عامتها مسكونه بالاحصه و مفاوز البربر ايضا
 مسكونه بلجيا البربر و مراعيها و البهر تنديك من مفازة خراسان و فارس و علم الطوب و ما برض
 في اصعاف طرفها من المنازل و النقاغ
 و هذه المفازة من اكثر المفاوز لصوبها و
 اهلها و علم بالحفظ لانه يحيط بها
 من علم و قومس و بعضها من علم
 عمل اصعاف و قم و قاسان و الري و اذا افست القطع في علم دخلوا على البحر و مع ذلك في مفازة
 يصعب ساوكتها الخيل و اما شطع بالابل فاما دواب الاحمال فلا سلك الا على طريقه
 معروفه و مياه معلومه ان حيازها في اعراض هذه البريه هلك واد للصوب هذه المفازة
 ما وى حصصه و زرع و با و و راليه و تحفون فيه الاموال و الاطبا و يعرف جبل كركش و
 و لكس اسم المفازة التي سماه الري و قم و مسيره امام من شر في هذه المفازة و اما جبل
 كركش و وانه جبل ليس بالكثير و انما هو جبل منقطع عن الجبال بخطبه المفاز و بلقيان
 و و اسفله فرسحان فقط و بهذا الجبل ما سمي اب بيده و وسط هذا الجبل قتل الساجه
 و شجابه هذا الجبل مياه قليله و هو جبل و عر الشك الى واره فيه معاطف و مثالك
 و حشبه لانكاد يطهر على من توارى فيه و اب بيده ادا صرت عند هذا الما س كانك
 في خطيره و الجبل محيط بك و جبل شبا و هو منند و يتصل بجبال الجبل في هذه المفازة
 قري و لا اعلم بهام و نه سوى سنخ فانها من علم كرمان في المفازة على طريق محستان

وعمدة مشهور وسحر منهم صنفان صنف في البحر الغزيرة على ظهر بلغار فقال انهم نحو
الذي رجل لا يدار على موضعهم وهم في طاعن بلغار وسحر داحرون مناجور للحياك وهم
وحياتك ايراك مناجور للروم ولسان بلغار مثل لسان الحزر وروطاس وبلغار مستلور وقل
ان النهار يصغر عندهم حتى لا يسهل للرجل ان يسير فيه اكثر من نصف فرسخ ٥ والروم
ملأ صنفان البحر هم اقرب الى بلغار وملكهم مقيم ببلده تسمى كوتانه وهي اجبر من بلغار
وصنف تسمون الصلاوية وصنف تسمون الاوثانية وملكهم باربا والتجار يبلغون الى كوتانه
واما اربا ولا يدخلها احد لانهم يصلون كل من وطى ارضهم من الغربا وانما البحر وروم اما
يبحرون ولا يحضرون احد اشئ من امورهم ولا سر كون احد اصحابهم ويحمل من اربا السمور الاسود
والريصاص والروم يخرجون اجسامهم اذا ماتوا وحقق مع مناجورهم الخواريطيه انفسهم
ولباسهم القراطيد الفخار واربا ما بين الحزر وبلغار الاعظم مناجور للروم في شمالهم
وهم عدد كثير وبلغ من قوتهم انهم ضربوا حرا على ما يلي الروم منهم وبلغار الداخل منضار
المشافاد من بحر الحزر ونواحيه من اسكور الى بلاد الحزر مله
فرسخ ومن اسكور عن سائر الساب الى الحزر نحو ثلثمائة فرسخ ومن اسكور الى ديسان سائر
خوسب مراحل ويقطع هذا البحر عرضا من طبرستان الى باب الانواب اذا طاب الرج
واما من اسكور الى بلاد الحزر فانه راند على العرض لانه مروي ومن اتل الى سمنك
ما سهايا ومن سمنك الى باب الانواب اربع مائات ومن ملكه السمور وباب الانواب
ارب مائات ومن اتل الى اول خط برطاس مائة وعشرين يوما ومن اول برطاس الى
اخره نحو مائة وعشرين يوما ومن اول برطاس الى خنك عشرين مراحل ومن اتل الى خنك
مستور شهر ومن اتل الى بلغار على طريق المهازه نحو من شهر واما
خوسب من الصعود والحدود نحو عشرين يوما ومن بلغار الى اول خط الروم نحو عشرين
مراحل ومن بلغار الى كوتانه نحو عشرين مرحلة ومن سحر داحرون الى بلغار الداخل
خمسة وعشرين مرحلة ٥ وهذه صورة بحر الحزر

صورة حور الخزر (1)

يملك يسهر (2)

جرباب (3)

لاد الف (4)

لشاعو (5)

رجه (6)

استرناد (32)

افسور (31)

(30)

مهروان (29)

(28)

ساره (27)

عمر (26)

امل (26)

(8)

نظا

(9)

انل

اتل (10)

اللان (11)

ارض السور (12)

سمندار (13)

(14)

دار الانواب

(19) الاران

(15)

سوروان

(16)

ساروان

(20)

فوفان

(18)

ال القف

(17)

سالوس

(22)

باكه

(21)

ال لاديم

لاديم (25)

المغرب (24)

ب
ب
ب
ب
ر
و
ز
ت
ن
م
س
ف
م
ه
ب
ب

حتى يحمي الشياطين العذوبته وحلاوته وليس في الخزانة من لوز الحجر والخز مدينه تسمى
سمندر فمادها ومن اقل و باب الابواب بها نحو اربعة الاف حرم الى ط السربور والغالب على
ما هم الاغنياء وفيها حلو كثير من الملبس وملحهم من اليهود فانه ملك الخزر وسبهم ومن جد
السربور في مكان وسبها مهاده واهل السربور نصاري وتقال ان هذا السربور كان لبعض الملوك
من الفرس وانه سربور من ذهب يقال انه عمل في سنين كثيرة وسر السربور وسر المسلمين مهاده
وان كان كل واحد خزر صاحبه ولا اعرف في الخزر مجتمع ناس سوى سمندر وبوطاش
امه من اخوان الخزر وليس سمهم وبين الخزر امه اخري وهم قوم مفرشون على وادي اثل وبوطاش
والخزر والسربور اسم الملك والنواحي والخزر لا تشتهرون الاثراك وهم سود الشعر وهم صنفان
صنف سموزقن اخور وهم سمرضريون يشبه السمر الى السواد وكانهم صنف من الهند وصنف
سفرطاهري الجمال والحسن والدي يقع من في الخزر فهم من اهل الاروان الذين يستجرون
مع اولادهم واسراوا بعضهم لبعض واما سببا منهم فان عظيمهم شتم خاقان خزر
وهو اجل من ملك الخزر الا ان ملك الخزر هو الذي بقيه واذا ارادوا ان يقيموا هذا الخاقان جاوا
به مخنقوه خربوه حتى اذا وارب ان يقطع نفسه فالواله لم يشمى هذا الملك فيقول كذا وكذا
سنه فان مات دونها والا قبل اذا بلغ تلك السنه ولا يصلح الخاقان به عندهم الا اهل بيت
معروفين وليس له من الامر والتمشي الا انه تعظم ويحمله اذا دخل اليه ولا يصل اليه الا من
الملك ولا يدخل عليه الملك الا لحادثه فاذا دخل عليه الملك لم يرفع في الثراب وسجد وقام من بعد
حتى يادرك بالهرب واذا دهم عظم اخرج منه الخاقان ولا يراه اعظم الاثراك في من
صافهم من اصناف اللقم الا انصرف ولم يقابل عظيمه واجلا لاله فاذا مات ودق لم يقر نفسه
احد الا رجل وسجل ولا يرد حتى يحسب عنه قبره وبلغ من طاعتهم الملكهم ان احدهم ربما
حب عليه القتل ويكون من كبارهم ولا يحب الملك ان يقتله ظاهرا فاما ان يقتل نفسه في
الى منزله ويقتل نفسه والخاقان في قوم معروفين ليس لهم ملكه ولا يد فاذا استنت الملك
الى احدهم عمرواله ولم يكرهوا الى ما عليه حاله ولا يخذل الخاقان به اذا مرزوا فوق مضارب
والسربور والفنه الذهب الذي لهم لا يضرب الا الخاقان ومضاربه اذا مرزوا فوق مضارب
الملك ومسكنه في الملبان فوق مسكن الملك وبوطاش اسم الناحيه وهم اصحاب سوت خشب

والمسقط والباب ثم تجاوزته إلى شمالا أربعة أيام ومن شمالا إلى اثنى سبعة أيام مفاوزه ولهذا
 البحر مناجية سبانه زرقه لحاف على السفوف منهاه واما الخزر فانه اسم اقليم من هصبه سمي
 اثنى اسم النهر الذي يجري اليها من الروس والبلغار وابل وطعان وقطعه على عرني هذا
 النهر المسمى اثنى وهي البرهما وقطعه على شرفيه والملك سكن العرني منهما وسمي الملك بلتسايم
 بلك وسمي ايضا باك وهذه القطعه مقدارها في الطول نحو مرسخ ومحيط بها سور الا انه مقترش
 البيا وابنيتهم خرداهان لبود الاشئ سببر من طبر ولهم اسواق وحمامات وفيها خلوص من الملبس
 يقال لهم نيزدور على غالف مسلم ولهم نحو ثلثين مسجدا وقصر الملك بعد من شط النهر وقصره
 اجر وليس له حديبا من اجر غيره لان الملك لا يسوغ لاحد ذلك ولهذا السور ابواب اربعة الى
 مايلي النهر ومنها الى مايلي الصخر او ملكهم يهودي ويقال ان له من الحاشية نحو اربعة الاف رجل
 والخزر مسلمون نصاري ويهود ومنهم عبدة الاوثان واقول الفرق اليهود والبرهم المثلون والنصارى
 الا ان الملك وقاضيه يهود والغالب على اخلافهم اخلاق اهل الاوثان يسجد بعضهم لبعض عند
 التعظيم واحكام مصرها على رسوم قديمه مخالفه لديار المسلمين واليهود والنصارى والملك من
 الحسن ابي عسراف رجل اذا مات منهم واحد اقم اخروا له حوايه قليلة نزره وابواب مال
 هذا الملك من الارصاد وعشور التجارات على رسوم لهم من كل طريق وخرق نمروله وظايف
 على اهل المجال والنواحي من كل ما يحتاج اليه والملك تسعه من الاحكام من اليهود والنصارى
 والمسلمين واهل الاوثان اذا عرض للناس حيومه وضائفها ولاي ولا يصل اهل الخواج الى الملك
 وانما يصلون الى هاداي الاحكام فاذا اطسوا للفضا كان من الملك ومنهم سفيرا والغالب على قوتهم
 الارز والسمك والنصف الشتر من الخزر فيه معظم التجار والمسلمون والملاحون والفري
 خالصه للملك وحاشية وحده والخردا الخاص ولسان الخزر لا تشاركهم فيه غيرهم
 واما ما نزل فانه خرج من قرب خرد خرد فيما من الكمايه والعريه وهو الحد الذي
 من الكمايه والعريه مذهب عزبا على ظهر بلغار وبعود راجعا الى مايلي المشرق وهي الخزر
 على الروس من عزبا على بلغار ثم على برطاس حتى نفغ في بحر الخزر ونقال انه نشعب من هذا
 البحر ينف وسبعون ميلا وسعي عمود النهر يجري على الخزر حتى نفغ في البحر وتقال ان اهل
 المياه اذا اجتمعوا كانت محتمعه في نهر واحد كان اعلاه نزل على حجون وبلغ من كثرة
 هذه المياه وعزارتها انها سلح الى البحر فيجري في البحر لا خلا مشيره يومين ويعلب على ما البحر

فاما بحر الخزر

فان سره بعض الدليم وطبرستان وخرجان وبعض المفازة الى سرجان وخرادرزم وخر
 ازان من جبال القزو الى حدود السمر وبلاد الخزر وبعض مفازة البحر الغزني وشماله
 مفازة الغزني مناحيه سياتوه وحنوسه الجليل وبعض الدليم وهو بحر صالح مظلم
 كأمده ولا حور وقعره طين خلاف بحر الفلوم وخرقارس فان بعض المواضع
 من خرقارس ما يرى عمقه لصفا ما لبحنه من الحجارة السفوف ولا يرفع من هذا البحر سوى
 الجواهر من لؤلؤ ومرجان وغيره مما يرفع من البحار ولا ينفع شيء مما يخرج منه سوى
 السمك ويروى فيه البحار من ارضي المثل الى ارض الخزر وما من ارض الجليل وطبرستان
 وخرجان والسر في هذا البحر حريرة مشكونه فيها عماره مما ذكرنا في خرقارس والروم الا ان فيها
 حراير فيها مياه وغياص واسباج والسر بها انيس فمنها خزره سياتوه وهي شره فيها
 عوز واسباج ورياح وبياد وب وحش ومنها خزره خذا الكرو وهي شره بها
 غياص وميانا واشجار ويرفع منها الفوه ويخرج منها من نواحي برده فكلها من منها
 الفوه وخماون والسفن اليها دواب فليسرح خني شمن وخريره يعرف خزره الرومي
 وليس من السكون الى الخزر عن المير على شط البحر مدنه ولا قرنه سوى موضع
 من اسكنون على بحر سمير في سماهي دهستان وهي دأظه البحر في السفن في
 مكان البحر ونقص هذا الموضع كل شر من النواحي فيهمون بها للصيد وبها
 مياه ولا اعلم غير هذا مكانا نعم به لحد الا ان سياتوه فانه نعم بظائفه من الا ان
 وهم في سور العهل بالمقام به لا خلاف وفيه من الغزني ويليهم فانه قطعوا عنهم واكلوه
 ماوى ومرعى ولهم عبور ومراعي هذا عن ممر هذا البحر من اسكنون ومن اسكنون عن سارها
 الى الخزر في عماره متصلة الى شى من باب الابواب والخزر وذلك انك اذا اخطبت من
 اسكنون مضيت على حدود سرجان وطبرستان والدليم والجيل وموقان وشروان

يسار

لملفاره التي تلي حوار زم ومنها فخبهم الانكاد ه الطريق الى ادرجان
 من الري الى الري الى قزوین اربع مراحل ومن قزوین الى امدن مرحلتان
 خفيفتان ومن امدن الى نجان بومان او فرماين قزوین واهر ومن ادراد
 الاقصاد لم يدخل قزوین وجعل الطريق على قرب الري فيه سمي بزدا باده
 من الري الى الجبال من الري الى قسطنطية مرحلة ومن قسطنطية الى مسجوبه
 مرحلة ومنها الى شاهه تسعه فاسخ وساوهره ما كانت من عمل الجبال وريها داس
 عمل الري ه من الري الى جبرستان من الري الى بامهر تسعه فاسخ ومن
 بامهر الى بلورخمه ومنها الى عند قلعه اللاد زم مرحله حمه فاسخ ومنها الى قوسب
 خمسه ومنها الى امل تسعه ه من الري الى خراستان من الري الى اوردن مرحله
 ومنها الى كهنده مرحله ومن كهنده الى خوار مدنه مرحله من خوار الى قوسه اطلح
 مرحله كراي راس الطل مرحله كراي سمنان مرحله كراي عليا باده مرحله كراي جرم
 جوی مرحله كراي الدامغان مرحله كراي حراده مرحله كراي بدليس مرحله كراي
 مورجان مرحله كراي هفدر مرحله كراي اسداباد مرحله واسداباد من عمل
 نسا بور ودخل اسداباد وقف على اماره فمر اقام بها نسا بام اجري عليه ومن اقبل
 بها انمو عليه حتى سراه من طبرستان الى جرجان من امل الى ميله وستان
 كراي نرجي بام المرحله ثم الى ساربه مرحله كراي مهر وان مرحله كراي المراسد مرحله
 كراي طميشه مرحله كراي استراباد مرحله كراي دباط حصص مرحله كراي جرجان
 مرحله ه من امل الى المديلم من امل الى باقل مرحله كراي شالوس مرحله
 كراي كلار مرحله كراي المديلم مرحله ه الطريق من جرجان الى خراستان
 من جرجان الى سارجان مرحله ومنها الى املوتلو امرجه كراي سيران مرحله ه
 من جرجان الى قوس من جرجان الى كهنده مرحله ومنها الى سظام مرحله ه

سلوه صوره
 طر سار والاد

صورة طبرستان والديلم في بلاد الران وادريجان

بسم الله الرحمن الرحيم



ع
س
ها
رز
نشان
تجرب
س
نشان
مان
مارا
هما
ه
منزل
رو
نه
م
ک
ن
ن
ع

والبار والاشجار الخليليه والسهيديه والعالي عليها العياص وعلى ما بها الحسد والفضب
 وهي تسره الامطار سننا وصفا وشطوحهم مسنمه لكثره الامطار هـ واما ساربه
 فهي البر من قريه مشتيكه العماره لا يعلم على قدرها اعم منها في هذه النواحي ويرتفع جميع
 طبرستان من البر رسم الى الافاق وليس في الاسلام اكرم من البر رسم المرتفع منها وبطبرستان
 حسب تسراصل من سائر المحصب يعمل منه الان تسره تنقل الى الافاق والعالي على اهلها
 وفور الشجر وطحا وافران الخواصب وسرعه الكلام والعجله والعالي على طعامهم الارز
 والسيرك والباقي ووصب السكر وكذلك الجبل وطرف من الديلج ويرتفع من طبرستان
 اصناف ثناب البر رسم والاشنيه الصوف والملاذرع والملاذرع والملاذرع والقرن الطبري
 واتواب الخبز والسموك والارجح والتارجح مع الان من الخشب والسمك جميع طبرستان
 من جري فيه سقيبه الا ان الجري قرب منهم على اقل من موطه واما بطر طبرستان
 فالغالب عليها الندى والنروز وعلى جبالها ليس هـ واما جرجان
 فانها الترمذيه بنواحيها وهي اقل سطراندي من طبرستان واهلها الحسنة وقارا
 ومرويه وبسار من جرجان وهي قطعان احداها الملاذنه والآخرى بكراياذ وبطنهما
 من جرجان فتمل ان جرجان فيه السفور يرتفع بها من البر رسم وثابه اصناف شي هـ
 والبسار المشهور بعلاز الحياور والعراق مدينه اجمع ولا احسن ولا اظهر حسنا على مقدارها
 من جرجان وذلك لان بها سائر الفواكه والخل واهلها اصحاب مرويه بسارون في
 اطروان كما وباطن وانفسهم بالنائي الاحلاق والمحموده واسترا اذ مدينه طيبه
 الهوا جليله سهليه خريه وبها قلاع تسره مبيعه وهي عامره حصيه ويرتفع بها ثناب
 البر رسم حمل الى الافاق من المقانع والوفانات وغيرها ولهم فرضه على البحر يربكون
 منها الى الخزر والى باب الانواب والجبل والديلج وعند ذلك من وليس في هذه النواحي
 فرضه اجل من السكون ولهم تعرف برباط دهستان وبها منير ولها
 صباغ تسره وهو تعرف للعزبه الاتراك وهي حصنه جلا وتصل حدود جرجان

صعتران اصغر من الخوار والبرهما وسيمه ولها رزوع ومياه كثيرة وهما مثل تلك النواحي بردا
واللوى سوى هذه المدن فرى نزل في الكبر على هذه المدن حتى ان بعضها نزل اهلها على عشي
الاف رجل وبالسدة منها على فريخ نقال ان منها سبع مائتينها المعروفة واي عشي الفقياجا
وكان يدح في هذه القرية في كل يوم مائة وعشرون شاه واي عشي تورا وجد عمل الري وساولد
وهو جبل ياتنه انا من وسط روزه الري وبلغني انه يرى من قرب اصفهان وهو جبل وسط
جبال معاو فرفها كالقبة وحيط بالموضع الذي يعلو على الجبال بخوار ربع فراسخ وما يصح عنك
ان الجبال اربع الى اعلاه فمن حافات الرش ان الضحالك مقدي بها وان الشجرة كحمير اليه في
اعلاه ويرفع من اعلا الجبل خارج ليم الالهو كله وجوال في هذه القلة فرى منها قرية
دسرا ودر منه وبر او غيرها والقلة التي يرفع عن هذه البقعة افرغ ليس عليه
شجر ولا شاة ولا يعلم سائر الجبال وواحي الدائم وما يصل بها اعظم منه واما
قومس فان الوجود منه بها الامعان وهي مدرسه البر من خوار الري وسمنان اصغر منها
وسطام اصغر من سمنان الامعان قليلا اما وهي منقطة طه العماره وسطام واكثر
فوالها من حمل الى العراق من سطام فواله كثيرة ويرفع من قومس السبيه معروفة حمل
الى الامصاره واما فريخ فانها مدنه عليها حصن وخطها مدنه كثيرة عليها
حصن ولها مدنه سان صعتران ومسجد الجامع في الكبرى وما وهما من السماء والابار وفناه
عبر كثيرة اما وليس بها نهر دايه الالهة القني وهي حصنه مع قلة مياهها وهي نهر الاليم
وبها اختلاف كثيرة وحروب من اهلها دايه وبها فواله واعتاب كثيرة وهي كوميل
في ميل وليس عليهم حراج في القصبة ه وابهرو وزخجان حصنتان صعتران
كثيرة المياه والاسجار والدروع وزخار اكبر من ابره غير اهل ركان بعلت عليهم
الغفلة واما طبرستان فان اكبر مدنها امل وهي مشتهرة الولاية في هذا
العصر وكان في الاليم مسكنور ساربه وطبرستان بلاد من المياه والغياض

حتى صار ملته ومن البحر وسببه يومين ومن البري الى فروب اهر وزكان والطالقان
 وعصر برادس وسجل بالري الخوار وشابته ووسمه ونفع في قوس سمنان والدامغان
 وبسطام ونفع في طبرستان اهل وابل وشالوس وكلاز والروبان وميله ووحى
 وعبر الهم وماطبر وساربه ومهوان ولراسك وطمليس ونفع في عمل جرجان
 حرجان واستراياد وانشكون ودهستان وامال جبال ودرج وبادوسال
 وفار قلسيت اعرف بها منبر اعبر سمنان في حال قارر واقطع هذه المدة البري وهي ملته
 اذا طارفت العراق الى المشرق فليس اعبر منها ولا ترو ولا السراهل الى اخر الاسلام
 ولا يسابور فانها في العرضه اوسع والري طولها نحو فرسخ في مثله وناوها من طبرستان
 وقد يستعمل فيها الحصن والجرولها ابواب مشهوره منها باب باطان يخرج منها الى
 الجبال والعراق وباب قلسان يخرج منه الى فروب والمسلم وادريجان وباب
 طوهك يخرج منها الى قم واصفهان وسمرقند وباب دولاب يخرج منها الى طبرستان
 وحرجان وباب خراسان يخرج الى خراسان ومن ممالك المشهوره الروده وقلسان
 ودهك نوم ونصراياد وساربان وباب الجبل وباب هشام وباب الصر وباب افسس
 وباب الطبرستان اب المله وراس الروده واعمرها الروده فان بها معظم التجارات
 والمخانات وهو شارع عرض مشتيك اكاناف والابنيه ولها ملته بعضها خوف بعض
 عليها حصن وسمى القلعه وبها مشيخ الجامع والترمذ ملته خراب والعماره في الرض
 ومياهم من القني ولهم في المله ثمانية اجزاء الاخرى على روده والاخرى الجبل الى خري
 وسط المله ومنه شربهم وفناه نصراياد وفناه شمي خري وسطها وفناه عبد الوهاب
 خري على روده وفناه قري خري على قلسان ولهم في كثيره ما فضل عن مشربهم
 ونخرج الى الصباغ وري اهلها ري اهل العراق ومن معون الى مرو ودها وكارانت
 ودها من الساي والهراري المسمى واما الخوار فانها ملته صعبه جود مع ميل
 وهي عامه وبها اناس من معون المشرق ولهم ما جاز يخرج من ناحية وادي ساوند ولهم
 صناع كثيره حصيه واما وشمه وشلبينه فهما من ناحية دماوند وهما ملتان

الدبلم وطبرستان

مصلب الدبلم من ناحية الجنوب فزوير وانظوم وسي من اذربيجان وبعض الري وتنصل بها من
 جهة الشمال الخزر ومن جهة المغرب سي من اذربيجان واراس ودور ضمننا الى ذلك
 ما مصلبها من حبال الروم ووادوسان وحبال قارن وخراسان واما البحر الخزر
 فقد اوردنا له صورة وقد صورنا الدبلم وما تنصل بها والدبلم على سهل وجبل فاما
 السهل فهو الجبل وهم مفترشون على شط الخزر تحت حبال الدبلم واما
 الحبال فالدبلم المحض وهي حبال منبغة والمقام الذي يسمونه الملك سمي روزوار
 يسمونه الجستان ورياسته الدبلم فيهم ومواضعهم كثيرة الاشجار والغياص
 واكثر ذلك الجبل في الوجه الذي يقابل البحر وطبرستان وقرانهم مفترشة وطعامهم
 الازر والسمك ومواشهم فلبه ولسانهم غير العرصة والفارسية والعالي على
 طعمهم النخاف والسمر وحفها الشجور والجملة وقلة المبالاة وفيهم الى يومنا هذا قوم يقال
 لهم الشوز كقاروهم في الحبال واوريج ووادوسان وقارن هي حبال ممسحة لل
 حبل منهم ريس والعالي عليها الاشجار والغياص والمياه وهي حصص حبل واما
 حبال القارن فانها في الامد به الاشياء وقرانهم على مرحلة من ساربه ومستنقر
 القارن بامه قران وهو موضع حصنهم وديارهم وكان ملكهم سوار ثونه ايام الاساس
 وحبال ملاوسان ملكه ورياستهم في قرية يقال لها ارم ومنصوره وليس حبال
 وادوسان منبر ولسانها وساربه مرحلة واما حبال الدرومج وانها ذات ملك
 الا ان في تلك العصر في ملوكهم وهم من الري وطبرستان والملاخل الى الدبلم
 من طبرستان على شالوس وهو على البحر ولها منبغة اذا استوثق منها بالشحنة
 وصعب المسالك على اهل الدبلم الى طبرستان ومن هذه الحبال من جمل الدبلم الى استراباد
 الى الحماة ثم من يوم ورماضا وحتي بصرب اما الجبل واذ اجرت الدبلم الى الجبل اتسع

س
جهه
ماس
نفل
السو
الحا
نعم
واخ
الار
طه
لهم
حس
حال
الار
محال
لار
الار
موظ
م
الى



والرى مدنه ليس بعد بغداد في المشرق واعمر منها وان كانت بساوير اكثر عرضه
منها. واما اشتغال النبا واللسان والحصب والعمارة في اعمر وهي مدنه مفقارها
فرسخ ونصف في مثله والغالب على نايها الطير والخشب ومن الجبال المذورة بهما
الكور حلال ساوند مرتفع جدا ترى من خمسة وسبعين فرسخا وقل انه ترى من سائر
فارس لا ارتفاعه وما تبلغ في ارجاء ارتفاعه وسحر في اوقات الفرس ان الضحك في
هذا الجبل وان السحر يجمع اليها على اكل من جميع اوطار الارض. وجبل يستول
على منسج لا ترى الى ذروته وطريق الحجاج منه سوا وجهه من اعلاه الى اسفله املش
حتى انه منجوت ومقداره فاما من كبره من الارض فليخت وجهه ومجلس من الناس من
نزع ان بعض الاسره اراد ان يحد حول هذا الجبل سووا للدع على عزته وسلطانه وعلى
ظهر هذا الجبل يقرب الطريق من كان يشبه الغار فيه عيرما وهناك صورة دابة كالحسن
ما يكون من الصور زعموا انه صورة دابة كسري المسماه شلدر وعليه تسرى وصورة
شترير وليس به النواحي جبل عظيم مذكورا اما ذكرناه عبران جبل سبلار اعظم منه
ومن جبل ساوند والجوت بدل اعظم منها. واما جبال الخرمية فانها
جبال ممنوعة وفيها الخرمية وكان فيها بابك وفيهاهم مشاجروهم نفروا الفراء
عبرانهم لا يدسور في الباطن يدن الا الاباحه ومن ههنا والما ههنا اربع مائة درهم
والجبل معدن ذهب وشروان جبل طبر يغسل بالمانا نوابه فوجر فيه ما ينز
الاساد الى المذرة تسخه اخرى والجبل معدن ذهب سراوان وكذلك
نابيه شهر ورد جبل طبر يغسل نوابه بالما فوجر فيه ما ينز الى المذرة
وتقرب اصفهان معدن الكحل ولساوند معدن الكحل والزاج والغالب على
الجبال كلها افسار الغنم وعلى اطرافها ابلان حتى ان جنهم يحمل الى الافاق
سلوه صورة قه لنان

ومن عجائبها ان لها صيغتين على اربعة فواشخ منها عرف بالرسيت وقاشقين وبنيهما
جاده الطربون فطبع الخرد بالرسيت ولا مطيع ناسفون وبصنيع الصنيع ناسفون ولا نصنيع
بالرسيت واذ احول احوالها الى موضع صاحبه من الصيغ لم يجمع فعلهما هـ الطالقال
نوفها وهي اقرب الى الديللم منها وهي صعيده وليس تفرد من كبر ما الامتداد ما سيرب
وتحوي هذا الماء في المسجل الجامع عبران لهم اشجارا وثمرها حول البلاد وزرعها ترخوا حيدا
وتحيط بها السبيه مرعري وجورب ما علت انه سجد في غيرها منته واما قسم
فانها مدسه كثره ليس عليها سور وهي حصيه وما ودهم من ابار وخبرف انما ابارهم ما لج
فاذا جفروها صبروها واسنعه مرعيه مرعوت من فخرها بالاشجار ناحتني سلع ذروه
بالبروق والشا واورا المطرا حروا ما وادهم الى هذه الابار ولا يرا طول الشتاء
وابايم المطر يخل الابار من ذلك الماء العذب فاذا انقطع عنهم الماء العذب والمطر
استنفوا من تلك الابار ما عذب الى ان ينفد ما وقع في البروق ويعود الى ملوخته هـ
وبها فسيفس ونبذوا وليس ثلث النواحي يدرك الا مدسه كثره واهل قم كلهم شيعه والغالب
عليهم الاشعريون فاما فاشان فانها مدسه عليها سور والغالب على بنايتها
وساقم الطبري وثقاسان عقارب تبار سود منكره وادستان مدسه عليها
سور وهي كل محله حصن حصين وبها ابار ودهم من ابار المجوس مثل البوشروا وشري
ولها قناه عظيمه تحببها جلا واهلها اصحاب الكزيت والادب والكنيه واليش
جميع الجبال خصوصا عبر ولا كبير ولا نهر فخرى فيه السفن والغالب عليها الجبال
الاماسيه ان الى الري الى قم فالجبال بها قليله والليحيه الجبال من جلد
سهرورد ومندا الى الصبيبه والسهرور واللور فاصبها وجد وارس راجعا
على فاشان الى هرايز حى شهي الى فروبر وسهرورد على حدود ادرمجار الى ان شهي
الى شهرزور فانها كلها جبال لا سكاذ وجر وها فضا لشركه ترى منها جبل هـ
بها امامه البصره والكوفه واما الري فانها صممها الى الديللم وان كان فاعيمه
نفسها لا اتصالها اتصال واحد وليس ثلثها اجزئ يسبحوا فاده فمزه من الجبال ومزه من
سهل خراشان هـ

الى العراق و فارس و شابر الحبال و خراسان و عن ذلك من امصار المسلمين و بها زعمان
 و قوالة حلب الى العراق و شابر النواحي و ليس من العراق الى خراسان بجملة التي قد بينت
 اصفهان و لا اكبر حصرا منها و الكرج مدينة متفرقة و ليس لها اجتماع المدا و يعرف
 بخرج الى دلفهان مستقلة و لا ولادة الى ان زالت ايامهم و النابها تاملول قصور
 وابنية واسعة و بها زرع و مواش كثيرة و قوالة هم من بر و جرد و ساوها من طبر و هي مدينة
 طويلة و جرد و لها سوقان على باب الجامع و سورها صغرى واسعة و بر و جرد
 مدينة خصبة تسمى القوالة لجمال قوالاتها الى المرح و عزها و طولها اكثر من عرضها
 و بها زعمان كثير و بها وند على جبل و هي مدينة ساوها من طبر و لها انهار و بساتين
 و قوالة تسمى لجمال الى العراق لجمودتها و كثرتها و بها جامع عظيم و لها من جرد و بر
 بها زعمان و روز راو راسم الرستاق و المنبر منها الى الكرج و هي مدينة صغيرة
 ساوها الطبر و هي حصينة و لها ثمار و ترتفع بها من الزعمان ما لا ترتفع بغيرها من مدن
 الجبال و جبالها من مدينة و سيج الجبل المطل على العراق و قد صورناها في صورة
 العراق و بعض بانياتها حجارة و بعضها من طبر و هي كوصف الانوار و هي مدينة السج
 منها على مرقطه و هي حارة و لها قلعة و تسمى و صوف و زمان و الصبوة
 و السيرة و ان صنعتان عمران الغالب على سابها الحص و الحارة و فيها الثمر و الجوز
 و ما لا يكون في بلاد الصرود و الجروم و فيها مياه كثيرة و اسجاد و هما نهران جري
 الماء و دورهم و محالهم و اما سهر زور فانها مدينة صغيرة و قد غلب عليها
 الادراد و هي قرية من العراق و لا يكون بها امير و لا عامل و هي في بلاد الادراد و لذلك
 ايضا شهر و رد الغالب عليها الادراد و هي مدينة صغيرة و قد ذكر في ثقة ان شهر و رد
 اصله كرم على العتب سنة و السنة التاسعة لجل الودع و اما قروين
 فانها مدينة عليها حصن و لها مدينة تسمى داخل الجامع في المدينة الداخلية و هي تغر
 الديلم و فيها و تسمى سهر ملك الديلم اسعس و سح و لها مدينة ان جومان صنعتان

واما الجبال

فانها تسمى على ما هو القوفه والحره وما ينضيلها مما اخطاه في اضع
مفاده خراستان و فارسي واصفهان و شري خورستان و حطها العزى اذ
الى بلاد الديلم و فرو و بر و قانا و اوردنا الري و فرو و بر و رجان و عزالا
الديلم لانها مختلطه جبالها على النفوس و حطها الخنوزي ارض العراق
سفر على مدن مشهوره و معظمها همدان و الدينور و اصفهان و قم
اصغر من هذه مثل فاشان و اردستان و الريح و اللور و البرج و جبر
اطلان الجبال — همدان روزراور و رومل اور و ارض بروم و اروند
و اردقان شابر خاست لا شتر نهاوند و قصر اللصوص اسد ابات الدينور
قواسين المرج طور حرومه سهرورد رجان اهر ساوه فاشان
قم روده بوسنه الريح سراي مردان اصبعان اليهوديه
خان لجان ماره مدنه محدثه الصيمر السبروان دور الاسبى الطالقان
قصر الوادي شهر زوره صفه اطلان بها فاما همدان
فانها تسمى مقدارها فرسخ في فرسخ و لها مدنه و رضى و ملاسها اربع ابواب حديد و لهم
مياه و بساتين و زرع و خصبه و بها مواشي و قوافه و لها اسعار رخيصه و الاسود
لها همدان و هي تسمى المار و الزرع و خصبه و اهلها احسن طبع من اهل همدان و لها مياه
و مسكن و نزه و اما اصفهان فانها مدستان اهلها اليهوديه و الاخرى اطلان
و منها مقدار ميل و كل واحد مسجدا جامع و اليهوديه اليهم و هي حطها اكبر من همدان
و اطلان اول من نصف اليهوديه و النجار و الاسواق و اليهوديه و نسا و هما من طبر و هما
اخصب مدركبال و اوسعها عرصه و اثيرها اهل و ملا و هي و حصه لفار من الجبال
و هراسان و خورستان و ليس في الجبال كلها الترحال لجمولات منها و ترتفع منها القمم
و اللوشي و الحلال و السفل طور ارفع و عند ذلك من سائر شيا لا يرسم و القطر من الجبل

[illegible]

رجبال القوی والشور وعود ال

ملا لراں
ملا لراں

الاسلام

مستور

صحر ارماسه واران واد درخشان مفر



من بر دعه الى قلاطوس فسبعه فراح ومن قلاطوس الى مرسى بلع عشر فرسخا ومن مرسى
الى دوماين اساعى فرسخا ومن دوماين كيليخى سنه عسى فرسخا ومن كيليخى الى
سدسار فانه سبعة عشر فرسخا ومن سدسار الى دسل سبعة عشر فرسخا هذا الطريق من
بر دعه في بلاد الارمن وهذه القرى كلها مملوكة سنباط بن اسوط هـ
الطريق من اردسل الى زنجان من اردسل الى فنطره الى اسندرد ودرجستان ومن
الفنطره الى الخوخ الى نوى يوم ومن نوى الى زنجان يوم الطريق من اردسل
الى امراغه من اردسل الى المياخ عسرون فرسخا ومن المياخ الى كولستره رستان
عظيم عشه فراح ومن كولستره الى امراغه عشه فراح هـ الطريق من اردسل
الى آمد من اردسل الى امراغه اربعون فرسخا ومنها الى دبر خرقان مرحلتان ومنها
الى نيز ودرجستان ومنها الى مرند مرحلتان ومن مرند الى شلماس مرحله ومن
شلماس الى خوى سبعة فراح ومن خوى الى بركى ثلثون فرسخا ومنها الى ارجيش
يوم ومن ارجيش الى خياط لساياهم ومن خياط الى بلس يوم ومن بلس الى اردزب
يوم ومن اردزب الى مسر يوم ومن مسر الى آمد يومان هـ
الطريق من مراغه الى دتل ومن امراغه الى ارميه ثلثون فرسخا ومن ارميه
الى شلماس اربع عشر ومن شلماس الى خوى سبعة فراح ومنها الى سنوى
لساياهم ومنها الى دسل اربع مراحل ومن امراغه الى الاسور ثلثون
فرسخا سكر اخري من مراغه الى الاسور ستم فرسخا لساياهم يوم هـ
وهذه صورة ادرجكان وارمليه واران

حسن العشرة من خطبهم من الغربا والعاب على ازمينه والاراضى وادرسها
والبحال شدة البرد ولاسل جبل عظيم سمي الحرف لا يرمى اليه من صبعونه ونعمه مسئلة
والناوج عليه دايمة ودونه جبل اصغر منه سمي الخورث ومن الحارث ما همهم ومخبطهم
ومنضبد هم فيه وتقال انه لا يعرف جبل اعلى منه بهذه المدن ومن ارسل الفدرهم
واربعون درهما مثل من ساراز الا انه ساراز سمي رطلا ووزار برده وشمسور صنف
من الارض نعال لهم السباورد به اهل العتب والفساد والتلصص

المسافة من بردعه الى اردسل من بردعه الى توبان سبعة فراسخ ومن توبان الى بيلقان
سبعة فراسخ ومنها الى وزان سبعة ومنها الى نهلاب سبعة ومنها الى اردسل
عشر فرسخ ومن بردعه الى باب الانواب من بردعه الى بوزنج مئة فرسخ
ومنها عبر الكو الى الشماخيه اربع عشر ومن الشماخيه الى شابر وار وحق صعبه فيها
منابر يسرايام ومن الشابر الى الجشي السور اسعشر فرسخا ومن جشي السور الى البابون
عشر فراسخ وعلى جبال باب الانواب قصور بناها الاساسه وما قوم رتوا الحفظ تلك
المسالك التي كانت الخورث تسلكها الى بلاد الاسلام وهي اربع عشر وصرا سكتها قوم من الموصل
ودبار ربعة والشمام معروفه بهم واللغة باقية في اعقابهم لا يد لاجل عليهم وهم فطلول على
الباب ومن اللكر وشروان حد ومن شروان واللتزان حد ما خم ومن اللبران والقوقانية
حد ولذا كبلاد العسبيه وهي لونه لست بكساره الفري فيها قلعه حصنه ظهرها
مما يلي بلاد الكرك الى جبالها وهم حاكمون عليها لميل صاحب العسبيه اليهم وجسر جواره
اباهم بم بلاد شكي بم العبريه بم الساربه بم نفليس الطبرق من بردعه الى نفليس
من بردعه الى جنه مدنه سبعة فراسخ ومن جنه الى شمكور عشر ومن
شمكور الى حصار احد وعشرون فرسخا ومن حصار الى قلعه ابن كلوس عشره
فراسخ ومن القلعه الى نفليس اسعشر فرسخا والظرو من بردعه الى اردسل

ورسانتو وسر هذه البحيرة وسن مراغه تلس فراسخ ولسها وسن ارميه فرستان وسن وسطها
فري كسره وسن در حرقان وسط البحيرة اربع فراسخ وطولها نحو اربع ايام سبب الاواب
واما الرخ فانه رما سار ليله وخيرة بار منته يعرف بحيرة ارجيش وترفع منها السبك
الطوخ وخج الى الافاق ولهم حطب سنان وعليه من ابلز باب الابواب وعليه معادن
النفط الاخضر والنفط الابيض ما توه ومدنه موافق بينهما فوهة البحر منها نصطاد
السوماهي الذي حمل الى الافاق وعلى جنتها موافق وهي فري كسره ذات لقوم من الجوسل
والجنتها الجبل كقطع من الدليم جلد سالوس حطب سنان الى اسكوت كريدور وحول
البحر مفاوز الى جبل سياتوه الى ان سمي الى الخزر كرى الى باب الابواب واما الدجلة
فان سببها سنان سمي الى ارميه وقطع صورها في صورة العراق وترفع من ناحية
بردعه تعلل خلب الى الافاق وترفع منها هذه العزم التي يصنع به الكتاب حمل الى بلاد
الهند وبار الافاق وداران من باب الابواب الى بعلبش الى قرب من ارس مكان
يعرف بحجر اودر حان حدها الجبل الى ان سمي الى ظهر الظرم الى حدر حان الى ظهر
الدشور كريدور الى حدر شهرزور حتى سمي الى قرب الدجلة كرى عطف على حدار مبله
والظرم فيه منبث انزبور والومان والبر وهي حرمه ومعها معادن الحديد والزرع
والذهب والفضة والحاس وغيرها وبها ولاع حصبه مسعه وملكها ألف نسل
وهو ال بحر يقال انهم من العرب ووعوا على قديم الدهر الى هناك فعملوا عليها وبنواهم
وسن الخنار اطلال مصاهره والظرم هي فري مشبك عامره وبحري من اسفيل رود
وسط ملكها حتى يدخل البحر ونها اطلال من رخص الاشعار ما تبلغ بعض المواضع
التي تسمى بهمير ونبالغ العسل بعض اقاليمها املز بدرهم وبها ملوك الاطراف اعانهم
مثل المالك الواسعه ولهم اموال وموانئ كثيرة فمنهم ملك شروان يعرف بشروان شاه
وملك الاخان يعرف بالخان شاه والبراق شاه وملك سرانشاه وخلا شاه
وحند قانشاه واهر راور شاه وهو صاحب الشرير والعال على ها ولا املوك

احرر صنف به الصوف وبلغني انه دوده شمع على نقشها مثل دوده القرا اذا
 سحبت على نفسها القز وبلاد ارمينية هي بلاد الارض والنضاري فكلهم
 سمي الى الروم وطل الى برذعه وطل الى الجزر وطل الى ادرجان وطل الى ادرجان
 من عند خني خوز الرى وما والاها والتغور الذي يلى الروم من ارمينية قاني قلا والبا
 لغزو اهل ادرجان وهي ارض الروم ولهم مدخل الى الروم يعرف بطرالكه يفتح مع وها الخراب
 مدخل الى بلاد الروم للتحارة فما وقع من دجاج وساب الروم الى تلك النواحي فمن طرالكه
 واما انهارها التي تجري فيها السفن فيهر الكو وهر الرس فاما السمند رود الذي
 من ادرجان فهو من صغرى صغرى من جري السفن فيه والكو من عراب حفيف
 بجري ساكنات من اجبى اللان من جبال من مدته فليس من على خنان قلعه يعرف بقلعه
 التراب بل عظيم على قلعه م الى شكي ومن جانيه جنته وسمكور بجري على باب برذعه
 الى برنج واما ايلقان وبار ودرخ والشماخيه والشارار وخيزه وسمكور
 فانها مدن صغار من باربه خصبه واسعه اطرافه واما اشوى وبركرى وخرائط
 وملاكرى ودرلس وازر وقالبلا ومهر من فمى صغار من باربه في المقلاد حصينه
 كلها عامه كثير الخير ومهر من جانيها قوم من الجوز الا انها دور الاله والفرات
 فلا كجعلناها من ارمينية وهر الرس ودرلس الكو والكبر والعذوبه ومخرجه
 من ورا ارمينية حتى سمي الى باب ورتان ثم سمي الى موقل حتى يصادف رستاقا
 من شروان يعرف بدارشوق وهي ارض زكيه فجمع مع الكرفنقع في البحر الطبرى
 ونهر السمر هو نهر جري ببلد الكز يعرف بالسمور مخرجه من جبال صاوشطى
 ومارادى ورماتقصت الا انه نهر واسع كثير الحماز وليس لسائر الانهار والغالله
 والكبر ما نذكر في عداد هذه واما البحارها فان ادرجان بحر يعرف بحر ارميه
 ملحه الماء وسمكوف وماراديه سمي كل اماره هي كسره وحولها عماره ودرى

واراد من عدوهم واما اصاب ما البحر صور هذه المدينه ونقال ان هذا الجبل الممتد
 الذي عليه باب الابواب ينف وتبعين لجه لا يعرف الجار لجه جاره لا حنلا ولا لليس
 وكان لا تاسره بمها امر هذا النهر اعظم خطره وجلاله قدره واقامت لهذا المكان
 حفظه من نافلة بلاد انهم وثقاتهم والطلوع عماره ما قدر واعليه حوصا على عماره هذا النهر
 وصيانتها من اصناف الكفر والاعدا فمن سوا هذا كانه يقال لها طبر سران وامه
 الى جنبهم يعرفون ببلاد وقوم يعرفون بالكثر كبر عدد دم واللوز وشروا وعبرهم
 ووك كل صنف منها ولا ي حفظ مركز من بلاد المراكز وهذه المدينه اعني باب
 الابواب ودرى كرا وعسكر وطلها فرضه حرجا وطبرستان والديلم والحمل وقول
 ودار عمران وورفع منها من انواع الرقوع انواع شتى وحبها ما الى الاسلام
 على ساحل البحر وسما في عرف بالمسقط وبلية بلاد الكزوه هم امه تيره دو وخلق
 واجسام وضياع عامه وتوره ما هو له فيها احرار ويعرفون بالختاشه وفوقهم
 الملوكم دو كالم امشاقم الاكره والمهان وبنهم وسر الباب بلاد طبر سران هم نيك
 الصنف من الناس والكثرة الا ان اللكر اكثر عدد او اوسع بلدا وفوق ذلك بلاد ولسر
 بتوره تيره وعلى ساحل هذا البحر ورا المقطع مدسه الشاوان صعيه تيره والشاوان
 فوقها رستانا وحتنالك ودراد لكضباع الجبل وسروا الى حد بابكه ودرسو
 والكر ومجمع النهرين كمال لوزا حلف ذلك وبها قلعه تيره حصنه نكر
 ان هذه القلعه عيون حراره وهي مسعه جل واما نعلين فانها مدينه
 دو باب الابواب في الكبر عليها سور من طبر ولها ثلثه ابواب وهي حصنه
 جدا وبها حمامات حمامات طبر يها وما سحر من عيون بار ولسر باران مدينه
 اكبر من نردعه والباب ونعلين واما دسل فانها تيره حصنه وبها
 دار الاماره نار مدينه كما ان الاماره ناران في برجه ولهم صنع سمي الفرمز

مدن ارمينية والران وادرجان

فلا حفاها في صورة واحده وجعلناها اقلها واحدا والذي يحيط بهما الى الجنوب والجنوب
والدليم والبر وسور في خور الخزر والذي يحيط بهما الى المغرب حدود الارض والران
وسمي من حدود الخزر والذي يحيط بهما الى الشمال الا ان جبال القنق والذي يحيط
بهما الى الجنوب حدود العراق وسمي من حدود الخزر فاما ادرجيان فان مدنها الكبرى
اردوباد وهي ثلثا من سور وعليها اربع ابواب والغالب على بناها الطين
وهي خصه الاسعار لشبه الراسن و الخور وبها جبل خور سجين سمي سبلان مرتفع
جلا لا ينفاز فيه السج صفا وشبا ولا يكون بهذا السج عماره وبلي ادرسل في النهر مران
وكان عليها المعسكر ودار الاماره وهي نزهة حيط احصيه لشبه البساسير وبلها في النهر
ارميه وهي شبه الخبز والحصب على شطع عين السراة ووردعه لشبه جران وادرك
من فرج 2 فرسخ وهي نزهة خصيه ولهم فائمه سمي الزوقال في نهر العبدرا جلا الطعم
اذا ادرجك ووه مراره قبل ان يرك وسود عر سرجيب وارنقن لشبه وعل بلقاس
من برد عر النور ورفق من سمي الدراق والعبد وهما سكران مفضلان على سائر
لحنا من النهر سكر النواحي وعلى باب برد عر سوق عظيم في يوم الاحد وباب الابواب
مدنه على البحر وسطحها من سمي من الخور قد بني على حافي البحر سكر حني ورضاق قد دخل
السفر وجعل المدخل ملتويا وعلى هذا الفم سلسله ممدوده ولا يخرج المرب ولا يدخل الا بالان
وهذا السدان من صخر ورصاص اما باب الابواب على خور طبرستان في مدنه
يكون اجبر عر ادرسل ولهم روع لشبه وثمار دليله الاما حلب البهمر وعلى المدنه سور
الحجاره ممدوه من الجبل طولها ثمانية عاودات لا يقبل ك على جبلها الى ناحية من المسلمين
لادرس الطريق وصعوبه البت الل من بلاد الفخر الى بلاد الملبين ومع طول السور قد مد
قطعه من السور في الخوض شبه انف طولها ثمانية تمتنع من يقارب السفر الى السور على انها
محكمة البناء وشبه الاساس من بنا انوشروان وهي اجل الخور والحلبه لشبه الاعدا الذين
ولدهم وانها من ام سني والسنه مختلفه وعدد لشبه والى جنبها جبل عظيم جمع عليه
حطب لشبه كل سنه لشعلوا من النار ان احيا جوا اليه فملا اهل ادرجيان و ارمينه

و
ج
و
ار
م
ا
ن
ا
م
ال
و
ك
ال
ف
م
و
ع

صورة بلاد الهند (1)

١٧٤٨ (2)

خرقاس (4)



البحر الهندي (3)

البحر العربي (53)

الهند (54)

الخرقاس (55)

البحر الهندي (5)

البحر الهندي (6)

بلاد الهند (14)

بلاد الهند (20)

الهند (23)

بلاد الهند (27)

بلاد الهند (28)

سورة (29)

سند رود (24)

سند رود (25)

سند رود (26)

مرحطان ومنها الى سد مرحله ومن سد الى به مرحله ومنها الى مصر قدر مرحا
 ومن كبر الى رماسل ست مراحل ومن رماسل الى قسلي مرحطان ومنه الى الداسل اربع
 ومن المنصورة الى الداسل ست مراحل ومن المنصورة الى الملبان اسبعتشر ومن المنصورة
 الى طوبان خمس مراحل ومن المنصورة الى اول حلا بلده خمس مراحل ومن الداهه الى البحر
 نحو خمس مراحل وطول عمل مكران من سول في فسادان نحو اربع مراحل ومن الملبان
 الى اول حدود اللسان المعروف بالساحل نحو خمس مراحل ويحاج الى عبور مهران
 اذا اردت بلاد البرهه ومن سد الى المنصورة بان مراحل ومن سد الى الملبان
 ففاره نحو عشرين مراحل ومن المنصورة وسقاهل بان مراحل ومن قاهل الى ثمانه اربع
 مراحل وكثافه على نحو خمس مراحل ومن كسانه الى سوربانه نحو اربع مراحل
 وسوربانه على نصف مخرج البحر ومن سوربانه وسندان نحو خمس مراحل وسندان
 وصبور خمس مراحل وسن صبور وسيلاب خمس مراحل ومن الملبان وسن صبور نحو خمس
 مراحل ومن سد الى الروذ بلاد مراحل ومن الروذ الى ابري اربع مراحل ومن ابري الى ولاي
 مرحطان ومنها الى المنصورة مرحله ومن الداسل الى البر اربع مراحل ومنه الى كابر
 مرحطان ومن قاهل الى ملان نحو اربعه وباسد من المنصورة وقاهل وهي على مرحله
 من المنصورة ٥ واما انبارهم فانهم يعرفونهم ان بلغوا البحر جبهه من طهر جبل الحج
 منه بعض انهار نحو من طهر مهران على حد السند الروذ ساحه الملبان ثم على المنصورة
 حتى تقع بحور في الداسل وهو بحر كبير عذب جدا يقال ان فيه تساع دما في البيل
 ١٢ غير وجريه مثل جريه وترتفع على وجه الارض ثم تصب في روع عليها قتلما
 ذكرناه من ارض مصر والسند وود من الملبان على نحو بلاد مراحل وهو
 بحر كبير عذب وقيل انه يفرغ الى مهران ومكران الغالب عليها الوادي وهي
 قله الانهار جدا ولهم ما من المنصورة مياها الى مهران ٥
 وسكوه صوره بلاد السند ٥

وكتب هذا الصنم قصر مبنى في امر موضع سوق الملتان من سوق العجايب وصفه الصفا
 ووسط هذا القصر فيه والصنم فيها وحوالي القبة سوت بسورها حرم هذا الصنم
 وضرب كفة غنائه ولسان الملتان من الهند والسند الذين يجذرون الأوبان غيرها ولا يلبس
 هم في هذا القصر مع الصنم وهذا صورة على خلقه لسان من يرفع على رؤس من حضرة
 والصنم واللسان جميع بدنه جلا لاشبه السجستان الأحمر لا يغير من جثته إلا عناءه فمنهم
 من يزعم أن جثته خشب ومنهم من يزعم أنه من غير الخشب إلا أنه لا يترك بدنه ينشف
 وعنايه جوهرتان وعلى رأسه أكلیل ذهب من يرفع على ذلك الكرسي ولا جعل درابعد على
 ركبته ولا فاض اصابع كل بدنه في الخشب أربعة فإذا قصد لهم الهند للحرب وانزع هذا
 الصنم منهم أخرجوا الصنم وأطهروا السور وأحرقوه مرجعون ولولا ذلك لخرتوا الملتان
 والمنصورة أحصب منها وخارج الملتان على نصف فرسخ أسفه لثوره وهي معسكر الأمير
 لا يدخل الأمير منها إلى الملتان إلا في الحجج برب القبل ويدخل إلى صلاة الجمعة وأما من يرفع
 ولا يطبع صاحب المنصورة أحرأ إلا أنه خطب للخليفة وأما من يرفع من يرفع
 صغوره وهي الملتان على شجرة من مهران في سكر واحد منها ومن اليهم في سجن وما هم من
 الأبار وما في الرود وقارب الملتان الكبير عليها سوران وهي على شط مهران وهي من جبال
 المنصورة والبرور مدنه من الأسفل والمنصورة في نصف طرفيها ومن صمو إلى
 فامهل من بلاد الهند ومن فامهل إلى مكران والبلده وما ورا ذلك إلى حد الملتان هي كلها
 من بلاد الهند والبلده هناك كالمادة ذوى أهل الملتان الأذرو والمناذر والعالي عليهم
 لسان الفارسية والسندية وكذلك المنصورة ومكران ناحية واسعة عريضة
 والعالي عليها المفاوز والخط وأكبر مدنه مكران المبرور وقد أسلم مدنه كباره
 واللسان الجبل وهي في بيه وهما محارر البلده وأكثر زرعهم مباحس ولهم ثروم وهي أشي
 وهي ناحية حصنه وأهلها واسم رجل يعلب على هذه الكورة ويسب إليه هـ وأما
 مسافاتها فمن تيز إلى تيز نحو خمس مراحل ومن كيز إلى مبرور من حيطان ومزاراد
 من مبرور إلى تيز مكران وطريقه على كبر ومن مبرور إلى درك ثلاث مراحل
 ومنها إلى واسك ثلاث مراحل ومن واسك إلى الفطاهوه ثلاث مراحل ومنها إلى اصغفه

الحرم وطله ومن سهر وا الى در نسب ملك مراحل ومن در نسب الى يارم بله
مراحل فهذه خواص المسافان بكرمان ه وسمى ذلك كله خراس وعوسه
كرمان ومفاده سحر وعمال سحران وسمي بها بلاد الهند وحنوسها مفاده ما
من مكران والعص و من وراياها خراسان و انما صار خراس بخط سمي في هذه
البلاد والحنوس من ورايه المفاوز من اجل ان البحر عند من صميمه من على الشتر
الى شتر مكران ثم يحطف على هذه المفاوز الى ان يهوس على بلاد كرمان و خراس
واما بلاد السند وما يصادقها مما قد جمعناه في صورة واحدة وهي بلاد
السند وسمى من بلاد الهند ومكران و طوران والبله ه

ومدار السند المنصوره والاسل والسرور والوى وبرى وبلوى والمساوى
والنهرج ومانيه ومكانى وسدوسان والروند ومدن الهند امهل
وكينانه وشوباره وسندان وصيمور والملائان وخنادرود وسميد
ومن كينانه الى صيمور من بلاد بلهرا بعض ملوك الهند وهي بلاد الكفر الا ان هذه المدن
فيها المسلمون ولا تلي عليهم من قبل بلهرا الا مشيم ومها سحر للجمعه ومدنه بلهرا الذي
نعم بها ما يكثر وله مملكه عرصة والمنصوره مدنه مقدارها في الطول والعرض
بحوميل في ميل ويحيط بها طلع من نهر مهران واهلها مشيمور وهي مدنه بها غنبل
وعصب السكر وارض المنصوره ثمرة على قدر النفاح سمي اللمونه حامض جدا
ولهم فاكهه تشبه الخوخ سمونها الا نيج واسعارهم رخيصه جدا وزينهم رى اهل
العراف الا ان رى ملوئهم تقارب رى ملوك الهند من السغور والفراطون
والملائان مدنه حوض المنصوره وبها صنم عظيم الهند ويحج اليه من اقاصي
بلادها وسعرب الى الصنم في كل سنه بالاعظيم سفع على ملك الصنم والمسلمين به تمام

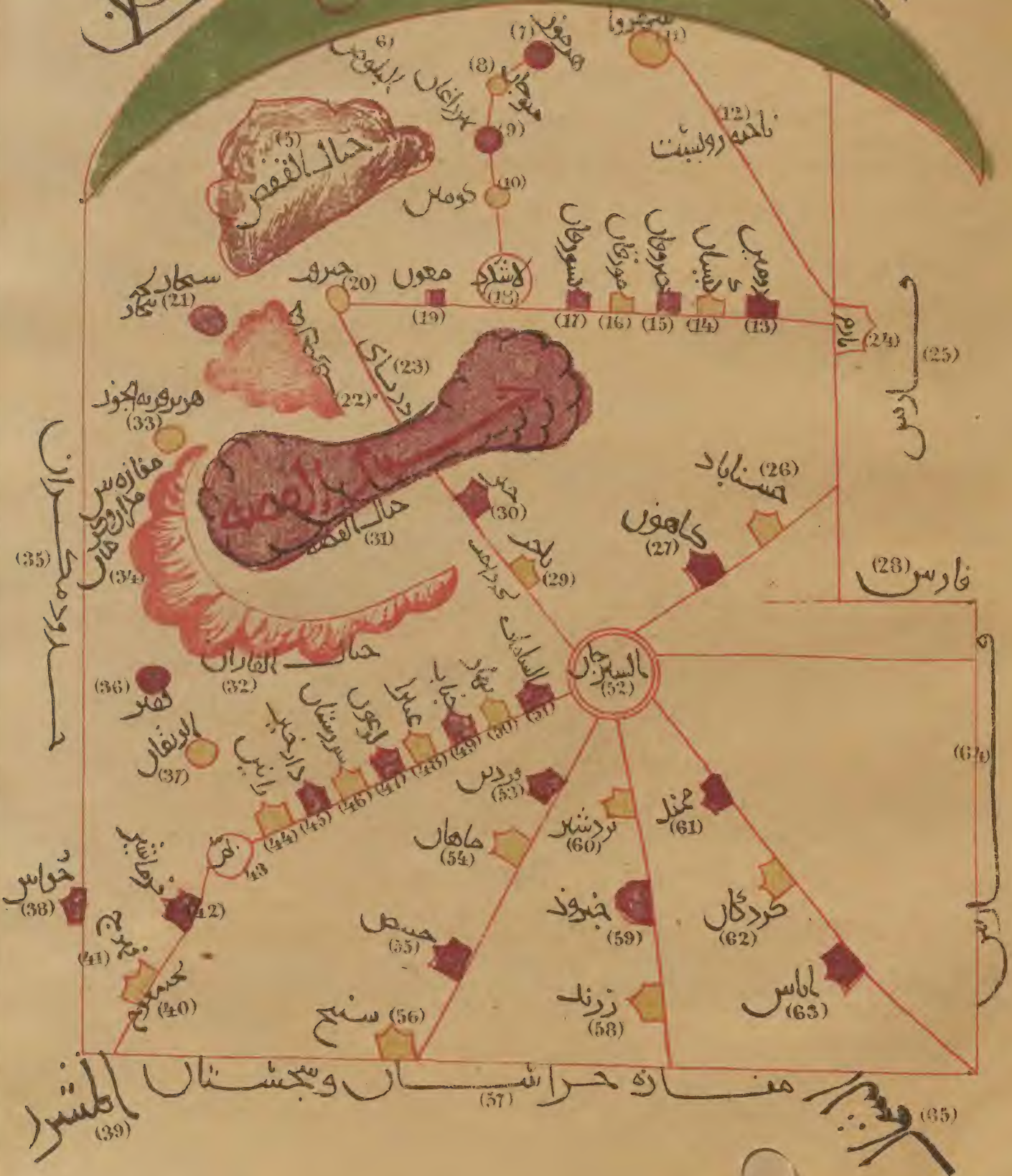
واما المساوفاً ————— من جذرفان فان من السرحان الى شتاف الى رساو
من جذرفاش من السرحان الى كاهوز مرحطين ومن كاهوز الى حساماد نحو من
فوتجيز ومن حساماد الى زساف الى شتاف نحو من مرحلة ومن السرحان الى البرودان
مما الى فارس الى ممدار بعد فراسخ ومن محمد الى كردان فرسخ ومن كردان الى
اناس مرحلة لسه ومن اناس الى البرودان من جذرفارس مرحلة خفنه ومن السرحان
الى رباط السرفان منزل ومن السرحان الى جذرفاول مرحلة منها السامان ويعرف
بكوهسان ومن الساعات الى بهان مرحلة خفنه ومن بهان الى حباب مرحلة ومن
حباب الى عسرا مرحلة خفنه ومن عسرا الى كرعوز فرسخ ومن كرعوز الى اسر مرحلة
ومن اسر الى حبر الى بمرحلة ومن السرحان الى حروف الى سنف على طرفه الى
سروسان ثم يعطف عن كنفك الى قوته الخور مرحلة ومنها الى حروف مرحلة ومن
حروف الى حبل العضة مرحلة ومن السرحان الى حصص منها الى فردس مرحطين
ومن فردس الى ماها نيس مرحلة ومنها الى حصص ————— ومن السرحان الى ريد منها الى
بردس مرحطين ومن بردس الى جرد مرحلة لسه ومن ريد الى حد المقازه
مرحلة ومن ثم الى المقازه منها الى برماشبر مرحلة ومن برماشبر الى القرج على طرف
للمقازه مرحلة ومن ثم الى حروف مرحلة ومن حروف الى فارس منها الى معول
مرحطين ومن معول الى ولاشدر مرحلة ومن ولاشدر الى السور فان مرحلة
ومن السور فان الى امر فان مرحلة ومن امر فان الى جبر وفان فرسخ ومن جبر وفان
الى كسنان مرحلة ومن كسنان الى جبر مرحلة خفنه ومن جبر الى نارب
مرحلة خفنه ومن حروف الى هو موزيس الى ولاشدر ثم بعد ذلك عنها على سائر
الى فردس مرحلة لسه ومن كردس الى بر دجان مرحلة ومن بر دجان الى الموكان
مرحلة ومن الموكان الى هر موز مرحطان الطريق من هر موز الى سهر واعي

و
م
ح
وم
لر
ضر
لف
وم
ال
وم
ال

صورت خرفان

Tab. X
(Pag. 74.)

صورت خرفان



من النخل والرطب والجوز والابزنج وما وههم مهر دبورود وهي حصبة وزر وعظمي
واما اثم فان بها خنلا ولها قري كثيرة وهي اصنع هواض حبوب ولها قلعة منبعل
مشهورة وهي املدنه وبلد به تم بلده مساجد للجمعة احدى اهل القلعة والاني للجمعة
والناب للخوارج وهذا المسجد باب ما لهم للصدقات وبنين اثم قتلوا الا ان لهم
سارا وكنوز مدنه صعبه وعاقبه حسنتها الترحيب والسوسن وخطهم
كله من الاس واما السرحان فيا هم من القني املدنه ورساتقها من الابار
وهي اكبر مدنه بكرمان وبنيت بها ازاج لقله الخشب بها والعالي على اهلها مذهب
اهل الحديث والعالي على اهل حرف الراي والعالي على اهل الرودبار وهو
قوهسان الغمام والبلوصان والموخان التشتع ومن خط معور التي تليجهم مور
برقع النبل والكموز ونه وخط منها الى الافاق وبها ينزل القاسد السجري وقصبة
والعالي على طعامهم الازره وبها جبل كثير حتى وبها بلع بها وسابر حروم حرق
المرماتيه من بدرهم ولهم سنه حسنه لا يرفعون من مورهم ما اسقطته الروح قصير
الى الصغرى من النور في الماظم بها اكر ما نصير الى ارباب وليس عليهم فيها الا
العشور للسلطان مثل ما بالبحر واما ناخيه وبسبب فانه لا تشق والعالي
على اهلها اللصوصيه وسهر واقربه على الحرب بها صبادون وانما هو من لمن
اراد ان ياح من فارس الى هر مور وليس بها منبر ولسان اهل لمران القار به الا ان
المعص لهم مع لسان القار به لسان اخر ويرفع من تحت سائر وطول الى الافاق
ومن ناحيه زرنند ويرفع مد ظار معروفه تحمل الى فارس والعراق والخواص انما
في حوام من قبل البراري وهم ياد بها صحاب ابل ومراعي ولم احصا من يرون فيها
ولهم جبل كبير ويرفع منها الناسد الذي تحمل الى سحستان واما يهودهم فان العالي
عليها الاراهم ولا يستعملون الفلوس ولا يسام من اليهود والانس فيما بينهم والعوص لا يباعون بها

امام نبي الله صلى الله عليه وآله وسلم وادوا السور من الفصص فلما ولى الامر سوا العباس
 اسلموا وادوا ما في ذلك من فقه سدك ابام السجزة فاطم يعقوب وعمر انا البيت
 روساهم وملوكهم واطول ملك الجبال من عتاتهم وهي احصب من بلاد الفصص وبها
 معدر حديد واما جبال المعادن فهي حال بها فضة فند من ظهر حريف
 على سعب يعرف بدرماني الى جبل الفضة من جبال ودرماني هذه سعب حصب
 عام بالسياس والفوي بزه حرا وحروم كرماني اكثر من صرودها ولعل صرودها
 نحو الربع وهي ممالى السرحان نحو احوالها الى جهة فارس والمقارة والى مالى ثم والجروم
 فيها من حر هرموز الى حرم كران وحرف فارس وحرف السرحان ففقع اصعافها هرموز
 والموعار وحروف وحال الفصص ودست رور وسب ومالى اصعافها من اطلال
 والرساس وكذلك ثم واما فى اصعافها الى المقارة والى حرم كران والى حصب
 والعالم على اهل ايمان خافه الجسم والسير لعله الجروم والسب بعد حروف وثمر
 ممالى المنزوي من الصرود وممالى المعرب حروف صرود يقع فيها النواج ماسن
 حبل الفضة الى درماني الى نسر على حريف وكذلك وجه حبل فارر ونوب
 حريف موضع يعرف بالمجار وعامه نواله حريف منها والنواج حبل البها ومن
 دردماري وحريف يعرف بديوز ودى له وجه جري شذله خرى الصغور
 لا سب طبع احط ان ينزله امنتوقا على رجله من ملك الحارة وهو معار مالى ثم عرس
 رضى رضى وهرموز انما هي مجمع حارة درمان وهي فضة البحر وموضع الشوق
 ومسجل جامع ورباط وليس بها من مسائر وانما مسائر النجار في رسايقها مسمو من
 في القرى وبلادهم قسرا النخل والعالي على ررو عظم الذرة واما حريف فان
 طولها نحو ميلين وهي مخرج خراسان وحسبان كخمع فيها ما يكون الصرود والجروم

السرحان و بئر وما من حريف و بئر مدينة هرمز يعرف بقرية الحور وما من السرحان
 و فارس و فارس و كركار و بئر و من السرحان و من فارس الى حدود دار الحور و حسابا
 و داهوز و من السرحان الى ما يلي المقارة فلاحية بئر برماشهر و يخرج سبخ الا ان سبخ
 2 وسط المقارة و ينقطع عن حدود كرمان و ان كانت مضمونة اليها و صوز ماها في مقارة
 فارس و حراسان و الخواس الا ان بعضهم يزعم ان حواس من عمل سبخسان و صوز ماها في اخر
 حدود كرمان و حول جبل بارسان و بئر و مدينة هرمز و جومه و هو هسان الى عامر
 ما يلي هرموز و حريف مدينة لومير و بئر راعان و ميوخان و اما سهر و اقلبس
 بها منبر هذا مما علمته و من مستاهير حالها المنبجعة الفقص و حبال النادر و حبال
 معدن الفضة بلاد كرمان بئر عظيم و لاخر الاخر فارس الا ان حبال من بحر فارس حريف
 الى هرموز سمي البحر فدخل فيه السفن من البحر و هو ما لج و 2 اصعاف هذا في زمان مفا و
 كثرة و ليس اتصال عما رنها مثل اتصال عمارة فارس و حبال الفقص في حبال
 جنوبها البحر و سماها لحدود جبرفت و الرود مار و هو هستان الى عامر و سرفها
 الاحواس و مقارة من الفقص و مكران و غرسها البلوص و حدود المنوخان و بواحي هرموز
 وصال انها سبعة احبل و بها جبل كثيرة و حصب من زروع و ضرع و هي حبال منبجعة و لك
 جبل و ليس هم مسعود و على السلطان عليه بئر حرا به يستكنهم بها و هم مع ذلك يظهرون
 الطريق 2 عامه كرمان و الى مقارة سبخسان و الى حدود فارس و هم رجاله لا دواب لهم و الغالب
 على طفتهم النجافة و السيرة و امام الخلق و من عمون انهم من العرب و يوصفون ببلادهم ان بها
 من الاموال الممقوعة و الاخبار ما كبر عن الوصف 2 و اما البلوص فانهم 2
 سبخ جبل الفقص و لا يخاف الفقص احدا الا من البلوص و هم اصحاب نعم و سوز و بحر
 مثل البادية و لا يظهرون الطريق و لا يادي بهم احد و اما حال الفارس و 2 سبخ
 اخرى و اما حال النادر فابها حال حصه فيها اسكار بلا الصرود و تنفع فيها
 السلوج و هي حال منبجعة و اهلها لاسادي بهم احد و طرير اهلها على البحر سيبه

السوفيان اربعة وسبعون فرسخا الطوب من سباز الى يارم من سباز الى جان منهم
قرية من سباز انكهر خان سبعة ومنه الى خورستان مائة تسعة ومن خورستان الى
ميراث يعرف بالرباط سبعة ومن الرباط الى نورم اربعة ومن نورم الى قسام مائة
خمسة ومن قسام الى طيسان مائة اربعة ومن طيسان الى حومه المستبحان مائة مائة
ومن المستبحان الى الدراكان مائة اربعة ومنه الى دارا خرد مائة فرسخ ومن دارا خرد
الى زم لاهل مائة خمسة ومن زم الى سباز اربعة وسبعون فرسخا ومنه الى قرح مائة
ومنه الى يارم اربعة وعشرين فرسخا ولان من سباز الى يارم مائة وثمانون فرسخا ٥

من سباز الى اصفهان من سباز الى هراز مائة ٩ ومنه الى قاس ٩ ومنه الى
كسام مائة ٩ ومنها الى خان قرية ٤ ومن خان قرية الى قصر اعر قرية ٧ ومن قصر اعر
الى اصطخر قرية ٧ ومنها الى خان ابر قرية ٧ ومنها الى كره ٨ ومن كره الى خان
قرية ٧ فواسج ومن خان الى اصفهان ٩ وحد فارس الى حلان ٩ ومنها الى خواره قرية ٨
الها شاع فرسخا ولان من سباز الى اصفهان اربعة وسبعون فرسخا من سباز
الى ارجان من سباز الى خورم ٩ ومن خورم الى حلان ٩ ومنها الى خواره قرية ٨
ومنها الى الكركان ٩ فواسج ومنها الى النوخان ٩ ومنها الى الخوروان ٩ فواسج
ومن الخوروان الى درجند ٩ فواسج ومن درجند الى خان حماد ٩ ومنها الى برك قرية
٨ ومنها الى قرية العقارب وهي هين ٩ ومنها الى راسر ٩ ومنها الى ارجان
٧ ومنها الى سووس سبل ٩ ولان من سباز الى ارجان ٩ فواسج ٩
المسا فاسج من اطلال الكبار بفارس من قسام الى دارس ٨ فرسخا
ومنها الى جهم عشرين فرسخا والى دارس ٨ ومن سباز الى اصطخر ٢٢ فرسخا
ومن سباز الى كوار ٩ فواسج ومن سباز الى خورم عشرين ومن سباز الى قسام ٢٧
فرسخا ومن سباز الى البضا ٩ ومن سباز الى دارا خرد ٩ فرسخا ومن سباز

المسافان من سمرات الى سيرا
 من سمرات الى كمره وقره خمس فراسخ ومن كمره الى خرجه وراسخ ومن خرجه الى طوار علويه
 وهي مسبعهم بهامدنه سنت فراسخ ومن كلوان الى السحان اربع فراسخ ومن السحان
 الى طوار جود مدسه سنت فراسخ ومن جود الى دشت سوراب خمسه ومنه الى خان ازاد
 سنت فراسخ خان وهي صحرا قدرها ثلث فراسخ كلها نوحس من خان ازاد مرد الى كمره
 قره سنته فراسخ ومنه الى قريه بسنت فراسخ ومن قريه الى راس العقبه سنته ومن راس
 العقبه الى بار دركان سنته ومن بار دركان الى بركانه اربعه ومن بركانه الى سيرا سبعه
 فذلك من سمرات الى سيرا مائه وستون فرسخا ٥ من سمرات الى تبه وهو طريق خراسان
 من سمرات الى الملاقاه سنه ومن الملاقاه الى اصطخر سنه ومن اصطخر الى سرقوه اربعه
 ومن سمرات الى كهند كسه ومن كهند الى قريه بد مائه ومن قريه بد الى اوقويه اساعشر
 ومنها الى قريه الاسد ثلث عشر ومنها الى قريه الجوز سنه ومن قريه الجوز الى وقله
 المجوس قريه سنه ومن قلعه المجوس الى مده ثلثه حومه برد خمسه ومن برد الى مكان
 سمي الحرس سنه ومنها الى كنه سبعه وهو اخر عمل فارس فذلك سبعه وثمانون فرسخا
 من سمرات الى ختانه من سمرات الى خان الاسد وهو على نهر السدان سنه ومن
 الخان الى دسب ارمان سبعه ومنها الى تيره قريه اربعه ومنها الى مدينه كازرون
 خمسه ومن كازرون الى لاهان توج اربعه ومنها الى ختانه اساعشر فرسخا ٥
 من سمرات الى السرحان من سمرات الى اصطخر اساعشر فرسخا ومنها الى رباد اناز
 قريه مائه فراسخ ومنها الى كلودد وهو مرصد مائه ومن كلودد الى جوباناز قريه
 وبها حبره سنه ومنها الى قريه عبدالرحمن سنه ومنها الى قريه الاسد مائه سمي
 النود خان سنه ومن الاسد صاهك الكبرى الى مده مائه ومن صاهك الى رباط
 السرفقان رباط مائه ومن رباط السرفقان الى رباط ست جمنه سنه ومنها الى
 السرحان اربعه سنه والى رباط السرفقان بعد اربعه فذلك من سمرات الى حله



(1) لای

(6)

(2) طوره فارس

Tab. IV

(Pag. 68.)

(4)

(3) ۱۲۴

(5) ک

آبال

آبال



سواد خوزستان

۱۱۳

الاردان
المشرق

سواد خراسان

(114)

فمن ذلك

الورد الى

ما في حشيشه وشغل الى البحر

فمن ذلك الى البحار والبحر والسمام ومصر والمغرب وخراسان وولد يرفع من غير جود
ما هو اجود الا ان معظم الجهاز منه ويرفع لجود ما الطلع وما المصبوم الذي لا يعرفه
احد في بلاد غير حور وما الرعمان المرفوس وما الخلاف الذي يفعل على حشيشه في سائر
الملاين وورفع في سائر بلادها الى يفضل على سائر ما في البلاد الا التي للينفساح
والخبري فان الذي بالخوفه يعمل اجود ويرفع من سائر ودار ورو ساب هناك للسلطان
في ذلك منها طراز ويرفع من فساتين الوشي والشعري والسوي مجرد ويرفع
من جهم ساب الوشي المرفوع والبسط والمصليات والركابي ويرفع من نرد ساب
نظر ويحمل من سائر امانعه البحر من العود والعبر والذقور والخواهر والخزراي
والعاج والانسوس والفلفل والصدك وسائر الطب والادويه واهلها اسرا من فارس
وهم الغالبون على الحركة والدوشاب الذي يحمل من ارجان هو وغيره الا السيلان
الذي يكون بالاحسا وهجر فانه يعوقه ويدرار اجود سمك في الحدق الذي يخط بالبلد
لا شوك فيه ولا عظم ولا فقا وهو من الذ السموك ويرفع من قريه يدار اجود المومياي
الذي يحمل الى السلطان وهو غار في جبل ولا وكل به من حفظه تنقيح في ذلك شنه
وقد معروف وقد استجمع في نقره بحر هناك وقد اجتمع المومياي في اسفله فاذا
اجمع كان مثل الرمانه فيجمع من شهل يعاق السلطان ويخص للذي عصره في الشئ البشير
منه وهو المومياي الصافي الصالح وساحبه اذا اجود حبال من الملح الاصفر والاشرف
والاصفر والاصفر والاصفر تحت من هذه الحبال موايد وغير ذلك والمليح الذي في سائر
المدان اما هو في باطن الارض او ما الحمد وهذا هو ملح ظاهر ويدرار اجود ذهبن
دار في السرقنله ويحمل من كوره اصغر ساب فنظر ريعه جدا الى السلطان
وان ريع احد احد حراجيه وان لم يزرع لم يزرع حراجيه هـ
تيلوه صوره فان

حصن الحصن وجور بر له عظمه على باب البلد مما يلي سبزان قد اكبل على فقرها فذر
 لحاس عظمه خرج من نفسه في أعلا تلك الفدري ضيق مطاما عظيم للسب في بطن راي
 العبر ان من ذلك على كبريه خرج من تلك النفسه على ضيقها ونفوس ابرقوة تلال
 عظمه من رما دوعم قوم انها رما دمرود بن كعبان الي او فذها لا يرههم عليه السلام
 وهذا خطا لان الصحيح في الاخبار ان مروود كان مقما سابل وذلك لملوك النعمان
 قبل الفرس وذكوره ارجان يعرفه تعالى لها صاهك العرب بن يدكر اهلها امام
 امخنوا فقرها بالمتقلا والادسا فلم ينفقوا منها على عم نفور منها الا هركله
 ما بعد ما يدبر الرجا وسمي ملك العربيه وذكوره رساق الرساق فربه يعرف
 بالهند خان بها من حبلين خرج منها دخان فمعلو حرها لاسهنا لاجل ان يعرفها
 واذا طار فنها طابو سقط فنها واحرق وندشت بوس فربه فيها اهل تلك
 يسبون الى السجود حتى عنهم اشيا فضيحه وعند باب سبزان عير ما سويه
 للناس ليسفه الجوف فمن سرب منه فذجا اقامه محطسا ومن ازاد فلكل قدام
 مجلسه وناحيه كام فمرو ز فربه يعرف مورجان من حبال شاهقه فيه
 كهف فيه حروق في سقف هذا الكهف ما ان دخل رجل خرج ما في رجل وان
 وان دخله الف رجل خرج بعد رجعتهم هطرا لما الى الجزر فزعم الناس ان عليه طلسم
 وعلى باب ارجان فطره عظمه جلا وناحيه النوان ظير احصو كالسلو بوب كل
 للس منته وناحيه جناب في البحر كان يعرف بخارك معدر للولو وناحيه سبزان
 وكان يعرف سوسن من جسر ورفه مثل ورق السوسن وداخله مثل عير البرجس سوا
 وناحيه داذن ما عرف يعرف بنهر احسن اذ لم عسلت به الساب حرج خضرا
 وندست ناد من حالها فربه سمي بوفها عير ما قال انه يعرف بانواع السح عليه السلام
 سداوي به من النحل والعبر ويقال انه ربما حمل منه الى حدود الصير لا يستناده واستعمال
 الناس اياه فمسا به الناس من خراسان والبلاد النابيه ه ما يرفع من بلاد فارس

اجدهم عامه عمر في البحر ولقد اعطوا من ذلك خطا حزينا حتى ان احدهم يبيع
 ملكه اربعين الف دينار في عشرين سنة ولا يملك له من ليا من احيوه واما اهل
 كازرون وفسا وغير ذلك هم اهل بخارات في البر ولقد اعطوا من ذلك خطا حزينا
 حتى ان احدهم ثلث السلع ملكه المال العظيم وهم اهل صبر على الغربة وحرص على الجمع
 وفيهم البشار الظاهر حيث كانوا واحبر بعض الثقاة انه حضر البصرة سنة خمس وعشرين
 فوردت لسب الفجار من عمان انه وقع بها حزن والرخ جنوبا واخرى لم تحولت
 ساليا فاخرف لرجل يعرف ما من مرطان من العبد السود سوى السب اسى عسى الف
 نفسه واحسن له من الامتنعه والعظم ما لم يجد الا الكافور فانه احسن له اربع
 مائه بركة والبركة حمسور وقرا واهل السواحل من سوا سيرا واهل مهابان
 الى ارجان واكثر الحرم بعد عليهم مذهب اهل الصراية البصرة في القدر واهلهم
 المعتزلة واهل جهمر معتزلة واهل جهمر شيعة واما البصرة ودان شبران
 واصطخر وفسا العاليت عليهم مذهب اهل الجماعة على مذهب اهل بغداد والعاليت على
 اهل فارس في الفتيان مذهب الحديث وهناك المجوس كثير وشاخيصة صطخر
 اسمه عماره عظمه الشان من بصرى فاساطير وابنه نكر الفرس انه مشي سليمان
 بن داود عليه السلام وان ذلك من عمل الجور هي شبيهة بالله تعالى وارض الشام ومصر في
 العظم وشاخيصة صطخر النفاحة بعضها ماض وبعضها طو وبغية عبد الرحمن بن
 عوفها وامان نسو جافه القفر عامه السنة حتى اذا دار الوقت المعروف من السنة
 نزع منها ما يرفع على وجه الارض وخرى عنه ما يدور بها وسفع به في سعي الزروع
 من عور وشاخيصة سابور جبل ولا صور في كل ملك وكل مرربان معروف
 في العجم وكل ملوك من سدة السراة عظيم من موبد وغيره وساخ صورها ولاي
 واما مهران وقصصهم في اذربيج ولا حصص طذاك قوم سكان موضع بارجان يعرف

وروح شديده الجروح هي ٢ وهذه وبها وهام طير وهي كسر الحبل والسو حان في الحبل قليل
 وهو ما سبب نوان مقدار وسحب قري ومياه منضلة ولا غطب الاسجار والقواله تلك
 القري ولا تراها الا انتشار الى ان يظلمها وهي انز وسحب بفارس من الصرود ومسبر وحانه
 ومهر ومان على البحر سديله الجروح بها نخل وساب الفواكه والمياه والا هو بيه
 والنزبه ارض فارس مفسوم على خط من لذار جان الى السو حان الى جرحه على جرد
 السف الى دز وروحى فند على الرعوم ودار الجرح الى فرج ودارم وما كان من راحته الجرح
 محروم وما كان على السمال ضرود ونفع ٢ جروحها ارجان والسو حان ودارم كسبه
 ظاهره في صورته فارس ونفع ٢ الصرود اصبطخرو عبرها من البلاد وعلى الجرح الملبس
 واما الصرود فان فيها ما تنسلخ من شدة البرد فيها الى ان لا ينسب عندهم سى من الفواكه
 سوى اززع مثل الارز واما الجروح فان بها ما سلخ شدة جرحه في الصف الى ان لا ينسب
 عندهم سى من الطيور واصبح الهوا ٢ الجروح ارجان وسراف وخابا واعدل هذا الملك
 ما كان من هدير الحديد مثل سراز وفسا وكارزور وجور وعزها وليس جميع قازر
 اصبح من دز وروحى اصبح ابلانا ونشرو منها واما المياه فان اصبح المياه بها ما كره ٥
 واردا المياه ما دار الجرح فاما الجروح فالتعال على اهلها خافه الخاف وخفا الشعر وشم
 اللون واهل الصرود اكبر اجساما واكثر شعرا واشد بياضا ولهم لسان نه ٥
 الفارسيه التي تكلم بها جميعهم ولسانهم اللبي كتب به العجم الكتب وابامهم ومكاتبات
 المجوس فيما بينهم بالفهلويه التي خيل الى تفسير حتى يعرفها الفرس ولسان العربيه التي بها
 مكاتب السلطان والدواوين وعامه الناس والامرا وخفا فمهم بصغر عن حها واهل
 خراستان وقضاةهم لا يلبسون خفا بكسر ولا فلسوه تعطي الا ديني والكتاب
 يلبسون الخف المنسرج الطف من خف السلطان ولا يلبسون قبا ولباس النساء والملوك
 والتجار ولباسهم واخفاف التي لا يفسر فيها واما زهم فهو زى اهل العراق
 وبالعون ٢ تحسب دورهم ولباسهم والطغنههم والغالب على الحار مجبه جمع
 الاموال واما اهل سراف والسواجل فانهم يسبرون في البحر حتى انه رما غاب

من ابرقوه الا ان لها مياه كثيرة واما كرد فانه الكبر من ابرقوه والخصب
وتناوهم طبر وهي نهر الاشجار والقصور والسر وواصب منها وارض شعرا
وهي كثيرة الاشجار والسضا الكبر من نهر كوره اصطنع وسميت السضا لان لها قلعه
يلبض من بعد ويري ساكنها وانب معشر المسلمين يصدونها في فتح اصطنع وهي مائه
بقارب اصطنع الكبر وسواوهم من طبر وهي مائه العماره حصه جدا لسفح اهل سيرا
من نهرها واما كوره شاور فان معظم مدنها دار ووزجره والنوكان والساها وابنه
سايه هذه اطلال من طبر وسنجلها البحر والجاره وهي من العرازال السعه والخصب
واشتباك الانبياء على النمام وكاررو راو ثوبنا واكثر قصورا وليس جميع فادس
اصح هو او نريه من كازرون ومياههم من الابار وهي حصه جدا واما كوره
دارا مجرد فان الكبر مدنها فسا وهي واسعه الشوارع بقارب في النهر سيرا
الا انها اصح هو او او شعابنه وسواوهم من طبر واكثر الخشب في انبياء انبياء
السر وواصب وحد وورين واسواقها في روضها وفيها ساكن الفواله وجميع
كوره دارا مجرد حصه واما مدبر ارد ساكن حره والرها سيرا في سيرا
وتناوهم بالساج وحشيت حمل من بلاد الرنج وابنيته طنقات وهي على شفير البحر
مستحكه النساء نهر الاهل بالقون في نقات الانبياء حتى ان الرجل من التجار
لسهو على داره يلبس الف دينار واطب فوالههم من جبل غلهم سمي حمه
وسيرا فاسد لك المذاق حرا وارجان كبره الحبر بها خيل نهره وفواكه
وهي برب نجره شهابه وندهاوس البحر موحله واكثر مدبر فارس سيرا
من نهرها في الكبر فسا ملبها في الكبر سيرا فولي سيرا في الكبر ارجان
مع ساو وواصب وكثته ودارا مجرد وجور وحانه والسوكان والعدكان

اردشیر و در وسط المدینه بنام تل البرکه بنه اردشیر و بنام آنکه دان من ارتفاع
 تحت سرف منه علی المدینه و رشتنقا و می اعلامت ناد و استند خط خداه
 من جبل ما اصعداه كالفواره الی راسه و سیرا ۲ مجری اخرو و هو من جسر و مجاره و قد
 حارب واستعمل الناس كثرة فی المدینه مباحه و هی ترهه جلا سیرا انسان من
 چو کل یارب منها فرسخ فی ساس و قصور و اما سیران و بناها محمد بن الماسم بن الی عقل
 بن عمر الحاج بن یوسف الشقی و سمی سیران و شمسها خوف الاصل و ذاک ان عامه
 ملز تلك النواحي لجمالها الی سیران و لا یحل منها الی مكان و كانت معسرة المسلمین
 لما ناکوا علی اصطخر لفتحها و نزلوا بهذا المكان فجعل معسرة فارس و هذه المدینه و هو
 فرسخ فی السعه و لیس علیها سور و هی حصنه مشتبکه العماره و البنا و سیرا اهلها
 سکنه الجیس لفارس ابدا و دوا و فارس و اعمالها و اما کارز بن مکی مدینه صغیره
 چو التلک من اصطخر و لها قلعه و هی فادخه و من اجل اطلال التي یسور و اصطخر مایلی
 حراشان کشته و هی چومنه نرد و ابرقوه و سلا حیدر خان الروذان و هرمن من
 سوکرمان و ناحیه اصفهان کرم السرد و اما کشته می مومنه نرد مدینه علی
 طرف المغازه لها طلب هوا و تره و صحنها و لها رساتی حصیه و ابنتها ازاج
 بالطبر و لها مدینه محصنه حصن و الحصن بایان من حیدر و سمری احوطها باب ابرد و الآخر
 تاب المسجل لفریه من المصحح الجامع و جامه های الریض و میاهم من القنی الی ابراهیم
 مخرج من ناحیه القلعه و فریه و به و بها معذر الانک و هی ترهه جلا و لها رساتی
 حصیه و سیرا طبایه و التمار حمل منها الی اصفهان و جبالهم لیس و السج و النبات
 و خارج المدینه ریسر ستمل علی ابدیه و اسوا و تامه فی العماره و العالی علی اهلها
 الادب و الکنته و اما ابرقوه فابها مدینه محصنه و سیرا و حصن و التلک
 من اصطخر مشتبکه العماره و العالی علی بناها و سیرا و ازاج و لیس حوالها
 سیر و هی حصیه و حصیه الاسعار و اما الروذان فابها فریه فی الشبه

مُسَبَّحٌ وَحَيْثُ بَهَا سَائِبُو قُرَى وَهُوَ ثَوْرٌ مَصْطَرٌ وَخَيْرُهُ بِلَيْسَ اُردن
من كوره ساور طولها نحو عشرين فرسخ وماؤها عذب ودرها خفيف حتى لا ينفى من الماء الا القليل
ورما اقتلج نحو عشرين فرسخ وخفيف بها القرى والعمارات وعامة سمك سورا من هنا
وخيرة ثور من ثور ساور يقرب دأزر ووزن طولها نحو عشرين فرسخ الى قرب سور وماؤها
مالح وفيها صيد كثير وخيرة النجاشين والحيه طولها نحو اربع عشرين فرسخا ويرفع
من اطرافها الملح وحولها قرى الكهك جاز وهي من اردن شبر حرة اولها من سورا على فرسخين
واخرها خازرستان وخيرة الناس ههويه طولها نحو عشرين فرسخ وماؤها وصيفة
كثيرة واطرافها اجام بها فص وبردق وطفنا وعند ذلك مما سمع به اهل سورا
وهي ثور ماصطخر مناجحه للزرقان من رستان هزاره صنفه معظم المذار بها
اما اصطخر فان سميتها مقدار ميل وهي اقدم مدن فارس واشهرها وبها دار ملوك فارس
حتى حول اردسير الملك الى جور وبها مسجد يعرف بسجد سلمان او دعليه وسلم وعليها
سور ودم وبنام وبنام من الطبر والحجارة والجس وفنطرو من اشراف على بابها
مما يلي حراسان الا ان ورا الفطره اسسه ومشاخر محدته واما ساور فهي بعد
اصطخر اذ انما اعم واجمع للبناء واسرا هلا وبنام وكنيا اصطخر وباصطخر وبها
الا ان خارج المدنه صحح الهواء واما دار الجرد ففسرها عمل دارا وعليها سور
عام حطه من سور جور وعليها حيد وبنام المياه فيه من النزل والعبور وهذا
الما حشاش من خطه اسار او دابه القصب عليه ولا يسهل عبوره ولا يناد عبوره ولا يناد
سليم الا بعد ذلك ولها اربعة ابواب وبنام المدنه حيد دانه فيه من حجارة ليس له
انصال شي من الحبال وبنام من الطبر والسر بها في زماننا ليس من العجرون واما جور
فانه ماها اردشيب وبنام انماها دار واقفا كالحيرة قدر الملك ان يني مدنه
في الموضع الذي يظفر بعده وبنام باب نادر وطفه هناك فاحمال في ازاله مياها ذلك
الما كان ياتي من حجارة بني يلك الما كان جور وهي مدنه قريه في السعة واما طبر
وساير ودار الجرد وعليها سور عام من طبر وحيد وبنام ابواب مما يلي المشرق
وصفي باب مهران ومما يلي المغرب باب مهران ومما يلي الشمال باب مهران ومما يلي الجنوب باب

ر على الاحسان فيهما فمما في الترميز من اسلحه جفطي ه واما انهار فارس
 ما نهر طاب يخرج من جبال اصبهان نهر المربع مصب في نهر مسر و هو نهر
 يخرج من حدود اصفهان فيظهر من اخذه السردن فيجتمعان عند قرية تسمى مس ثم يخرج
 من باب ارجار تحت قنطرة من فارس و حوزستان فلسفي رسا و در شهر كرتفع في البحر
 عند جلدستان واما نهر سير من نهرها من جبل دسا الذي ساحه ما ربح فلسفي
 قرك و الخلدان من بحر و حتى يقع في البحر و جنبه واما نهر الشاذان فانه يخرج
 من لحيه ما ربح و حوالها حتى يدخل ببلوك فلسفي رسا فان نهره يدخل البحر واما نهر
 دو حيد فانه يخرج من جبال الخوندان يقع في بحيرة دو حيد واما نهر الخوندان
 فانه يخرج من الخوندان فلسفي ثم يخرج الى البحر واما نهر من يخرج من جبال العلما
 حتى يراى بانان فلسفي في نهر ساور ثم يخرج من نهر ساور فيمضي الى نهر و منها الى البحر
 و نهر اخشن يخرج من جبال دارين فاذا بلغ الخفان وقع في نهر توج واما نهر كان
 فيخرج من رسا و هو يدخل فلسفي رسا و كبره ثم يقع في البحر و نهر انهار فارس
 اكثر غماره من هذا النهر واما نهر خرنشوق فانه يخرج من ستاق ما يوم و بحري
 تحت قنطرة حجارة هاديه تعرف بقنطرة شوكت ثم بحري و نهر حتى يقع في نهر اخشن
 واما نهر الكر فانه يخرج من كروان من جبال اذد و ينسب الى كروان هذا النهر
 فيخرج من سعب يوان و يسمى الى بحيرة النكدان و يقال ان له منبع من بعض كور
 دارانجرد و يسمى الى البحر واما نهر فرواب فيخرج من الخوندان من قرية يقال لها فرواب
 فيجري على بعض اصطرحت قنطرة خراشان حتى يسقط الى نهر الكر و انهار فارس
 الصغار كثيره جلاله **خار فارس** الاعظم خرو فارس و هو خليج
 من البحر المحيط في حد الصبر و بلاد الواق و اق حتى بحري على حدود بلاد الهند و السند
 و كروان الى فارس و ينسب هذا البحر من نهر سائر الممالك التي عليه الى فارس لانه ليس عليه
 ملئه اعم منها و لان ملوك الفرس كانوا على قديم الزمان اقوى سلطانا و من حيواتها
 التي تحيط بها القرى و العمارات بحيرة النكدان التي تقع فيها نهر توره و متاعه محصول
 الى قرب اتمان فيكون طولها نحو عشرين فرسخا و ما هو مالح و سعتها مالح و حوالها

الصدقات وهم اصحاب الياس والقوة واصحاب الغنام ورمالك والابل فيه
 وليس الا ان يدخل الا بالاذن الذين سقوا الى حدود اصفهان وانما دوابهم مراد
 ومذاهبهم مذاهب قبائل العرب وقبائل البرية المجعة يزيدون على ما به
 مدنها الحصينة اصطخر لها حصن حواله ريش من نه لشه لها حصن وريده ايضا
 لها حصن وريش السرمول لها حصن وريش وقليد لها حصن وريش ولها قهنت
 قهنت قريه الاس لها قهنت وريش شيراز لها قهنت ولها ريش جور لها حصن
 وريش كازر لها قهنت وريش كبر لها قهنت وريش رويج لها حصن وريش
 سابور لها سور وليس لها ريش الحكان لها حصن وليس لها ريش وحسنه لها حصن
 والاع فارس يقال ان لقادر من زباده على خمس الاف قلعه منفردة في الجبال وسور
 المدن والمدن ولا يسهل نصيبها الا من الدواب وكذا الامور المدن التي ذكرها
 اعرفه من الفلاح التي تفرق من لاجل من الجبابرة انه فاز فتحها عنه ومنها قلعه بر عامه
 وسمي قلعه الاربكان وينسب الى الجندي ولا تقدر اطار من يهي اليها فسقه الا في شي
 من الحامل وهو مرصد لعماره في البحر عشرين منها المراتب وقلعه الداربان
 على جبل طين قصدها محمد بن واصل في جسنه فتحصنها احمد بن الحسن الازدي فلم
 تقدر عليه وقلعه سعيد اباد بر ايجرد من كوره اصطخر وهي على جبل شاهو من نفى
 اليها فرسخ وذات في الشوك تعرف بقلعه اسفندياد فلما دار الاسلام فخص بها
 زياد بن ابيه ايام امير المؤمنين علي بن ابي طالب عليه السلام فلبس اليه زياد بن محمد بن ابي
 ايام بني ابيه منصور بن جعفر وكان البيا على فارس فلما اطعه يعقوب بن الليث لم يقدر
 على فتحها الا بامر محمد بن واصل فخر بها ثم احساج اليها فاعاد بناها وجعلها محسنا من
 سخط عليه وقلعه اشكمنون من رشتا و ما من نفى اليها معب وهي منعه جلا
 وبها عين قاجاري وقلعه جوذر صاحب كخسر وموضع سمي الشتره من كاه
 سرور وهي منعه جلا وقلعه الحصن باحبه ارجان وفيها مجوس و اباد كاران الفرس
 وابامهم سدارش وفيها وهي منعه جلا وقلعه ابرج وهي منعه جلا فاما الفلاح المبيعه

فليس الفلاح
 تعرف بقلعه
 منصور بن جعفر
 حوله من باحله
 واصل الخطار
 اليه ودار الله
 مع فلاحه

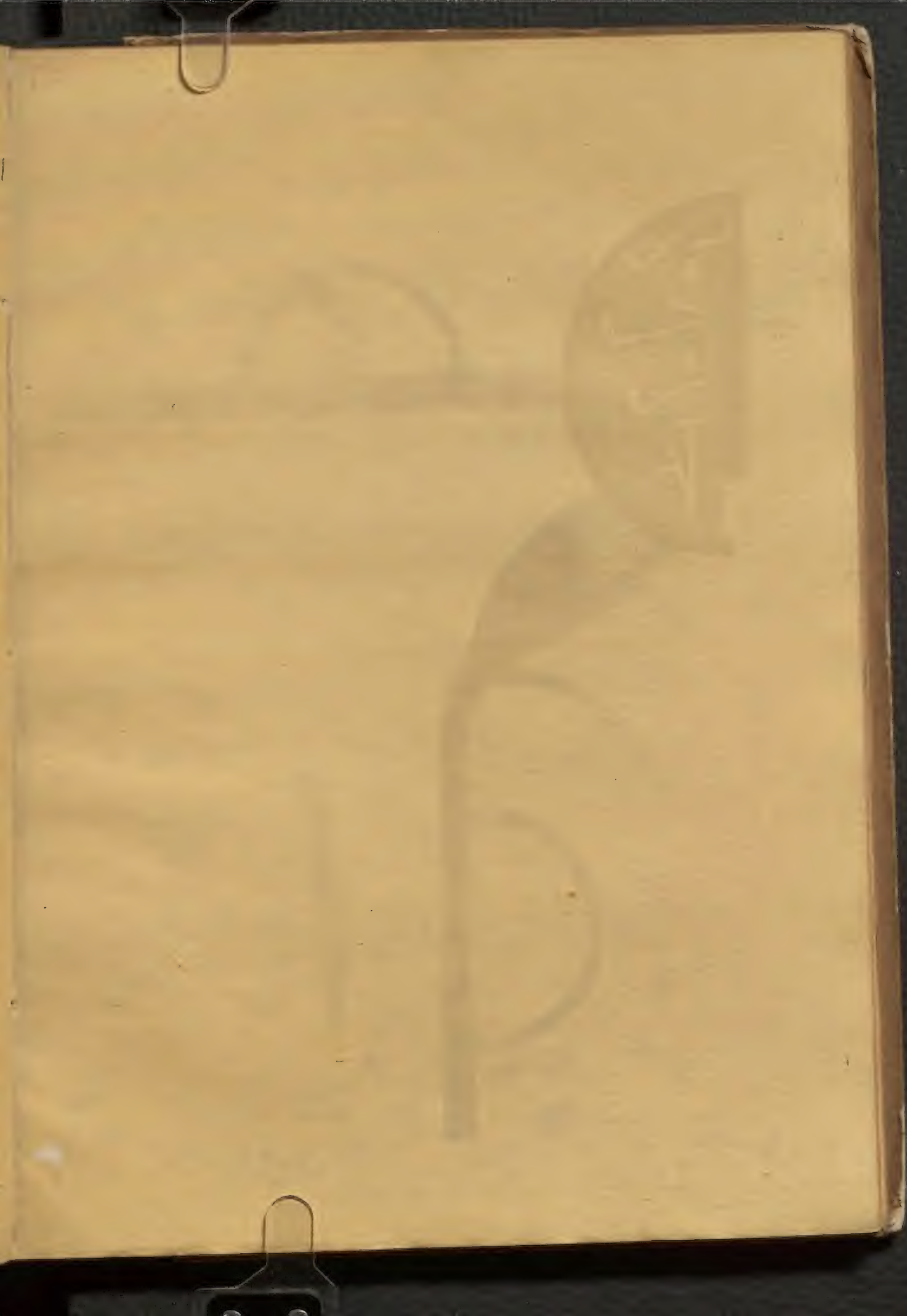
وبها ما سكوت وبادوم سبفال الى رهبير وسف عماره ويعرف بالخلندي وتزار
 والكهرجان وما في البحر من الجزاير المنسوبه الى اردشهر حرة خرويه نيك او ان وهي
 لاقت وبها منير واول وبها مدنه وبخارك مدنه نواحي كوره دارا البحر
 كوره كروم المص فسا طيسان الرخان الرذمان جهوم الفشجان
 ادبراه سان جوم الخ الاصقها تان سون ومديتها خان المزيجان المادوان
 حسوا ومديتها رويج رسا والرخناو سواخان سوارسان سوارلاولاب
 سوارماسان رم سمبربار ومديتها الرم نواحي كوره شانور سايور كازرون
 ومديتها الجانجان الساماب وحمة وجررع خارج وهما خان سانور الرانجان
 والخونلان والنونجان وسعت نوان ونبوك ودرجيد وحيد المانجان
 والمافجان وكرو وباهو والنهسكان دم هروز ولها جسر ساس
 المستجان والرخان حملان السلسكان صور حرة صوام
 كوره ارجان ارجان وبارخ وبلاد سانور وسهر ونولس
 وكهداب والحلا حار والمخان اسكان ديرا نونا ديرا لعمر مورك
 مهوران جنبه سكر صوان الحس ولكل زم منها قري ومدن مجتمعه
 واعظم حراج كل ناحية منها من الاشراذ والرموا اقامه رجال الذرقه القوافل
 وحفظ الطرق ولواء السلطان اذا عرضت وهي دالمالك وساحل الرقوم في عمل
 اصفهان البادجان وهم من قوم سهر بار وليس من ها ولا البادجان في عمل فارس اريد
 واكثر لهم بها ضياعا وقرى كثيره واما احسا الايراد بنارس فالزمانيه
 والزمانيه ومدبر وهي محمد بن بشر وهي محمد بن سجي الثقليه والبادمهريه
 والصلاحيه والاشاقيه والاردكانيه والشهرثيه والطبادهسه والرياديه
 والشهرويه والبنراقه والجسرويه والزخيه والصقريه والشهابويه
 والمهركيه والمباركيه والاتسامهريه والشاهويه والمرانيه والسليويه والصبريه
 واللاذخليه والبراردخنيه والمطليه والماليه والشاهكانيه والنجنيه
 والجليليه فها ولا الله خضر في اسماوهم من الاحياء ولا يمكن تقصيرهم الامر ديوان

ومنها حصون في جبال منبعه مفردة وأما زوموها فهي خمسة وأربعها
 زم جيلونه ويعزم زم الرميحان ثم الذي يلي هذا الزم في الكبير زم احمد بن
 اللثث ويعرف باللو الجان ثم الذي يلي هذا الزم في الكبير زم احمد بن صالح ويعرف
 زم الربوان ثم زم شهر بار ويعرف زم البارخان والباركان اللذان هم
 في حدود اصفهان باقله من هذا الزم وزم احمد بن الحسن ويعرف زم الباركان
 وهو زم اردشهر وأما بيوت نيرانها فانه لا تخلو اناحيه ولا مدنيه فادرس الال قليل
 من بيوت النيران والمجوس اكثر من اهل النار بها ولهم مع هذه البيوت مرانا
 يفصلونها في النعظيم نواحي كوره اصطنع ناحيه يزد وهي اكبر
 ناحيه فيها وبها من المذن كته وهي القصبة ومندوماس والفهرج وليس في
 النواحي ناحيه بها اربع منابر غير هذه الناحيه وناحيه الروذان كانت من
 كرمان فحولت الى فارس ويكنون مقدار هذه الناحيه في الطول نحو ستين فرسخا
 وابرفوه ومدنها ابرقوه واوليد ومدنها اوليد والسرمق ومدنها السرمق
 والخورقان ومدنها مشكان والارجمان ومدنها الارجمان وجام
 وطرحستان والبردكان وهي قرية الاس وصاهك الكبرى والصغرى
 وشهر قانك وهواه والروذان وبها امار وكسرجن والاذكان
 وسرسك والراذان والسضا وهزار وماين والنج ورامجور
 وحرمة والخره والسرواب وكمين والادر والسردر
 نواحي كوره اردشهر حرقه سوزان هي مسير العمال وبها ثلث عشر
 طشوجا وجور ومندومند ومدنها ماين والصم كان والصرار
 والفرجان وحرانصا والبادوان وخورسان وهرمزا والفتكباب
 والحستان وهجمان وكوكان وكبرى وسيف بني اصفار

ذكر جلد و در فارس

المغرب

خط بها مائلي خور خورستان و اصفهان و مائلي الشمال المقارنه التي بين فارس و خراسان
 وبعض حدود اصفهان و مائلي الجنوب بحر فارس و صورته فارس على الترتيع الامن
 الزاوية التي على اصفهان و الزاوية التي على كرمان مائلي المقارنه و في الحد الذي يلاصق البحر
 تقويس قليل من اوله الى اخره و اما وقع في زاويتها مائلي كرمان و اصفهان بقعة لا من شيراز
 وهي وسط فارس اليها من المسافه نحو نصف ما بين شيراز و خورستان و بين شيراز و جروم
 كرمان كور فارس خمسة فاصول عرضا و اكثرها مدنا و نواحيها كوره اصفطخر
 و مدرستها اصفطخر وهي اكبر مدرسته بهذه الثور و يليها في الكبر اردشير جره و مدرستها جود
 يدخل في هذه الكور قباد جره و بكور اردشير جره مدرسه هي التي من جود مثل شيراز و شيراف
 اما صارت جود مدرسته اردشير جره لانها بنا اردشير و دار الله و شيراز و ان كانت قصبه
 لفارس كلها و بها الرواوي و دار الاماره مني محدثه في الاسلام و يليها في الكبر ثوره دار انجرد
 و مدرستها دار انجرد و فشاها في الكبر منها و اعلم غير ان الكوره منسوبه الى دار املك و مدرستها
 التي ابتناها هذه الكور دار انجرد و يليها في الكبر ارجان و مدرستها العظمى ارجان و ليس هناك
 الكور مدرسه الا من ارجان و يليها في الكبر ثوره سابور و بهذه الثور مدرسه هي ابر منى
 النوفدجان و كازرون و لكن هذه ثور تنسب الى سابور و بهذه الثور مدرسه سابور
 و اما الحيا الاكراد فانها تكثر عن الاحصاء غير انهم لجميع فارس يقال انهم يزيدون على خمس مائه
 الف بيت شعري يتبعون المراعي في الشتاء و الصيف و العرب و خرج من كل بيت جماعه
 و اما المنارها الكبار التي تحمل السفرا في الجوبت فيها فانها مهرطاب و مهر شيرين
 و مهر الشادكان و مهر درخيد و مهر الخويزان و مهر رمر و مهر سكان و مهر
 جوشيق و مهر فرواب و مهر سرده و اما اجادها في بحر فارس و خيرها البحكان
 و خيره دست اردن و خيره التوز و خيره جندكان و الترنواحي فارس
 مشتمله على بيوت النيران و على الجوس و اما حصونها فمنها مدن محصنه
 حصن منها حصون داخل اطلسته و حوالها ارباض و منها قهقريات في مدن





سمف واحد ومرحلة الى سون الاربعاء مرحلة وجبت على اسو والاربعاء ومن سون الاربعاء الى حصن
مهدبي مرحلة ومن الاهوار الى كركي يوم ومن السوس الى بصني اول مرحلة ومن السوس الى برون
مرحلة ومن السوس الى مونت مرحلة فدلل جوامع المسافات بها

بالجحر فيكون له هور على شفير البحر اذا اتي الى فيه فانه يعرض ويستخرج مياه
 حورستان حصن مهلكي فينصل بالبحر ويعرض هناك حتى ياتي في طرفه املو والخرز
 ويسمع حتى تاتي من البحر ويحيط بالطيب تكل سبه الارمني فلما سجد في مكان
 من الاسلام بعد ارضيه احسن منها الا ما قد استحدث بطوش فانهم يعملون بها
 ما هو احسن منها من الطيب والور ولا خصص الغالب عليه هو الجبل
 وكان من حورستان الا انه افرده في اعمال الجبل فاما سبيل فانه ثوره فتاحه
 لفارس وقد كان مضموما الى فارس ايام محمد بن واصل الى اخرايام السجريه ثم حول الى
 حورستان والنظ والحار ان هما ثوران على غربي جارس واما
 اسك فمى قرية للس بها منبر وجوالبها جبل ثوره وبها كانت وقوعه الا زارقه
 التي يقال ان اربعين من الشراة قتلوا نحو من الف رجل بعثهم من البصرة والروشاب
 بالارجاني الذي يحمل الى الاقاف منها واما منادير الكبرى والصغرى
 فانهما حورستان عامر تان بالجبل والردوع ولهما اربعه شجر

مساقا - خوزستان من فارس الى العراق طريقان احدهما الى
 البصرة ثم الى بغداد والاخر الى واسط ثم الى بغداد فاما طريق البصرة فانه واحد من اطل
 الى اسك فرب مرحل من الى دوران مرحلة ودوران قرية ثم الى الدور و مرحلة والدور
 مدينة ثوره منها الى خان مردوه ومثقال الى باستان مدينة وسطه عامره سفنها النهر
 نصفين مرحلة ومن باستان الى حصن مهلكي مرحل من وبعدها سبيل منها الى اما واذك
 من الدور الى باستان سبيل اما وهو اسير من البر ومن حصن مهلكي الى مل مرحل على
 الظهر سان وبها منبر ودلك اخر حورستان وسان على الدجلة قرب منها الماء الى الابله او على
 الظهر الى ان يحاذي الابله ثم يعبر واما الطريق الى واسط الى بغداد فان من ارجان الى سوف
 سبيل مرحلة ثم الى رام هور من مرحل من من رام هور من الى عسر ملزم ثلب مرحل ومنها الى خري
 ساور مرحلة ومنها الى السوس مرحلة ومنها الى فرقوب مرحلة ومنها الى الطيب مرحلة وينصل
 بجبل واسط ومن العسكر الى واسط طريق اخر من هذا فلا يدخل سبيل لكانا في هذا المثلث
 ومن العسكر الى ارج مرحل ومن العسكر الى الاهواز مرحلة ومنها الى ارم مرحلة ومن الاهواز الى
 الدور وارج مرحل ومن الاهواز الى رام هور من مرحل ثلث مرحل ايضا لان الاهواز وعسر ملزم

وهي في جرد خورستان ونسبه انه غير نفي او رف او غيره مما عمل فيه
النار فوقع فيه على قد يجر الابلام نار فعلى قدر ما خرج من خورستان اياما احسبه
من غير ان كانت علامه لذلك ولا سمعت به وانما اقول ظنا ولهم بعض
مكرم صنف من العقارب صغار على قدر ورق الانجدا من سمى الكرو وره
قلما يستلم من لسعها احد وهي ابلج في القتل من بعض الحيات واما اسنود
فان بها نخل الاساج الذي يحمل الى الدنا وسوه مكه من الاساج نخلها وبها
للسلطان طراز واما السوس فانه يعمل بها الخزور ويحمل منها الى الافاق
وبالسوس اترج شمامات مرثبه كالآف باصا بعلم ارملة في سائر البلدان
الاسفداد وتفرقوب السوس نجر الذي يحمل الى الافاق وبالسوس
وبها طراز للسلطان ويصني عمل بها البتور التي تحمل منها الى الافاق
المكتوب عليها عمل بصني وقد يعمل بر دور وغيرها من تلك اطلال ستور
تكتب عليها نصي وتذلس في سور بصني الا ان المعدل بصني وبراهم من
ساب الا بر يشتمل منها الى كسر من هذه المواضع ونقال ان ما في بها قمل و صلب
وهال انه مات في مجلس بهرام ختف انفه فقطع راسه واطهر قبله وراهم من
ايضا من ببر ملز خورستان يجمع فيها من الجبل والخور والبلخ ما ليس بغيرها
ولذلك الانرج وخذلي س ابو مدنه حصيه وبها نخل وزر فوع
شبه وثمار ومياه فمر لها يعقوب بن الليث الصفار حصيه وانتقالها
باملدز الكسره فمات بها وبهر سري تون بها ساب شبيه ساب بغداد
ويحمل الى بغداد فيقصر بغداد واذن السعد ادي وجبتي مدنه
ورسناق عريض مستنك العماره من الجبل وعصب السكر وضيها
ومنها ابو على الجباني امام المعتبر له في عصره ومصل او به من خورستان

وهو لهم موقف وكذا في سائر سنين العراق وليس من تلك السنين نصيب السكندر
من هذه الكور الكبار الا ان اكثر السكندر بالمسرة قال وينفع جميعه الى
عسكرهم ولم ينفع عسكرهم في العصبه لسر شتر ولذلك سائر السنين
وانما يحط به الى كثر القصب من سائر المواضع وما لهم من نصيب السكندر فانما هو
لاكل فقط دون ان يعلموا من شتر او عندهم عامه الثمار الا الجوز
واما انسوانهم فان عامتهم يتكلم بالافان شبه والعربيه غير ان لهم
لسان اخر جوز يا ذرهم رزي اهل العراق في الملايس من القصب والطيايسه
والعاجم وهم من تلسن الارز والمناذر والغالب على اخلاقهم سوء الخلق المناقشه
فما منهم في السب من الامور وشده الامساك والغالب على خلقهم صفرة
اللون والنحافه وحقه اللحي والصفامه ووفور الشعر فيهم اقل مما في غيرهم
وهذه صفه عامه الخوز والغالب على فدهم الاعترال وفي سائر ثوبهم
من اهل الملل الخوما في سائر الامصار وعندهم يتسخر الشاذرون
الذي بناه ساپور وهو من انجب البناء واجتمه واعتلاده قريب من ميل قلبي
بالبحاره كله حتى تراجع المافيه وارتفع الى باب سنر ولهم بالسوس بلغي
ان اعتلاده قريب من ميلين فلم رانت به تابوتا وجلايام الى موسى الاسعري
ذكر وان فيه عظام داسال السي عليه السلام وكان اهل الخاب يدبرونه في
محامهم يذبحون ويسسقون به اذا اخطبوا فاحده ابو موسى الاسعري وعمل
الى ماور على باب السوس فيه حمار وجعل فيه بلبه فيور مطوبه بالاجرد وفر
ذلك البابوت في ايط القنوز ثم استوثق منها حمارا وعماها ثم فتح الما حتى قلب
ذلك النهر الكبير على ظهر تلك القنوز والنهر خري عليها الى يومنا هذا
ومن نزل الى قعر الما وجد تلك القنوز ولهم ساحه اسل ما خالارض
فارش جبل بعد منه النار ابل الانطهي وري منها الضو في الليل والاحار بالنهار

حتى يتهامى الى عسكر مكرم سفلى الاهواز واخره بالاهاوز لا يحاوزه فاذا
 فاذ السهالى الى عسكر مكرم فجليه جسر كبير نحو عشرين سفينة تجري عليه السفن
 العظام وقد ركبته انا من عسكر مكرم الى الاهواز والمسافير كثير فواسخ
 فسرنا في الماء ستر فواسخ ثم خرجنا وسرنا في وسط النهر وكان الباقي في هذا
 النهر الى الاهواز طريقا يابسا ولا يصيب من هذا الماء شي وانما يستقي به اراضي
 قصب السكر وما في اصعافه من الخيل والزرع وما حور سنان كلها على حال
 عما نراها لفعه هي اعزازكي من المسرقان ومياه حور سنان من الاهواز والدورق
 وسترو عرذ كما نرى ان هذه المواضع كلها اجتمع عند حصن مهران فيصير
 هناك نهرا واحدا كثيرا ويغزر ويصير له عرض نحو ثلثي نهري الى البحر وليس بها خراب
 حاصي اليه زواجر ومهر وبار وسار الى قرب سليمانان جدا عبادان فانه شي ثابته
 قناخ وهي من خرفارس وليس جميع حور سنان خيال ولا مال الاشياء سبيلها
 نواحي سمرقند وبادشاوور وشاحبه ايلج واصفهان والباقي من خوزستان
 كانه ارض العراق وهو اودها ونورها وصحة اهلها فان مياهها طيبة عذبة جارية
 ولا اعرف جميع خوزستان بل الاماوه من البير اكثر المياه الحارة بها واما انهارها
 فانما بعد عن الابله الى ناحية الشمال اليسرى واسخ وما كان الى الابله اقرب فهو من جنس
 ارض البصرة في السبخ وذلك في الصحه ونقا البشيرة في الناس فيها بعد عن الابله
 واما المسرقان خاصة فان بها طباسمي الطين يقال ان ذلك الرطب اذا اكله
 الانسان يشرب عليه الماء المسرقان ثم يخطه الحصى وليس خوزستان موضع
 خردية النخل وتقع فيه النخل ولا خلو من الخيل والعلاب بها السرة وخاصة
 فان انابها واما ثمارهم وزروعهم فان العلب على بلاد خوزستان
 النخل والهم هامة الحبوب واكثر محبوبهم بعد الخنطه والسعير الارز فخبزونه

صفه خوزستان

سوقها حد فارس واهنها و سرحد فارس بر طاب وهو الحد الى قرب مهر و بان
 و بصير الحد من دورق و مهر و بان على الظاهر الى البحر و غير بصير حد رستان و اسط
 و دورق و الراسي و شمالها حد الصيمر و الكرخه و اللور حتى يصل على حد و
 الخيال الى اصفهان على انه يقال ان اللور كانت من خوزستان الى حد الخيال و حد
 خوزستان مما الى فارس و اصفهان و حدود الحجاز و واسط على خط مستقيم
 2 التربع الا ان الحد الجنوبي من عبادان الى رستان و اسط بصير بحر و كما مضى
 2 التربع عما قبله و فيه حد الجنوب ايضا من حد عبادان على البحر الى حد قاپوش
 بموسى سيمر في الراويه فسمي هذا البحر الجنوبي البحر الى شي من البحر الى الجبل
 سكاور ببارماقير عطف من ورا المفتح و المذار الى ان تصل برستان و واسط من
 حث ابتدا ناه و اما ما تقع فيها من المدن فانها خور منها الاهواز و هو اسمن
 همر من شهر و هي الكوره العظمه التي ينسب اليها ساير الكور و عشر مكرم
 و تسيتر و حندي شابور و السوس و راعه من و السوق كلما ذكرنا من
 اسم ثوره و هو اسم المدينه غير سوقان مدنها دورق و هي المعروفه بدورق
 الفرس و ايلج و نهر تيري و حومه الزط و الجابرا و هما و حد و حومه السيل
 و سوق سبل و مذار الصغرى و مذار الكبرى و حتى و الطيب و طابور
 فهذه مدن لكل مدينه ثوره و من مدنها المعروفه المنيه و راعه من و سوق
 الاربع و حصن مهدي و ماسان و سان و سلمانان و فرقوب و
 و متوت و بردون و كرخه و خوزستان و مستو و ارض شمله
 و مياه حاربه و من اكبر انهارها نهر تسيتر و هو الذي بنا عليه الممل سكاور و نادر و
 ساب مستو حتى يرفع ما و الى المدينه لان تسيتر على مكان مرتفع على الارض
 و نهر هذا النهر من ورا عشر مكرم على الاهواز حتى يسمي على نهر السدره
 الى حصن مهدي و تقع في البحر و نهر من نهر تسيتر و هو المشرقان

١٠٠
 ١٠١
 ١٠٢
 ١٠٣
 ١٠٤
 ١٠٥
 ١٠٦
 ١٠٧
 ١٠٨
 ١٠٩
 ١١٠
 ١١١
 ١١٢
 ١١٣
 ١١٤
 ١١٥
 ١١٦
 ١١٧
 ١١٨
 ١١٩
 ١٢٠
 ١٢١
 ١٢٢
 ١٢٣
 ١٢٤
 ١٢٥
 ١٢٦
 ١٢٧
 ١٢٨
 ١٢٩
 ١٣٠
 ١٣١
 ١٣٢
 ١٣٣
 ١٣٤
 ١٣٥
 ١٣٦
 ١٣٧
 ١٣٨
 ١٣٩
 ١٤٠
 ١٤١
 ١٤٢
 ١٤٣
 ١٤٤
 ١٤٥
 ١٤٦
 ١٤٧
 ١٤٨
 ١٤٩
 ١٥٠
 ١٥١
 ١٥٢
 ١٥٣
 ١٥٤
 ١٥٥
 ١٥٦
 ١٥٧
 ١٥٨
 ١٥٩
 ١٦٠
 ١٦١
 ١٦٢
 ١٦٣
 ١٦٤
 ١٦٥
 ١٦٦
 ١٦٧
 ١٦٨
 ١٦٩
 ١٧٠
 ١٧١
 ١٧٢
 ١٧٣
 ١٧٤
 ١٧٥
 ١٧٦
 ١٧٧
 ١٧٨
 ١٧٩
 ١٨٠
 ١٨١
 ١٨٢
 ١٨٣
 ١٨٤
 ١٨٥
 ١٨٦
 ١٨٧
 ١٨٨
 ١٨٩
 ١٩٠
 ١٩١
 ١٩٢
 ١٩٣
 ١٩٤
 ١٩٥
 ١٩٦
 ١٩٧
 ١٩٨
 ١٩٩
 ٢٠٠



على جبالها فان الشلح سقط دايما والا سكره بها خيل وزروع عامره وبخارجها
حصن من طين داخلة فاربع وانما هو مزرعه بها ان الملك كان يقيم هناك في بعض فصول
السنة فسميت دسره الملك لذلك فاما من بكرت الى ان تجاوز سر من راى الى
قرب العلت كما يطوف على مثال الهوس الى الدسك ثم يطوف على مثال الهوس الى
جد عمل واسط من جد العراق الى جد الحبل فانه قليل العماره وسها قري ممر شيه
والعالب عليها الاكراد والاعراب وهي مراعى لهم ولذلك من بكرت عن قريتها
الى ان ينهي الى الانبار من الدجله والفرات قليل العماره وانما العماره منه ملخاض سر راى
امثال سدسه والسابع مادي به ولم يبالغ في وصف العراق لاستنهار عامه فاندكر منها

واما المسافات بالعراق

فان من بكرت الى البحر مما يلي المسترو مقوس نحو شهر ومن البحر راجعا الى جد
المعرب مقوس الى جد بكرت نحو شهر ومن بغداد الى سامره ثلاث مراحل
ومن سامره الى بكرت مرحلتان ومن بغداد الى الكوفه اربع مراحل ومن
الكوفه الى القادسيه مرحله ومن بغداد الى واسط خمس مراحل ومن
بغداد الى حلوان ست مراحل ومن جد ود القصره والسر وان نحو ذلك
ومن واسط الى البصره ثمان مراحل ومن الكوفه الى واسط نحو ست مراحل
ومن البصره الى البحر مرحلتان طريق البطايخ وعرض العراق بغداد من
حلوان الى القادسيه احد عشر مرحله وعرضه بواسط نحو اربع مراحل
وعرضه بالبصره من البصره الى جد ود حيتي نحو مرحله

وهذه صورته العراق

مدنه نشق من النهر وان وشطها مدنه صغيره من بغداد على اربع فراسخ ونهر
 النهر وان ينصب الى سواد بغداد فيما أسفل عن دار الخلافة الى اسفاد من خيبر وعبرها
 من المذار والقرى واذا جرت النهر وان الى الاشتره هفت المياض والنجل ثم يصير الى الاشتره
 الى حطوان بالبلايه متعطفه منقطعه العماره مفرشته منفرد المذار والقرى
 حتى تدور على نامرا وحرد وشهر رور الى حركت واما المذار فانها مدنه
 صغيره جاهليه وقد كانت عظيمه فقل عامه ابينها الى بغداد وهي من بغداد على مرحله
 وكانت مسكن الاسره وبها ابوان كسرى الى يومنا هذا وهو ابوان عظيم معقود
 باجر وجبل ليس للاسره ابوان اكبر منه وابل فرص صغيره الا انها اقدم
 الاولم ابنيه ولدا كسب اليها الاولم وكانت ملوك الكنعان وغيرهم يسمون بها وبها
 ثار ابنيه وكانت في قديم الزمان مصر اعظمها ويقال ان الضحى بنو اسب اول من بنا
 بابل وكوتى ربا يقال ان ابراهيم عليه السلام طرح بها في النار وكوتى اثنان احدهما
 كوتى الطريق والاخر كوتى ربا وكوتى ربا الى هذه الغايه تلال عظيمه من رماح
 ندمون انها نار خرو ودر كنعان الذي طرح بها ابراهيم خليل الرحمن عليه السلام
 والجامع من منبر صغير هو البهار سائر عامر حصص جدا والمذار من
 سور الدجله من بغداد على مرحله ويقال انه كان قد عقد بها جسر من اجرة ايام
 الفرس ولم يزل اثر واما عكبرا واوانا والبردان والنعابيه ودير العاقل
 وحبل وجرجا بابا ودير الصلح ونهر سابور وسابور ما ذكرناه على سبط الدجله من المذار
 فانها مسافره في الكبر ليس بها مدنه بشره مشتمكه العماره لكل مدنه من ذلك
 كوره واما حطوان فانها مدنه عامر ليس بارض العراق بعل الوفاء والبصره
 وواسط وبغداد وسر من راي والخره مدنه اكبر منها واكثر عمارها ليس
 وهي نهر الجبل وليس للعراق مدنيه نهر الجبل عموها ودرها سقط بها الجبل فاما

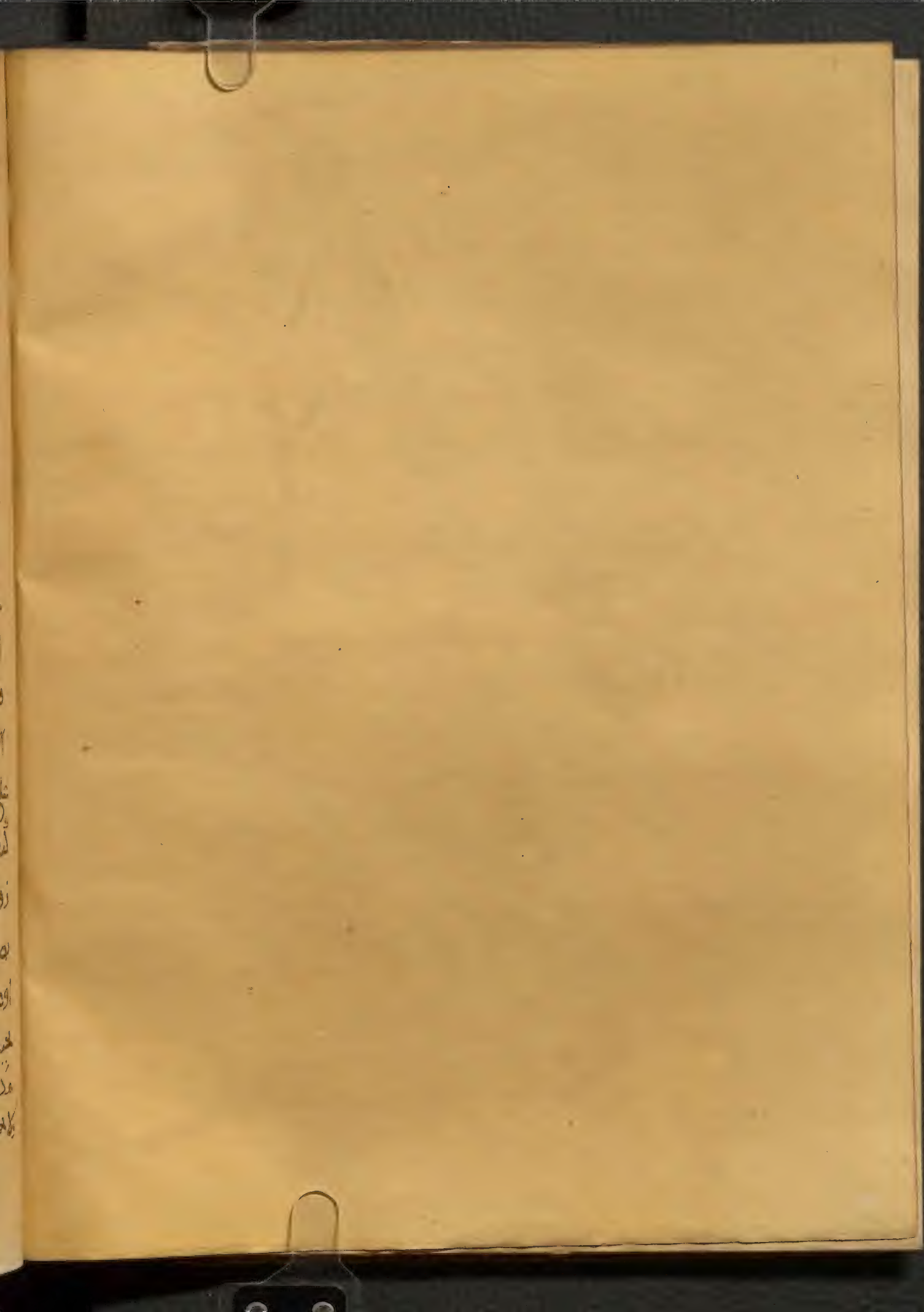
وقد كثرت من ما النهر وان واما ما يرفع اليها من الالطه واما الجانب الغربي فقد
 سمي اليها من القرات نهر عيسى من قرب الانبار تحت منطوره دقما ومحب من هذا
 النهر صبايات جميعه صبري اسمي الصراه وسحر منها انهار فها عمارات الجانب الغربي
 وتقع ما سمي من الصراه الصغيره والكبيره وسمي الى اخره عيسى الى الالطه في جوف مدنه
 بغداد فاما نهر عيسى فان النهر يجري فيه من القرات الى ان تقع في الالطه واما الصراه
 فانها حواله نهر من جري الماء السفر فيسمى السفر منها الى منطوره الصراه ثم يحول
 مائه وحواليه ذلك الحاجر الى سفر غيرها ومن بغداد والكوفه سواد مشبك
 عبره نهر خريق اليها انهار من القرات فاولها ما يلي بغداد نهر صرصر عليه مدنه
 صرصر خريق فيه السفر وعليه جسر من سفر عبر عليه ومدنه صرصر صغيره
 عامره بالخيل والزرع وسائر الثمار من بغداد على نهر فاسخ ثم سمي على نهر سحر الى نهر
 الملك وهو نهر كبير اصعاف نهر صرصر وعليه جسر يعبر من سفر ٥ ونهر الملك
 مدنه البر من صرصر عامره بالاهل كبيره الخيل والزرع والمار ثم سمي الى قصر
 ابن هبيرة وليس من بغداد ومن الكوفه مدنه اكبر منها وهي نهر القرات
 الذي هو العمود واليه انهار مصرفه لست يكبار الا انها تجمع وبفضل وهي غمر
 هذا السواد ثم سمي الى نهر شورا اكبر اما للس لفرات سعب اكبر منه حتى سمي
 الى سوراء ثم الى سائر سواد الكوفه وتقع الفاضل في البطائح وكروم من غربي
 القرات فاما نهر صرصر في قرية وبها قصر الحسن بن علي عليه السلام
 واما سمر من راي فانها كلها في الجانب الشرقي من الالطه وليس معها في الجانب الشرقي
 ما جاز الا نهر القاطول الذي يصب الى السواد سعد عنها فاما ما يحيط بها
 وبريه وعماراتها واشجارها ومبانيها في الجانب الغربي فحذاها وهي ممتدة معها
 يصل بها من الكرخ والاورخ ومرحلة لا يقطع بناوها وهي مدنه اسلاميه ابتداءها
 المعتصم واستتم بناها المنوكل وهي حرابر باسمه الرحلة في مقدار فرسخ منها
 لا حد بها دار المعجوره وهو اها اصح من بغداد ٥ واما النهر وان فانها

والخبره مدنيه جاهله طيبه التربه مفترشه الناصبه الا انها حوت على اهل
لما عرفت الخوفه وتراها وهو اواها اصح من الخوفه ومنها ومن الخوفه يخوف رخ وبالكوفه
فترامر المومنين على ان لا يطلب لهم الله وجههم فمنهم من يزعم انه مفتر في زاويه على باب
مسجد الجامع اخفى من اجل شئ ابيه ورايت في هذا الموضع دكان علاف ومنهم من يزعم انه من
الخوفه على فرسخين وعليه فطره وانار المقابر والقادسيه على سبيل الناديه وهي
مدنيه صغيره ذات دروع ومياه وامام مدنيه السلام بغداد هي مدنيه في
الاسلام لم يلق بها عماده وانبتى المنصور والمدنيه في الجانب الغربي وجعل حولها قضايع
الجانبية ومواليه مثل طبيعه الربع والخارتنه وغريهما ثم عرفت فلما كان في ايام المهدي
جعل عسكره في الجانب الشرقي فسمى عسكر المهدي ثم عرفت بالناس واللسان فاسفلت
الخلافه الى الجانب الشرقي فوضعت في صور الخلافه وسبب اثنينها من بغداد الى عمار اسير في
على طار واجل حتى يصل من عمار الى شدة اللججه ثم يصل الى اللسان فلا خلافه من تفعالي
اللاجله الى الشساسيه بخومستة اميال وبخاكي السماسيه في الجانب الغربي الخويه فمتد
نار لا على الراجله الى البحر الخرج وسمى الشرقي باب الطاق وسمى الرصافه وسمى عسكر
المهدي فمر منها جانب الطاق سببه الى راس الطاق وهو موضع السور الاعظم ومن سببه
الى الرصافه سببه الى قصر دار البر شدة بناه بهرب مسجد الجامع بها ومن سببه الى
عسكر المهدي فان المهدي كان عسكره من هذا الجانب خدام مدنيه الى جعفر وبها مسجد
جامع في بلده مواضع في مدنيه المنصور وفي جانب الطاق وفي دار الخلافه ويتصل
العماره واللسان بكلواذي وبها مسجد جامع فلو علة في حمله بغداد حاز وقد عقد
من الجانبين على الراجله فرب من وسطها جسر من سفرويتون ضرب باب خراسان الى ان
بلغ الجسر وبلغ باب الياشويه وذلك عن عرض الجانبين بخومستة اميال واجر نفقه
وبها الخرج وبها مساكن التجار بحرصار من بعد ذلك الخرج اول عماره واكثر حرايا
لا سفلان العماره الى الجانب الشرقي ويعرف اليوم بنهره على قاما الاسمار والافهار

وفادج المدايه في البادية وبراشن بر مالك والحسن البصري وابن شيرازي والمشاهير
 من علماء البصرة وزهادها ولها نهر يعرف بئر الابله طوله اربعون فراسخ ماس البصرة
 والابله على خافي هذا النهر قصور وسائر منبسطه كانها سائر واحد قد مدت على خط واحد
 وتسبب الى هذه الانهار انهار كثيرة فمنها ما يقارب هذا النهر في الكبر كان يحملها
 عرسب على خط واحد وهذه الانهار كلها معروفة بعضها الى بعض ولذلك عامه انهار
 البصرة حتى اذا جازهم المدايج المائي كل نهر حتى يدخل حبلهم وحطائهم وجميع انهارهم
 من غير تكلف فاذا جاز المدايح طفت حتى تجلو انهارها الساسر وفي الانهار الا ان
 الغالب على ما يسمي الملوحة وانما استفواذ احذر الما الى خط نهر معقل ثم بعد ذلك ولا يعرف
 ما النهر والابله على هذا النهر وعلى ركن الابله في نهرها مور عظيم الخطر والنفوس
 لسم في سائر الاماكن في البحر وراغب في هذا الهور وهو معروف بهور الابله والابله
 مدنه صغيره حصنه جارا حلقها نهر الابله وحلقها الى الدجلة التي يسحب منها هذا النهر
 علقها عليها وسمي عوده الى عبادان والبصرة فاما عبادان والابله والمصنع والمدايح
 وعلى شط الدجلة وهي مثل صغار متقاربة في الكبر عامرة وبئرها الابله وفي حدود
 البصرة في اصغاف فراها اجام شيرة وبطاح انهارها سار فيب بالمراذي فريه النهر
 كانها كانت على قدم الايام ارضها مكتوفة وشبهه ان يكون لما نسب البصرة وشبهه الانهار
 كثير انهارها واسبقا وبعضها الى بعض فراجعت المياه وعلقت على الاراضي المستقلة
 فصارت نخارا وهي البطاح واما واسط فانها نصفان على شط الدجلة متقابلان
 سمي احسن من سائر كل جانب منها مسجد جامع وهي محدثة في الاسلام ساهها الخراج من يوسف
 النقي ويحيط حدها العري البادية بعد مزارع سيرة وهي حصه شيرة السحر والنخل
 والورع وهي اصح هو امن البصرة وليس بها بطاح وارضى ورسايقها متصلة معجورة
 واما الخوفة فانها تقارب البصرة في الكبر وهو اوها اصح وماوها اعدب وهي على
 الفرات وشاوها مثل بنا البصرة ومصرها سعد بن ابي وقاص وهي ايضا خطط وقابل
 من العرب الا انها خراجي خلاف البصرة لان صناع التوفه جاهليه وصناع البصرة
 اجماعا وان في الاسلام والفاطمية والخيرة والخوزن وهي على
 شرف البادية مما يلي المسترو والنخيل والانهار والزرع وهما والتوفه في اقل من مائة

ذكر العراق

العراق حده من الطول من حد بصرى الى حد عبادان على بحر فارس ومن العرض
ببغداد والكوفة من العادسة الى حلوان وعرضه بواسط من واسط الى حد
الطيب وعرضه بالبصرة من البصرة الى حد ودجى والذى يطيف بحدوده
من نهر دجلة الى ابيس وحقى خور حد ودسمر وورى كرىطوف على حلوان وحدود
السروان والصبيح وحدود الطيب وحدود السوس حتى يسمي الى حد ودجى
ثم الى البحر فبتون من هذا الحد من نهر الى البحر يهوس ويرجع على حد المغرب من ورا
البصرة في البادية على سواد البصرة ويطأ نخلها الى واسط كرى على سواد البصرة
ويطأ نخلها الى الكوفة على ظهر الفرات الى الانبار كرى من الانبار على حد بصرى
من الدجلة والفرات وفي هذا الحد من البحر الى بصرى ايضا يهوس وهذا المحيط
حدود العراق البصرة مدنه عظيمه لم يكن في ايام النعمان
الخطها المسلمون ايام عمر الخطاب رضي الله عنه ومصرها عتبه بن غزو
وهي خطط وقبائل كلها وحيط نهرها البادية به موقوفا وشرقها مياه
الانهار موقوفا ووصل الى انهار البصرة عتبت في ايام بلال بن رباح فزادت
على ما به الف وعسر من الف نهر اخرى فيها الزوارى وقد ثبت ان كرى كرى راب
ثم من ملك البقاع فزانت في ربيعة ستم عداد من الانهار الصغار اخرى وكلها
زوارى صغار ولكل نهر اسم ينسب الي صاحبه الذي اختفروا او الى الناحية التي
يصب فيها واشباه ذلك من الاسماء مخزوب ان يكون ذلك في طول هذه المسافة
او غيرها واكثر انبساطها لاجل وهي من بين سائر العراق فمدنه عتبه ولها
خيل متصله من عتبه الى عبادان بنف وحسين في شتاء متصل لا يكون لانسان فيه
مذال الا في نهر وخبيل او تحت يراها وهي في مستواها من الارض لا حبال فيها
ولا حرس يجرها الى البحر الى خيال وبها قبر طلبة بن عبد الله من الصحابة في الماشية



صورة بلاد الجزيرة

Tab. VI.

(Pag. 44.)



وقل لي سيار مدنه صغيره سكنها عرب من عني واكثرها حان
للعباس بن عمر الغنوي وناحروان منزل نزه حصص واشع
والداليه مدنه صغيره نشط الفرات من عرسه والجود كحبل
نحوب بصلين يقال ان سمينه نوح اسيرت عليه والى جانبه قرية
تعرف بنامس وسروج سناق ولها مدنه حصه كبيره
الاشجار والاعناب من حران على يوم ٥

المسافات بارض الجزيرة

من مخرج ما الفرات من حدم الجبهه الى سمساط بومان ومن سمساط الى
حشر منج اربع ايام والى الرقه بومان ومن الرقه الى الانبار عشرون
مرحله ومن الانبار الى تكريت يومين ومن تكريت الى الموصل ستة
ايام ومن الموصل الى امد اربع ايام ومن امد الى سمساط بلس ايام ومن
سمساط الى ملطيه بلس ايام ومن الموصل الى ملا يوم ومن ملا الى بصلين
بلس ايام ومن بصلين الى راس العين بلس ايام ومن بصلين الى هاردين يوم
ومن هاردين الى راس العين بومان ومن راس العين الى الرقه اربع ايام ومن
راس العين الى حران بلس ايام ومن حران الى حشر منج بومان ومن حران الى
الرها يوم ومن الرها الى سمساط يوم ومن حران الى الرقه بلس ايام ٥

سلوه صوره ارض الجزيرة

أذن على نهر سربط نهر سور وغري النهر لها قلعة حصينة كثيرة اسعد
ملائه صعبه نهر سور حصنه حني مدنه وسطه اطنقة حصنه ووقفت
على الجاور ولها شاسع واشجار وردوع كثيرة ورجس مال بطون مدينه
الاشجار والمياه والحب والعلك وهي وفرة تسبعا على شري الفراه وعانة
والحدثة جري بران حصينان في وسط الفرات ذات حصن ولها سور مانع
ولا سما سور الحدثة واهلها اعرف الناس بالباچه والملاچه وهيت
مدنه وسطه على غري الفرات وعليها حصن وهي عامر اهله وهي جزا لمرتب
ومن جرد وعانة الى بعد كرب نحو خمسين فرسخا جميعه جبل متصل على جافى
دجله اتصاله لا يحلله انفصال وكثرت على غري دجله وهي مدينه وسطه
ولها قلعة ليس بالجران احصن منها والانشاء مدنه وسطه وبها اثاب
ابنه القابم بالله امر المؤمنين وكتب داره التي سكنها وهي عامر اهله ذات
زدوع وسجروهي سر في الفراه وبالجريه مفاد وسكنها قبائل من ربيعة
ومضر واهل خيل وغنم والابل عندهم اقل منها بالبادية واكثرهم متصلون
بالقري وباهلها فهم باديه حاضره والزباين نهران كبيران
لا احمدا ناهجوا النصف من دجله بغداد واكبر الزباين مما يلي الحدثة
ومخرجها من قرب جبال ادرجان وكثرت على غري الدجله
واكبر اهله بصاري وهي عاليه على الدجله جرا ومن كربت
نهر الدجيل الذي ملحد من الدجيله فبحريه سواد شامره
الى قرب بغداد وحصن مشبه فلانه كان مسلمه بن عبد
المطلب وبه طائفه من بني امية وماوه من السهماء

سمشاد والحدثة على شط دجلة سرقها وهي مدينة نزهة جلا ذات
سائر وامبار ولها ما حسن والس على شتر 2 الدجلة مدينة نفوذها جبل بارما
الى مرجله وجبل بارما هو جبل شعبة الدجلة فحري الدجلة لحاقته و 2 الما منه
عنون للنقط والفير وجبل بارما تمتد على وسط الحريرة وما يلي اطعرب ونقال
انه وما يلي المشرق وميد على حد حرمان وهو جبل ما سبذان 5 واما ديار مصر
فان الرقة اكبر ما فيها من المدن والرقه والرافقه مدن بليان من الاصفهان في كل
واحد منها مسجد جامع وهما على شتر 2 الفرات كثيرة الاسجار والنباه وهما في مشرق
من الارض حصينتين وس الرقة والس 2 عري الفرات ارض صفيين 5 وهران
لها في الكبر وهي مدينة الصابه وبها سدانهم السبعة عشر وبها نيل عظيم عليه
مصلى للصائين يحطه الصابه ونسب الى ابراهيم عليه السلام وهي وليله الشجر والما
وبها ما حسن كثيره 5 والرها مدينة وسطه والعتاب على اهلها النضاري
وقها رباة على نلها ندير وصوامع كثيرة وبها ثلثه عظيمه ولها مياه و 2
ومما حسن على عري الفرات وحصل لقا على شتر 2 الدجلة وهي مدينة عبر سور
ولها قلعه حصنه جلا يصل من مدينة عظيمه واسجعه ثلثه الحصن والخبرات
الا ان بها عقارب سداك الضرر في سله ثلثه جزا وهي ايضا وليله ثلثه العلال
والبوا ومنه لجلب ما الورد الى الافاق 5 دنيسو مدينة ثلثه السوق
والتماره الا انها عبر سور وهي من احوال مارد بن ولها ومن مارد بن ارجع وراشخ
ومن دنيسو ومن يصل من جليس وبلد يسريان ارض عظيم في الجبس والجمه والبيت
والاخذ يخرج فيه الناس من البلاد البعيه للحضر واوسيرى منه كل ما يحتاج اليه
مارد بن مدينة ثلثه قلعه جبل ساهق له غصه طويله نحو فرسخ معروف من مائه وسكه
ذات سور ديار حصه جلا ثلثه المياه الا انها وحمه ثلثه العلال والبوا والمياه
في 2 منار لها واشواغها وهي احسن ديار بكر منها ومن مارد بن طبريا م 5

يقرب جبال ينسب الى سنجار وبها نخل وليس بالحريرة بل به نخل سوى سنجار الا ان يكون
 على القرب وبهسب والانباء واما دارا فهي مدينة صغيرة ترده ستمل على مياه
 حاربه واسجار وزروع ولها مباحش كثيرة وهي في سبع جبل وكفر توتاني مستو
 من الارض وهي مدينة البر من دارا ذات ثمار وانهار وزروع ومباحش كثيرة ورأس
 العبر من نه على مستو من الارض والغالب على أرضها الفطر يخرج منها رايده على تلماه
 عبر كلها صافية حتى ما تحتها على قامات فجمع كل ذلك حتى يصير منه نهر الخابور
 الذي يقع الى فرسبيا وعلى هذا النهر نحو عشرين فرسخا في وقرارخ فمن مشاهير
 تلك القرى المجلد وهي تحت رأس العبر من جهة كلها صباع منضلة على جاني الخابور
 وتلوهها عرابان وسهاوس المجلد من جهة وهي مدينة صغيرة كثيرة العلى والوبا
 وهي ايضا على شاطئ الخابور وسر المجلد وعرابان ايضا عارات منضلة وصباع على
 جاني الخابور ومن مشاهيرها طابان والمطربة والسحمة وتنبير ويرفع
 من هذه الصباع قطر كثير وعرابان فرضه لاهل خلاط واطوصل حلب منها الفطر
 الى سائر بلاد النواحي وسوا عرابان على هذا النهر ما كسب من مدينته صغيرة
 نحو من عرابان الا انها حصينة شديدة الخربان ولها جسر على الخابور ومنها ومن عرابان
 والمجلد يرفع الفطر الذي يحمل الى خلاط واطوصل وسهاوس عرابان مسيرة
 يوم لا عماره فيه الا قرية يقال لها السكير في نحو من نصف الطريق ومن السكير
 ومن سنجار يسيرا يوم في مفازة قفر ليس فيها عماره الا الجبال من صباع سنجار وهذه
 البرية هي برية سنجار ولها اتصال بالفراه والبادية واما امد عمى على الرحلة
 من شروها وهي مدينة عليها سور اسود في غايه الحصانة شدة الاسجار والزروع
 واما الحريرة من غير مدينته صغيرة على الرحلة عريتها لها اشجار ومياه
 وهي حصينة حصينة شدة الخربان جلا وتسمى طهي تعبر الحريرة لانها تاتي في
 دجلة والفرات واما مطبة وما ذكرنا من النعور في نهر الشام وانها ينسب
 الى نهر الحريرة لان اهل الحريرة يفتابونها لم يها منهم والنهر الذي هو من صلب الحريرة

ذكر ارض الجزيرة

الجزيرة ما سر دجلة والفرات وتشتل على ديار ربيعة وقصر ومخرج الفرات
من داخل الروم من ملطية على يمينها ومن سلسياط فخرج على سلسياط
وحش منج ومانس الى الرقنبر وفردسيا والرحبة وهنت والانباء وقد اقطع
خط الفرات مما يلي الجزيرة ثم بعد ذلك سمت الشمال الى تكرب وهي على الدجلة حتى
تسمى عليها الى بالنس مما يلي الجزيرة والحديثة والموصل فجزيرة من عمر كرخا وراما فقط
حدا الدجلة على بعد من جدار صنته ثم بعد الى سمساط ثم يسمي الى مخرج ما الفرات
في حد الاسلام من حيث ابتدائه ومخرج الدجلة فوق امل من حد بلاد الاكراد على سري
الدجلة وعزى الفرات مدز ووري ينسب الى الجزيرة وان كانت خارجة عنها لم يها منها
صفه مدنها ونقاعها ان اتره بلاد الجزيرة والآنرها حصر بلاد حيدل
وهي مدنه لشيرة في مستنق من الارض وله نهر مخرجه من سبع جبل يعرف بالوحيا
وهو اتره مدان بها حتى ينشط في سايديها وعزارعها ولهم مع ذلك ما بعد عن ملانه
مباحس لشيرة ومواضع البصاري لشيرة وبها عقارب لشيرة وابله موصوفة بالقرب
من نعلين جبل مارد من الارض الى دروته بحور تحير وبه قلعه بنبعة ك
استنطاع تحتها غنوه وبها حيات موصوفة بقوق الحيات بسرعها القتل
وربو جبل سجاوهر الزجاج واما الموصل فهي مدنه على عزى دجلة
صحة البرية والهو والساهم سوي ما دجلة للسفة والساهم بالدجلة زرع ولا
شجر الا السلي السيار في عذوه الدجلة من شر في الموصل وروعي مباحس
وفه اللهو يحمل من سائر النواحي وعنده اسهم انبيهم بالبحر والحجارة لشيرة الغنا
في مدنه صعيده على شط دجلة وغريها وبها ما جارسوي الدجلة وشجر
زررع ومباحس لشيرة واما اسنجان فانها مدنه في وسط نهر ديار ربيعة

اليونانيين وبها حفظ علومهم وحكمهم واما روميه فانهارت من اركان ملك
 النصارى وان النصارى تولى بانطاكيا وترسي باسكندرية وكوس بالرومية والارمني
 الذي سلب المقدس محنت لم يزل في ايام الجوارس وانما الحدوه بعد ذلك لتعظم بنت
 المقدس ثم بسجل بالافرجه على ساحل البحر الى ان كادى سقلية وكاوره حتى تنصل
 بطوطوشه من بلاد الاندلس وقد ذرت المسافه التي يارض المغرب ومصر
 والشام الى اخر الاسلام بالتقور وفي هذا البحر جزائر خبار وصغار وحيال
 فاما المعجور بالناس فسقلية وهي ابرها واقرب طبر وقرس وجبل الفلال فاما
 سقلية فانها قريه من اقرب طولها نحو تسعة حيل وبها من الخصب والزروع
 والمواشي والرقوم بفضل عن سائر بلاد الاسلام اطناعه للبحر واقرب طبر دون
 هذه في العريضة والعمارة وسائر ما فيها مسلمون واهل عزاه وسر طهر انبيهم نصاري
 كما في بلاد المسلمين واقبرس فان اهلها نصاري وليس فيها مسلمون وهي
 تقارب في الكبر اقرب واقرب طبر حصه جدا اصبحت معاوية صلحا وهي
 هذه للمسلمين وهم من الروم وعرض هذا البحر من سواحل الشام اذا استوي
 الريح يومين في صيف وربع من ابي الكاف الاخر من هذا البحر نحو ذلك ونفع نفاس
 المبعه والمصطلي واساحيل الفلال فانه كان جبلا حيا وبه ف
 وارض موقوع اليه قوم من المسلمين فعموه وصاروا في وجوه الافرجه لانفسهم
 لا متناع مواضعهم ومقداره في الطول يومان وليس في البحر اعم حاشيه
 من هذا البحر فان العمارات في الكابدين عمده غير منقطعه وسائر البحار في شطوطه
 الفاو والمفاطع وسردد فيها السفر للروم والمسلمين بعد كل قريه في
 جانب الاخر سوا فيهم ووربما اجتمع فيها الجيوش من المسلمين والروم
 فيجمع كل قريه ما به سفينه وابر من ذلك ويكون حزمهم في الماء
 سلوه صوره بحر الروم

البحر المحيط



صفحة البحر الروم

واما بحر الروم فانه خليج
من البحر المحيط من الاندلس من البصرة ومن بلاد طنجة ومن طنجة ومن حريرة
طارق من ارض الاندلس عرضه اربعون فرسخا ومن طنجة ومن طنجة ومن طنجة
المغرب فمما يلي شرق هذا البحر حتى سمي الى ارض مصر ومن طنجة على ارض مصر
حتى سمي الى ارض الشام من طنجة عليها ثم يعطف شاطئ النور ويدور على بلاد
الروم الى انطاكية وما قاربها ثم يصير عزى البحر الى خليج قسطنطينية وبصره
ثم من طنجة على سواحل اسس ثم على سواحل روميه ثم من طنجة على قرب افريجه فبصر
البحر حصيدا جنوبيا ويكون على ساحله افريجه الى ان تصل بطرطوشه من بلاد
الاندلس ومن طنجة على البلاد التي وصفناها في صفح الاندلس حتى كادي البصرة
بحريرة طبل طارق ثم من طنجة على البحر المحيط الى سمرقند وهو اخر بلاد الاسلام
على هذا البحر ولوان رجلا سار من البصرة على السواحل حتى يعود الى ملكاديه
من ارض الاندلس الى خليج الى ان يعبر نهر او خليجا امكنه ه واذ اجرت اولاس
دخلت حبالا سمي الى بحر الروم يقال لها قلميه وعلية مدته ثمان للروم وبعض
اوار طرسوس لسمي باب قلميه فسميت اليها وعلية لسميت على البحر وعلى البحر
اذ اجرت هذا الموضع يحوم حوله مدان تعرف بالامش قرية على شط
البحر فيه يكون الفلاس المسلمين والروم ويكون الروم في البحر في السفن والمسلمون في
البو وفنادون وانطاكية حصن للروم على شط البحر من سفن واسع الرستاق
ليس الاهل ثم سمي الى شط الخليج وهو خليج مالج يعرف بخلع القسطنطينية
وعليه سلسلة منته لا يعبر فيها سفن من البحر ولا غيره الا بادر الما صر ونقع في
بحر الروم ورومية ذات قري وغازار وغازار وغازار وغازار وغازار وغازار
مدنهم انما يجمع النصارى يعرف البحر واما اناس فانها دار حكمه

ومنها الى نيسابور يومان جمعان ومنها الى عكا يوم والاردن اصغر اخذ النعام
واقصروها مشافه واما اخذ دمشق فان قصبتها دمشق ومنها الى بعلبك يومان
والى طرابلس يومان والى سروت يومان والى صيدا يومان والى اذرعات
اربع ايام والى اقصي الغوطة يوم والى جوزان والبنية يومان واما اخذ
قنشرين فان مدينهها قنشرين عبران دار الاماره والاسواق ومجامع الناس نجلب
ومن حلب الى بلس يومان ومن حلب الى قنشرين يوم ومن حلب الى قورس يوم
ومن حلب الى منبج يومان ومن حلب الى الحماص يومان واما الحواصم
فان قصبتها انطاكية ومنها الى اللاذقيه بلس ايام ومنها الى بعلبك يوم والى
الارباب يومان والى حصن خمس مراحل ومنها الى مرعش يومان والى الخلات
بلس ايام واما النعمور فانه لا قصبه لها وكل مدينه قايه بنفسها ومنبج
قرية الى النعمور ومن منبج الى الفرات مرحله حقيقه ومن منبج الى قورس
مرحلتان ومن منبج الى ملاطيه اربع ايام ومن منبج الى سمساط يومان
ومن سمساط الى حصن منصور يوم ومن حصن منصور الى ملاطيه يومان
ومن حصن منصور الى زبطيره يوم ومن حصن منصور الى الخلات يوم ومن الخلات
الى مرعش يوم فهذه مشافه نعور الحريره واما النعمور الشامييه
فان من الاسكندريه الى ساس مرحله ومن ساس الى المصيصه مرحلتان ومن المصيصه
الى عسريه يوم ومن المصيصه الى اذنه يوم ومن اذنه الى طرسوس يوم
ومن طرسوس الى اولاس على بحر الروم يومان ومن ساس الى الكيسه
والهمارونه اقل من يوم ومن الهمارونه الى مرعش من نعور الحريره اقل من يوم

واما المتساقفات بالشام

فان طولها من مطبها الى رخ
فمن مطبها الى منبج اربعة ايام ومن منبج الى حلب يومان ومن حلب الى حمص سبعة ايام
ومن حمص الى دمشق خمسة ايام ومن دمشق الى طبرية اربعة ايام ومن طبرية الى الرملة ثلثة
ايام ومن الرملة الى رخ يومان وذلك خمس وعشرون يوما من رحلته وعرضها في بعض المواضع
اكثر من بعضا عرضها طرفاها ان فاحظ طرفيها من القرات من حشر منبج مر ورس على
قلسرين لعواصم على طرائفها كمن يطعم جيل الكمام الى نيباس من عرا الى
النبات كمر على المصيبة كمر على اذنة على طرسوس وذلك من شرو مراحل
وان سلبت من الشار لى الى انطاكية كمر الى الاسكندرية كمر الى نيباس كمر الى طرسوس
فذلك نحو عشرين مراحل ان المسمى هو الطريق الاول فاما الثاني فخر فهو من
حلب فليطبرية فاحظ الجبلين طربا فاحظي سمي الى الرملة كمر الى نيباس الى انطاكية
كمر الى زعرى الى جناب الشراه الى الشراه الى ان سمي الى معان وفقدارها است
مراحل ولا تعداد بربك عرض موضع نالادخ ودمشق وحمص على اكثر من سبعة ايام لان
من دمشق الى طرابلس على بحر الروم يومين عريا والى اقصى العوطه حتى تنصل بالباديه
شرقاً يومين ومن حمص الى شلميه على ابويه شرقاً يومين ومن حمص الى طرسوس
على بحر الروم يومين عريا ومن طبرية الى نيباس على البحر غرباً يومين ومنها الى ان
عناور انحاء اقصى على طربا رضى فزاره شرقاً يومين وهذه مسافه طول الناه وعرضه
واما المشافه في اصغافه فانك سدا فليطبرية واهل لحناد الشام ما الى المغرب
وفعنتها الرمله فمن الرمله الى باقاصف مرحله ومن فليطبرية الى عسقلان مرحله
والى عزة مرحله ومن الرمله الى نيباس المقدس يومين ومن نيباس المقدس الى مسجل
ابرهيم يومين ومن نيباس المقدس الى اريحا مرحله ومن نيباس المقدس الى نيباس يومين
ومن الرمله الى قيساريه يومين ومن الرمله الى نابلس يومين ومن اريحا الى نيباس يومين
ومن زعرى الى جناب الشراه يومين ومن جناب الشراه الى البحر الشام سبعة ايام واما
الاردن فعينها طبرية فمنها الى صور يومين ومنها الى عصفه قنوصيف

دون حجاز في الكبر عليه فطره محاره عجيبة البناء طوبيه جلا وخرج هذا النهر من بلاد الروم
وطرسوس مدنه مشهوره عليها سوران شتمل على جبل ورجال عايه وعايه العماره والخشب
وبها وسر الروم جبل وبير الحاجر من المسلمين والروم وقال ان بها الوف من الفشار والسن
مدنه عظيمه من جلا بحسار الحرامان وفارس والخيال وحورسان وسابور العراو والحجار والهم
والشام ومصر الاوبها اهلها دار واكثر اهلها سرلوها اذا وردوها واواس حصص علي
ساحل البحر بها قوم ضعيفون وهي اخوما على بحر الروم من العماره للمسلمين وامادق فاتها
مدنه بقرب البلقا وهي صغيره كلها منجونه من صخراتها صخره واحده والحيره المينيه
هي من الغور بقرب زغر وانما اسمي المينيه لانها ليس فيها من الحيوان شي لا سمك ولا غيره بقاف
سما اسمي البحر بلقون به دروم فلسطين على بلخ الحبل طلع ذنورها ويزغر ستر يقال له
الانما للسن بالعراو اعذب ولا احسن منه فنظروا ان لونه الرعمان وبلوار بعينه شبرا
ودبار قوم لوط هي دبار سمي الارض المغلوبه ولبس بها زرع ولا ضرع ولا حشيش وهي بقعه
سودا فدرش بها محاره كلها مصفاه في البحر يروى انها الحجاره المسوقه التي رمي بها
قوم لوط وعلى عامه نال الحجاره الطابع ومعان مدنه صعبه سدانها بنو
اميه ومواليهم وهي حصن من الشواه وجوزان وبنسبه همارستانا عظيمان
من جلا دمشق من ارعها مباحس وهناك بصري عند البلقا وعمار اللبح جاني البحر
من بحر الحوض انهما من بصري وعمار وبهراس على طريق المعور وبها دار
ضياقه لونه ولبس بالشام دار ضياقه غيرها وسروفت مدنه على
شط بحر ثروم حصيه من على مستوكان فيها مقام الاوراعي ٥

وهذه صوره الشام م

اليه اهلها من المرافق يقال ان دور السور للرايب يومين ويجري مياههم في دورهم وسدحهم
 ومجمل جامعهم وبها صناع وقرى حصصها واما الصخرة التي تعرف بصخرة موسى بن عمران
 فانها في هذا الموضع واما الس في مدنه على شط الفرات صعيده وهي اول مدن الشام
 من العراق اليها عامر وهي موضع الفرات كاهل الشام واما منج فهي مدنه في تربه العال على
 مزارعها الاعزا وهي حصصه وتقر بها سجنه وهي مدنه صعيده تفرقها عن طره حجاره يعرف
 بقطره سجنه للس في الاسلام فطره اعجب منها واما سيمساط فهي على الفرات وذلك
 حشر سيج وهما مدنيان صعيديان حصتان لهما زروع سقي ولحس وما وهما من الفرات
 وملاطيه مدنه ثمره من اكل الثور الذي دون جبل اللدام ويحلف بها جبال ثمره الجود
 وسائر الثمار مباح كماله وهي من قرى بلاد الروم على مقله وحصن منصور حصن
 صعيده من بلاد الروم ورو عر عر والحد وعرش هما مدنيان عامران فيهما مياه
 ودر وع واستجار ثمره وهما نهران واما زبطه فانها حصن دان من اقرب هذه الثغور
 الى بلاد الروم حربيها الروم والهاد وبنه من غربي جبل اللدام في بعض شعابها وهي حصن
 صعيده ناه هارور والرشيد والاسكندريه حصن على سبل البحر للروم وهي صعيده
 بها جبل وياس مدنه صعيده على شط بحر الروم ذات جبل وزروع حصصه
 والبنيات حصن على شط بحر الروم فخرج حشب الصنوبر الذي ينقل الى الشامات
 الى مصر والثغور والكنسه حصن من مبر وهو ثغر معزل شط البحر
 والمصب حصن صعيده ناه عمر بن عبد العزيز وبها منبر ومصف له وعر زربه
 بلاسه الثور به بها جبل وهي حصصه واسعه الثمار والزروع والمرعي وهي المدنيه
 التي اراد وصف الخادم ان يدخل بلاد الروم منها فادركه المعصد هنال والمصبه
 مدنيان احدهما المصبه والاخرى سمي ثغر ثوبا على جاني صخر وبها فطره حجاره
 حصن جبال على سرف الارض ينظر منها الجالس في مسجد الجامع بها الى قرب الجوارب فرائح
 وحيجان بحر من بلاد الروم حتى يسمي الى المصبه الى سنا ويعرف بالملون هي
 تقع في بحر الروم واذن مدنه ثغر ثوبا على جاني المصبه على نهر سمي سجان
 وهي مدنه حصصه عامره وهي منقطع عن نهر سجان في غربي النهر سجان هو

عليه السلام ونصب راسه على باب هذا المسجد الباب المعروف بباب جبرون ثم تغلب
عليها النصارى فصار في ابدتهم كنيسة حتى جاء الاسلام فاحرق المسلمون مسجدا وعلى باب هذا
المسجد باب جبرون حيث تقبض راس يحيى زكريا بنصب راس الحسين علي عليه السلام
فلما ولي الوليد بن عبد الملك عمر فجعل ارضه رخاما وجعل وجهه حديرا فاجزها واسطاطينها
رخاما فمرسى وروى اساطينها ذهبيا ومحرابه ذهبيا مرصعا بالجواهر وذو السقف
خلة ذهبيا مكنيا كالمطوف توسع جدار المسجد بمال انه انفق بسببه خراج الشام
خمسين سنين ووسطه رخام صلب وسقفة خشب مذهب بلور اما على روعة المسجل
حتى اذا اخرج فيه اسطى فيه على جميع الاركان شوا ومن حوله مسو بعلبك وعامه
ابنيها بالحجارة وبها فصور من حجاره ولايب على اساطين شامقه ليس بارض الشام
الله اعلم ولا الترمينها واطرافها مدينته على بحر الروم عامه دار حلب
وقصب سمرقند وحصن واسعه واما حيد حصن فان مدينتها حصن وهي مدينته في مشواه
حصنه جدا اخرج بلاد الشام هو وتره واهلها حال مفرط وليس بها حائض ولا
عقارب ولها مياه واسجار وزروع كثيرة واكثر رروع رسايقها اعدا وبها كنيسة
بعضها كنيسة وبعضها مسجل الجامع وهي من اعظم ثنائس الشام وعامه طريق حصن
مفروشة بالحجارة واما اطرووس فهي حصن على بحر الروم تغرلا هل حصن
وبها مصحف عثمان عفان محال له عنه واما سبله فانها مدينته الغالب على سكانها
بنوها شتم على طرف البادية حصنه جدا واما سمرقند وجماع فانها مدينتان حصنتان
عامان صغرتان نزلت في شوره المياه والسحر والرووع وحيد ففسر مدينته حلب وهي
عامه بالاهل اجد اعلى مدرج طريق العراو والى الثغور وسائر الشمامات وفسر مدينته بصب
الثوره البها وهي من اصغر المدينتها ومدينته معمر مدينته وما حولها من القرى اعدا وليس جميع
نواحيها ما جاور وذلك اكثر ما خرج حيد ففسر اغدا ومناهم من السما والخاصه
حصن على سفير التربه وكل من سكنه عمر بن عبد العزيز رحمه الله واما العواصم واسم الناحية
وليس موضع بعينه وقصصها انطاكية وانطاكية وهي بعد دمشق نزل بلاد الشام عليه
سور من الحجر يحيط بها وحبل مشر عليها فاما مزارع ومراعي واسجار وارحبي ومالحاج

وهي اسرع من الخطاب رضى الله عنه في الجاهلية لانها كانت مستطرقا لاهل الحجار
وهي اغني فلسطين من الحصب بلاد الشام فاما الحصب والشواه فمدينتها سمي اذرج
واما الحبال فان مدينتها سمي رواد وهما ملان في عاب الحصب والسعة وعامه سكا لنها
العرب فتغلبون عليها فاما الاردن فان مدينتها الكبرى طبرية وهي على خيرة عذبه
اما طولها اساعشر ميلا في عرض وسبعين اوتله وبها عيون جاربه مستنبتها على ثغور سجين
من المدينه فاذا السمي الى المدينه على ما دخله من العيون بطول السرا اذ طرح فيه الجلود تمعظت
ولا عمل استعملها الا بالزجاج ونحوها مما تاتي من الغور اوله الجنوب عذبه نهره سحر يعرف
بمسد ابرهيم عليه السلام هي البحيره ثم ممد على ملان حتى ياتي الى رعداه فارخا على الى البحيره
الميتة والغور ما بين حبلين عاب في الارض جدا وبها حبل وعيون وانهار لا يسير بها
البلوح وبعض الغور اوله من حبل الارض من الى ان تجاوز نيشان فاذا اجاورته من حبل فلسطين
وهذا الطريق القليل فيه السابرا اذاه الى ابله وصور بلاد من حصن المصور على شط
البحر عامه حصبه ونقال انه اقدم بلاد الساحل وازعامه حكا اليونان منها والاردن كان
مسكن يهود النسي عليه السلام وحيث يوسف على ابي عشرين ميلا من طبرية على ما يلي دمشق
وحياه الطبرية من البحيره فاما دمشق فهي اهل مدينه الشام وهي في ارض واسعة
بين خيال خفيف بها مياه نهر واشجار وزروع متصله وهي تلك البقعه الغوطه من حبله
في مدينتها لسان الشام من ان قتلته وخرج ما بها من تحت كتسه نعال لها العجمه وهو اولها
خرج يكون ارتفاعه دراج في عرض باع في بحري في شعب سحر منها العيون واخذ منه نهر
عظيم اجراه نزل من معونه بعرض الرجل ثم سلسط منه نهر المرو ونهر الفناه ونهر عند
الخروج من السبع فوضع نعال له اليثرب ونقال انه المان الذي قال الله عز وجل فيه قافونناهم
الى ربوه ذات قرار ومعين في سعي من هذا اما عمود النهر ويسمي برد او عليه فطره في
وسط مدينه دمشق فمضى الى قري الغوطه وبحري في سكرهم وعامه دورهم وجامعاتهم
وبها مسجد ليس في الاسلام اعرف ولا اكبر تقعه منه واما الجدار والقبه التي فوق
المحراب من عند المفضوره فمن بنا الصائس لصلواتهم ثم صار في ايدي اليونان وكانوا
يعطون فيه دينهم ثم صار الى اليهود وملوك عبده الاوثان فحصل في ذلك الزمان بحري زكريا

١٠
١٠
١٠

من عند على الشام حتى سماى الى القلزم واما حشد فلسطين وهو اول اخناد الشام مما يلي
المغرب فانه يكون مسافة الراكب طول يومين من زحف الى جند اللجون وعرضه من تلقا
الى ارض يومين واما رعد وديار قوم لوط وديار الشام فمضمومة اليها وهي في
العمل الى ابله وديار قوم لوط والحيرة وعمر الى بلس والطيرة بسمي الغور لانه
من حيلين وسائر بلاد الشام يرفع عليها وبعضها من الاردن وبعضها من فلسطين في العمل
واما نفس فلسطين فهو ما ذكرنا وفلسطين التي بالاردن الشام ومدنيتها العظيمة الرملة وبلد
الكبرى بلس المقدس **وبلس المقدس** مدنه من تفعه على جدار صعد
اليها من كل مكان فسطح من فلسطين وبها مشيخ ليس في الاسلام مسجد ابراهيم والبنامنه في
زاوية من غربي المسجد فند على نصف عرض المشيخ الى عرض موضع الصخرة وان عليه حجر ارتفاعا
مثل الاكس وفي وسط الحجر على الصخرة فيه عاليه جدار وارتفاع الصخرة من الارض الى صدر القيام
وطولها وعرضها متقارب يكون سبع عشرة ذراعا وتزل الى باطنها كمر في تشبيه بالشرب
تكون طوله نحو سبطه في مثلها وليس بلس المقدس ما جارسوي عيون لا تسع للذروع وهي
احصب بلان فلسطين ومحراب داود عليه السلام بها وهي من تفعه ارتفاعها نحو خمسين
ذراعا من حجارة وعرضه نحو ثلثين ذراعا بالخمسين من حجارة وقطره واعلاه بناميل الحجره
وهو المحراب اذا وصلت اليه من الرملة وهو اول ما يلقاك من بلس المقدس وفي بلس
المقدس لعمامة الانبياء المعروف من كل واحد منهم محراب معروف ومن بلس المقدس بناحية
الجنوب منه قرية تعرف ببنت لخم وهو مولد المسيح عليه السلام وقال ابن في تبيته منها
قطعة من الخلة التي اطلقت منها دم وهي مرفوعة عندهم بصوتون هناك ومن بلس لخم الى
سمنه في الجنوب مدنه صعبه سببها في الكبر بقرية تعرف بلسج ابراهيم عليه السلام
وفي الذي لخم في الجمعه في ابراهيم عليه السلام وفي اسحاو ويعقوب صفا وفي ريشايم
صفا والمدنه في هذه من الجبال كسفه الاسجار والثمار وهذه الجبال وسائر جبال
فلسطين وسهلها طهارسون وحبر وسائر القوا له اقل من ذلك ونابلس مدنه السامرة
وبرغوز ان بلس المقدس هي نابلس وليس الشامه في مكان من الارض الان بها واحمر مدان
فلسطين على حصار مصر مدنه يقال لها غرة بها قبرها شمع عن مناف وبها هو الشافعي

ارض الجح و انما هي من مدن الكهنة و المملكات ايضا ارض مشوطه لا جبل
 فيها و انما هي رمال و روض ارض و سمي مجمع الناس هناك العلا و ليس بارض الجح
 قري و لا حصن و انما هي بادية و لها جبل لا يقال ان الحب اسير منها و رعيهم و حكمهم
 و ساير ما بارضهم يرفع الى مصر و يقال بمصر و حمير لا يعرف في شئ من
 بلاد الاسلام احسن ولا اشر منها و لهم من وراسوان حمير صغار في مقدار الكاشن ملحه
 سبه النخال الملمعه اذا خرجت من موضعها لم يحشره و ثم حمير يقال لها الشقلبيه
 بارض الصعيد زعموا ان احط ابويها من الوحشي و الاخر من الاهلي في اسير ما في تلك
 المدن و بالحفار حثاف في مقدار شبر ثلث من الارض حتى تنفع في الحما و زعم
 اهل مصر ان الجمار في ايام فرعون كانت معموره القري و المياه و الذي قال الله عز وجل
 و دمرنا ما كان يصنع فرعون وقومه و ما كانوا يعرشون انما هي الجفار و لذلك سمي بالعريش

ذكر ارض الشام

اما الشام فان غربها بحر الروم و شرقها بالباديه من ابله الى الفرات الى حد الروم و شمالها
 بلاد الروم و جنوبها حد مصر و شبه نهر اسرائيل و اخروج و دها ما يلي مصر و فتح و ما يلي
 الروم الثغور و هي ملطيه و الحداث و مرعش و الهار و شبه و الكنيسه و غير ذلك
 و المصبيحه و ادنه و طرسوس و الذي يلي المشرق و العزلي مدن و دكرناها في تصوير
 الشام و قد جمعت الى الشام الثغور و بعضه يعرف بغور الشام و بعضه يعرف
 بثغور الجزيه و كلاهما من الشام و ذلك ان ما ورا الفرات من الشام و انما سمي من ملطيه
 الى مرعش ثغور الجزيه لان اهل الجزيه بها رايطون و بها غزير لانها من الجزيه
 و كور الشام انما هي من حد فلسطين و هذا الشام و ثغور الجزيه مجبل اللكام و هو العاصل
 من الثغور و جبل اللكام داخل في بلاد الروم سمي الى الجوفات في رخ
 و بطهم في بلاد الاسلام من مرعش و الهار و شبه و غير ذلك و سمي اللكام الى اللكام
 لحا و ر الاذ فيه سمي جبل براء و تفتح الى حمص ثم سمي جبل البستان

دخ

صلبه وبها خيل وعبور مفرسه فلبه يصل جدره بالحفار وجر له بطوس سببا وما انقل
 به وجر له بارض بيت المقدس وما انقل به من فلسطين وجر له سببا الى مقاره وفي ظهر
 ريف مصر الى حد العازم واما الاسوس فانها مدنه صعيه عامره اهلها حصيه
 ذات خيل وزروع ووربع من الاسوس سببا كثيرة وجر لها من شمال النيل مدنيه صعيه
 يقال لها بوسين بياض مرون محمد ويقال ان شجره فرعون دابوا من بوسين واما
 سوان فان بها خيل كثير وزروع وهي اجبر مدن الصعيه واطلسا واحميم
 مضافان في المقاره صعيه تان عامر تان بالحمل والزروع وذو النور المصري الناسك
 كان من اجميم والفروا على شط الحيره صعيه وهي مدنه حصيه واسعه
 الحراف بها قبر حاليوش ومن الفروا الى نيسنجو وسجن في الحيره وبنيسر تل
 عظيم مبني من الاموات متصددين بعضهم على بعض وسمي هذا التل برقوم وسمي ان
 يكون ذلك قبل زمان موسى عزرا بن ابي التلم وعبر السمس وصر وقرى
 فاحر تان عزرا في القسطاط وعبر السمس من شمال القسطاط وصيف من جنوب
 القسطاط ويقال كما سمع كثير لفرعون وعلى رأس جبل المقطم قبلته مكان يعرف
 بتور فرعون ويقال انه كان اذا خرج من احد هذين الموضعين يولد في الاخر
 وفي نيل مصر فواضع لا يضر فيها المشايخ ابدا وهي اما ان يعرفه احد هاتين القسطاط
 وبوسين وغير ذلك وحول القسطاط ذروع بيت مثل الفضيل سمي
 الباسم مخدونه دهر اللسان لا يعرف مكان من الدنيا الا هنا واما العباسيه
 ووافوس وحر حار فانها من ارض الخوف وتعرف شمال النيل من القسطاط
 بالخوف وحنوسه بالريف ومعظم رسايتهم مصر وقرى هاتين الموضعين
 واما معذر الدهب فمن سوان اليها حمير بن واما المعذر ليس بارض
 مصر لانه في ارض الحجه ونهاى الى عيذاب ويقال ان عذاب ليس من ارض

في جنوبي النيل اسببه عظيمه بكثر عمارها مفترش على شاطئ الصعيد ووبحا
المنسطاط على خوف سجن انببه عظيمه اعظمها الهرمان وهي باطن في الالفه حي
سهي مقدار راسها الى مبرك جبل وقد علمت بالكتابه بالنونيه في داخلها طريق
يسير فيه الناس وجاله الى اعلاها ووهدير الهرم من طريق باطن الارض مخترق
واصح ما سمع في الاهرام انها قبور الملوك الذين كانوا ملك الارض ووعرض العمارة
على النيل من حرسوار ما من نصف يوم الى ان سهي الى المنسطاط ثم يعرض فيصير
عرضه في حد الاستدريه الى الخوف الذي ينصل لمفازة القلزم بخواتمه ابام و
وما في عرض ارض مصر ووما والولجات فانها بلاد كانت معموره بالمياه
والاشجار والبري والناس ولم يبق فيها ديار وبها الى بوضاهنا اثمار كثيرة وعم
قد يوجد خشب فمالي سوال ووالولجات من صعيد مصر اليها في حد الخرب نحو
ثله ابام في مفازة ويصل الولجات بربه جعل سهي الى ارض السودان ووارض
مصر خيره فيض فيها ما النيل يصل بحر الروم يعرف بخبره تنس اذا اقتل النيل
في ^{التصيف} الصيف عاب ماوها فاذا جزر في الشمال او ان البحر عاب ما البحر عليها
فلح ماوها وفيها مدن مثل الجزار يطغف البحيرة بها ولا طريق اليها الا في
السفر فمن مشاهير ملك الملوك تيسر ووصباط وهما مدن لا روع بهما ولا صرع
وبها منجد المرتفع من شاطئ مصر وهذه البحيرة وليله اما اسار واكثرها بالمرادي
وبها تمك في خلقه الذي يقال له الالفين ووسمكها اذا اكلها الانسان
راي منامات هابله ومن حد هذه البحيرة الى حد الشام كلها ما متصله
حسنة اللون سمي الحمار ووخييل بها ومياه مقترسه عرض متصله ووصالح الحمار
بحر الروم وحل التيه ووريف مصر الى حد ود القلزم وفاماتيه سهي اسرائيل
فيقال ان طولها اربعون فرسخا وعرضه قريب من ذلك وارضه فيها مال وارض

الا الفيوم وهي مدينه وسطه ونقال ان يوسف عليها السلام اتخذ لهم مجرى للماء وفيه
 بالحجاره وشماها اللاهون ٥ واما النيل فان اسدي كمانه لا يعلم وذلك انه
 يسدي من مفازة من ورا ارض الرنج حتى يسمي الى حد الرنج ثم يقطع في مفاز
 وعمارات ارض النوبه يجرى على عمارات منضله الى ان تقع في ارض مصر وهو ما يكون
 عند اسبابه اكبر من اللجله والفرات اذا اجمعا وما وهما شدا حلازه وبياضهما شابر
 انهار الاسلام وفي هذا النهر يكون التمشاح والسقنه وسمكته تقال لها الرعاذه
 لا يستطيع احد ان يقبض عليها وهي حيه حتى يرتعش يده وتسقط من يده فاذا
 ماتت فهي كسابر السمك ٥ واما التمشاح فانه دانه من دواب الماء مستطيل
 للرأس طول الرأس منه يكون نحو من نصف طول بدنه وله اسباب لا يقبض على دانه
 من سبع او حمل الامه اليه ووربما يخرج من الماء مني البر والبرك في التملطان
 ولا يضرا حلا وحلازه شبهه السفر الذي يخرج منه مقابص الشبوف ولا يعمل السلاج
 فيه الا تحت نديه خاصه وتحت رجليه ومدان الابط ٥ واما السقنه فانه
 صنف من السمك الا ان له بدرا وجذرا ويحالج به للجماع ولا يكون في مدان الا في النيل
 وعلى جافات النيل من حد سوان الى سبع في البحيره مدز وقرى متدائنه ٥
 وسوان تغر النوبه الا انهم بها ذنور ويصعد مصر جنوب النيل مدان
 الربرج ٥ فريه منقطعه عن البحاره ولا يعلم له في الارض مدان غيره ٥
 واما في النيل جبل يعرف المسطاط سمي المظفر فيه وفي بواحيه حجر الخماش
 وتحت هذا الجبل الى النوبه وعند هذا الجبل هذا المسطاط فير الشا في ربه ٥
 في حله المقابر ٥ واما الاسكندريه فمدنه على شط البحر لسه الخام
 في الالبه والفرش والاعلاه وبها مناره قد استست في الماء من صخر ربيع السمك
 جدا استمد على زياده على بلماه ملت لا يصل المرعي اليها الا بدليل وسمي ما على
 النيل من المسطاط الصعيد وما كان اسفل منه الرف ٥ ومن حد المسطاط

المسافات بها

اما ساجل البحر حيث اسد اناه فالى ان ينصل
 بارض النوبة من ربا الواحات نحو عشرين فرساجله ومن حط النوبة مما على البحر
 على حدود النوبة نحو ثمان مراحل ومن القلزم على ساجل البحر الى ان يعطف على
 النبه ستم مراحل ومن حط البحر الى حط النبه الى ان يصل بحر الروم نحو
 مسم مراحل ومن على البحر الى اول البحر اجد اللبحد ثمانه نحو من عشرين مراحل
 وطوله من سوار الى بحر الروم نحو عشرين فرساجله وبها حبره فيها حرا بر نحو عشرين
 في مثلها صفه بلادها مدنها العظمى تسمى القسطاط
 وهي على النيل في شمال النيل واد لك ان النيل بحرى من امشرو مورياس المسرو والجنوب
 والبلاد كله على جانب واجل الا ان في علوه النيل اسمه وليله تعرف بالحريره
 وهي حريره يعرف من القسطاط اليها على حشر في سفر وغير من هذه الحريره على حشر
 البحر الى اسمه ومشاكل على الشط الاخر يقال لها الحريره والقسطاط
 مدنه كثيره نحو البلد من بغداد ومقارده نحو ثلثي فرسخ اعني القسطاط على غايه
 العماره والخصب والقسطاط فابا وحطط للعرب بسبب اليهم محالها قبل بالانوفه
 والبصره الا انها اقل من ذاك وهي سخمه ورعظير بنايم بالطوب طنقات والثر
 السفلى بها عبر مسكون وربما بلغ طنقات الدار الواحه ثمان طنقات الا في طرف
 منها تسمى الموقف فانه اصله قبيلا وبها ثمان مفرش ه وكذلك البحر على
 شط النيل وبها تسمى الجمعه في احد هما عمر بن العاص في وسط الاسواق والاخر
 باحد باعلى الموقف بناء احمد بن طولون وخارج مصر بلبه ساها احمد بن
 طولون يكون باده على ميل خان سكنها حينه تسمى القفايع كما كان ثبال الغلب
 خارج القبر وان الرفاده وبها جبل وكرم ثمره وزر وعمهم على ما النيل ملتد
 ومع المزارع من سوار الى حط الاسكندريه وسائر الريف بيع الما وبهم الما من
 اشنداد البحر الى الخريف ثم ينصب ثم يزرع ولا سفي بعد ذلك وارض مصر
 لا تظرو ولا تملح ولا ليس بارض مصر مدنه بحرى الما فها من عبر النيل داما

ومن فوره الى م د د مارد
مما يلي اخسيلييه
الخطي ومن فاد
الى مخض البوط
المعروفه معاف
اربعه ايام في فاد
الى اشسليه صوما
فليها و سربان
سترايام و
سبعه ايام و

اساس
ومر
للمام

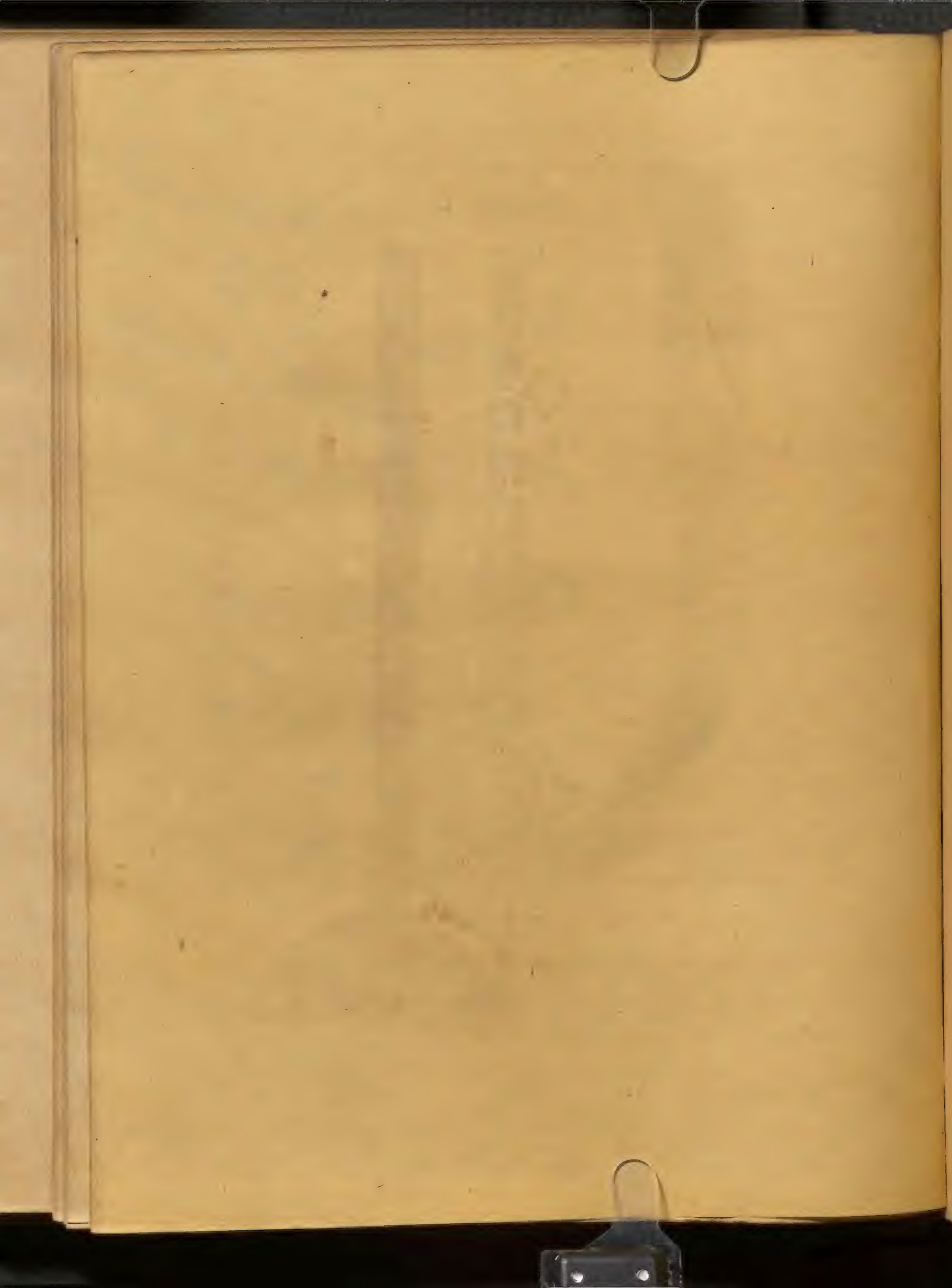
بلاد الاسلام ابعاج
الاسكندر بوزنه فصار ج برار
الذوبه م يعطف على حدود النوبه في حد
حتى سمي الى بحر القلزم م تمتد على بحر القلزم وعاور الانام على البحر الى
طور سيناء و يعطف على نيه سري اسرائيل و تمتد حتى سري
الجواد طهال
ومصل

يام ومن فوره الى باجه سنتر ايام و باخذ طريق مارد
الى اشسليه الى باجه الى فوره فليدر به مديسه سنتر
ساعشيه و ما والي ام
المعروفه معاف
لوط الى ليليه اربعه
من اجير واسيلييه
حه الى مالفه شعبه
ذوبه قصه بلد
لينه مريسيه
عائنه مليسيه ابداه
نجا به سنتر ايام
واربعه ايام
مديسه سلاويه فليسا له والي فومونه
لما المعرب ارض مصر في حد
واخذ باخذ من بحر الروم الى
لظهر الواحات و تمتد الى بلد
ان الى ارض النجا من وراشوان
حتى سمي الى بحر القلزم م تمتد على بحر القلزم وعاور الانام على البحر الى
طور سيناء و يعطف على نيه سري اسرائيل و تمتد حتى سري
الجواد طهال
ومصل

اما حضرة قازي
سمي الى
ان الى ارض النجا من وراشوان
حتى سمي الى بحر القلزم م تمتد على بحر القلزم وعاور الانام على البحر الى
طور سيناء و يعطف على نيه سري اسرائيل و تمتد حتى سري
الجواد طهال
ومصل

سبوه صوره ارض مصر





مفاوز منقطع لا سلك الا من مواضع معروفة وكان ملوكها فرقة و فرقة اولاد
الاعلى الذي كان قد انقضى اول ايام سى العباس ليكن وجهه ادرى من ادرى من ادرى من ادرى
من على بن ابي طالب عليه السلام و ملوك طنجة اولاد ادرى من ادرى من ادرى من ادرى
ناهرت الشراة وهم الغالبون عليها والعالم على مذاهب اهل المغرب كلهم اختلف
واعلمها عليهم في الفتوى مذهب مالك بن النسر والذي يرفع من المغرب الخدم السود من
بلاد السودان والخدم السود تقع من الاندلس والجواري المتمنات لسيرى الحاربه من
عبر صناعه على جمالها بالف دينار واكثر وتقع منها اللبود والغال للسرج والمجان
والعبر والذهب والعسل والزيت والسمن والحرير والشمس

واما المسافات بالمغرب فان من مصر الى برفه عشرون مرحله
ومن برفه الى اطرابلس مثلها ومن طرابلس الى القبروان مثلها فذلك من مصر الى
القبروان ستون مرحله ومن ناهرت الى فاس خمسون مرحله ومن فاس الى الشوالات اقصى
بحوليس مرحله جميع المسافة من مصر الى اقصى المغرب في شرب في خراب الروم نحو ستين
ومحتاج اقصى المغرب يرخلون في المحرم فذهب في سفهم واستراحتهم عامه السنة
حتى يلحقوا الحج ومن القبروان الى زويلة نحو شهر ومن القبروان الى المهره ميسره
بومين ومن المهره الى تونس ثلث مراحل ومن تونس الى طبرقة نحو عشرين مرحله
ومن طبرقة الى تلمس نحو ستين مرحله ومن تلمس الى جربة نحو عشرين مرحله
ومن ناهرت الى باوريلون مرحله ومن ناهرت الى سلجاسه خمس وعشرون مرحله
ومن فاس الى البصيره ست مراحل ومن فاس الى اربله ثمان مراحل ومن القبروان
الى سلجاسه في البريه خمسون مرحله

فاما مسافات الاندلس فان من طبرقة الى اسبليه ثلث مراحل والى اسبليه مرحله على سمت القباه
ومن طبرقة الى سرقصه خمس ايام والى تطليه ثلث عشرين يوما ومن تطليه الى اولاده
اربعة مراحل ومن طبرقة الى طليطله ست ايام ومن طليطله الى وادي الحجاره
ثومان ومن طبرقة الى مكباسه اربعة ايام والى هوارة مثل ذلك الى نقره
عشر ايام ومن نقره الى مرسه سموره اربعة ايام ومن طبرقة الى فوره اسبليه ثمان

كحماسه

بالخلافة النضاري حتى خربوها ومارده من اعظم ملوك الاندلس وذل طليطله
وهما مسعان لسن بها عامل لسي امته الا انه خطب بهما لهم وسير من كوره عظيمه
ومد بها حراسه وتغور الخلافة ماردة وبصره ووادي الحجاره وطليطله ومنه
الخلافة ما بالي تغور الاندلس يقال لها سموره وعظيم الخلافة مدته يقال لها اسطوه
بعده عن قتال الاندلس ولبس في اصفاف الكفر الذين تلون الاندلس اكثر عدد من الافرنجه
وقال ملكهم فاوله عيران الذي يلي المسلمين منهم اقل من سابري اخناس الكفر الذين لهم
في البحر والحجر الذي بينهم وسن الافرنجه من بلاد الشرك من غيرهم الخلافة
يلونهم في اكثر موافقهم عدا المسلمين وسن شوله والذين يلون المسلمين من
تغور الاندلس سرقصه ومطيله ولاوده وبنيتهم قوم من النضاري يقال لهم علمسكس
اولهم غاييله وهم الحاجر بينهم وسن الافرنجه والبربر الذين يابض الاندلس وسابري المغرب
صنفان صنف يقال لهم البربر وصنف يقال لهم الراس وبصره ومنداسه وهواده
وملاومه من البربر وهم بالاندلس وكنامه ورباه ومحموده ومليله وصنباحه من
الراس واما رياه فاوطانها في ناحية تاهرت واما كنامه فاوطانها في
ناحية شطيف وسابري البربر الذين هم من البرابيس فقترشون في سبابر المغرب
من شر في حجار الروم واما سره ومكناسه هم بالاندلس من الخلافة وبصره قرطبه
واما هواده وملاومه هم سكان سنويه وبكره البربره حرره كثير بمصل على
غيره وبالاندلس كثير من امعاد الذهب وبها معادن فضه ساحبه البريه
ومرسيه وبصره قرطبه بموضع يقال له كولس وبفسيره بالعربيه الربار وطليطله
سمور لبره وزويله بلاد وجه ارض السودان وها ولاي الحلم السود الذين هم
نقع الى زويله وارض المغرب ما كان منها في شر في حجار الروم وبصره البحر
الساحل فبعلوهم سمره وكما ساعدوا في ناحية الجنوب والمشرق واداد واسوادا
وتغور رشنه من ارض الروم طافه رجوع الى سواد شعرو عيون ونعمون
انهم من العرب من عسار وقخوا اليها مع جيله من اليمهم وسن المغرب والسودان

وهي اخر املدن التي على البحر كرسيل من جهة البحر بلاد الاخر فرجه ومن جهة البر
بلاد عجبس كرس وهي بلاد حرب من النصارى كرسيل بلاد مسكونس وهي ايضا للنفارى
كرسيل بلاد الجبالفة وهم نصارى ايضا منهم من الاندلس جدا الى دار الكفر وط الى البحر
وهذه املدن التي ذكرناها على الشطوط كلها كبار عامرة ٥ والاندرلس في ابدى بني امية
ما افسحت لولا العباس ولا قدر عليها عبيد الله ولما رالت دولة مروان غير اليها من ابدى
المعرب الى جزيرة جبل طارق بعض بني امية فعمل عليها وهي في ايدى ام اليوم ٥ ومن
مشاهير بلاد الاندلس حسان وطليطلة وسرقصة وبرصة ولا رده
ووادى الحجارة وبرحالة وفوره ومارده وناجعة وعافق ولله وفرمويه ومورودة واسنجة
ورده وهذه كلها املدن عظام فمنها ما يارب فرطيه في العظم واكثر ابيته من عماره
وهي ابيه جاهليه لا يعرف فيها مدنه محدثه في الاسلام ولا قربا منه الا بحايه فانها
محدثه في حد بلاد يقال لها البرية وسيرى الى على البحر المحيط بها يقع العبر ولا يعلم
سحر الروم والبحر المحيط موضع غدير الاسيرين وشي وقع منذ زمان بالاسم سقراط
الروم وتقع سيرين في وقت من الاثني من النجد ايه حيث تجاره على شطوط البحر فوقع منها
وبره في لوز البحر لونه لونه الذهب لانها دونه سي وهو عرب فليل فجمع منه ونسج منه
ثيابا فيتلون في اليوم الوانا ويحرق عليها ما يوكى ابيه ولا تنقل الا سرا وتزد فيه الثوب
على الف دينار لغزه وحسنه ٥ ومالقه سكانها عرب وبها السفن التي تحملها
مقابض الشبوف ٥ وجزيرة جبل طارق منها افسح الاندلس ٥
اول الاسلام وجبل طارق عامر حصين بالقرى واملدن وهو اخر املدات بالاندلس
وطليطلة مدنه في جبل عال بناوها من حجارة قد وثقت بالرصاص ومن حولها سبعه
اجبل مستكونه وحولها منار عظيم يارب في الكبر اللطه واسم هذا النهر تاحه خرج من
بلد يقال له سيره من وادي الحجارة وهي واحوا اليها من القرى يعرف بلدان في شام ٥
وفوره كوره عظيمه حصنه ومدنها ارحونه ومنها كان عمر حفصوه الذي خرج على
بني امية ٥ وحض البلوط كوره عظيمه حصنه ومدنها عافق وهي كوره واسنجه
وبرونه مدنه كانت شهرة الا انها حرب لعصبيه وقع منهم واسنجان احدا الفريقتين

بأشهرها من أفرسيه إلا أنها مفردة بالاسم والعلم في الدواوين ٥ وشطيف مدينه
شهر من بصرى وسى الفيوان وهي حصنه جبالها توره شتمل على قري كثيره وعماره
منصله وسكانه كنامه قبيله من النزيين كما ظهر عبد الله الملقب ودان أبو عبد
الله المختب الداعي إلى عبد الله فغماهم حتى قتل له امره ٥ والفيروان
أجل مدينه بارض المغرب خلا في طيه بالاندلس وانها اعظم منها وهي المدينه التي كان يعين
بها ولاه المغرب وبها كان مقام الالعب الى ان زال ملكهم أبو عبد الله المختب خارج
الفيروان على دعوته اليه نائب معسكر الالعب ومقامهم كان بها وسى الزفاده
الى ان اسجد عبد الله المهدي وانتقل عنها ٥ وأما زويله فانها من جبال المغرب
وهي مدينه وشطيف لها توره عريضه وهي فتاحه لارض السودان ٥ وبلاد السودان
وبلاد السودان بلاد عريضه إلا أنها قفره قشقه جبال ٥ وهي في حبال لهم فيها عامه ما
يجوز في بلاد الاسلام من الفوائده إلا أنهم لا يطعمونه ولهم اطعمه سعدون بها من فوله ونبات
وعبر ذلك مما لا يعرف في بلاد الاسلام والحكم السودان الذين ينقلون إلى بلاد الاسلام منهم
وليس هم بنوهم ولا يخرج ولا حشنة ولا من الجبهه إلا أنهم حبس على حده اشتد سوادا من الجميع
واصفاء ونقالا انه ليس في الاوابهم التي للسودان من الحشنة والنوبه والنجه وغيرهم اقليم اوسع
منه ومحدود على قرب البحر المحيط بمائتي الحبوب ومائتي الشمال على مفازة تنهي إلى مفازة
صرمز والواحات ثم على مفازة منها ومن ارض النوبة ثم على مفازة منها ومن ارض
الزنج فليس لها انصال شيء من العمارات والممالك الا من وجه المغرب لصعوبه المسلك منها
ومن سائر الامم ٥ وهذه حوامع ملجأ إلى معرفه من سائر البحر من المغرب ٥
وأما العزني من المغرب فهو الاندلس والاندلس بلدان
عريضه شهره المدين خصبه واسعه ومدينها العظمى تسمى قرطبه وقرطبه
من الاندلس وشطها والديحيط بالاندلس البحر المحيط ببطون شجر الروم بها إلى
ارض افرجيه واحد من مدينه شبرن إلى حشنيه ثم إلى اشبيلية ثم إلى شذونه ثم إلى
الجور ثم إلى مالقه ثم إلى نجايه ثم إلى بلاد مرسية ثم إلى بلاد ملبيشه ثم إلى طرطوشه

فما برقه فانها مدنه وسط ولست بشيرة وحوالها حور عامه وغامره وهي مستو
من الارض حصبه ويطوف بها من كل جانب بادية يسكنها طوائف من البربر وقد كان
يخرج اليها عامل من مصر الى ان ظهر عبد الله المستولي على المغرب فاستولى عليها وازال
عمال مصر واما طرابلس المغرب فهي على اقرنقه وهي مدينة مبنية من الصخر على
ساحل بحر الروم حصبه واسعه الكور حصينه جلا واما المهدية فانها مدنه
اسكنها عبد الله المنجلي على المغرب وسماها بهذا الاسم وهي على البحر وعبد الله حو
اليها من القبر وار وهي من القبر وان على يومين وتوش مدنه شيرة واسعه
التار والزروع وهي اول عداوه الاندلس عبر عنها ولا عبر من دونها الى المداين التي
المغرب والافرنجة وطبرقة مدينة وبنية وبها عقارب قائله بحر عقارب عسكر
مكرم وبها في البحر عدد المرجان وليس يعرف في الارض مرجان الا بها وجزيرة
رعي مدنه عامه تحف بها طوائف من البربر ومن احصب واسعه على افضل ما يكون
من المداين وباكور على شط البحر مدنه شيرة واسعه حصبه عبر منها الى
بجاية وهي مدنه حصينه والبصيرة مدنه شيرة واسعه حصبه وهي خذا
جزيرة جبل طارق وبنيتها من الخربة عرض البحر اسعشر فرسخا وازيله مدنه
شيرة على شط البحر وهي اقصى العلم الى الاندلس والسوس الاقصى اسم لمدنية الا
انها لورة عظيمة ذات مدار وقرى وسعه وخصب وكثف بها طوائف من البربر
واما البصيرة وازيله فمنها من اقليم طنجة وطنجة لورة عظيمة محيط لار وقرى
وبواد من البربر كثرة ومدنها العظمى التي هي الفضة سمي فاس وهي المدنه التي بها
لحنى الفاطمي ولم يصحها عبد الله الخارجي الى يومنا هذا واما باكور وجزيرة بني
رعي في مدن وقرى شيرة قريبة من تاهرت الاعلى ومدنه ومدنه لورة تاهرت واسها
تاهرت وهي مدنه كبيرة واسعه الرروع والتار والمياه والبرية وبها الاباصيه
وهم العالون عليها وشيخها سة مدنه وسطه من حد تاهرت الا انها ضيقة طعه
لا سلك فيها الا في الفقار والرمال وهي مدنه قريبة من المعدن الذهب الذي
ارض السردان وارض ربله ورمال انه لا يعرف معدن للذهب ادفع ذهب
منه الا ان السلك البر صعب جدا والاستعداد له شاق جدا وتقال ان

ديار المغرب

واما المغرب فهو ممتد على بحر الروم وهو بصفان نصف من شرق هذا البحر
ونصف من غربه فاما الشرق فهو باقه وافر يقته وقاصوف وطحجه والسوس
الاقصى وزويله وما في اضعاف هذه الاقاليم واما العزى فهو الافليس
وقد جمعتهما في التصوير فاما الكاف الشرقى فان البحر المحيط به من
شرفيه جدم مصر من الاستخاريه وبرقه من حيا بحر الروم حتى مضى على ظهر
الواحات الى بربه يسمى الى ارض النوبه وغربه البحر المحيط ممتدا على حده
وسماليه بحر الروم الذي يخلو من البحر المحيط بخلد من حدم مصر على ما حادي برفه الى
اطراف المغرب الى المهديه ثم الى تونس ثم الى طبرقه ثم الى تونس ثم الى هوزه
سوزغى ثم الى باحوره ثم الى البصيره ثم الى ازيله ثم الى السوسن الاقصى
ثم ممتد على بربه للسوداها عماره وحنوسه رمل من هذا البحر المحيط حتى ممتد
من وراسلجاسه الى زويله وممتد على ظهر الواحات من ارض مصر
واما الافليس فمحيط به مما يلي البحر المحيط من حبلبل الجلافه على
شوره يقال لها سيرس ثم الى احسنه ثم الى اشبيليه ثم الى سلاويه ثم الى
حريه جبل طارق ثم الى صاليه ثم الى بجايه ثم الى بلاد فرسيه ثم الى بلاد بلبيسه
ثم الى طوطه ثم يصل سلاو القفر مما يلي البحر سلاو الافرنجه ومما يلي
المغرب بلاد علسكس ثم بلاد لسكوس ثم بلاد الجلافه حتى سمي الى
البحر المحيط وهذه
صوره اطهر

البحر

صومع الفجر

الخ

طريق اليونان

بلاد السودان

مسجد دوس

مسجد دوس

البحر

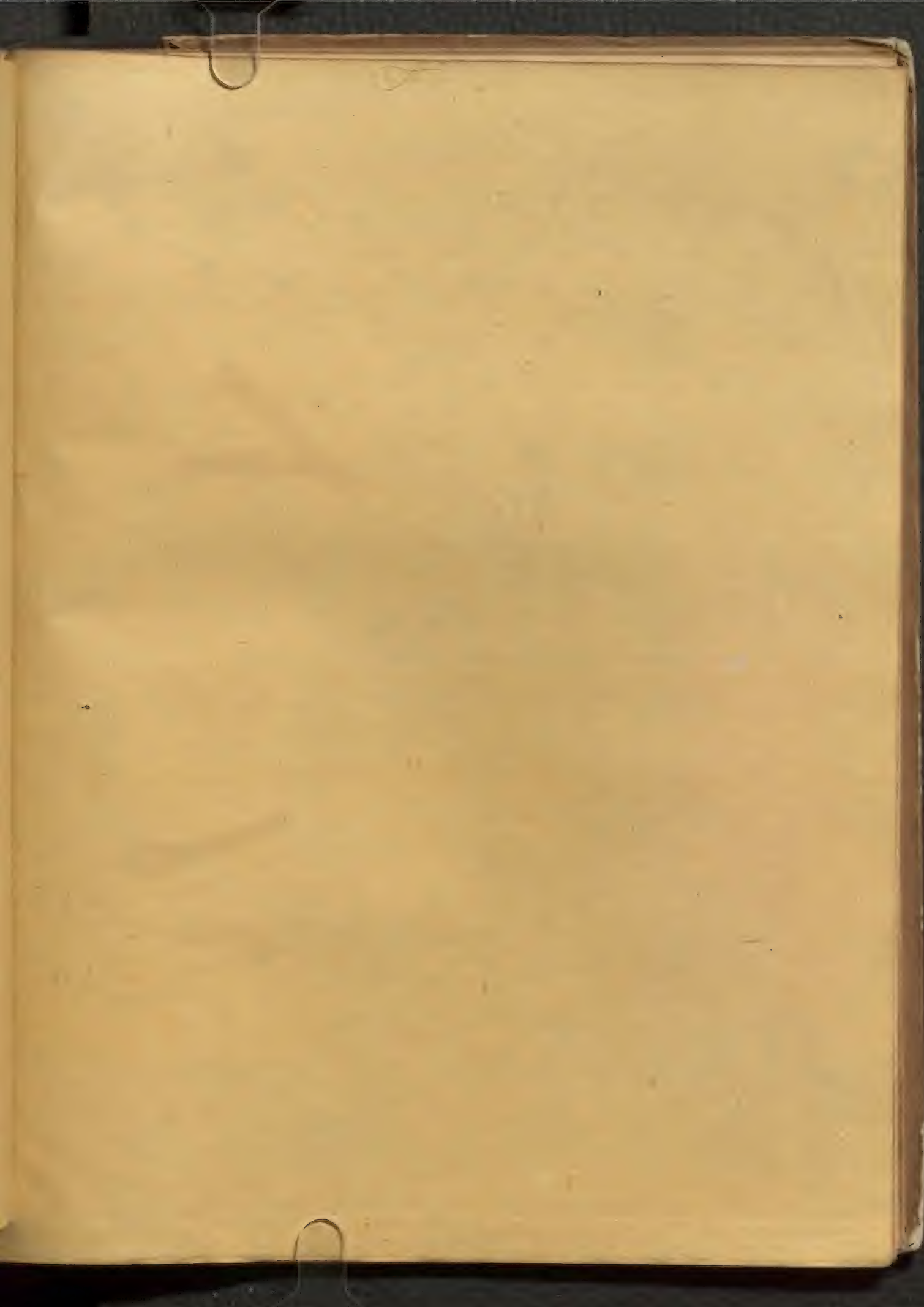


سانو بالمرور

بلاد الحبشة من الروم



ام جندی



بهن (1)

صورة حروف فارسی

جم (2)

هت (3)

عرب (4)

لاد الجبس (35)



لاد النج (34)

وسيراف هي العرضة العظيمة لفارس وهي مدنه عظيمه ليس بها سوى الابنيه وهي من اقرب بلاد
فارس وليس بها زرع ولا صرع ثم لحاوزه على الساحل في مواضع منفذ طعه بغير ضيق فلهذا انما
الى ان سمي الى حصن بن عماره وهو حصن منيع على هذا البحر وليس يجمع فارس حصن اعظم منه
ولا امنع ويقال ان صاحب هذا الحصن هو الذي قال الله عز وجل عنه وكان وراءهم ملأ بالخط كل سفينه
عصبا وسمي على ساحل هذا البحر الى هرموز وهي فرضه ثم ان مدنه عن البحر الخيل جاره
جلالهم يصير على الشط الى الديبل وهي مدنه كبيره العماره وبها تجمع التجار وهي فرضه بلاد الهند
وبلا الهند المنصوره واداضي الرط وما والاها الى الصين ثم سمي الى ساحل بلاد الهند
الى ان فضل ساحل ثوب وسمي الى ساحل الصين ثم الى الصين ولا سلك بعده واداضي
احزاب من القزم عزى هذا البحر فانه سمي الى بويه قفر لاسي فيها الى ان يصل الى البحر
والبحر اصحاب اخيه شتعا شتعا سوادا من الحشيه في زى العرب لا مدز لهم ولا زرع الا ما
سفل من البحر والحشيه ومصر وسمي حرمهم الى ما من الحشيه والنوبه ومصر وسمي الى معادن
الذهب وماخذ هذا المعدن من قرب سواد مصر على عشر من اهل حرمهم الى حصن على البحر
سمي بيزاب وسمي فجمع الناس بها المعدن الحلاله وهو مال وارض منبسطه لا جبل بها
واعمال هذا المعدن ترسل الى مصر ومصر ذهب لا فضه فيه والبحره قوم بعدوا والاضام
وما اعجب حسنه ثم يصل ذلك بارض الحشيه وهم نصاري ونصرب والوانهم الى الوان العرب
من السافر والسواد في ساحل هذا البحر الى ان يحاذي عدن وما كان من القوم ومن الجلود
المطعمه واكثر جلود البهر التي تقطع للثغال تقع منها الى عروه البحر وهم اهل سلم للسوايل
حرب لهم على الشط موضع يقال له زبلع فرضه للعبور الى الحجاز والبحر ثم يصل ذلك بمفاده
النوبه والنوبه نصاري وبلادهم اوسع واعظم من الحشيه وخبر في من مصر وما من مدنها
وقرأها حتى حاور ذلك الى الزنج ثم سكاور الى براري بعده ثم يصل هذا البحر بارض الزنج
الى حاذي عدن الى ان يمتد على البحر ويحاذي حادها جميع حلالا سلام ويدخل في الحادي
عشر بلاد الهند ليعتقها وبلغني ان بعض اطراف تلك الرخ زنج بيض شديون
مروء او بلاد الرخ فتش ليل العماره الا ما افضل بها من مستقر الملوذ الذي للرخ

وهذه صورته حرفا

ولهذا البحر اليوم والليله عزبان مد وجزر من جزا الفلزم الى حد الصبر حيث انتهى وليس البحر
 المغرب ولا البحر الروم ولا لسان البحار مد وجزر غير بحر فارس وهو ان يرفع الماء ساف عشرة
 اذرع ثم سب حتى يرجع الى مقدار ٥ و٥ هذا البحر من البحر الذي سبناه خصوصا الى
 فارس جزاير منها لاف واوال وخارك وعينوها من الجزاير المستكنة فيها مياه عذبة وزرع
 وضرع وهذه حلة من صفة هذا البحر بلاد الاسلام ٥ وساف على سوايله واسلك منها
 بالفلزم مسمى الى حاصنة ٥ اما الفلزم فانها مبنية على سفار البحر وهي ٢ عطف هذا
 البحر اعني في اخر لسانه وليس بها ضرع ولا بحر ولا ما وانما الخيل البهم من ابار ومياه عذبة منها وهي
 نامة العماره بها فرضه الشام ومصر ومنها حمل حمولات الشام ومصر الى الحجاز واليمن وسواحل
 هذا البحر ولسانها وس مصر بلاد م لجل م مسمى على شط البحر فلا يكون فيها قرية ولا مدنة سوى
 مواضع بها ناس فمقبول للضيق من هذا البحر وسي من الخيل سببر حتى مسمى على ابار وحلات
 وملا حاذي جبل الطور الى ابله ٥ وابله هذه مدنة صغيرة عامه ذات نخل وزرع سببر وهي
 مدقة اليهود الذين حرم الله عليهم صلات الب جعل منهم الفردة والخنادر وبها في ايدي
 اليهود عهد لرسول الله عليه السلام ٥ واما مد بر ما سمي الى هذا البحر من عطف اليمن
 الى عمان والبحرين وعبادان فهذا وصفنا في ديار العرب ٥ واما عبادان فانه حصن صغير
 عامر على شط البحر ومجمع ما دخله وهو رباط كان فيه محارس للمطوونة وغيرهم من قبايل
 البحر وبها على دوام مرابطون ثم يقطع عرض دجلة فيصير على شاطئ هذا البحر الى عبادان
 ومن جزاير فارس وبعضها اما من منع من السلوك الا ٢ اما ذلك ان مياه حوزستان
 تحتل الى الدورق وخصر مهدي وباسبار فيصل الى البحر ٥ ومهر دبان مدينه صغيرة
 عامر وهي فرضه ارجار وما والاها اراضي فارس وبعض حوزستان مسمى الى البحر على
 الشاطئ الى سببر وهي ابر مدينه ابر من مهر دبان منها ترفع المستنيزي الذي يحمل الى
 الافاق مسمى الى حبابه وهي مدينه ابر من مهر دبان وهي فرضه لسان فارس حصنه
 سلبه البحر مسمى على الشاطئ على سيف البحر الى خيبر وهذا السيف ما من جنباه
 وخيبر وبها قري ومزارع ومشايخ فترشه سلبه البحر مسمى الى سببر اف

لا يهتدي اليها الا من يحل في نفسه في اصعاف تلك الحبال بالنهار واما بالليل فلا سبل واما
 صاف يرى تلك الحبال في هذا البحر وما من العزم وابله كان يعرف بنار ان وهو اخبت
 ما في هذا البحر من الاماني وذلك ان به دواره ما تسبح جبل اذا وقعت الريح على دروته
 انتمت الريح فسمي من هذا البحر على سبيل في هذا الجبل فتقابل من مخرج الريح من كل
 هذه السبعين اخطاهم تقابل الاخرى فتشور البحر وتبارده على كل سبيله نفع في ذلك
 الاوران اختلاف البحر في قلب ولا تسلم واذا كان للجنوب اذ في قلب فلا سبل الى سلوكه
 ومقتل وطوله مستقيم اقبال وهو الموضع الذي عروجه فرعون للعجب ونفرب باران موضع
 يعرف بحسبيلاب مدح وسلاطيم اموالها بالسبيل من الريح وهو موضع مخوف ايضا فلا
 سبل بالصبام غربا وبالا بورد مشرقا واذا حاذى ابله فمعه سمك كثير بخلاف الالوان
 فاذا اقبل بلطريق البحر سمى بحر عدن الى ان يحاذى عدن ثم سمي بحر الرنج الى ان يحاذى عمان
 عاطفا على فارس وهذا البحر عتري حتى يقال ان عبره الى بلاد الرنج سبع مائة فرسخا
 وهو بحر اشود فظلم لا يرى فيه شيء ويصوب على معدن اللؤلؤ يخرج ما يرفع من راي
 عدن فاذا اجزت عمان الى ان يخرج من حدود الاسلام ويحاذى الى قرب سربل
 سمي بحر فارس وهو عروضا لطلح طامي غدونه ملاك الريح و هذا البحر هورات كثره
 ومعاطف صغفه اشدها ما بين جنبه والبصرة فانه مكانه سمي هو جنبه وهو مكان
 مخوف لا يحادى سلم في نفسه عند هجر البحر ولها مكان يعرف بالحشبات من
 عبادان على نحو من سبيل اقبال على جوى ما الاطله الى البحر وروا الما حتى يخاف على
 السفر الديار ان يسلكته ان يخلص على الارض الا في وقت المد وهي في هذا الموضع خشبات
 منصوبة قد بي عليها مرقب تسكنه فاطور يوقد بالليل ليهتدي به ويعلم به المدخل الى
 دجله وهو مكان مخوف اذا صعد السفه فيه حنف انتسارها الحفه الماء ورفقه
 ويحاذى جنبه مكان يعرف بخارك وبه معدن اللؤلؤ يخرج منه الشيء السبيل الا ان النادر
 اذا وقع من هذا المعدن حازه القيمة غيره وتقال ان الاره القيمة من هذا المعدن
 وقعت وبعما وسربل في هذا البحر معدن اللؤلؤ ولا اعلم معدن اللؤلؤ الا في بحر نادتر

حاس عشر من مرحلة الى حسيب من مرحلة ٥ واما طريق عمان فهو طريق صعب سلوكه
 في البرية لكثرة القفاري بها وقلة السكان واما طريقهم في البحر الى جدة فان سلكوا على
 الساحل من ملهم وحضرموت الى عدن او الى طريق عدن فعلا عليهم وقولما سلكونه وذلك
 ما بين عمان والبحرين طريق شاق لثمايع العرب فمما سلكوه ٥ واما البحر وعبادان فبحر
 مشلوك وهو قفر الطريق منها على البحر ومن البصرة الى البحرين نحو مائة وعشرين مرحلة
 في قبائل العرب ومما سلكوه طريق عبادان مخوف فهذه جوامع المسافات التي يحتاج
 اليها فاما ما سلكه ديار العرب لثمايلها من المسافات فقل ما تقع الحاجة لغير اهل البادية
 التي تعرفونها

صورة بحر فارس وصفته

ولذا ان صغر بحر فارس فانه يستعمل على حدود ديار العرب ويصل بها وبشاه
 بلدان الاسلام ونفذ ما بين ما على ساحل هذا البحر وسلك بالفلزم فانها على ساحلها ما يلي
 البحر وفانه سمي الى ابله ثم يطوف بحدود ديار العرب التي قد ذكرناها الى عمان ٥
 ثم يقطع عرض حله وسمي على الساحل الى مهر ومان ثم الى خاباب ثم يمر على سيف فارس
 الى سبراف ثم يمد الى سواحل حضرموت ورا ثم الى الدسل وسواحل ملتان وهو ساحل الهند
 وسمي على الاسلام الى ملتان ثم سمي الى سواحل الهند حتى سمي الى سواحل الهند فيقطعها
 الى ارض الصبر ٥ واذا احدث من الفلزم غربها على سواحل البحر شرف في مفاز من
 حدود مصر حتى سمي الى مفاز هي للبحر فمما سلكوه الى ملته على شط النيل
 فقال لها عبادان ثم منبلي على الجبسة وهي محاذية لملكه والملك حتى يحاذي قرب عدن
 ثم يقطع الحشنة وينصل بظهر بلاد النوبة حتى سمي الى بلاد النج وبيد على محاذاه جميع
 بلاد الاسلام النافسة ثم يعرض فيه حراير واولم محطته محطته الى ان يحاذي ارض الصبر
 وما كان من هذا البحر من الفلزم الى ما يحاذي بطر نطق البحر فانه سمي بحر الفلزم ومقلادة
 خوليس من حله طولاً وعرضاً اوسع ما يكون عبر تلك ليلال ثم لانوال بضو حتى يرى في
 بعض المواضع طائفة الاخر حتى سمي الى الفلزم ٥ ثم يدور الى الجانب الاخر من بحر الفلزم
 وبحر الفلزم مثل الوادي فيه حبال كثيرة قد علا الماء عليها وطرق السبب منها معروفه

ملكه

اذا جثا حوج منها الجرع والعقبى لا وجه الحجر الغشا وبلغني انهما دونان
 في صجاري فيها حصي فيلنقط من س الحجاره ٥ وعبدان مدنه صغيره وانما شهرتها
 لانها اقرنته على الجريز لها السابرون في الحجر وبها معلان الملوو وباليمن مدرا الجبر منها
 لسنت مشهوره ٥ وبلاذ الا باضيه نرب جوار وهي اعم بلاد تلك النواحي مخالف
 ومزارع واغررها مياها ٥ وحضر موت في شري عار نرب الحجر وبها مال كبيره
 يعرف بالاخفاف وحضر موت في نفسها مدنه صغيره ولها اعمال عريضه وبها قبر
 هو النبي عليه السلام ونربها برهوت بر عميقه لا يكاد يستطيع احد ان ينزل الي
 نجرها ٥ واما بلاد مهران فان قصبتها اسمى الشجر وهي بلاد قفره السننهم
 مستعجيه جلا لا يكاد يوقف عليها وليس في بلادهم خل ولا زرع دائما القوالهم الايل وبها
 نج من الايل بفضل في السبر على شابر النجب ٥ واللبان الذي يخل الى الافاق من هناك
 وديارهم مفسر سه وبلادهم بوادي ناييه ٥ ويقال انها من عمان حسن عجله بامها وهي
 لسه الحيل والفواكه الجروميه من الموز والرمان والنو وحبها وفصبتها صحت
 وهي على البحر وبها فتاجر البحر وفصل المراكب وهي اعم مدنه تعان اكثرها مالا ولا تدع
 على شط بحر فارس جميع بلاد الاسام النرعاه وما لا من صجار وبها مدان لسه ٥ وبلغني
 ان خط وداعا لها بحر اسنكمانه فرسخ وكان الغالب عليها الشواه الى ارفع منهم وسر طافه من
 سامه لوتى وهم من كبريا تلك النواحي جرو با تخرج منهم رجل يعرف محمد القاسم السامي الى
 المعنصفه استنجه فعب معه ابانور فصح عمان للمعنصفه واقام بها الخطبه له والجار
 الشواه الى ناييه لهم يعرف سروي الى بوقنا هذا امامهم ولب مالهم وجامعهم ٥
 وعمار بلاد حاره جوا وبلغني ان كان منها بعد عن البحر بما وقع تلج ركب وطار اهل اشاهد
 ذلك الا بالبلاد وبارض صناعه المير طواف من حمير ولاق بارض حضر موت ٥
 واما ديارهم اراشعرو ودمه ونحوه لانها مفسر شه في اعراض المير واصحابها
 مخالف وزروع وبها بوادي وقرى يستمل على بعض ثيابه وبعض جرد المير من شره ثيابه
 وهي قليله الحبال مستويه الفناع ونجد المير غير جرد الحجاز غير ان خنوي جرد الحجاز فضل
 سما الى جرد اليمن وسر الخطير وعمار قريه ممسعه وباليمن فرود لسه خطا على نهاندر خاني لا طر
 الجمع عظيم واذا الجمعه انهم يرمونه من العسوب للحل وبها دابه اسمى العدار بلعي
 انها بطل الاسان ففزع عليه فان اصاب يلدود وجه الانسان وانشر وخنو ان الغيلان بواما لا
 استنجه

وفيايل واكثرها تميم حتى يتصلوا بالبحر والمامه من ورايهم عبد الفيس واما
باديه الجزيره فان بها احياء من ربعه واليمن واكثرهم كلب اليمن فيليه منهم يعرفون بكنى
الفليس خرج صاحب الشام الى قال حوش مصر ووقع باهل الشام حتى قصده الملتقى الى
الرقه نفسه واخذة وباديه السماوه ودوقه الجبل الى عين البحر وربعه خشاف ومن
باديه الجزيره وربعه خشاف فيما بين الرقه وبالس عن سائر الازهاب الى الشام وربعه
ارض من هذه البلاد به قرب الفراه ماسن الرقه وبالس واما بادي الشام فانها
دار لفزاره ولحم وجرام وفيايل محاطه من اليمن وربعه ومصر واكثرها من الرمل
الملاور بالمحار من الرمل الذي عرضه من الشعور الى ^{جفر} الاصح وطوله من وراحيلى طي الى
ان يصل مسرقا بالبحر وهو رمل اصفر ليس بالميتس ويحاذ بعضه بحتى العبار واما انها فاتها
قطعه من اليمن وهي جان شتيكه اولها شرو على بحر القلزم مما يلي غربها وسرقها نابعه
سعداء وجرش وجران وشمالها حدود مكة وحسبها من صنعاعلى نحو من عشرين راجل
وبلاد خولان شتم على قري ومزارع ومياه معجوره باهلها وهي فقيرته وبها اصناف
من فيايل اليمن وجران وجرش متقاربان في الكبر بما خل شتملان على احياء من اليمن ^{شهر}
وسعداء اكثر واعلم منهما وبها بحد ما كان نخل بصنعاع من الادم وبستل بحران والخاب
وجرش ادم كسر عبران اكثر ذاك يرتفع من سرح وبها مجمع الاموال والبحار والخشب
المعروف بالرسي بها مقيم والس مجمع اليمن مدسه البر ولا اكثر مرافقا والبراهل من صنعاع
وبلغنى ان بها من ابدال الهواخت لا يتحول الانسان عن مكان واحد شيا وصيفا عمر
وسفارب بها ساعاب الشبي والصيف وبها كذب ملوك اليمن فيما تقدم وبها بنا عظيم
وقد ضرب وهو نيل كسر يعرف بخلال كان قصر ملوك اليمن والس باليمن بنا ارفع منه
والملا تجره جبل الجعفر بن بلغنى ان اعلاه نحو من عشرين فرسخا فيه مزارع ومياه
وبنانها الورس وهو منبج لا يسلك الا من طريق واحد حتى يعل عليه القرمطى الذي كان
مرج باليمن يعرف بمحار الفضل وشمام جبل منبج حرافه مري ومزارع
وشكان كسر وهو مشهور من حبال اليمن وربعه من اليمن العميق والجزع وهاجران

على سائر النور نور الجار الا الصبح في الخبير والبردي والعجوة بالمدنية وبعرب نبع
جبل رضوى وهو جبل منيف ذو شعاب وادبيه ورائته من نبع اخضر و احمر
من طاف في شعابه ان به مياه كثيرة واشجار وهو الجبل الذي رعت طائفة يعرفون
بالكيسان به ان محمد بن علي طالب بن مقيم به ومن رضوى حمل حجر المسار الى سائر
الافاق و يعرفه قدامه ومن ديار جهنم على ساحل البحر ديار الحسين بن جعفر بن نوف
الشعر التي يسكنونها نحو سبع مائة بنت وهم ياديه مثل الاعراب يسفلون في المراعي
والمياه اسفل الاعراب لا منورهم في طول ولا خلق وتصل ديارهم بما يلي المشرق وودان
وودان هذه من الحففة على رحله وندهاوسن الا يوا التي هي على طريق الكاخ في غربها شنة
امبال وبها دان في ايام قتامي بها ريس للجعفر بن اعني بن جعفر بن طالب ولهم بالفرع والسيارة
ضباع كثيرة وعشيرة موافق وسميهم من الحسين بن حروب ودماني استول طائفة من اليمن
يعرفون بنى حروب على ضباهم بشاروا عربا لهم بضعفوان وفيما حضر اعم من
توك وهي في سمان نوك وبها جبل وهي عمار البادية وندهاوسن الشام لسرايام
ولا اعلم فيما من العراق والشام واليمن من كان الا وهو في ديار طائفه من العرب تلجونه
في مراعيهم ومياههم الا ان يكون من النمامه والحروب وسر عمان من ورا عبد القليس
حاليه من الابار والشدان والمراعي قفوه لا تشك ولا تشك واما ما من القادسية
الى الشنوه في الطواك العرض من قرب السماء الى حد ياديه البصرة وسكانها كمال
من بني اسد فاذا حارب الشنوه فان في ديار طي الى ان تجاوز معدن البقر في
الطول واما العرض من ورا حبل طي محلا يالوادي الفري الى ان تصل حدود جلد من
النمامه والحروب ثم اذا حارب المدر عن نسا المديسه فان في سليم و اذا حاربه
عن نسا المديسه فان في جهنم وسماس المديسه ومكة بخرى وابل في قبايل من مضر
من الحسين بن جعفر بن و قبايل من مضر واما نواحي مكة فالعالم على
نواحيها ما يلي المشرق بنو هلال وبنو سعد قبايل من هذيل ومضر و غربها
مدح وعثرها من قبايل مضر و بادية البصرة اكثر هذه النواحي احياء

ونختمهم الذي قال الله ويحسون من الجبال بوقوفهم ويرايها سونا مثل سوتنا
 ٢ اصغاف حبال وتسمى تلك الجبال الامالت وهي جبال في الجبان منضله حتى اذا
 توسطتها رانت كل قطعه منها وايه بنفسها بطوف بكل قطعه منها الطائف حولها
 ومن الامجاد يوصي الى ذروه كل قطعه منها وايه بنفسها لا تصعد الى الامشقه شدا
 وبها سر تود التي قال الله عز اسمه في النافه لها سرب والتم سرب يوم معلوم ه وثبوك
 من الحجر وسراول الشام على اربع مراحل جو نصف طريق الشام وهو حصن بها عبر جبل
 وجانبه منسب الى السي عليه السلام وبما ان اصحاب الامله الذين بعث الله عز وجل اليهم
 شعيبا ولم ينسب منهم وانما كان من مدبر ه ومدبر على حجر المزمع فحاديها
 ثبوك على جوست مراحل وهي اخبر من ثبوك وبها السير التي اشتهر منها موسى عليه السلام
 السابيه شعيب ورائت هذه السير مخطاه قد نسي عليها بنت ه ومدبر اسم القبيله
 التي كان منها شعيب النبي وسميت العربيه بام قال الله تعالى والى مدبر اجاهم شعيبا
 واما الخفقه فهي ممر لشر عامر منها ومن البحر ملس وهي في الكبر ودوام العماره
 بخومن فبد ه وبيد ه ديار طي وجلي طي منها مسيره يوسين وبها خيل وزروع
 فليله لطي وبها ما قليل مسكنها نادية من طي يسفلون عنها في بعض السه للمراعي ه
 وجب له حصن في اخر وادي سناره ووادي سناره من بطون وعسكان عن
 سارا لاهب الى مكة وطول هذا الوادي نحو افر من مبر لا يكون الا سال في مكان من بطون
 هذا الوادي لا يرى فيه خلا وعلى ظهر هذا الوادي وادي مثل هذا يعرف بالسابيه
 واخر يعرف بالسابيه ه ونجيب له ذات وقعته لبني تميم في بطن وابل وفي حرف
 منها هال لميط بزراره اخو حطب بزراره ه وخيبير حصن دات بحبل
 لشره وزروع وينبع حصن بها خيل وما وزروع وبها وقف لامير المؤمنين
 على ان الرائي طالب عليه السلام يتولاها اولاده بفضل ثوره ها على سائر القوز ه والعضل
 حصن صعبير من ينبع والمثرون ه والعساره حصن صعبير ينبع والمثرون بفضل ثوره

والعبودية في رسول الله صلى الله عليه وسلم واني نذروا غير علمها التلم والمسا والديوان خطب
عليه النبي قد غشي مسراخو والنزوضه امام المنبر منهم وسرا القبر ومصلى النبي عليه السلام
الذي كان يصلي فيه بالعباد في غزوة المدينة داخل الباب ويقع الغرق خارج باب البقيع
في شرق المدينة وقب خارج المدينة على نحو ميلين في مابلي القبلة وهو مجمع سوت
الانصار نسبة القرية و اجل جبل في سالي المدينة وهو اقرب الحبال اليها على مقدار
وسمير وتقر بها مزارع فترضيا لاهل المدينة ووادي العنق وفيها سدسها ومن الفرع
والفرع من المدينة على اربعة ايام في جنوبها وبها مسجد جامع غير ان اكثر هذه الضاع خراب
ولذلك حول المدينة ضاع كثيره وانثرها حراب والعنق وادي من المدينة في قبلتها
على اربعة ايام في طريق مكة واعرب اباريك الناحية ابار العنق واما اليمامة
فان مدنها دوز من مدينة الرسول عليه السلام وهي اكثر خيل وكرا من المدينة ومن ساير الحجاب
واما البحر فانه في ناحية نجد ومدنها هجر وهي اكثر يهودا الا انها ليست من
الحجاز وهي على شط البحر فارس وهي ديار القرامطة ولها قري كثيرة وفيها بل من مضر ذروا
عدد قد اختلفوها وليس بالحجاز مدينة بعد مكة والمدينة اكبر من اليمامة وبلها في النهر
وادي القري وهي ذات النخل والعبور والحجاز فرضه المدينة وهي على تله
مراجل من المدينة وهي على شط البحر وهي اصغر من حجة وجدة فرضه اهل مكة على
مرجطين منها على شط البحر وهي عامر وكثيرة الحارات والاموال للسرا بالحجاز بعلا مكة
اكثر مالا وتجاره منها وقوام تجاراتها بالقرش والطائف من ماله صغيره
يجو وادي القري الا ان اكثر ما رها الزنب وهي طيبة الهوا واكثر فوائده منها وهي
على ظهر جبل غزوان وبغزوان ديار بني سعد وديار قبائل همدان وليس بالحجاز
فيما علمته مكان ابر من راس هذا الجبل ولذلك اعتدك هو الطائف وبلغني انه ديار حماد اما
في دروه هذا الجبل وليس بالحجاز مكان محمد فيه اما سوري هذا الموضع والخجور
قريه صغيره وبليله السدان وهو من وادي القري على يوم من حبال وبها ذات ديار
نود الذي قال الله عز وجل ونود الذين حباوا الصخر بالواد فراست تلك الحبال

وليس من عرفه هـ وعرفه ماسر وادي عونه الى حايط بني عامر الى ما قبل على العزات
التي تكون بها موقف الامام والى طريق حصن هـ وحايط بني عامر عند عرفه وهربه المسجد
الذي جمع فيه الامام من الصلاة الظهر والعصر وهو حايط نخيل وبه عيون ونيس الى
عبد الله بن عامر بن كعب وللس عزقات من الحرم وانما الحرم الى امار بن فاخ اجرتها الى
العلمين المضروبين في ورا العلمين من الحل وذلك السعي الذي يعرف بمسجد عائشة رحمة
الله ليس من الحرم والحرم دونه هـ وحل الحرم نحو عشرة اميال في مسيره يوم وعلى الحرم
كله منار مضروب بعميره عن غيره هـ وليس يحك ما جاز الاشئ بلغى بعد حروجه منها
انه احرق اليها من عنان قد عمل فيها بعض الولاد فاستتمت في ايام المقتل به ومباهم
من السما ولست لهم ابار يشرب واطيبها ببر زمزم ولا يكثر الايمان على شربه هـ وليس يجمع
بكله فيما علمته شجر الاسجار البادية فاذا اجزت الحرم فهنا عيون وابار وحوايط كثيرة واودية
وان خضر وخيل وحلاب يسيره متفرقه هـ واما الحرم فلم اربها ولم اسمع ان بها
شجر مثمر الا حلاب رانها مع وحلاب يسيره متفرقه هـ واما ابشر وهو جبل مشرف
بما من منا والمزدلفه وادب الجاهلية لا ترفع من المزدلفه حتى يطلع الشمس وتشرق
على تبير وبالمزدلفه المشعر الحرام وهو مصلى الامام يصلي فيه المغرب والعشاء
والصبح والحاشية بعضها في الحل وبعضها في الحرم وهو مكان صد فيه المشركون
رسول الله عليه السلام عن المسجد الحرام وهو ابعد الحل الى البنت وليس هو في طول الحرم
ولا في عرضه الا انه في مثل زاوية الحرم فلا يكاد يراها من المسجد اكثر من يوم هـ
واما الملاينة فهي اقل من نصف مكة وهي في حرة سبخة من الارض ولها خيل كثير
ومباهم خيلهم وذر وعلمهم من الابار لسفوف منها العجيب وعليها سور والمسجد في نحو
وسطها وقصر النبي عليه السلام من المسجد في شرقه قربا من القبلة وهو الجرار الشرقي
من المسجد وهو من رفيع ليس منه ومن شقف المسجد فرجه وهو مشدود لا باب له

على خطي فحادي الباب ايضا وسنذكر الكعبة مما يلي المعرب حطار مني مدور وهو من
السب الا انه لم يدخل فيه وهو الحجر والطواف يحط به وبالسب ويسمى الى هذا الحجر
السب ركنان احدهما يعرف بالركن العراقي والاخر بالركن الشامي والركنان الاخران
احدهما عند الباب والحجر الاسود كان فيه على اقل من قامه والركن الاخر يعرف باليمناني
وسمايه الحاج الذي يعرف بسفابه العباس بن المطلب عليه السلام على ظهر زمزم وزمزم
فيما بينها وسنذكر هـ ودار الندوة من المسجد الحرام في غربه وهو خلف دار
الامارة مشرعه الى المسجد وهي مسجد قد جمع الى المسجد الحرام وكان في الجاهلية
مجمع لقريش والصفاحان مرتفع من جبل الى قبس وبها وسنذكر المسجد الحرام
عرض الوادي الذي هو طريق وسوق ومن وقف على الصفا كان حلا لا الحجر الاسود
والمسعى اما من الصفا والمروة هـ والمروة حجر من قيقعان ومن وقف عليها كان
يحيا الركن العراقي الا ان الالبية قد استوف ذلك الركن غير الروية وابوقليس
هو الجبل المشرف على الكعبة من شرفه وقيقعان هو الجبل الذي عن غربي
الكعبة وابوقليس اعلى واجرم منه وسال ان حجاره السنت من قيقعان هـ ومن
على طريق عرفات من مكة وبها وسنذكر مكة اميال ومن اشعث طوله
بحوميلير وعرضه سبعمائة اربعة اشهر لانه لا اهل كل بلد من بلدان الاسلام ومسجد
الحبيب في اقل من الوسط مما يلي مكة وحجره العقبة في اخر منا مما يلي مكة والسب
الحجر العقبة التي ليسب منها الحرم من منا والحجر الاووي والوسطى هما جميعا فوق
مسجد الحنف الى ما يلي مكة هـ والمزدلفة مبيت للحاج ومجمع للصلوة اذا
صاروا من عرفات وهو مكان من بطن محشر والمارمير هـ فاما بطن محشر
فهو وادي من منا والمزدلفة وليس من منا ولا من المزدلفة والمارمير هو
شعب من جبل يقضي اخره الى بطن عرفة وهو وادي من المارمير ومن عرفة

البحر وباده العراق وباده الجزيرة وباده الشام واليمن المشتملة على نهامه
وحد اليمن وعمان ومهره وحصره وبلاد صنعاء وعدن وسائر مخاليف اليمن
فما كان من حد السرير الى ان ينهي الى ناحيته بيلمم على ظهر الطائيف فمتدا على الحد
اليمن الى الجوف فادرس مسرفا فبهم اليمن ويتوزد الى الجوف اللبس من ديار العرب وما كان من
حد السرير على الجوف فادرس الى قرب مدبر راجعا على حد المسير على البحر الى الجوف
فمتدا على ظهر النمامه الى الجوف فادرس من الحجاز وما كان من حد النمامه الى قرب
الملاشه راجعا على باده البصره حتى متدا على البحر الى البحر من حد وما كان من
حد عبادان الى الانبار مواجها للحد والحجاز على اسد وطى ومقيم وسائر قبائل مضمر
فمن باده العراق وما كان من حد الانبار الى السبع مواجها لباده الشام على عرض نهما
وبريه خشاف الى قرب وادي القري والجزيرة وما كان من السراة
اليه مواجها للحجاز على الجوف فادرس الى ناحيته مدبر معارض لارض بؤك حتى متصل بدار
لحي فمن باده الشام ومن العلماء من ذكر ان الملاشه من جد لقرتها منها وان مكه من نهامه
اليمن لقرتها منها ولا يعلم بارض العرب نهرا ولا خراجا لفسفه لان الجبره اطمته
زغروا وان كانت مصافقه للبلاد به فليست منها ومجمع الماء الذي بارض اليمن في ديار
سبأ انما كان موضع المسبل اما اثني على وجهه سد وكان يجمع فيه مياه كثيرة
يسنعمونها في القري والمزارع حتى كفروا النعمه بعد ان كان الله تعالى ولا جعل
عمارات في منضله الى الشام فسلط على ذلك اموضع افعه وصار لا يشبه كما
قام امكه فانهما فيما سر شعاب الحبال والاعبه في وسط اطمشجد
وباب الاعبه مرتفع من الارض نحو واهه وهو مصراع واحد وارض البيت
مرتفعه عن الارض مع الباب والباب بخلافه زمره والمقام بقرب زمر

وج وما جوج والبحر المحيط في الشمال وما سبراري السودان والبحر المحيط وهو
متراب وما بلغنا ان فيه عماره ولا ندرى مسافه ما سبراري البحر المحيط وكلو
وسلوهم اعبرهم من لفظ البحر والبرده واما البحر الحزر فلو اخل السابر على شاطئه
من الحزر الى ارض الديلم وطبرستان وجرجان في المقاره على سبيل كوه لرجع الى مكانه
من غير مانع الا الانهار واما البحر حواريه فامثالها في اعراض بلاد النجف
ومن ورا ارض الروم حلجان فخرها لقصورها عن هذه البحار واما مملكه
الصبر بطولها اربعه اشهر وعرضها ثلث اشهر فاذا اختلفت من فم الخليج حتى سمي الى دار
الاسلام بما ورا النهر فهو نحو من ثلث اشهر واذا اختلفت من حط المشرك الى ان يقطع الى حط المغرب
في ارض الهند ومصر في ارض النجر وعرضها على طهر ثلث اشهر الى البحر وهو نحو
اربعة اشهر ومملكه الصبر السنه مختلفه فاما جميع انواع الانوار من النجر وعرضها
وثلث اشهر والغريه والبحر الحنه فالسهم واجله واما ارض الهند فان طولها من عمل
في ثمان في ارض المنصوره واليده وسائر بلاد الهند الى ان سمي الى قنوج في جوه
الى ارض الهند نحو من اربعه اشهر وعرضها من بحر فارس على ارض قنوج نحو من
ثلث اشهر والمملكه الشرقيه كلها مسوبه الى ملك الصبر المقيم بخمدان والغريه
مسوبه الى الملك المقيم بالقسطنطينيه ومملكه الاسلام الى المقيم بخراسان ومملكه
الهند الى الملك المقيم بقنوج وبحر الروم سائر بلاد الاسلام على اتصالها اقليمها
اقليمها وبلادها ومسافاته وحواصيه

ديار العرب
اسم ديار العرب من بحر فارس من عبادان وهو مصب ما دخله في البحر
فمسد على البحر حتى سمي الى عمان ثم يعطف على سواحل مله وحضيرة
وعلان حتى سمي على سواحل اليمن الى جده ثم منذ على الحار واليمن حتى سمي الى ابله
ثم يقال اسم ديار العرب وهذا المكان من البحر لسان يعرف بحر الفلذ

وخارج الى مصر ارض المصورة على شط بحر فارس نحو
 اعني بلاد المغرب التي هي الاندلس صار طول ملكة الاسلام ثلثمائة مرحلة وعشر
 مراحل وادام طعت من القلزم الى الصير على خط مسيرهم كان مقدارها نحو مائة مرحلة
 وذلك انك اذا قطعت من القلزم الى العراق في ثوبه كان نحو شهرين ومن العراق الى
 بلخ نحو شهرين ومن بلخ الى اخر الاسلام من حدود دفرغانة سف وثمانين مرحلة
 ومن هناك الى ان تقطع ارض الخرجه كلها فدخل في عمل البععر عريف وبلغون مرحلة
 ومن هذا المكان الى البحر من اخر عمل الصير نحو شهرين فاما من اراد قطع هذه
 المسافة من القلزم الى الصير في البحر فيطول عليه الطريق اكثر من ايام عطف والتعارج
 الذي في هذا البحر واما اخر الروم فانه مسافة نحو سبعة اشهر اعني طوله
 وهو احسن استقامه من بحر فارس وذلك انك اذا اخطت من فخر هذا الخليج اذا
 ربح واجده الى اخر هذا البحر ومن القلزم الذي هو لسان بحر فارس ومن بحر الروم على
 طريق القروا اربعة مراحل عبر ان بحر الروم نحو اربعة ايام الى التور سف وعشرون
 مرحلة ومن مصر الى اقصى المغرب نحو مائة وثمانين مرحلة واما من اقصى الارض
 من المغرب الى اقضاها بالمسترو نحو مائة وثمانين مرحلة واما عرضها من اقضاها
 في حوال الشمال الى اقضاها في حد الجنوب فانك باخذ من سواحل البحر المحيط حتى تهبط
 الى ارض باحوم وما جوع ثم مر على ظهر الصقالبه فبقطع ارض بلغار الا اطلوا الصقالبه
 ويصلي في بلاد الروم الى الشام نحو مائة وثمانين مرحلة ومن ارض الشام الى ارض مصر نحو
 مائة وثمانين مرحلة حتى يخرج في ارض النوبة ثم من بلاد السودان الى بلاد النج
 حتى تهبط الى البحر المحيط وهذا الخط ما بين جنوب الارض وشمالها والذي اعلم من
 مسافة هذا الخط ان من ناحية باحوم الى بلغار وارض الصقالبه نحو مائة وثمانين
 مرحلة ومن الصقالبه في بلاد الروم الى الشام نحو مائة وثمانين مرحلة ومنها الى اقصى
 النوبة نحو مائة وثمانين مرحلة فذلك ما بين ارض مصر وارض الشام وارض النوبة وارض السودان

وأما ما يسمونه بحر العرب وأما البحر في الارض فلا بلاد السودان التي في أقصى
 المغرب على البحر المحيط ببلد ملنق ليس بينه وبين شي من الممالك الهندية من رايون التي يسمي
 الى البحر المحيط وحواله الى البرية بينه وبين ارض المغرب وحواله الى البرية بينه وبين ارض مصر
 على ظهر الواحات وحواله يسمي الى البرية الى قلنا لانه لا تنقطع عنها عماره لشدة الحر
 وبلغت ان يسميهم بحوامس هـ وسمي بحر العرب بحر ارض مصر البحر الى ظهر الواحات
 اطول من عرضها هـ وأما ارض النوبة فان حوالها يسمي الى ارض مصر وحواله الى
 هذه البرية التي بين ارض السودان وارض مصر وحواله الى ارض الحبشة ومرارى بينها
 وبين القلزم وحواله الى هذه البرية التي لا تشك هـ وأما ارض الحبشة فان دارهم صغيرة
 وهم قدامس الحبشة والنوبة وهذه البرية التي لا تشك هـ وأما ارض النخ فان طولها
 اطول من ارض السودان ولا تصل بمملكة عبر الحبشة وهي جند اليمن وفارس وكرمان
 الى ان يجادى ارض الهند وأما الحبشة فانها على بحر القلزم وحواله الى الحبشة والبرية التي لا تشك هـ
 وحواله الى البرية التي بين النوبة وبحر القلزم وحواله الى الحبشة والبرية التي لا تشك هـ
 وأما الحر وفان اسم لهذا الجنس من الناس ليس اسم للبلد وأما البلد فاسمها اتل وسمي باسم
 النهر الذي يجري عليه الى بحر الحر وهو قدامس بحر الحر والروس والعزبة والسريين
 وأما البلد فانه من ارض الصير والهند وارض الحبشة والبحر عر وخرافان
 وبعضها في مملكة الهند وبعضها في مملكة الصير ولهم ملك قايم بنفسه يقال ان اصله
 من التبايعه وارض النخ اطول من ارض السودان ولا تصل بمملكة عبر الحبشة وهي خط
 اليمن وفارس وثمان الى ان يجادى ارض الهند هـ وأما مملكة الاسلام

المساقيم الكلية

فان طولها من حد فرغانة حتى تقطع خراسان والخيال والعراق وديار العرب الى شاطئ
 البحر في نحو عشرين شهرا وعرضها من بلاد الروم حتى تقطع الشام والجزيرة والعراق

بسم الله الرحمن الرحيم

سورة يونس الله وحده المالك وصفه

الارض وصور مدنها وجزايرها وانهارها مفصلا

حدود الممالك ومساقيها

اما مملكة الاسلام فان شرقها ارض الهند وغربها مملكة الروم وما ينصل بينهما من
الارض والارز والراز والسرير والخرز والروس وبلغار والصفاليه وطائفة من الترك
وشمالها مملكة الصين وما ينصل بينهما من بلاد الانزاك وحنوبها خرفارس

واما مملكة الصين فشرقها وشماليها البحر المحيط وحنوبها مملكة الاسلام والهند
واما غربيها فهو البحر المحيط ان جعلنا ما جوع وما جوج وما وراهم الى البحر هذه
الممالك واما ارض الهند فان شرقها خرفارس وغربها وحنوبها بلاد
الاسلام وشماليها مملكة الصين واما البحار فاعظمها خرفارس وخر الروم

واعظمها طولها وعرضها خرفارس والذي يسمى اليه خرفارس هو بحر القلزم

وارض الروم المنخفض طرفها من البحر المحيط من حد روميه الى حد الصفاليه وانما
شماليهم عنهم كذا طوله واحده واما الغزبيه فان حدود دارهم فاس الخرز
وكذا البحر الخرجيه وبلغار وحدود الاسلام فاس خرجار واستجاب

البحر فانيهم فزون الخرجيه في الشمال والله اعلم بمقاديرهم

واما بحر خرفارس فابهم من البحر عرو كما ان والبحر المحيط وارض الخرجيه واما البحر عرو

فانيها من البنت وارض الخرجيه وخر خرو ومملكة الصين وارض الصين من

البحر والبحر عرو والديت والصفاليه طوله عرضة بخوسه من مقلها والارز

قوم سلاحه بلغار فمادها من الصفاليه وقد انقطع طائفة من الترك عن بلادهم

فماد واس الخرز والروم فمال لهم الجناك وليس موضعهم يدارهم على قدم الايام

دُاف الاقاليم
تأليف الشيخ ابو علي الفارسي الجرجاني

کتابي الاقاليم



ممالك لا دولة



كتلى الاقاليم
تأليف

الشيخ ابي اسحق الفارسي المعروف بلامعجز



Lib e r
C L I M A T U M

auctore

Abu ishac el-faresi vulgo El-Issthachri.

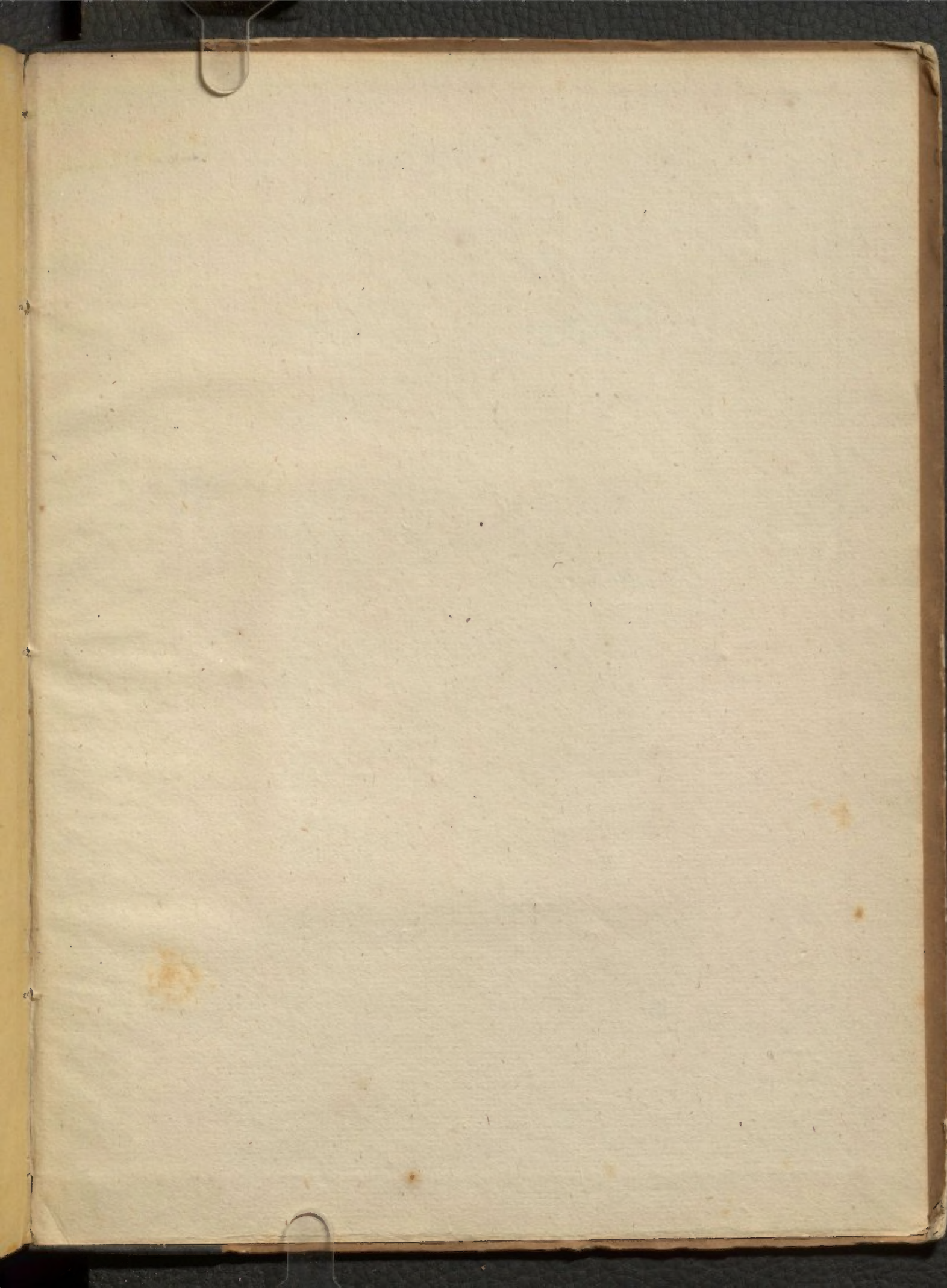
E codice Gothano

edidit

Dr. J. H. MOELLER.

GOTHAE,
in officina Beckeriana
MDCCCXXXIX.

1839



* DS46
I82
1839

154 AM

ur and

2229595

